EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Año XLIX — Santiago de Chile — DOMINGO 15 de AGOSTO DE 1965 — Precio: Eº 0.25 - Ed. Aérea: Eº 0.30 - Nº 17.420

Ensayo de Asesinato

cuento policial por Ben Hetch

HABIA oído hablar anteriormente del doctor Skyro como de uno de los más tortuosos sabios del sicoanálisis. Parecía tener una doble reputación entre los médicos: uno, como un charlatán ligero de cascos que debía ser juzgado por prácticas ilegales; dos, como una de las mentes más brillantes que se han dedicado jamás a los estudios freudianos.

Cuando acompañé a mi perturbado amigo y abogado Mark Cantwell en su primera y fatal visita a la oficina de Skyro, me [illegible] hallar que la causa de toda [illegible]troversia era un hombrecillo [illegible], de más de 60 años, que [illegible] un saltamontes muerto. De [illegible], piel brillante, cuello de [illegible] y sus 50 kilos, Skyro me re[illegible] a uno de esos personajes in[illegible] que pueblan las tiras có[illegible].

[illegible] saludó desde su escritorio, sin [illegible], nos atisbó un momento [illegible] de sus lentes, gruesos co[illegible] y luego inició un mo[illegible] de una hora, sin permitir in[illegible]. Nunca he oído a un hom[illegible] con tanta desvergüenza. [illegible] había ido solamente como acom[illegible] del perturbado Cantwell, in[illegible] desaparecer tan pronto como [illegible] anclado firmemente con el [illegible]. Pero después de que Skyro [illegible] su discurso, volvió su atención [illegible].

—[illegible] es —comenzó— un sádico oral, [illegible] complejo de suicida, como cual[illegible] lo podría decir, con sólo mirar [illegible].

—No estoy aquí para tratamientos, [illegible]mente. Su cliente es el señor [illegible].

—¿Qué le sucede al señor Cantwell? [illegible] lo miró irritado.

—[illegible] se lo dirá —dije—, si usted le [illegible]nidad de hablar.

—[illegible] vez me ocupo de pacientes [illegible] el doctor Skyro—. Son muy mo[illegible]. Manía es un cliché para mí y [illegible] arreglos de la psiquis humana [illegible] obvios para un intelecto [illegible] mío. Soy un hombre de gran [illegible] tanto física como mental. [illegible] el saco de arena todas las ma[illegible] durante cinco rounds. Y leo [illegible] mayor de filosofía y camino [illegible]metros todas las noches, llue[illegible]. Nunca uso abrigo ni som[illegible]. Los médicos se asombran de mí. Mis órganos son perfectos. Mis [illegible] como los de un niño.

[illegible] finalmente hacer callar al [illegible] peso mosca, levantándome [illegible] salir. Entonces, Skyro se [illegible] Cantwell.

—¿Qué dijo usted que tenía? —pre[illegible]ricamente.

—[illegible] —dijo yo.

—[illegible]cédese —dijo Skyro—. No le [illegible] Cantwell. Hablará más fácil[illegible] a usted.

—[illegible] sabe que usted no le agra[illegible]ntó—. No le ha dado opor[illegible] decir una palabra.

—[illegible] mucho —dijo Skyro, lle[illegible]facción.

[illegible] di cuenta de que había [illegible] —dijo Cantwell, frunciendo el [illegible].

—[illegible] ha estado hablando [illegible] —explicó Skyro—. Los ruidos [illegible] son una forma importan[illegible] lenguaje... para el oído entre[illegible].

—¿Qué ha dicho? —pregunté.

—[illegible]palmente, que me odia —ex[illegible] Skyro, satisfecho—, y que su pro[illegible] le teme... desesperadamente. [illegible] he oído ruidos de terror de [illegible] bajo. ¿Cuál es su profesión, [illegible]?

—[illegible] abogado.

—¿Y qué cree que le sucede?

—[illegible] —explicó Cantwell—, he [illegible] nervioso últimamente.

—¡[illegible], vamos! —chilló Skyro—. [illegible] venido a verme porque se come [illegible]. Nadie viene a ver a un doc[illegible] reputación tan terrible como [illegible] a menos que esté prácticamente [illegible]. Usted, está exactamente [illegible], en horribles dificultades. Lo [illegible] desde hace una hora. La ma[illegible] los analistas gustan de pasar [illegible] examinando a sus pacientes. [illegible] tiempo. Tengo sesenta y [illegible] años. Viviré indudablemente [illegible] cien años. Pero, sin embargo, [illegible] tiempo. Dígame francamente [illegible] sucede. Y yo seré igualmente [illegible]. Le diré si puedo curarlo. O [illegible] en unos cuantos días y lo [illegible] en un hombre sano... o no [illegible] mis manos la tarea. Trabajo [illegible]; porque...

[illegible] oportunidad de hablar, por [illegible]rumpí.

—[illegible] oral altamente desarrolla[illegible] Skyro, mirándome fiera[illegible].

—[illegible]ficultad principal es la gar[illegible] —dijo Cantwell—. Pierdo la [illegible] intervalos.

—¿[illegible] edad tiene? —preguntó Sky[illegible].

—[illegible] y cinco —respondió Cant[illegible].

—¿[illegible]do?

—[illegible].

—[illegible], mucho.

—[illegible] usted un mentiroso —dijo Skyro—. [illegible] lo prueban las dos palabras [illegible] su contestación. Adelante. Su [illegible]rece. ¿En qué ocasiones?

—[illegible] usualmente en la Corte [illegible] Cantwell.

—[illegible] que cuando se levanta a [illegible] juez o al jurado —dijo Skyro. [illegible] cierto.

—[illegible] —dijo satisfecho Skyro—. [illegible] culpable de algo, obviamente. [illegible] usted aparece en la Corte, [illegible], su subconsciente ima[illegible] usted está allí como criminal [illegible] llena de miedo.

—[illegible] cometido ningún crimen.

—[illegible] no —explicó Skyro—, pe[illegible] ensayando. El acto criminal [illegible] la ejecución ante el mun[illegible] gesto breve, para el cual a [illegible] ensayamos toda una vida. El [illegible] no hace distinciones en[illegible] y ejecución, como puede us[illegible] consultando la Biblia: [illegible] hombre piensa, así es. Pa[illegible], un pensamiento es un he[illegible] deseo es una acción.

[illegible] doctor Skyro miró a [illegible] con atención y añadió serena[illegible]:

—[illegible] es culpable como un demo[illegible] de un asesinato que ha [illegible] diciendo en lo más recóndito [illegible].

—¡[illegible] asesinato! —Cantwell se en[illegible] morena—. Eso es absurdo.

—[illegible] —dijo Skyro, pensativo—. [illegible]mente? —Me guiñó un ojo [illegible] y prosiguió—: Note el [illegible] de las pupilas de los ojos de [illegible]. Y la contracción de sus [illegible], que dan por resultado [illegible] dificultad para hablar. En [illegible] minutos, podría hacer [illegible] la voz completamente, si [illegible]. Note también las [illegible]. Desde aquí puedo [illegible] pulso ha aumentado cuan[illegible] hasta cien. Todos ésos son [illegible] de culpa. Un asesino real [illegible] verdadero en su [illegible] matadero fantasma. Para cuyo enunciado nos trasladamos de la Biblia a Shakespeare: "Los temores presentes son menos horribles que imaginaciones". ¿Cenará en casa esta noche? —preguntó repentinamente a Cantwell.

Mark movió la cabeza afirmativamente.

—Me gustaría ser su invitado. —Skyro resplandeció y añadió, volviéndose a mí—. Está invitado usted.

Los Cantwell viven en una casa fuera de Nueva York, en uno de esos suburbios donde parecen haberse retirado todas las virtudes y las podadoras de pasto. Eran tres Cantwell: Marks, su linda esposa, de voz suave; Ruth, y su madre, Margot, cuya voz tenía el sonido de un órgano de vapor. Vivían en una casa colonial, llena de alfombras viejas, de libros viejos y de anécdotas viejas... todas, propiedad da madam Margot, pues aquella vieja simétrica, vestida de satín negro, no solamente vivía en la casa; la inundaba del sótano a la buhardilla con su personalidad. Era la más triunfante de las mujeres, la madre que borraba a la esposa. Ella era, además, una mujer de poderosas aversiones. Yo estaba seguro de que la noche sería una de esas guerras relámpago sociales, en las que rugen los cañones y se destruyen los hogares. Sin embargo, no resultó nada de eso. Nuestro imponente erudito arrió su bandera y permaneció sonriendo al anfitrión-paciente, sin disparar un diagnóstico.

Y yo nunca había visto a la reina madre más alegre o la había oído más vivaz. Ella poseía un humor pomposo, lleno de pesada agudeza. Consciente de que el tipo sentado a su derecha estaba investigando en alguna forma la vida interior de Mark, ofreció numerosas anécdotas de su hijo, en las que aparecía siempre como un héroe incompetente, guiado por una mamá extravagante y cariñosa.

Ruth, como era común en ella, condescendía en todo con la terrible viuda y fue recompensada por su actitud con la negligencia y la indiferencia de todos. Cantwell no parecía consciente de su presencia.

Después de la cena, madam Margot fue persuadida por Skyro, para que mostrase los cuartos que había decorado recientemente. Y entonces sentí por primera vez que nuestro sabio estaba trabajando misteriosamente detrás de su apariencia aduladora. Avanzaba junto a la madre, alabando su trabajo y haciéndole preguntas. Pero su actitud se había hecho tan alerta como la de un ladrón "situando" una casa.

—Y éste es el cuarto de Mark. —Madam Margot se detuvo frente a una puerta—. Todavía no ha sido remodelado.

—Me gustaría verlo —ronroneó el doctor Skyro—. Sólo para ver qué aspecto tenía la casa antes de que usted la tomase en su mano.

Mark nos abrió la puerta. Se abrió lentamente, rozando sobre la alfombra con dificultad. Miramos la alcoba, amueblada con descuido. Aunque era claramente un refugió que compartía con Ruth, noté que fue llamada "el cuarto de Mark" y que nadie más parecía haber observado la referencia.

—Supongo que también va a cambiar este hogar. —Skyro señaló un radiador de gas—. Está fuera de lugar en un palacio de antigüedades, como es realmente su casa.

—He insistido por meses en convertir eso en una verdadera chimenea. —Madame Margot suspiró, haciendo un puchero a su hijo—. Creo que los radiadores de gas son horribles e inadecuados.

—Pero le gusta a Mark —dijo Skyro— y, por supuesto, un hombre siempre es dueño de su propia alcoba. —Bajando la mirada, añadió tiernamente—: ¿Puedo preguntar quién compró esta alfombra? No parece ser gusto de usted, señora Cantwell.

—Otro de los esfuerzos del pobre Mark por decorar —respondió su madre—. Es horrible, ¿verdad? Yo la llamo la delicia del subastador ¡Un pelo demasiado grueso y un color tan bilioso!

—Me gusta —dijo Mark.

Su esposa Ruth sonrió lealmente.

—Hace que el cuarto se vea muy masculino.

—El queridito Mark. —Madam Margot deslizó su brazo por debajo del de su hijo—. Siempre fue un pilluelo indócil. Pero siempre le perdoné todo. Alfombras horribles, hogares anacrónicos y todo.

Y besó tiernamente el ceño fruncido de su hijo.

El doctor Skyro me saludó al día siguiente con un apretón de manos, débil, pero amistoso.

—Envié por usted —dijo—, porque estamos aproximándonos al tercer paso en la curación de su amigo.

—Estaba inconciente de algún progreso —observe.

Skyro hizo girar sus ojos de insecto detrás de los gruesos lentes. Se estaba volviendo juguetón.

—Serán cinco pasos en total —explicó—. Usted presenció anoche el paso número uno. Dudo que lo haya observado.

Moví la cabeza para negar.

—El hogar de gas —dijo Skyro brillantemente.

—¿Qué tiene el hogar de gas?

—El hogar de gas es responsable de la pérdida de voz de Mark —explicó Skyro—. Yo sabía que su amigo era culpable de planear un asesinato, como le dije ayer a usted. Y esa culpa interior lo privaba de la voz en la Corte. Pero vi anoche que el subconciente de Mark no únicamente ha soñado con asesinar a su esposa; ha...

—¡Su esposa! —interrumpí—. Usted quiere decir su madre.

—Pues no. Su atormentado amigo siente que debe asesinar a su esposa como un sacrificio de amor a su madre-diosa: también ha preparado la parte mecánica de ese crimen fantasma. Y los mecanismos no son, en ninguna forma, fantasmales. Se ha negado a hacer que su hogar de gas sea transformado en una genuina y cómoda chimenea, **porque el hogar de gas es el arma del crimen.** Y se ha asegurado de la eficiencia del arma, poniendo esa h o r r i b l e alfombra. Vea usted, c u a n d o decida finalmente asesinar a Ruth, y cuando deje abierta la llave del gas, no habrá posibilidad de que el gas escape por debajo de la puerta.

—No creo una palabra de eso —dije—. Mark es incapaz de planear una cosa tan horrible y estúpida.

—Continúe —dijo Skyro, radiantemente.

—No hubiera acudido a usted en demanda de ayuda —continué—, si estuviese proyectando un crimen. Un criminal no llama a la policía, para anunciar el crimen que va a cometer.

—Una cruda analogía —dijo Skyro—. Mark no es un criminal. Es solamente un semi-criminal. Su personalidad está dividida. ¿Qué dice la Biblia... respecto a que la mano derecha no sepa lo que está haciendo la mano izquierda? La mano izquierda es el subconsciente de Mark. Está muy ocupada comprando alfombras, arreglando hogares de gas. Su mano derecha no sabe nada de estas actividades. De allí que haya recurrido a la policía, como usted me llama.

—Siempre he hallado difícil de creer la idea del doctor Jekyll y el señor Hyde —dije—. Pero aún concediendo que un hombre pueda estar ciego respecto a lo que está haciendo aún así, sus deducciones me parecen un poco arbitrarias. ¿Cómo sabe usted que es el hogar de gas?

—La reacción de la garganta de Mark me lo indica —explicó Skyro—. Vea usted no es sólo la culpa lo que cierra la garganta de Mark. Sufre también los síntomas de asfixia por gas. Cuando está en la Corte, se convierte para su propia mente en un asesino, en vez de un abogado. Y, habiéndose convertido en un asesino, tiene un deseo de expiación: de castigarse por el crimen del que se siente culpable. Hace esto, participando de la muerte de su esposa. También inhala los vapores del gas. . y empieza a sofocarse, igual que ella. Entonces, asesina y expía su crimen suicidándose... todo en su nivel inconsciente.

Las conclusiones de Skyro eran irritantes, y lo indiqué así.

—No discuta conmigo —dijo sonriendo el pequeño doctor—. Hemos pasado de la etapa discursiva de este caso. Se ha dado ya el paso tres.

—¿En qué dirección? —pregunté.

—Eché de la casa a madam Cantwell.

—¡La madre de Mark! —Miré al sabio feliz—. ¡Imposible!

—Por el contrario..., muy sencillo —dijo Skyro—. Pasé menos de una hora con ella. Ella mudará todas sus cosas esta tarde al Hotel Winden.

Pregunté cómo se había realizado ese milagro.

—Complaciendo los sueños sicopáticos de esa mujer perversa —dijo Skyro—. Le aseguré que la única forma de arruinar el matrimonio de su hijo era salir de la casa. El sufrirá tanto por su ausencia, que reñirá con su esposa, la abandonará y acudirá a madam Margot, como su hijo amante y esclavo.

—¿Ella quiere que el matrimonio fracase? Quiero decir, ¿lo desea tan abiertamente?

—La vieja aborrece a Ruth —dijo Skyro—. Sólo sueña con quitarle el amor de su hijo. Es un tipo de maternidad reversible muy común. La madre tiene un deseo curioso y poco práctico de atraer a su niño.

—¿Cuál es su propósito al expulsar a madam Margot? —lo interrumpí.

—Ese es el paso número cuatro y debe permanecer en secreto —dijo Skyro—, por ahora.

Yo estaba alarmado. Las maquinaciones del hombrecillo me parecieron de repente, algo más que una aventura en sicología.

—Si usted ha acertado en su análisis —dije—, y Mark ha estado planeando realmente la muerte de su esposa... entonces, por Dios..., ¿qué es lo que está tramando usted?

Skyro movió la cabeza.

—Sus temores me halagan mucho —dijo—. Me demuestran que usted cree en mí.

—No demuestran nada de eso —dije—. Voy a llamar a Mark y hacerle saber todo.

—Usted no hará nada. —Skyro me miró furiosamente—. Su vida está en mis manos. Lo mismo, la de su esposa. Los tengo aquí. —Levantó ambas palmas—. Si quiere que su amigo se salve, déjelo donde está. No hay otro asilo para él.

Permanecí alejado de Skyro y de Mark durante dos días. Al tercer día, Ruth me telefoneó. Habló con voz apagada.

—Me gustaría verlo —dijo.

Contesté que estaba ocupado.

—Es respecto a Mark —continuó—. Ha estado bebiendo. Y está fuera de sí. Tengo que hacer algo. Me culpa de que su madre nos haya dejado. Yo no pedí que se fuera. Yo no quería que se fuera. Pero él no me cree. No sé qué hacer.

—Yo tampoco —admití—, pero hablaré con el doctor Skyro.

—¡Ese hombre horrible! —Empezó Ruth a llorar—. El es responsable de todo. Sé lo que es. El está en en un complot contra mí.

—Hablaré con él —repetí firmemente—. Y la veré mañana.

A las 6 de la mañana siguiente, me llamaron al teléfono. Era Skyro.

—Venga inmediatamente al Hotel Winden —dijo con voz extraña—. A la suite setecientos cinco. Yo estaré allí. Apresúrese, por favor.

—¿Qué ha sucedido? —pregunté.

No podemos discutirlo por teléfono —contestó la voz, sin aliento—. Vístase y apresúrese.

Skyro llegó a Winden unos cuantos minutos antes que yo. Cuando abrí la puerta, estaba en el vestíbulo, hablando con la madre de Mark. Mark, ceñudo y desmelenado, estaba sentado en un sofá, abatido.

—La policía llegará en media hora —estaba diciendo Skyro—. Tenemos poco tiempo para prepararnos. Muy poco tiempo.

—¿Por qué llegará la policía? —pregunté.

—Por Mark. —Skyro miró al abatido abogado.

Los ojos de Mark estaban enrojecidos. No pareció reconocerme. Su madre, enredada en una negligée de satín color crema, revoloteaba en torno a él, como una Valkiria.

—Fui llamado esta mañana, a las 5.30 —prosiguió Skyro—. Los hechos son simples y completos. No hay posibilidad de alterarlos.

—¿Cuáles son los hechos? —pregunté.

—Mark llegó anoche a casa alrededor de medianoche —dijo Skyro—. Estaba bajo la influencia del alcohol. Riñó con Ruth, y luego la indujo a tomar dos píldoras para dormir. Sus huellas digitales están en la caja de píldoras. También está en la llave del hogar de gas. Abrió la llave del gas alrededor de las dos de la mañana. Ruth estaba profundamente dormida, bajo los efectos del sedante. El cerró el tiro de la chimenea. Sus huellas están en el regulador del tiro. Después, abandonó la alcoba, cerrando la puerta con llave detrás de él, y llegó a este apartamiento alrededor de las 3.30. El empleado tiene apuntada la hora de su llegada. La policía ha rastreado ya su viaje de Long Island a este hotel.

Madam Margot sonrió.

—Esa no es evidencia —dijo—. Cualquier buen abogado podrá hacer que Mark salga libre. No ha hecho nada malo.

(PASA A LA PAGINA 4)

LEA EN ESTE NUMERO

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.



La escritora catalana Elisabeth Mulder.

El Mundo Mulderiano de ELISABETH MULDER

por FELICITAS KLIMPEL A.

EL CENTRO cultural más connotado de España, el Ateneo de Madrid,
organizó hace unos años un ciclo de conferencias bajo el título de
"El escritor visto por dentro". Novelistas, poetas y cuentistas espa-
ñoles se dieron cita allí para mostrar a la inquieta juventud madrileña
los entretelones del complejo proceso que antecede a la gestación de toda
obra literaria.
Así conocí a la delicada escritora catalana Elisabeth Mulder. Hija
de padre holandés y de madre portorriqueña, nórdica por su aspecto, uni-
versal por su cultura, esta novelista es uno de los valores más auténticos
de las letras españolas de la actualidad.
Su fecunda producción literaria —cuentos, novelas, poesías, ensa-
yos— y su capacidad poética y creadora para dar vida a sus personajes
y potenciar de riqueza y densidad interior lo visto y contemplado; su hon-
da y sutil penetración y su poderosa personalidad, han dado origen a un
mundo espacial creado por ella y que los críticos denominan "el mundo
mulderiano".
Acerca de este tópico, la escritora catalana hizo la siguiente obser-
vación: "Lo que algunos críticos han venido llamando "el mundo mulde-
riano" es mi particular visión del drama de la vida, del conflicto humano;
pero, en mi censo novelístico, Elisabeth Mulder no figura para nada. Es-
to, claro está, en cuanto a presencia directa. Indirectamente, quiérase o
no, todo novelista está en sus novelas, por poco estilo que éstas posean.
Hay en todo cuerpo novelístico de auténtica vitalidad una elemental an-
tropofagia que le hace nutrirse de su creador y trascender sus esencias
asimiladas. Era inevitable que lo mismo sucediera con el mío".
La autora de "Una sombra entre los dos", "Preludio a la muerte",
"Crepúsculo de una ninfa", "El hombre que acabó en las islas", "Las ho-
gueras de otoño", "Alba Grey" "El vendedor de vidas", "Luna de las más-
caras", "La historia de Java", "Las noches del gato verde", y de tantas
otras obras en poesía y cuentos, es una mujer encantadora. La encontré
pocos días después de su conferencia en EL ATENEO, en casa de la in-
olvidable escritora montañesa Concha Espina, que tantos recuerdos ama-
bles tenía para Chile. Luego la visité en Barcelona, en su acogedora man-
sión del Paseo de la Bona Nova. Esto sucedió hace doce años y, desde en-
tonces, cada vez que llego a Barcelona, la visita a Elisabeth Mulder cons-
tituye una necesidad y un regocijo para mi espíritu.
En este último viaje, Elisabeth, con su cordialidad de siempre, me
llevó a su nuevo estudio de la calle Homero, un pisito recogido y silen-
cioso desde el que puede contemplarse la gran ciudad condal sin sufrir
las consecuencias ruidosas del progreso.
Elisabeth tiene ahora el proyecto de viajar a algunos países de Amé-
rica donde ha sido invitada para dar conferencias.
—¿Qué te interesa conocer de Hispanoamérica?
—Aparte de la vida intelectual me atrae el paisaje de América, los
contrastes entre las altas montañas y los valles fértiles, la selva tropical
y los canales y fiordos del sur.
Esta naturaleza exótica y violenta tiene que producir, me imagino,
un influjo especial en los habitantes de esos países. Estas características
son las que me interesa conocer en su propio ambiente y no a través de
los libros.
—¿Cómo ves a los hispanoamericanos?
—Como **una proyección de España,** de la manera como pueden pa-
recerse los padres a los hijos. Pero tienen su propio destino, su propia
proyección. Soy gran admiradora de la Mistral y de Neruda. El paisaje
y la psicología chilenas los he podido apreciar en las obras de Eduardo
Barrios, Mariano Latorre y Alfonso Reyes. De la Argentina, admiro a
Eduardo Mallea y a Victoria Ocampo; a esta última, por su extraordinario
buen gusto y entusiasmo por las letras.
—¿Te interesa la política?
—Soy apolítica, en el sentido de que mi profesión no es ésa, sino la
literatura. Pero no quiero decir que la política me sea indiferente, porque
en esta época nadie puede vivir de espaldas a la política. La humanidad
está en un período de evolución al cual debemos contribuir.
—¿Quién crees tú, es el intelectual **que más influye en las genera-
ciones actuales?**
—No se puede señalar un único representante. El mundo actual
tiene sus divergencias y diferencias. Es decir **NADA** condensado en un solo
hombre, o más bien, en su solo nombre.
Elisabeth Mulder es una de las figuras de mayor relieve intelectual
en el selecto grupo de escritores y artistas catalanes. Su presencia en los
círculos literarios y en los innumerables actos culturales que se desarro-
llan en la ciudad condal, indica calidad y jerarquía.

Sin embargo, Elisabeth no utiliza su influencia ni su prestigio para conseguir premios literarios. Como dice el crítico del A.B.C. —Félix García— comentando su obra: "Elisabeth Mulder no escribe para la servidumbre y el halago del día que pasa, sino para la recompensa del día que se consigue y queda".

Y también, como él, puedo decir: "Yo admiro la sólida y armoniosa construcción de los libros de esta mujer singular, en la que se conjugan con tan rara perfección la fuerza, la elegancia y la hondura".

IRREMEDIABLEMENTE NOCTURNO

TEOFILO CID PARECIA CULTIVAR PLANETAS EN LA PALMA DE LA MANO. LA VERSION CHILENA DE UN "POETA MALDITO". FUE UN DIPLOMATICO CON FAMA DE ELEGANTE, PERO DURANTE AÑOS NO TUVO DONDE DORMIR SALVO EL BANCO DE UNA PLAZA, CUBIERTO CON UN DIARIO FRANCES.

por LORENZO CAMPAÑA

HA HECHO falta en este invierno su maravillosa insolencia, esa forma tan suya de abrir la puerta del bar y sentarse a la mesa como un rey desterrado, con ese gesto ausente, despectivo, con que solía tratar al corro de noctámbulos que lo acompañaba a beber. Y al que terminaba por zaherir en forma cruda: ¡Cuando los mariscales hablan, los pobres cabos escuchan! ¡O se van! Y golpeaba la mesa con una energía desconocida, largamente acumulada en semanas de letargo, de infinita inmovilidad, como quien junta carbones para encender el fuego que habrá de quemarlo mañana.

Formé parte del grupo muchas veces, padecí la llama fría de su sarcasmo cortante, de aquella inventiva cruel y despiadada, que lo dejaba a uno sin saber dónde meterse, a punto de caer desde lo alto de una escala. Pero también escuché su risa alegre, desafiante. Asistí al espectáculo de su inteligencia luminosa, chispeante como una hoguera demasiado seca que se pusiera a crepitar en mitad de la noche, porque no recuerdo haberlo visto casi nunca de día. Era un ser nocturno, irremediablemente nocturno. Y era en la noche cuando renacía su misterio, su parlamento agudísimo, esa forma superior de la creación literaria que nunca pudo afrontar en la soledad de la estrofa.

Nuestras relaciones fueron bruscas, desiguales. Pasamos por períodos de la más absoluta indiferencia, pero algo en él me atraía, posiblemente su franqueza, ese tono discordante, desusado, con que recibía las opiniones ajenas, o el total desencanto de sus juicios políticos, o esa manera de hablar, tan desde arriba, que parecía cultivar planetas en la palma de la mano. Lo busqué más de una vez, encandilado por el brillo de su verbo, por el cordaje tenso de su amplia cultura. Me recibía duro, atrincherado. Discrepábamos de inmediato. Y comenzaban las discusiones acaloradas, irreverentes, hasta que venía el último vaso de vino y nos íbamos al amanecer, silenciosos, por una calle húmeda de rocío.

De tanto discutir, nos hicimos amigos. Juntos, también, ingresamos al Partido Socialista, él, buscando el último refugio, la tabla de salvación que le permitiera sobrevivir al naufragio de sus sueños; yo, cansado de ser francotirador, tratando de servir profesionalmente desde adentro. Lo único que se encontró en su ropa, cuando murió, fue el carnet del partido. Y su última actitud ante la vida fue su firma en un manifiesto político. Caso curioso, paradojal, en un hombre que sólo tenía fe en el arte y que consideraba la palabra creadora como la única expresión del ser humano, todavía no contaminada por la sociabilidad.

Pero Teófilo Cid ya estaba herido de muerte. Lejos, muy lejos, habían quedado la euforia de los años mozos, sus lecturas francesas en el cerro Ñielol, aquellos sonoros pétalos de la flor de la mandrágora. Ya casi no recordaba las cartas de André Breton, los rutilantes consejos estéticos de Benjamín Péret, los altivos manifiestos del surrealismo chileno, esas charlas de café, examinando la "plancha de ojos fríos", o las discusiones con Huidobro acerca de "la posibilidad de inventar la poesía". Un viento traicionero había hecho desaparecer el tiempo de oro, esas memorables jornadas de la Universidad, en que el azar decidiría cuál de los iniciados cumpliría el honor de arrebatar sus originales de la mano de Neruda, esos viajes nocturnos a La Cisterna, donde esperaban los choros asados en la casa de Pablo de Rokha.

Eran los años del Frente Popular y los intelectuales creían llegada la hora del avance definitivo. Una gran libertad iluminaba las tertulias, el entusiasmo lo invadía todo, cada cual creía que su propia fórmula era la única verdadera. El surrealismo chileno se hizo "revolucionario" al margen de los partidos. Querían construir una especie de República de los Poetas, donde no tuvieran cabida los políticos, ni los jueces, ni los policías. Teófilo Cid sería uno de los jefes de este Gobierno de nadie, de este comando que no tendría otro fin que la inteligencia y la libertad.

De aquel ramo de sueños, sólo quedaban retazos de flores marchitas, deshojadas. Una que otra anécdota espectacular, recuerdos olvidados, amores consumidos, y esa colosal insolencia de Teófilo, mezcla de frustración y de orgullo, de gallardía y timidez. Los surrealistas todavía recuerdan sus escalofriantes salidas, como aquella que le lanzara a Julio Barrenechea, una noche en que todos le querían silenciar. "¡Y qué hablas tú, que te has pasado la vida entre Pablos y medias noches!". Y después, el silencio con sombrero de Braulio Arenas, la larga pipa de Gómez Correa, esa noche más larga que nunca. Y todavía más lejos, el gesto inexperto de Gonzalo Rojas o la cara de pregunta de Fernando Onfray.

Si es cierto que existen los poetas malditos, Teófilo Cid sería su más acabada versión nacional. Porque este hombre que lo tuvo todo, excelente educación, familia acomodada, dinero; este hombre que fue funcionario diplomático y tuvo fama de elegante, durante años no tuvo dónde dormir. Y vagó de bar en bar, acortando la noche, para terminar, al amanecer, sobre un banco de una plaza, cubierto con su infaltable periódico francés.

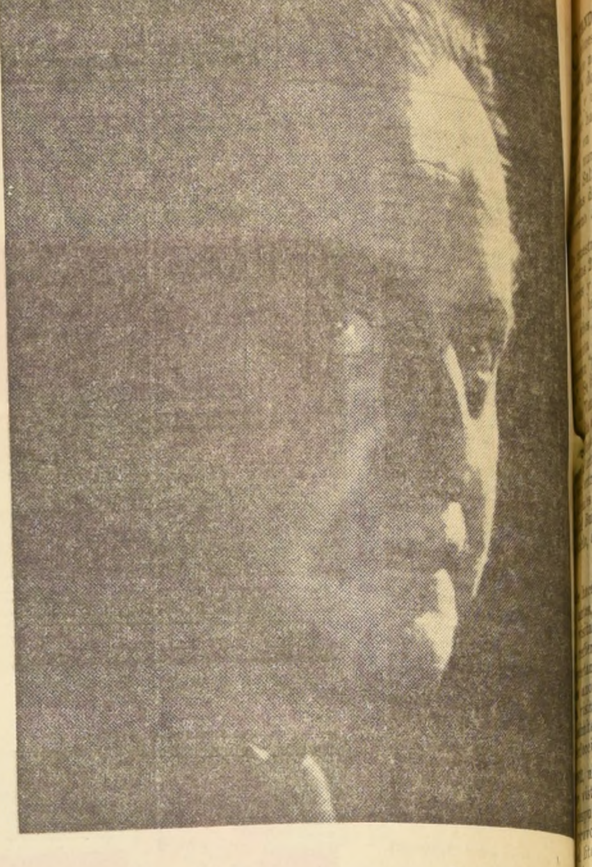
Lo vi un invierno entero, en los tiempos de nuestra enemistad. Yo hacía clases en una Escuela Normal y tenía que salir de casa muy temprano. Vivía en Paraguay, frente al Cerro Santa Lucía, y debía bordear la Plaza Vicuña Mackenna para tomar locomoción junto a la Biblioteca. Invariablemente, allí estaba Teófilo Cid, casi escarchado, en uno de los bancos del poniente. Cuando estaba dormido, se podía apreciar su doloroso gesto de impotencia, esa mueca del desamparo que es igual en todo el mundo. Una mañana, conmovido, me acerqué a ofrecerle ayuda. Se despertó sobresaltado y me dijo, sin disimular su molestia: "No necesito nada, me levanté temprano a corregir un artículo y me había quedado dormido. Esto es todo". El orgullo era más fuerte en él que el abandono.

Tenía una conciencia lúcida de su fin, sabía que se estaba matando. Pero jamás traicionó la rebeldía de su ser interior, ese ademán de marqués de la literatura. Porque eso era, un maestro que formó intelectualmente a muchos jóvenes poetas, sin que jamás pudiera moldearse a sí mismo. De su talento bebimos muchos. Y de su ingenio. Y de su brusca generosidad.

Lo vi con frecuencia en sus últimos meses. Vivía en la Casa del Escritor, y ya corrida la noche, solía acompañarlo a su refugio. Hacía preparar unos caldos reponedores, sabrosísimos. Y luego lanzaba al aire su preciosa voz de barítono, que despertaba a todo el vecindario. Cuando estaba alegre le gustaba cantar, pero nunca utilizó el talento de los grandes músicos, sino que improvisaba una música propia a la que él mismo ponía letra. Me acostumbré a esta práctica, que venía a ser como un juego más de poesía. Una de las últimas veces que estuvimos juntos, estrenamos una ópera que él tituló, pomposamente: "Vida y Milagros del Chato Azócar".

Después vino el día de la despedida, esa mañana de verano en que Guillermo Atías y yo lo fuimos a dejar al hospital. Pesaba menos que la hierba. Y tenía el rostro triste, seguro ya de no volver.

¡Sí, ha hecho falta en este invierno el canto y la palabra de Teófilo Cid!



TEOFILO CID

Geografía Gastronómica de Aconcag[ua]

por ORESTE PLATH

EN ESTA PROVINCIA, la cordillera de Los Andes es más bella y más alta; y por un camino penetró el Ejército Libertador chileno-argentino; y por otro pasa el ferrocarril transandino.

La industria más floreciente está en sus bellezas: balnearios de mar, Papudo y Zapallar; termas, Jahuel; laguna, la del Inca, maravillosa entre altísimas montañas; y canchas de esquí, Portillo, de prestigio mundial.

Es rica en ríos y en valles de gran extensión. El río Aconcagua, en primer lugar, y el Ligua y el Petorca con sus afluentes la riegan, formando valles fértiles.

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y árboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chica".

La actividad industrial se deriva especialmente de la fruticultura y no se puede dejar de citar su conservería y exportación de frutas.

En el Departamento de Petorca está **LA LIGUA** y en ella le ofrecen un buen queso de cabra y esperan siempre las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas; las bellas nueces; las frescas y rollizas tunas; sabrosas paltas; las exquisitas castañas; y los renombrados dulces de las pasteleras ligüanas.

En **CABILDO**, las cazuelas de ave; y **ZAPALLAR** y **PAPUDO**, aristocráticos balnearios, hacen su entrega de pescado y marisco. Está el buen congrio, como la corvina, a veces el lenguado y la lisa. Deliciosos son los erizos, los picos, las jaivas y los locos.

Los caracoles marinos, el cochayuyo y el luche, es el alimento sabroso y principal de la población de escasos recursos, durante los meses de invierno en que escasean las fuentas de entradas.

Zapallar, con el nombre del sabroso leguminoso —el zapallo— al crearse como comuna en 1916, recibió el Presidente de la República don Juan Luis Sanfuentes, con guirnaldas de flores y un arco que lucía gallardamente un enorme zapallo a manera de escudo. A este balneario se debe la celebración de "La Semana", es decir la creación de la "Semana Zapallarina" que fue la primera que se realizó en Chile y que después fuera acogida por muchos balnearios y ciudades, destinada a celebrar en el verano la cumbre y término de las vacaciones, con fiestas que abarcan programas municipales, sociales y todos los niveles y en el que no faltan las ramadas con bailes y el destaque de las viandas nacionales.

SAN FELIPE.— Entre lo que se come ofrecido por la generosidad y no por las minutas está la codorniz asada a la parrilla, la cazuela nogada de pava, gallina o chancho; los preparados de chancho; la palta, como regada con aceite; las aceitunas relumbronas y el buen charqui, que es de vacuno, equino y en ciertas ocasiones de guanaco.

En San Felipe, en una de las Alamedas —son cuatro— en la Alameda de Chacabuco, están las "Tablillas", "dulces" semejante a los alfajores, que realizan las Basáez. Y un nombre inolvidable para los sanfelipeños es doña Martita Montenegro, donde se va a comer el buen charqui, queso de cabra, empanadas de horno, sopa de jigote, charquicán, pantrucas, causeos y a tomar chicha, chacolí, ponche de culén y cola de mono; y sigue doña María Lepe, con sus cazuelas nogadas.

Entre los personajes de la cordialidad local están un brillante médico, un Intendente ejecutivo y un hábil guía gastronómico, don Segismundo Iturra; don Guillermo Montenegro, con su pan germinal y su harina tostada, que él fabrica para colocarla a la chicha y beberla en compañía de sus amigos; y doña Ester Fernández Velasco, que alcanza los duraznos excelentes y las paltas que cultiva y acaricia en su chacra.

Pero es en **EL ALMENDRAL,** en San Francisco del Almendral, villorrio que preside una iglesia que ostenta una torre diseñada por Eiffel, donde hay que beber la chicha, la chicha cocida, la más famosa de la región; el vino con frutillas y los buenos asados. Aquí están los descendientes de Mendoza, abuelo, padre y nietos continúan la tradición de la chicha cocida, la que se mantiene en algunas tinajas de greda y se sirve en calabazos —los llamados mate—; está el Huaso Salinas, gracia chilena y chicha en calabazos; y los Lepes, caracterizados también por su chicha.

Antes de salir de El Almendral, hay que probar el dulce de membrillo de don Alejandro Sanguinetti y también conocer su buena mano para la cocina.

En **LA TROYA**, don Julio Gutiérrez, ofrece chicha y chancho.

Pasado El Almendral, se encuentra el matrimonio compuesto de "El Totorero" y "La Totorera", que continúan la tradición de la chicha.

CURIÑON, con su abundancia de frutillas y un personaje, el principal: Juan Guerrero, llamado Juan Era o Juanera", que atiende en el recinto de **EL BOLSON,** en el restaurante del mismo nombre. Juan Era y su [...] se han establecido allí desde [...] de 15 años. En su negocio, [...] prepara el chancho se espera [...] se hace cola. Especialidad: [...] arrollado, perniles y una [...] emparedados elogiada por [...]

Entre los guisos con [...] nombre, que prepara el [...] matrimonio se destaca uno [...] nuevo, cuando está creciendo [...] ensalada de guías de zapallo [...] se presentan cortadas como [...]

Otra especialidad, es el [...] frutillas; las frutillas son [...] la región las tiene como su [...] queza.

PANQUEHUE, famoso por [...] gendarios viñedos, los que [...] vinos Errázuriz Panquehue [...] huertos, entre ellos Coluquén [...] corial, ofrecen duraznos, [...] ruelas, peras; frutas que [...] frescas.

SAN ROQUE, con sus [...] abundancia de espárragos.

En **CATEMU,** en el Catemu [...] época, fue famoso don Desiderio [...] rro, llamado cariñosamente [...] rrito". En su negocio se comían [...] quisitos arrollados de chancho [...] niles, el queso de cabeza, la [...] costillares asados, la chanfaina [...] cual poseía un secreto para su [...] ración y todo esto acompañado [...] vino. En sus faenas era ayuda[...] su mujer, doña Gertrudis, pero [...] falleció y cuenta el pueblo que [...] pudo soportar la desaparición [...] "apensionó", muriendo antes [...] seis mese, acabándose dos [...] teniéndose la tradición de [...] guisos.

PUTAENDO, representado [...] ña Mercedes Lepe, es parte [...] dición culinaria. Sus empanadas [...] zuelas la hicieron famosa. [...] tiempos, a su casa llegaban [...] personajes. Atendió al Almirante [...] mez Carreño. Hoy un poco [...] los negocios, lo ha traspasado [...] jas que continúan haciendo [...] da llamada Canela y por lo [...] ñosa Canelita, que es infusión [...] cull, palo de guindo, canela [...] Frío este cocimiento se le [...] diente de 50 grados; lo toman [...] cales y foráneos que van [...] te a conocerla.

El arrollado de chancho [...] de chancho nogada, el [...] tela fuerte, hay que [...] quinta "Las Palmeras" de [...] Orti.

El arrollado delgado lo [...] Alfredo Ortiz, tradición [...] una maestría que le lleva [...]

Entre las ensaladas [...] Chagual con aceitunas, [...] jugo de naranjas ácidas [...] tre trozos de Chagual en [...] raznos, sandías, higos [...] llo de higo con harina [...]

LO GUZMAN. Y ¿cómo olvidar [...] so de cabra. [...] lito? personaje integrado [...] tación de la zona, Miguelito [...] go que vende pan. Montado [...] burrito parte de Putaendo [...] puerta en puerta hasta [...] Guiado por sus burros [...] pan de panadería amasado [...] cinco durante treinta años [...] y lleva recados.

RINCONADA DE SILVA [...] ca por sus chacolíes y [...] que mantiene unas [...] las que son llamadas [...] "El Vaticano", por la [...] de sus viñas.

En **SANTA MARIA** está [...] su agua mineral; olivares [...] hace una buena cosecha [...] y el queso de cabra.

LOS ANDES, en medio [...] tivos fundos, se opone [...] cazuelas de pava con la [...] choca.

Las señoritas Avendaño [...] manos de monja —porque [...] alcanzan los dulces chilenos [...] tas.

En la Hostería "La [...] entrada de la **VILLA RIO** [...] un cliente y [...]

"Aquí [...]
se toma [...]
chispe[...]
se va [...]

Y hay u[...]
LOS ANDES [...] sandías, m[...] Limitando c[...] Casuto, don[...] atiende y c[...] dadero jere[...] guarda.

Finalmen[...] la localidad [...] Dicen que [...] Ejército Lib[...] y los habit[...] atención p[...] hechos", co[...]

Otros na[...] que vivían [...] tadas perió[...] gas tempor[...] tuita, no se [...] negocio, si[...] por decir [...] ba botado.

UNA GUITARRA para Empezar

Para despertar el interés de los niños en la Educación musical, se les enseña guitarra desde la escuela primaria. Notable experiencia de las escuelas inglesas. Adaptación de música antigua y creación de música moderna para los nuevos virtuosos.

por MARSYAS

LA POSICION de la guitarra es hoy día de singu-
lar importancia tanto en el campo general de
la música como en la enseñanza musical. En
Gran Bretaña son tantos los jóvenes que desean
aprender a tocar la guitarra que las autoridades es-
tán preocupadas por la falta de maestros adecuados
para impartir su instrucción. No obstante, en todas
las escuelas de música más importantes de Inglate-
rra se enseña guitarra y los compositores contempo-
ráneos ingleses escriben cada día más para este ins-
trumento y no sólo como acompañamiento de la voz
sino que obras solistas de cámara y conciertos para
guitarra y orquesta.

Esto se debe en gran parte a la eclosión de un número cada día mayor de virtuosos internacionales de la guitarra quienes en conciertos, transmisiones radiales y grabaciones han comprobado la maravillosa experiencia musical que aporta el instrumento.

Ahora la guitarra entró a las escuelas británi-
cas.

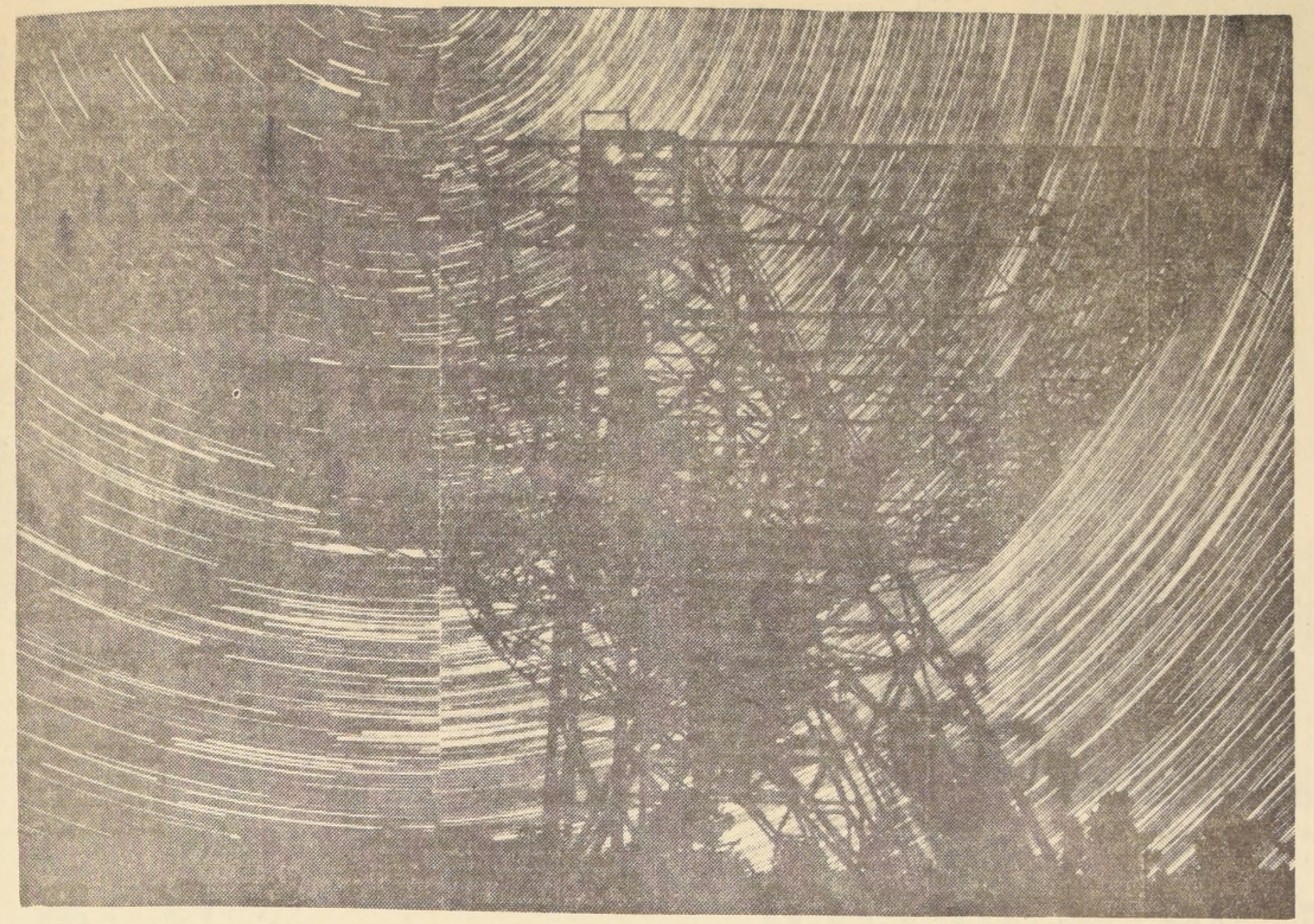
Hace aproximadamente doce años, el director musical de un distinguido colegio secundario inglés tuvo que enfrentarse a un grupo de 35 muchachos que tocaba la guitarra con suficiente pericia como para acompañar las canciones folklóricas. Comenzó por pensar que esta plaga de langostas apartaría a sus compañeros de las actividades de la orquesta, la banda y el coro del colegio, pero muy pronto se dio cuenta de que los "trovadores" eran un nuevo y vital aporte a la vida musical estudiantil. Por mucho tiempo había luchado infructuosamente para que los muchachos cantaran espontáneamente, de manera informal y por placer, sin obtener su objetivo; después de la aparición de los guitarristas, grupos cada día mayores de muchachos se congregaban a cantar; muchos de ellos quisieron iniciar el aprendizaje del instrumento y esto los impulsó también a querer tocar otro instrumento orquestal. Los conciertos organizados espontáneamente por los alumnos incluyeron obras para voces con acompañamiento de flautas dulces, guitarra y contrabajo. Similar experiencia se registró en colegios de todo el país, tanto en los establecimientos masculinos, femeninos y mixtos. La investigación ha demostrado también que la enseñanza musical con guitarra ha dado espléndidos frutos en los primeros años de la escuela primaria.

Fue así como comenzaron los cursos iniciales para profesores primarios quienes sentían la necesidad de acompañar la clase de canto con un instrumento. La efectividad de la enseñanza de la guitarra tanto para profesores como para alumnos indujo a las autoridades educacionales a crear en 1961 los cursos oficiales de guitarra. A su vez, la Inspectoría de Música del Departamento de Educación y Ciencia, introdujo los cursos de guitarra en las escuelas normales en calidad de obligatoria para todos los profesores de música del país y la BBC, en sus programas escolares, iniciados en 1964, destacó el valor de la guitarra en el acompañamiento de las canciones escolares.

Con respecto al repertorio, hay hoy día en Inglaterra una literatura de primer orden que incluye gran número de canciones folklóricas con acompañamiento de guitarra; obras para guitarra y flauta dulce. Se han hecho transcripciones de la música para vihuela y laúd desde 1500 en adelante que estaba sepultada en museos y archivos; se han impreso canciones originales de Schubert y Weber con acompañamiento de guitarra y dentro del campo de la música contemporánea existe un amplio repertorio de obras de Britten, Walton, Seiber, Gerhard, Berkeley, Gardner, Rodrigo, Chávez, Villa-Lobos y también de Webern y Schönberg.

Existe hoy día, por lo tanto, una literatura de primera categoría para la guitarra. El interés por este instrumento es innegable y ahí está el instrumento mismo que tiene la ventaja de ser barato y de ejecución relativamente fácil. Los ingleses han resuelto el problema instrumental introduciendo en sus escuelas dos instrumentos baratos: la guitarra y la flauta dulce, ambos con recursos melódicos, armónicos y contrapuntísticos de primer orden. Toda la juventud inglesa ha respondido espontáneamente y en la actualidad, profesores y alumnos están disfrutando de un nuevo campo musical de ilimitadas posibilidades.

El hombre ante el Cosmos



El radiotelescopio de Nancy, en Francia, visto de noche. La exposición prolongada ha permitido fotografiar el movimiento circular de las estrellas en torno a la Tierra.

¿QUE SABEMOS DE OTROS MUNDOS? NADA. LA VISITA REPETIDA DE "PLATILLOS VOLADORES" YA NO PUEDE SER ATRIBUIDA A SUGESTION. QUIENESQUIERA QUE ELLOS SEAN, ALGO DE NUESTRO PAIS PARECE LLAMARLES LA ATENCION.

por OSCAR LANAS

¿A qué vienen? ¿Quieren hacer con nosotros lo mismo que nosotros con Marte, Luna y Venus?...

Volar, ha sido un viejo anhelo del hombre; como el vestigio subconsciente de una lontanísima etapa de la especie, que yace en el individual mundo de los sueños humanos; como un vertiginoso llamado del espacio que responde a un misterioso e irresistible impulso de retornar al mundo, del que procedemos y del que fuimos expulsados, allá en la infancia del Tiempo; como si llevásemos en la médula del espíritu la nostalgia de quien ha vivido gran parte de su existencia alejado del terruño nativo y experimenta un irresistible llamado, que obliga a retornar.

Y el hombre de hoy, prisionero de la Tierra, da sus primeros pasos, intentando evadirse del globo carcelario.

Esto no es "un Paraíso Terrenal", y respondiendo a una ancestral llamada de otros mundos, se ha logrado perfeccionar naves interplanetarias, hasta que, como ciegos, tanteando sombras, se logre tocar a la puerta de otros mundos que hoy ruedan por el espacio y desde donde, también —al igual que nosotros— están enviando "objetos voladores", que aún "no han sido identificados", pero cuya aparición coincide siempre, con bruscos cambios de clima, ventarrones, altas mareas y fuertes oleajes.

La presencia de los "Ovni" siempre hace traer la creencia de que vienen tripulados por seres animados de belicosas intenciones; tal vez sea por sugestión derivada de la obra de Orson Welles; pero es demasiado medir con terrestre mentalidad de naciones que permanecen arma al brazo, la intención que anima a los que, desde planetas remotísimos, nos envían esos artefactos o a quienes los tripularían.

Cada día es menos frecuente oír negar la existencia de los "Ovni" y hay un repliegue de monopolistas del escepticismo, a medida que se admite la sospecha de que nuestro planeta puede no ser el único habitado por seres más inteligentes que el "homo sapiens".

¡Tal vez esos seres de otros planetas sean más cuerdos y más buenos! Acaso, desde hace millones de años, en esos mundos no haya seres malos, porque supieron eliminarlos, desplanetizándolos a nuestro globo terráqueo, en vehículos espaciales, a manera de castigo.

¿Qué ocurriría en el espacio si los seres terrestres enviaran a los criminales de ambos sexos, desterrados, para que pueblen otros mundos, y se lleven la semilla del odio, de la maldad, portadores de torvos instintos impermeables a la bondad celeste?

¿Qué frutos darían esos seres, andando los siglos, sino un cuadro angustiado y trágico?

Meditando en esto, las fotos de la Luna y de Marte serían el retrato futuro de lo que será nuestra Tierra, en millones de años más, o antes... cuando estalle una guerra nuclear, al apretar un botón... en cualquier momento...

BONSAI

BOSQUES ENANOS DE ARBOLES GIGANTES

por ALEJANDRA VICTORIA

...DIN panorámico es ... tradición japone... también el arte de ... enanos, conocidos en... de ultramar como ...

...alidades de ese país, ...igeru Yoshida y No... son coleccionistas ... Cada árbol vale una ... hereda. Un ex Mi... de un cerezo ru... de años.

... para ser tal, no de... de 54 a 90 centí...

... Shogun Tokugawa ... daba un bonsai de ... árboles avaluados ... de yens. Para ... que tiene cada uno, ... examinan el tron... en general. Posee ... y uno posterior, ... al cielo y a la ... superior del ár... hacia el frente. ... mucha importancia ... talmente.

...derno del bonsai en ... aproximadamente 100 ... Sin embargo, el cul... enanos data del



Espino enano de 60 años de edad y 45 centímetros de alto.

Bosque de pinos de 80 años; el mayor mide 55 centímetros.

En la técnica moderna se usa tierra con materia inorgánica, a la inversa de la técnica antigua, en que se usaba tierra orgánica. La tierra inorgánica evita la pudrición de las raíces.

Estos árboles pueden crecer junto a substancias graníticas. El Parque Nacional del Japón tiene árboles enanos en la cumbre de una roca.

Hay árboles enanos de 250 años. Estos ejemplares vienen de semilleros. Otros, de esquejes.

La técnica del **bonsai** está en el trasplante. Antes del trasplante se elige la maceta. Con un alambre se ata el tronco principal, se podan las ramas con tijeras y se trasplanta. Se cortan las raíces innecesarias. El tiesto debe contener una base de tierra áspera, luego se agrega tierra especial con material inorgánico en torno a la raíz. Se comprime el suelo con un palito y después se riega.

Kyuso Murata, experto en **bonsai**, asegura que el cultivo de árboles enanos es originario del Japón. El país los exporta en gran cantidad a Europa y Estados Unidos.

TIEMPO ESPACIAL

Radiaciones peligrosas en el Cosmos. Basta una tempestad solar para alterar enormemente las condiciones de los vuelos interplanetarios. La suerte del ruso Titov: su vuelo espacial del seis al siete de agosto de 1961 tuvo lugar cuando el Sol, por primera vez en seis años, no presentaba ninguna mancha. Es posible prever los hechos.

DESPUES DE TANTAS conversaciones acerca de la quiebra entre las dos culturas: humanística y científica, también los científicos espaciales han querido decir su palabra. Tal vez se han expresado un poco rudamente, pero es necesario apreciar sus buenas intenciones. En un reciente congreso internacional de bioastronáutica, celebrado en Texas, el norteamericano Martín Goland, del Southwest Research Institute, ha declarado: "La trágica paradoja de nuestros tiempos consiste en el hecho de que las experiencias tecnológicas han desequilibrado aún más que antes la existencia humana. Mientras la ciencia y la técnica dan pasos de gigante, la moral y las disciplinas humanísticas permanecen en la época preespacial. A primera vista parecería absurdo proponer el envío al espacio de artistas, poetas y filósofos, pero el hombre debe prevalecer sobre los instrumentos en el sendero de la investigación de los secretos espaciales".

En atención a esta declaración un tanto imprevista, los científicos tratan de dar valor a los futuros aspirantes a astronautas con las últimas noticias del "tiempo espacial". Se refieren a la meteorología y la climatología cósmica. En el mismo congreso de Texas, los estudiosos se han mostrado mucho más optimistas en este campo de la búsqueda espacial que en otras reuniones celebradas anteriormente.

El Cosmos posee varios tipos de radiaciones ionizantes que dañan los vuelos espaciales. Estas radiaciones están formadas por protones, electrones, partículas alfas, núcleos pesados, rayos X y rayos gama. Podríamos agregar a la lista los neutrones, pero hasta ahora no han sido registrados, si se exceptúan aquellos productos de los rayos cósmicos primarios cuando entran en la atmósfera terrestre. Además se encuentran gases y meteorodos: un nombre general que incluye ya a los polvos, como los micrometeoritos, ya a objetos gruesos como las piedras y las rocas.

Se cree, por ejemplo, que el fracaso del "Explorer 3" fue causado por el choque de algunos de estos objetos ambulantes, porque coincidió con la lluvia meteórica de las Leonidas; y el 8 de septiembre de 1962 también el "Mariner 2" fue momentáneamente molestado por una similar colisión.

Sin embargo, Frank Whipple, del observatorio Smithsonian Astrophysical, admite que, en base a los experimentos realizados últimamente, la probabilidad de encuentros semejantes es mucho menor de lo que se pensaba: basta observar al globo aerostático Echiche que está en órbita desde hace algunos años, sin sufrir daños excesivos.

El mayor peligro consiste en las radiaciones, y en partículas emitidas por el Sol durante ciertas tempestadas que se manifiestan con repentinas explosiones de luz que los astronautas llaman 'brillantez".

Es posible prever los hechos. Se trata de evitar sucesos como el que aconteció el 23 de febrero de 1956, y el 10 de junio de 1959, cuando una tempestad solar provocó en el espacio una enorme cantidad de radiaciones mortales, especialmente bajo la forma de rayos cósmicos. En tales ocasiones para proteger a los astronautas sería necesario un equipo pesadísimo, ya que con una envoltura más sutil los rayos cósmicos penetrarían fácilmente, y arrastrarían a otros átomos y partículas.

Durante estas tempestades, el astronauta debe permanecer en tierra en espera de un "buen tiempo cósmico". El vuelo espacial del ruso Titov, ocurrido desde el 6 al 7 de agosto de 1961, tuvo lugar precisamente en un período de extraordinaria calma de la actividad del Sol. Aquel fue el primer día en seis años que no se encontró ninguna mancha solar. Sucesos semejantes son muy extraños. Si se desearan circunstancias tan ideales para proyectar un vuelo al espacio, los astronautas no partirían jamás.

En la actualidad, estas explosiones solares se consideran muy peligrosas. Sin embargo, es posible adelantar una buena noticia: el astrofísico John W. Firer, del Observatorio de Boulder en Colorado, anunció que la ciencia puede prever el comportamiento del Sol con 14 días de anticipación, es decir un tiempo suficiente para realizar un viaje a la Luna con su correspondiente alunizaje.

En lo que respecta a las radiaciones interpoladas del campo magnético terrestre, en las zonas de Van Allen, no constituyen un peligro demasiado grave porque las partículas que las forman son de energía relativamente baja.

Una vez en la Luna, los exploradores no deberán preocuparse por las erupciones volcánicas. En realidad, según la opinión de Ewen Whitaker, de la Universidad de Arizona y uno de los principales responsables del programa Ranger, las raras erupciones observadas hasta el momento serían causadas por pequeñas fugas de vapor de agua en ciertas partes de la superficie lunar heridas por el choque de meteoritos.

Lo dicho aclara el clima de abierta confianza de los científicos en relación a los viajes espaciales, por lo menos en el campo del ambiente cósmico, que hoy aparece mucho menos terrible que en épocas anteriores.

También pone en evidencia la necesidad de un servicio de información capaz de adelantar la actividad solar antes y durante cada vuelo espacial, y de transmitir boletines meteorológicos a los aviadores y navegantes.

El estudio de las condiciones meteorológicas del espacio se revela como un hecho esencial porque mejora indudablemente las relaciones entre el clima cósmico y el terrestre.

Juana de Ibarbourou, la poetisa uruguaya nombrada "Juana de América".

Juana de América

por ELENA YAZIGUI

CON MOTIVO del aniversario de su proclamación como Juana de América, recordamos el 10 de agosto que pertenece a nuestro tiempo y ya es leyenda. Los años no configuran un pretérito remotísimo; y sin embargo, pensamos en la fiesta de ese día.

Un sol de invierno, hacia la media tarde, doraba las anchas torres esculpidas del Palacio Legislativo del Uruguay. Fulgía en las astas de las banderas espejeaba en los cascos y las corazas de la Guardia Republicana. Montevideo vivió un día de esplendor y de embriaguez; flameaban las banderas americanas, la multitud colmaba el austero Salón de los Pasos Perdidos, donde iban congregándose miles de almas unidas ante el prodigio vivo de una sola mujer, JUANA DE IBARBOUROU, que asombrara a la Hispanidad con los versos inigualados de las Lenguas de Diamantes, iba a ser, porque así lo quería el continente, JUANA DE AMERICA.

Menuda, blanca, bella, con talento y gracia, vestida de encaje albo que la hacía más frágil y su pequeño casco dorado, que la hacía más fuerte, llegó ante las autoridades del país y los representantes diplomáticos de las veinte repúblicas americanas que daban al acto la solemnidad de sus investiduras. Estuvo junto a la figura venerable de Juan Zorrilla de San Martín, quien al entregarle un anillo simbólico, le dijo: "Este es el signo visible de sus desposarios con América".

De su obra habló Alfonso Reyes, el mexicano ilustre, y dijo entre muchas cosas: "Y eres tú, di, aquella pequeña gracia escondida que nos hace temblar a todos. Alta función de la poetisa, porque nos estimula en estos pueblos de anhelo y brega. ¡Qué mejor piedad, ni que misericordia más plena!" Y dijo cosas maravillosas, definitivas, resumiendo el sentir americano. Y con qué bellas palabras contestó la recién ungida JUANA DE AMERICA. "Nacemos con la esperanza de un día, a veces es una esperanza secreta para nosotros mismos que no nos atrevemos a mirar cara a cara. Yo no esperé nunca, no alenté, no pedí a Dios esa hora del premio máximo". Parecería que estuviera pidiendo perdones por su gloria.

Mucho podría hablar sobre esta gran mujer americana, pues tuve la suerte de conocerla y tratarla de cerca durante el desempeño de un cargo diplomático en su país de maravilla.

En la amistad de cada día, en la espontánea y leal colaboración para dar a conocer a nuestro Chile, fue siempre incansable. Hasta hoy sus cartas me llegan como golondrinas mensajeras de sol, me hablan con sencillez y sinceridad del cariño que una mujer superior, orgullo de su continente y de su raza siente por una amiga distante, que a su vera mantiene encendida e intacta la lámpara del recuerdo. Y cuando tenemos la suerte de llegar hasta su país, su casa está siempre abierta, como lo está su corazón para recibirnos.

Este mes coincide con la gesta de la Independencia de la República Oriental del Uruguay, y he querido humildemente rendir desde estas columnas mi homenaje a la gran JUANA DE AMERICA y a su país, pequeño en latitud, pero inmenso en cultura, en generosidad de alma y grandeza de espíritu como es el pueblo uruguayo.

La mañana

Tarde regada en flor de clavelina
Noche en sumiso potro, relinchante
En la fuente,
El rostro de la luna alucinado
En mis eras
Duerme el viento sin alas
Y en el valle despiértase un fantasma

Niebla

Lentejuelas que arden sobre el agua;
La sombra
Dúctil como la cera
Es escultura y música encontrado
Luego en el alba
Vendrá la alondra.

Yo moriré callada,

Insomnio

Facsímil de poemas inéditos de Juana de Ibarbourou.

Ensayo de...

Un gemido llegó desde el sofá.

—¿Lo has hecho, Mark?

—Su hijo no puede hablar —dijo Skyro, rápidamente—. Está sufriendo los síntomas de envenenamiento por gas, en un esfuerzo por expiar lo que ha hecho.

—Tonterías. —Madam Margot levantó su voz sin inhibiciones—. No quiero oír esas frases contra Mark.

—Su actitud no va a ayudarlo —dijo Skyro.

—¡Esa estúpida e inadaptada Ruth! —chilló madam Margot, repentinamente—. Me alegro de que esté muerta. Por su culpa. La mujer lo condujo a hacerlo. Ella era como una úlcera. Ningún jurado condenará a Mark por deshacerse de ella. Si alguna vez hubo un homicidio justificado, éste es ése.

—¿Tanto la odiaba? —preguntó Skyro, inesperadamente.

—¡Odiarla! —rezongó madam Margot—. ¡La despreciaba! Desde el primer día que la trajo Mark a casa. La odié durante cada hora de su matrimonio. Dios mío, no pueden tocar a Mark por deshacerse de tan maligno íncubo. ¡Ahora está en el lugar que le pertenece!

Mark se levantó y miró fijamente a su madre. Ella le extendió los brazos. Se los hizo bajar rudamente.

—Yo creí que me amabas —dijo, y Skyro resplandeció al sonido de su voz—. Pero eso no es verdad. Solamente estabas interesada en destruirla a ella.

—¡Querido, querido! —chilló madam Margot—. No debes preocuparte. Yo estaré contigo. Tenemos dinero.

—Llegué a casa anoche... —Mark me miró fijamente— a matarla. Le di las píldoras para dormir. Abrí la llave del gas. Ahora sé en lo que he estado soñando. En su muerte. En el asesinato.

—¡No debes decir eso! —lloró madam Margot—. Siéntate, querido, déjame cuidarte.

—Criatura maligna y jactanciosa. —Mark continuaba mirándola con fijeza—. Fue tu odio lo que me impulsó. Me hizo enloquecer. ¡Y yo pensaba que tú eras la dulce, la tierna! Pensaba que eras tú quien me amaba. ¡He estado loco! Tú no amas a nadie..., solamente odios. ¡ Y yo maté con tu odio!

La voz de Mark se elevó a un tono de rabia.

—¡Lárgate! —gritó—. No quiero volverte a ver jamás..., ¡ni oír tu voz. Jáctate todo lo que quieras y continúa jactándote! Después de que yo sea ejecutado, sabrás que tu odio triunfó.

—¡No te tocarán! —gritó madam Margot—. ¡Porque estás loco! Todas las palabras que estás diciendo, son las de un loco.

—Estoy cuerdo —contestó Mark quedamente—. Mi horror por ti lo demuestra..., si no lo demuestra otra cosa. —Se volvió a Skyro y preguntó—: ¿Dónde está la policía?

—Podemos olvidarnos de ella —dijo el pequeño sabio, radiante—. Estoy más interesado en el hecho de que usted parece curado de su ilusionismo laríngeo. También de su fijación materna, que era la causa de ello.

—¡Dios, Dios! —exploté—. ¡Qué beneficio tiene para él la curación ahora! —Lo estaba mirando homicidamente a los ojos de insecto—. Usted es coautor de este crimen —grité—. Usted sabía lo que iba a suceder. Usted lo arregló para que sucediera. Usted incitó a Mark a cometerlo.

—Cierto, cierto —Skyro sonrió—, pero soy un coautor muy brillante. Soy coautor de un crimen que nunca tuvo lugar..., de un asesinato fantasma.

—Ruth, Ruth —gimió Mark.

—Puede volver con ella —dijo Skyro—. Ella está durmiendo por la droga que usted le administró.

—Pero el gas —murmuró Mark—. Yo abrí la llave.

—Es cierto —asintió Skyro—, pero yo me tomé la libertad de desconectar el hogar de gas cuando cené en su casa. Usted abrió la llave..., pero no salió el gas.

—Yo lo olí —murmuró Mark.

(De la 1a. página)

—Una parte natural de sus ilusiones —resplandeció Skyro.

Mark se estremeció.

—Usted ha salvado su vida... y la mía —dijo.

—Prefiero considerar que únicamente he curado una afección de la garganta —dijo Skyro.

—Miré a madam Margot. Su cara estaba exangüe. Su cuerpo pareció haber envejecido, como si estuviese bajo el influjo de otra parte de la nigromancia de Skyro.

—¿No vas a darme un beso de despedida? —gimió, mientras Mark se encaminaba hacia la puerta.

—Ni de despedida ni de saludo —dijo Mark.

Y se fue.

—Yo tuve el caso proyectado desde que vi el hogar de gas —resplandeció Skyro, al otro lado de la mesa—. Necesitaba sólo un poco de suerte, para curar a nuestro amigo de sus horribles sueños. Eran unas palabras desconsideradas y sinceras de su madre. Madam Margot curó realmente a su hijo, no yo. Como le aseguraré esta noche, cuando la tome bajo mi ala. Es una mujer fascinante. El canibalismo materno es una cosa rara. Como es su otro mal... una necesidad de destruir a su propia madre, por haber tenido el amor de su padre. Usted sabe, esto sucedió cuando la misma Margot era niña...

—Por favor —lo interrumpí—, tengo poco interés, y creo menos aún en sus teorías de psicoanálisis. Y tengo aversión a oír hablar de milagros. Usted ha reconciliado a un esposo con su esposa, ha evitado un asesinato, ha resuelto un crimen, ha puesto en su lugar a una mujer malvada... ¿Por qué no descansa en estos laureles?

El doctor Skyro movió la cabeza tristemente.

—Para un hombre de mi genio —dijo—, esto que usted llama milagro, difícilmente es más que la resolución de un juego infantil de palabras cruzadas. Llámeme mañana... ¡Y le haré el relato de un verdadero milagro!

CATADORES DE VINOS

por FRANCK KILLIAN

EL VINO nace casi con el hombre. Naturalmente que bastante antes de Noé.

En todos los tiempos ha sido un gran índice de civilización y se habla de una "línea del vino". Esto quiere decir que son civilizados tan solo los pueblos que beben y fabrican vino y plantan cepas. No es ello muy exacto porque tenemos pueblos como el inglés que, en verdad, no se puede decir que se trate de salvajes, que no cultivan la vid en razón de su clima.

De todas maneras el hombre, casi desde que se irguió en las dos extremidades inferiores, ha sido aficionado a beber. Donde no ha sido posible cultivar la vid, se ha hecho alcohol de muchos otros materiales.

Todas las frutas, todos los vegetales y los árboles, contienen en mayor o menor cantidad alcohol bebedizo.

También lo contienen materiales de apariencia tan inofensiva como la leche.

Donde no hay parras, se ha hecho cerveza y aguardiente de grano. En los Estados Unidos, durante la prohibición, se hizo mucho alcohol de frutas y hasta alcohol metílico de madera. Los japoneses lo sacan del arroz y hacen el delicioso saké. Se cuenta que algunas tribus de cosacos hacen trago con la leche de sus yeguas.

El hecho es claro, el hombre bebe todo lo que pilla con tal de que sea etílico y lo fabrica como puede. En este sentido se puede decir que se burla del clima y de las circunstancias geográficas para satisfacer su gusto.

EN LA ANTIGUEDAD

Los antiguos bebieron vino y de ello nos dejaron claro testimonio.

Los filósofos griegos, honra y prez de la humanidad, bebían vino en sus reuniones que, entonces, se llamaban "symposium".

Famosos eran los vinos griegos, y a ellos sucederían los romanos. Siempre fue un problema el transportarlos. Se usaban vasijas de greda y la tapa era del mismo material, atado por briznas de cáñamo y recubiertas con cera y más tarde con lacre. De aquí viene ese bonetito de color que tienen las botellas.

Bebieron el vino siempre mezclado con agua. Para eso, fue necesario inventar las hermosas cráteras que vemos en los museos.

El vino griego era tan apreciado y tan caro que aún en los banquetes de Mecenas rara vez se servía más de una vez durante un banquete. Para el resto, había que conformarse con los vinos italianos. Malos eran los de Roma y famoso por su acidez el que se llamaba "la piqueta Vaticana", que se producía en los faldeos de la colina que es hoy el centro religioso más importante de la humanidad.

Plinio el Viejo nos trae, en uno de sus muchos libros, una larga lista de vinos. Algunos, según él, eran tan fuertes que había que mezclarlos con ochenta partes de agua. Imaginemos no más hasta qué grado llegarían, si nosotros nos tomamos el coñac de 80º puro y al whisky que tiene 40º, le echamos poca agua. Porque esta bebida tan de moda se bebe de cuatro maneras: 1º puro, que es como tomamos los que realmente sabemos beberlo; 2.o bautizado, o sea, con una parte de agua; 3º bañado, o sea, con dos a tres partes de agua; y, 4º ahogado, o sea, con mucha agua.

Siempre ha habido quienes se creen unos grandes catadores. Y, siempre éstos se han agrupado en compañías o sociedades. Las más importantes de las cuales tenían un ceremonial con mucho de religioso y se reunían secretamente. Con el tiempo, desaparecieron y sólo vinieron a resucitar en este siglo. Rabelais perteneció a Mere Folle, que tenía pretensiones filosóficas. Otras son de los tiempos modernos como L'Ordre de la Boisson, creada en 1703; la Orden de la Meduse, de 1683. Menos célebres fueron La Grappe, la Treille, los Alterés, los Buenos Compañeros, los Coteaux, en Champagne.



Chevalier de Méduse. — Chevalier du Tastevin. — Connétable de Guyenne.

Uniformes de las principales asociaciones de catadores de Francia:

1.—Caballero de la Medusa
2.—Caballero Tastevin
3.—Condestable de Guayana
4.—Caballero del Sacavin
5.—Compañero del Beaujolais
6.—Juramentado del Saint-Emilion
7.—Bailío del Pouilly
8.—Caballero del Buen Tiempo de Médoc



Compagnon du Beaujolais. — Jurat de Saint-Émilion. — Bailli de Pouilly.

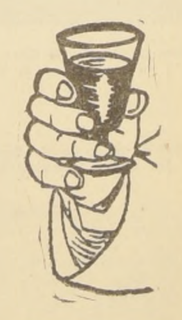
ORDENES ACTUALES

Como era de esperarlo, estas órdenes resucitaron en Francia. La más importante es la de los Tastevin recreada en 1930. Luego vienen otras como: la Confrerie des Sacavon D'Anjou, de 1905; la de Chantepleuce de Vouvray, de 1937; la Muy Ilustre Orden de la Medusa; los Bailíos de Pouilly; la Jurade de Saint Emilion; la Encomendería de Bontemps de Medoc; los Condestables de Guayana; los Compañeros de Beaujolais; los Mosqueteros de Armagnac.

En Chile también hubo una, durante la crisis mundial en 1934. Se

HOMENAJE Y CRITICA DEL VINO

por MANUEL RAVANAL



EL PUEBLO chileno y el francés gozan, quizás, la fama de ser los más finos catadores del mundo. Francia, sobre todo. Bajo un sol ubérrimo, el mismo que dora a las bañistas de la Costa Azul, se doran los pródigos racimos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias en beber.

En Francia hay viejas ciudades que destilan tradición vinícola. Borgoña, Burdeos, Champaña, provincias cuyos nombres mismos están ligados a los mostos, a la fiesta ebria de luz de la vendimia. Y en un célebre concurso anual hay personas que en un escenario señalan, con los ojos vendados y con admirable precisión, la fecha y la procedencia de los vinos que paladean. Durante años, la ganadora había sido una mujer. Con el pañuelo hermético sobre su vista, señalaba, casi sin titubear, marcas de la prodigiosa variedad vinícola francesa. Hasta que una vez, al probar una copa, estupefacta declaró que aquel brebaje no lo conocía. Volvió a paladearlo con detenimiento hasta que se declaró vencida.

Por broma, le habían servido una copa de agua.

Tenemos aquí, en esta simple anécdota, la orientación y las repercusiones de esta campaña del actual Gobierno y de un importante sector parlamentario. Se quiere, para dar una sólida base a la Promoción Popular, combatir el inmoderado consumo de las bebidas alcohólicas. Pero es imposible, así no más, extirpar una afición al vino ya que todo pueblo justifica su consumo por múltiples motivos. En este fenómeno complejo del beber inmoderado el médico y el psicólogo ven confundidos sus campos de acción. Uso y no abuso es lo que se quiere conseguir. El vino es estimulante de alegría. Convidado principal, aunque haya otros de categoría, en toda fiesta. También, curiosa contrapartida de nuestra idiosincrasia nacional, es el consuelo insustituible de las lágrimas. Un mar líquido para ahogar tristezas. Quizás en ningún otro país se encuentren esos bares de risueño nombre en la fúnebre vecindad de los cementerios: "La Viuda Alegre", "El Quita Penas".

Una campaña como ésta que se va a emprender, digna de aplausos y de apoyo, debe partir con un sentido realista. Más que extirpar una afición a la bebida, lo cual se intentó en el pasado sin éxito, lo que corresponde hacer es educar sanamente al pueblo en un consumo moderado. No separar la costumbre del beber, de las horas de comida. En Europa, los franceses, que son grandes consumidores de pan, acompañan sus marraquetas con el mosto de las cepas galas. En las clásicas tabernas alemanas la cerveza es acompañante inseparable de las salchichas y de la música. Sólo aquí, en rincones sórdidos de Valparaíso, de Santiago y de cualquier pueblecillo, hay bares que no ofrecen nada de comer. La gente concurre únicamente para ingerir alcohol. Y allí, embravecidos con el cosquilleante estímulo del licor, creen encontrar nuevas fuerzas para enfrentarse a la vida. O asaltar a un transeúnte en la oscuridad de una calle.

Pero también sería difícil imaginarse una humanidad que ignorara el vino. Que no conociera esa alegría líquida que enciende las miradas y da una brillantez acuosa a las pupilas, inflama los corazones y enseña a los pies la danza. El vino, pródigo y generoso, duplica la alegría. Y aún intenta cuadruplicar las cosas. El noctámbulo bebedor suele ver cuatro automóviles que se le vienen encima. Y dos lunas que se reflejan en el charco de la calle.

Ninguna campaña tendría éxito, si en vez de una educación mejor se orientara a prohibir totalmente el vino. Esa "Ley Seca" que promulgó Estados Unidos al empezar la década del 30 fo-

ESCRITORES opinan sobre otros ESCRITORES

de un pie en los ladrillos" (impaciencia airada); "se mordió los labios con turbación". (au... convención); Rodríguez "se encogió de hombros e hizo un ademán de ignorancia" (prescindencia). Y a cada rato, entre "polemistas de fuste", "cabizbajos y pensativos", etc., demuestra un conocimiento firme de todo lo ya hecho en narrativa, y lo utiliza sin inquietud alguna.

Para quienes no tienen mayor importancia estas fórmulas que —junto a la arquitectura de la trama— son la base del arte de Jorge Inostrosa, el tercer tomo de "Los Húsares Trágicos" (que puede leerse solo) le brindará momentos de apasionante olvido de la realidad circundante.

"LA DERROTA", por María Elena Gertner, Ed. Zig-Zag.

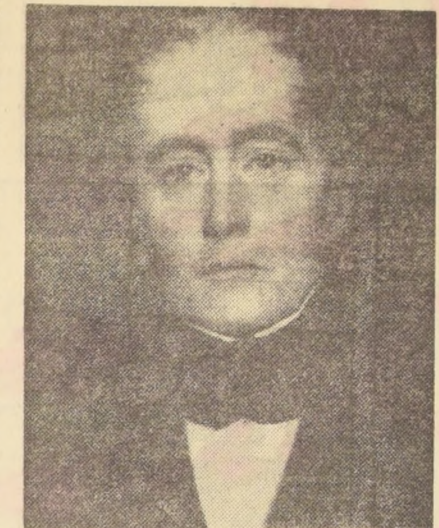
María Elena Gertner es una figura atrayente en nuestras letras, con mucho vigor en la narración, a la cual es necesario darle un ligero tirón de orejas. Como escritora criollista que muestra la vida en una "casa de pensión", no convence no se le cree; se nota que lo que uno está leyendo es una novela, más bien un borrador de novela. A través de observaciones muy verosímiles, arma aquí una trama inverosímil. La historia de cómo vino a menos la protagonista está pintada desde tan lejos y con tantas explicaciones, que uno no la cree. Las pequeñas manías o costumbres de los huéspedes están descritas tan caricaturescamente, que tampoco se cree en ellas. El criterio cerrado de la clase alta está expuesto excesivamente cerrado, y no parece verosímil de modo alguno. No creo que la viuda hable de su esposo nombrándolo siempre por el apellido. No creo que la profesora trabaje en un plantel que se llama **"Chilean College"**, ni creo que la protagonista se pregunte en medio de un conflicto pasional: **"¿Qué demolió mi integridad moral?"**. Ni creo que se apellide **Isazmendi Chazarreta**, apellidos que blasonan de inventados. Y tampoco se puede entender que una mujer inteligente presente en último término un conflicto meramente externo. Asfixia un poco el ambiente demasiado adorador del dinero y los bienes materiales. La historia de la decadencia de una familia ya ha sido tratada antes por muchos (haciendas dilapidadas en viajes a Europa) y aquí no se divisa el proceso mismo.

Por lo demás cultora del erotismo la primera alcoba aparece en la página 12 (la novela empieza en la 7) y luego hay otras. Cultora de la moda de no tener prejuicios respecto a las palabras groseras usa las primeras en la página 49 y luego suben de tono. Un marido que hace el amor borracho, un ciego que hace el amor a su viuda, un mayor de carabineros que hace madre a una muchachita, una colegiala que huye con un hombre... Buen material para una buena novela, siempre que cumpla con el requisito de la verosimilitud; que falta por completo. Y falta también, en la arquitectura de la obra, el hilo conductor: hay un momento en que el lector siente que da lo mismo que pase cualquier cosa.

El estilo discursivo y explicatorio, aceptable en las novelas de acción de Inostrosa no lo es en esta.

ANDRES BELLO, ¿FUE POETA?

"Antología de Andrés Bello", por Raúl Silva Castro.— ZIG—ZAG.



"Don Andrés Bello fue un sabio americano", nos decían en el colegio, ya desde las preparatorias, y nos obligaban a venerarlo sin conocerlo.

Más tarde se nos apareció en la historia de Chile, organizando cosas muy importantes que no entendíamos mucho, enseñando y entregándose al falaz menester literario de redactar mensajes. También se nos obligó a leer la que fue quizás su mejor composición poética, porque en ella, la forma se adapta al sentimiento —"La oración por todos"—, que en el fondo no era obra suya, sino de Víctor Hugo.

Unos treinta años después de la primera vez que oímos de Bello, Claudio Giaconi, en una noche y lugar inubicables, se paseaba a gritos —si así puede decirse— perorando en contra de Bello. Había que incinerar sus obras o, por lo menos, degollar su estatua, que él consideraba monumento a la vacuidad solemne y al estilo execrable de las nulidades. ¿Lo habría leído? Luis Oyarzún le contradijo, y yo asentía, no por conocimiento de Bello, sino más bien por el anhelo de creer en una unidad con el pasado. Los demás pensaban en otra cosa.

Cito esta discusión —la única sobre Bello a la que jamás asistí— porque nunca las hubo entre los intelectuales de las últimas generaciones. Fuera de la veneración acostumbrada, nadie conocía sus obras, salvo el poema imitado de Hugo y algunos trozos del Código Civil. Dostoievsky y Kafka, los trágicos griegos, los españoles del siglo de oro, más Thomas Mann y Rilke, llenaban nuestros espíritus y nuestras cabezas, junto al problema de Puerto Rico, el Apra, Marx y Proust. Bello no tenía huecos en nuestras mentes, que se llenaban y siguieron llenándose con otros nombres: novelistas yanquis, los dos Lawrence, García Lorca, Huidobro y Neruda, Virginia Woolf y Katherine Mansfield, Huxley, Rilke... y luego Ionesco y muchos más. Pero Bello, jamás.

Ahora, por cumplirse cien años de la muerte de este maestro que no nos dejó lección visible sino el ejemplo de su vida laboriosa, Raúl Silva Castro ha preparado una antología de su obra. El monstruo venerado por obligación ha sido puesto a nuestro alcance. Se divide el trabajo de Silva Castro en dos partes: una que reproduce prosa —que parece sabia aunque primordialmente didáctica y movida por un afán raro de buscar modelos externos para "imitar"— y otra, la primera, que nos entrega algunas de sus composiciones poéticas.

Horror de horrores.

Nunca jamás nos habíamos enfrentado a un lenguaje lírico menos espontáneo y más pasado de moda o perecible.

Dice Bello en uno de los ensayos recogidos por Silva Castro, aludiendo a la mutabilidad de los gustos literarios: "El que introdujese hoy día la maquinaria de la **Jerusalén Libertada** en un poema épico, se expondría ciertamente a descontentar a sus lectores". (p. 100). Y Bello —lo veremos —parece hacer algo muy semejante en su poesía, mirada desde el punto de vista actual, y a juzgar por sus resultados. En la página 102 se queja de un poeta que hace "el sacrificio casi continuo de la razón a la rima", crítica —también lo veremos— que hoy parece aplicable al propio Bello como poeta. Quéjase, además (p. 106) de cómo se ha ido perdiendo "aquella negligencia llena de gracia, que es el más raro de los primores del arte" y —ya vienen los ejemplos— él casi no la tiene, cayendo en el mismo defecto que reprocha a otros y que remacha al escribir: "el estilo de la poesía seria se hizo demasiadamente artificial; y de puro elegante y remontado, perdió mucha parte de la antigua facilidad y soltura, y acertó pocas veces a trasladar con vigor y pureza las emociones del alma" (p. 107).

Veamos ahora cómo estas críticas de Bello son aplicables a su propia poesía. Oigamos estos versos sin naturalidad, sin esa negligencia llena de gracia que él pide, pero con mucho artificio en el uso de licencias que constriñen:

"No llega nunca al pecho embebecido
en la visión de la ideal belleza
de insensatas contiendas el rüido". (p. 30).

Pensamiento normal, si se medita un poco y se hace un esfuerzo en hallarlo, pero escandalosamente artificial por las dos trasposiciones, el verbo **embebecer** y el uso de la crema que altera la dicción natural.

Este ejemplo no ha sido escogido con minucia, sino tomado al azar. Hay otros peores:

"Y suspirando entonces por las caras". (p. 29).

(—¿Cómo? —se pregunta uno—. ¿Suspirando por las caras, por los poros, por el rostro entero y no sólo por la boca? ¡No puede ser! La ciencia-ficción y los marcianos horrendos no se habían inventado aún. Pero leamos la estrofa entera y encontremos más artificialidad, fuera del uso ambiguo de caras que parece sustantivo en el primer verso y chistosamente se convierte en adjetivo en el segundo):

"Y suspirando entonces por las caras
ondas del Guayas (Guayaquil un día,
antes que al héroe de Junín cantaras)".

En Bello esto no es raro. Trasposiciones, alegorías, licencias antinaturales que obscurecen el sentido, constriñen el sentimiento y a veces provocan risa, se encuentran a cada rato. Ejemplos de una sola composición:

"Caro Olmedo, del dulce solaz destitüido, blando alumno de Epicuro, paladín, do todo es hecho, ¡oh, Musas!, por cien bocas y ciento repetidos, de absurdos y verdades petitoria, el Laurel del Pindo, do crece el ananás y el tamarindo, nuevos Hados, en leda holgura, ora promulga... ora anula, servil cadena, cuatro lustros, a do las auras, alma serenidad, floridos antros, canoro concento, Talía, que al áureo cinto arregazó la falda, ambrosía, verde lauro, numen santo, onda Castalia, al Rimac turbioso, diáfanos cendales..." (págs. 28-34).

No se ve a un hombre inspirado, sino a un erudito escondido entre diccionarios, de los cuales va sacando palabras que quepan en el puzzle métrico, rítmico, rimado, externo y discursivo que en él se convierte en la negación de la poesía por falta de esa vibración íntima que es el respirar de los poetas.

Pese a que en otras composiciones suele emerger, a veces, cierta naturalidad bajo la maraña artificiosa, dan ganas de parodiarlo.

A LA MANERA DE BELLO:

Ah, desilusión, tú, Musa, canta:
do se busca tu lira, se deshace
en el Hado de canela ¡ay, Dios, cuánta...!
No sólo a mí me pesa que tal pase:
por doquier tu estro, ah vate Bello,
no Abate Molina, abate a la clase
de espiritual prosapia y canto bello:
cuando a plena vida recién nacido
mátanme tus versos, ¡muérome dellos!,
Dime pues Bello, ¿cómo fiero has sido
en tus pandectas y en escribanías
y en vate trocas ledo y relamido?

—OoO—

"Doquier", escribes, y usas de diéresis;
suspiras "do" y bostezas sinalefas,
y "estro" gimes cantando con sinéresis
Con un variable metro al ritmo befas
y tu lira alargas con licencias
o abrevias, licencioso, ¡ah refa
loso! Escurridizo en tus cadencias,
ora hiatas, ora no, oras por todos
y así cercena el metro la paciencia.
Ora por Lido o Ledā o por lodo
(Dédalo al lado) del ludo haces dolo
rido numen palabril: no es buen modo
de construir la belleza gigantesca:
si tu laurel del Pindo enfrías, ¡sólo
quemas vivencias en tu closa tea!

MAXIMO SEVERO

Profundidad y Hechizo de Poemas en Prosa

por Mario FERRERO

"Exilio 65", de Carmen Abalos. Edit. Orbe, 1965.

EL CULTIVO del poema en prosa, poco frecuente en nuestros poetas, constituye en Carmen Abalos el cauce más adecuado para volcar su vasto y complejo mundo poético, cuya esencia secreta oscila entre la realidad y el sueño. Esta modalidad formal le ha permitido limpiar su expresión de todo residuo impuro, excesos verbalistas, ripios, asonancias y hasta de la más remota sombra de retórica, para ofrecer así un canto desnudo, severamente enraizado, donde el sentimiento creador y la emoción comunicable sean, a la vez, el tronco sustentador y la rama que detiene el cansancio de los pájaros.

La difícil sencillez, tan buscada a través de recetas caseras y fórmulas dogmáticas, adquiere aquí, espontáneamente, desde adentro, una vibración diáfana, un estado de plenitud raras veces alcanzado en los poemas en prosa. Y lo adquiere en medio de una gran libertad, sin rebajar la complejidad de los contenidos o reducir la poesía a una aventura doméstica, a una industria casera de fácil manejo.

Otra de sus virtudes altamente estimables, es la recuperación de la idea poética como elemento propulsor del andamiaje lírico. En su presencia, estamos igualmente lejos de un lenguaje conceptual disfrazado de esteticismo, que de un liricoidismo hueco, en que las montañas de imágenes, a menudo brillantes, no hacen más que ocultar la ausencia de contenido, el temblor comunicable, la capacidad emocional, que serán siempre la esencia del poema. En otras palabras, Carmen Abalos dice cantando. No utiliza el discurso en la tribuna del arte ni canturrea una música sin letra, como muchos de esos bardos que llaman "consagrados".

Aquella vieja verdad de que el arte es "el conocimiento por el sentimiento" resplandece de nuevo, después de tanta maquinación dudosamente inútil. Creemos que esta característica es de suma importancia, porque el descubrimiento del antipoema, la antinovela, el antiteatro y el anticuento, han venido a crear el antipúblico, una de las expresiones más recientes de la incapacidad del artista para reflejar el contenido emocional de su tiempo. Dicho en sus propios términos y extendiendo el sentido íntimo de sus versos: "Un día llegarás desde tan lejos, que no sabré si eres tú o es el recuerdo".

Si observamos, en conjunto, la trayectoria de su poesía, advertiremos una curva de ascenso que va de lo abstracto a lo concreto, sin perder jamás un subjetivismo muy fino, sutilísimo, que recoge su acervo de sueños, dudas, experiencias, afirmaciones y negaciones, dolores y alegrías. El diagrama de esta temperatura interior se va enriqueciendo con los años, se va haciendo más lucido, más humano, hasta convertirse en un sentimiento estético compartido por muchos, como esos círculos que forman las piedras lanzadas en el agua, y que van ampliando su contorno hasta convertirse en el círculo interno que llamamos plenitud. Es como el lenguaje de las abejas, un lenguaje ciego y lleno de luz.

Todo cabe en ese círculo, hasta el matiz más complejo de las contradicciones humanas: "Tropezó la risa con mi boca, y no supo qué hacer con sus oficios./ Alzó una comisura, luego otra, y al ver la mueca de los labios, ella aprendió la forma del sollozo./ La puse frente a un espejo, y nos reímos ambas de tanta pena cierta".

Hermoso y profundo libro éste de Carmen Abalos. Un libro sin fronteras, lleno de verdad, de soterrada angustia, de diáfana alegría. Lo sustenta una conmovedora ternura, un deseo de volar, un dolor infinito de la vida. "Soy como la música, el recuerdo en el instante de morir", nos dirá a manera de mensaje cifrado en el momento de la despedida.

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. ——— Diario LA NACION ——— Santiago.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

La brevedad del espacio nos obliga a detenernos. Un dato para quienes no leen habitualmente esta revista. Está siempre excelentemente impresa, dirigida con acierto, y se vende en casi todas las librerías al increíble precio de Eº 2.

H A C I A.—

El número 66 de la revista que desde hace diez años dirige Andrés Sabella en Antofagasta —**"HACIA"**— acaba de aparecer en una edición numerada de trescientos ejemplares.

Esta revista consta, en cada ocasión de un solo cuadernillo, excelentemente impreso y bien diagramado. Su colección es muy valiosa, no sólo por el contenido muy amplio de material literario, sino porque es el testimonio de una vida; de una parte, al menos, de la vida de su creador: aquella que destina no, a su obra poética personal, sino a dar a conocer generosamente la obra ajena.

El cuadernillo 66 está destinado a ampliar el conocimiento de HERIBERTO ROCUANT, un poeta joven, fallecido a los veintitrés años, en 1943. Aparecen once poemas suyos precedidos de un prólogo claro y emotivo.

El director de "HACIA", según se lee en el cuadernillo, recibe correspondencia en la Casilla 449, Antofagasta.

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.—

Apareció el número 55, correspondiente a abril. Como de costumbre, el BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE trae buenas ilustraciones y un material variadísimo, que va, desde la mera información hasta erúditos ensayos.

Se destaca un trabajo de Günter Böhm sobre "Los manuscritos hebreos iluminados de la Edad Media". Presenta bellas reproducciones y un texto docto y claro a la vez. Igualmente, un breve ensayo sobre "Universidad y Cibernética", del profesor Karl Steinbuch. (Es una lástima que la revista no informe sobre las personalidades de ambos autores. Pero éstos son detalles que sin duda serán superados).

Hay también en esta edición un ensayo de J. B. S. Haldane, que, aunque muy breve, pese a la profundidad del tema, es del más alto interés, por cuanto trata de "qué clase de hombres llegaremos a ser", abordando asuntos como la superpoblación, la bomba atómica, los nuevos tipos de sociedad, los cambios en la psicología del hombre futuro y las posibilidades de fabricar un ser superior. Más que un ensayo, parece una guía o esquema de problemas humanos a corto plazo, y, más aún que eso, parece también una profesión de fe del distinguido biólogo.

El arquitecto Guillermo Ulriksen hace un "Nuevo Elogio de Quito", naturalmente desde el punto de vista urbanístico.

Mención especial, por sus explicaciones estéticas y psicobiológicas, merece el "Discurso de apertura de una exposición de pinturas hechas por monos", de Albert Fabri, de quien tampoco se dan mayores datos.

El indispensable artículo sobre Teilhard de Chardin está a cargo de Mario Orellana, que incursiona en su método crítico.

El boletín contiene además amplio material sobre asuntos educacionales y científicos.

TEILHARD DE CHARDIN.—

El Grupo Editorial Monismo, de Santiago, ha editado un libro de PIETRO UBALDI, filósofo italiano. Se titula "ENCUENTRO CON TEILHARD DE CHARDIN Y LA EVOLUCION DE LAS RELIGIONES".

Ubaldi explica por qué siente simpatía por el filósofo jesuita. Dice que sus puntos de contacto son tres: 1) las teorías sostenidas; 2) los sufrimientos morales causados por la dolorosa posición de incomprensión y condena, de parte de las autoridades religiosas, y 3) la pasión por Cristo, concebido racionalmente como punto de convergencia de la evolución de la vida.

Analizados los tres puntos, dedica un capítulo a "Ciencia y Religión", exponiendo los pensamientos de Teilhard de Chardin y los suyos propios sobre la materia.

Complementa el libro una breve exposición sobre la Evolución de las Religiones.

Quizás sea interesante agregar en esta nota de información bibliográfica, que los editores, "Grupo Editorial Monismo Ltda.", se han constituido para publicar las obras de Pietro Ubaldi, y, probablemente, otras afines. Tiene filiales en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Santiago de Chile. La de Chile, recibe correspondencia en el Clasificador 119, Correo Central, Santiago.

PIETRO UBALDI.—

El Grupo Editorial Monismo, que se ha propuesto divulgar la obra del filósofo italiano PIETRO UBALDI, ha dado a la publicidad otra obra suya: el tomo I de "LA GRAN SINTESIS", que es la primera parte de sus "grandes mensajes", los cuales son nueve, agrupados en tres trilogías. Luego vendrán sus "Comentarios", compuesto también de tres trilogías. Cada una de las obras que la componen son extremadamente densas y abarcan toda clase de temas filosóficos en un esfuerzo por llegar a una síntesis total. La editorial anuncia la próxima publicación de "Las Noúres", segunda parte de la primera trilogía, que es "el estudio de la técnica de la inspiración" en el que se manifiesta "junto a una extrema sensibilidad artística, una verdadera objetividad científica".

Nos limitamos a dar cuenta por ahora de la iniciación de esta actividad editorial. No podríamos pretender valorizar una síntesis de más de veinte tomos, en las breves y fugaces líneas de una información bibliográfica.

U N I D A D.—

En el sentido de esta **"UNIDAD"** no es ciertamente, el mismo de la síntesis a que aspiran Ubaldi y Teilhard de Chardin. Se trata de la revista gremial de los funcionarios del Servicio de Seguro Social, revista que ha cumplido 25 años de vida.

Noticias, recuerdos de las luchas de la revista, fotografías y sobre todo avisos comerciales, muchos avisos, muestran un espíritu emprendedor y, de gran compañerismo, que a través de las felicitaciones recibidas y publicadas se ve que ha transcendido a otras actividades y al extranjero. Se echan de menos, sin embargo, artículos específicamente gremialistas orientados hacia una superación de la gran familia que componen los empleados del S. S. S.

FICHERO DE AUTORES

Frecuentemente nos están solicitando desde el extranjero informaciones acerca de escritores nacionales. Agradecemos a los numerosos autores que han tenido la bondad de enviarnos sus datos biográficos y bibliográficos conjuntamente con sus fotografías, y esperamos seguir recibiendo nuevas fichas. La correspondencia debe dirigirse a Página Literaria, LA NACION, Santiago.













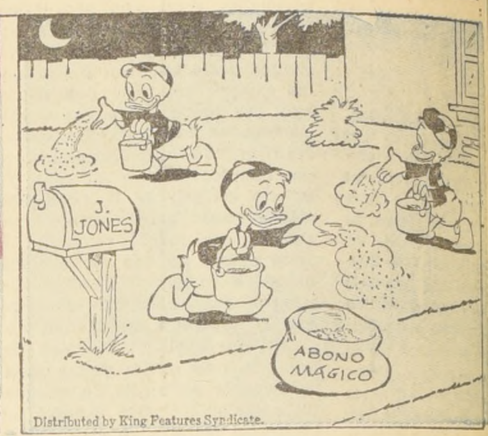


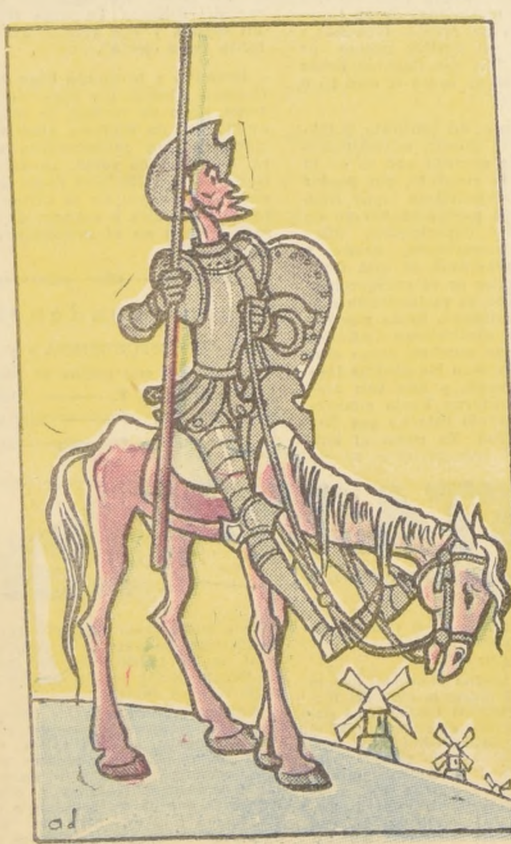




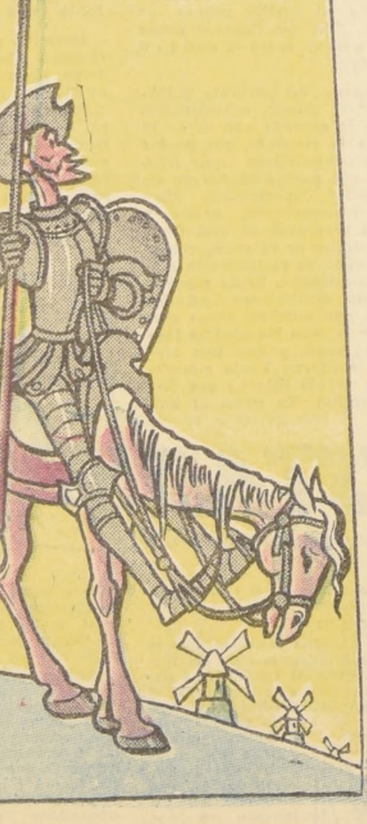








En RANCAGUA Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



VIRGINIA GUEVARA S., Cáceres número 566, de Rancagua ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio a... colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



















LA NACION
SANTIAGO DE CHILE DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1965

INOLVIDABLE HIROSHIMA



…mprendí que las quemaduras me dejarían cicatrices para toda la vida".

UNA MAÑANA DE 1951, EL PROFESOR ARATA OSADA, RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE HIROSHIMA, ENCONTRO UN ARGUMENTO DE DISERTACION PARA SUS ALUMNOS: LES PIDIO QUE REFIRIERAN "DE QUE MODO HABIAN SOBREVIVIDO A LA EXPLOSION ATOMICA QUE ANIQUILO LA CIUDAD". COMO ARGUMENTO CONTRA LAS GUERRAS ATOMICAS, NADA HAY QUE TENGA MAS IMPACTO QUE TRANSCRIBIR LOS RECUERDOS DE LOS PRIMEROS SOBREVIVIENTES...

…QUEL 6 de agosto de 1945 parecía el principio del …ás lindo día de verano, el preludio de las …ones...

…e pronto hubo un resplandor deslumbrante y el cielo … bruscamente amarillo. Se alzó un clamor desga… y colectivo y de repente todo quedó negro. Co… aquí la historia de Hiroshima tal y cual la vivieron …s niños:

…mucha gente tendida en el suelo; mirándolos me… di cuenta que todos tenían la cara terriblemente …

…udad era un mar de llamas. Ardía entera y al …el crujido era feroz.

…mí me acometió una sed terrible. Pasados unos …tos, salí en busca del río, para beber, pero no pu…erlo; centenares de cadáveres carbonizados flota…bre las aguas.

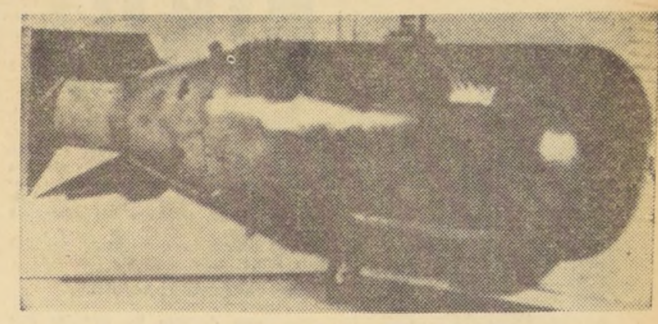
…i padre me dijo: "Mira, coge esta cajita", yo la tomé …rí. Dentro de ella, él guardó las cenizas de mi ma-

Desde el primer momento, comprendí que los terribles quemaduras de mi cuerpo y de mi cara me dejarían cicatrices visibles para toda la vida.

La sombra de una mujer apoyada sobre un muro, fue todo lo que quedó de una mujer. Un inmenso depósito de escombros calcinados fue todo lo que quedó de una ciudad.

El gran terror de los hombres nació allí, en ese despertar del 6 de agosto de 1945. La "A. Bomb" abrió la era terrorífica del átomo.

Veinte años más tarde, a pesar de los acuerdos sobre la suspensión de los experimentos nucleares, el terror subsiste igualmente. Es el temor de sufrir la más triste de las muertes; la muerte colectiva sin funerales.



Primera foto de la bomba atómica que fue lanzada sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945.

Bajo la acción de la bomba atómica, una ciudad de medio millón de almas es como una cajita de fósforos bajo las ruedas de un camión. Y mientras subsista entre las naciones la competencia por el poderío atómico, una nueva Hiroshima está siempre al acecho.

Si en Hiroshima una sola bomba atómica causó la destrucción de varios centenares de miles de víctimas, las operaciones atómicas del porvenir aniquilarían millones de millones de vidas humanas. Continentes enteros desaparecerían, junto a sus industrias y sus capitales. Nada tendría comparación con ese posible desastre ni hay nada parecido entre el más tétrico balance de la Segunda Guerra Mundial con sus 17 millones de muertos, 20 millones de huérfanos, 25 millones de desamparados y sin casa, 200 millones de reses abatidas, 100 millones de libros quemados en sus bibliotecas, 84.000 escuelas destruídas, 70.000 barrios y comunas aplastados, 32.000 usinas y centenares de millares de máquinas inutilizadas; ése es el balance de 1941 a 1945.

Una guerra termonuclear costaría infinitamente mucho más. Una guerra que no dejaría botín, y que al cabo de sesenta minutos aniquilaría 300 millones de personas.

Y los sobrevivientes "envidiarían a los muertos".

6 de agosto de 1945. 6.15 horas. Hiroshima. Más claro y resplandeciente que mil soles; el sol atómico todo lo destruyó. Kilómetros tras kilómetros, Hiroshima no es más que un depósito de fierros retorcidos, de tejas destrozadas, de piedras calcinadas y cadáveres quemados.



MultiDiálogos

PTurina.— Los Signos Zodiacales no existen. Los ojos antiguos vieron —sin telescopio— grupos de estrellas entre las que trazaron lí…s imaginarias diseñando un toro, un cangrejo, …peces. Acercándose hoy a ese cielo donde el as…ogo antiguo vio cincuenta estrellas, el astrónomo …al ha descubierto que hay millones. Ningún sig…odiacal es posible trazar uniendo tal cantidad …strellas, o todos los signos imaginables. Un as…mo de Harvard contó en una galaxia más de …millones de estrellas individuales. Tomando sec…s escogidas de la Vía Láctea, se ha calculado …nuestra galaxia tendrá unos 100.000 millones de …ellas. Además, todo en el universo se ve como …no como es. Vemos el Sol como lo fue hace unos …tos, a Sirio como aparecía hace años, a las …ades como fueron hace cinco siglos. Los astró…s primitivos, al parcelar el cielo en doce sig… imaginaron caprichosas figuras de animales; …ahí la palabra "zodíaco".

RaúlHerrera.— Según los libros sobre astro…a, los signos del zodíaco regidos por los respec…s planetas dan ciertas características especiales …s nativos que a cada signo pertenecen. Pero en …áctica vemos que cualquier profesión u oficio …s privativo a un signo zodiacal determinado. …or ejemplo, un escritor es una persona que tie… ciertas condiciones especiales de carácter que no …ntifican ni con un político ni con un hombre …rmas. Es, simplemente, un intelectual. Sin em…, pertenece a todos los signos del zodíaco con…amente con hombres que son muy distintos en …to a carácter y cualidades y que también per…en a todos los signos.

PTurina.— Y la astrología pretende apreciar … un tema de nacimiento las oportunidades de …idad conyugal de un ser, evaluar las probabili…s de acuerdo y desacuerdo. Hace algunos años, …nciados por el fracaso matrimonial del prínci… Ali-Kahn con la actriz Rita Hayworth, los astró…s del mundo entero, en cuanta revista de astro… se publica, dijeron que el Príncipe Rainier de …aco y la actriz Grace Kelly disponían de un ho…opo mal acordado, que presentaban una forma …eal de matrimonio que no puede ser violada …nemente, que no había acuerdos planetarios …oniosos, que los influjos astrales eran los más …avorables para una pareja. Rainier, nacido en …, el 31 de mayo de 1923 y Grace Kelly, en …delfia, el 11 de noviembre de 1929, tenían como …peligroso de separación 1958, en que Saturno … por el signo de Sagitario. Y ese horóscopo …adecuado pasó el año 1958 y siete años más sin …lla ni separación.

CamiloBranchi.— El astrólogo cuenta con la …ión del público. Mientras los pronósticos …re se recuerdan y se difunden entre los ami…, los que no se cumplen son prontamente olvidados. Hay pronósticos que se cumplen, porque todo está en el ciclo de las probabilidades. Por lo común los presagios corrientes se refieren a lo que es más dable en la vida. Predicen un viaje, una enfermedad, un empleo, una mujer celosa, un amigo generoso o un enemigo pérfido. Claro que para predecir eventos semejantes no es necesario ser astrólogo o adivino. Sería necesario decírselos en voz alta al que quiere conocer su porvenir.

PTurina.— El horizonte astrológico interesa mucho a las mujeres en lo que concierne al Amor y al Matrimonio. Las personas que tienen contacto con el público —los políticos, los actores, los deportistas— más que otros, buscan las predicciones por el miedo a perder el favor popular, porque ello le significa una razón de vida.

CamiloBranchi.— La más conocida de las confidentes de las estrellas de Hollywood vive en una fastuosa villa situada entre las de las estrellas del cine. En Nueva York, Myra Kingsley tiene su estudio literalmente decorado con fotografías de los más notables artistas del cine y del Metropolitan Opera House; Helen Paul, en su rica residencia de la Quinta Avenida, se hace publicidad sacando horóscopos, sin ser solicitada, a todos los Jefes de Estado del mundo. No faltan en los Estados Unidos centros astrológicos y sociedades de Amigos de la Astrología. La California es la Meca de la industria zodiacal. En Los Angeles está la sede de la Asociación Internacional de los Astrólogos.

PTurina.— Hitler tuvo expertos astrólogos a su servicio. La astrología le informó cuándo emprender sus acciones. Guiado por sus astrólogos, tenía un horario y atacaba los sábados. Esperaba la luna nueva para atacar. Otros —los ingleses, se dice— supieron del "horario de Hitler" y lo estudiaron para no dejarse vencer. Y la matanza de los millones de judíos fue un resultado de los designios astrológicos, que, a través de un "experto", le señalaron que su triunfo, su dominio del mundo, dependía del exterminio de la raza judía. Las cartas planetarias hablan un falso lenguaje fascinador. Hasta el más incrédulo, observando un poco, se da cuenta que el lenguaje corriente está lleno de expresiones astrológicas como: "Nacido bajo una buena o mala estrella", "haber nacido para algo", "ser o estar lunático". Quién no sabe que los pescadores afirman que la Plena Luna favorece las pescas abundantes y que los agricultores, y aún las personas que cultivan un pequeño jardín o huerto, saben que ciertas hortalizas, que ciertas flores se desarrollan mejor cuando es plantan en luna llena, cuando se podan en cuarto creciente. Y en los hospitales psiquiátricos se ha comprobado que la agitación crece en los alienados, mientras dura la Luna llena. La ignorancia del origen y la razón de las cosas ayuda a los embaucadores. El interés por la astrología se debe a la incertidumbre.

REFLEXIONES SOBRE EL PRESENTE DE AFRICA

por LUIS BELTRAN

EL PROBLEMA del Congo, y en general de toda Africa, reposa, en la actualidad, en las consecuencias del contacto cultural afro-europeo. La primera de estas consecuencias —y la fundamental— es, sin duda alguna, la confrontación y subsistencia de dos tipos de civilización, de dos grandes grupos de civilizaciones: el africano y el europeo, y la lucha de estos dos macro-sistemas para coexistir y tratar de imponerse el uno sobre el otro. Pero el problema es, desgraciadamente, o quizá afortunadamente, muy complejo y mucho más profundo de lo que podría suponerse a primera vista. Ante todo, ambos tipos de civilización ya no persisten en Africa en sus formas "puras": la civilización africana ha recibido el impacto de la civilización europea, y ésta, a su vez, se ha encontrado con el no menos fuerte impacto de aquélla. Desde esta perspectiva observaremos fácilmente cómo las sociedades tradicionales africanas han adoptado algunas formas occidentales que, debemos reconocer, han servido, en primer lugar, para alterar en cierto modo el equilibrio interno de estas sociedades, sobre todo debido al arrollador embate de la técnica y de las formas exteriores de la civilización occidental, que implicó la situación colonial.

La reciente creación de los estados africanos, a partir de la proclamación de la Independencia de Ghana, en 1957, y con la sola excepción de Etiopía, es otro de los reflejos de la colonización que no vaciló en erigir fronteras artificiales que sólo obedecían a imperativos expansionistas en boga a finales del siglo pasado. Y así, hoy, los nuevos estados heredan una realidad nacional muy poco favorable: el Estado existe, pero hay que crear la nación, el sentimiento de la nueva patria común, que abarca, no una, sino todas las sociedades o pueblos que cohabitan el territorio de cualquiera de los países africanos al sur del Sahara.

La técnica industrial o social occidental es incapaz, por sí sola, de dar una solución adecuada a los múltiples y acuciantes problemas que plantean los nuevos Estados, como muestra la historia reciente. En otras palabras, hay que volver la mirada —y urgentemente— hacia ese mosaico heterogéneo de sociedades tradicionales con sus estructuras, con sus organizaciones, con sus civilizaciones con sus técnicas del poder, y armonizar así dos fórmulas aparentemente incompatibles: el estado territorial y la sociedad tribal que descansa sobre el parentesco, la concepción individualista del Estado occidental y la concepción colectivista africana, la economía de mercado y la economía de subsistencia, la familia conyugal occidental y la familia ampliada africana que agrupa a todos los parientes en línea materna o paterna, la existencia del hombre en tanto que individuo, y la concepción del hombre en tanto que miembro de una gran familia o clan.

Así, pues, Africa vive día a día las contradicciones de los diversos aspectos de esta dicotomía: la forma de vida occidental y la forma de vida africana. Nada más elocuente que visitar las ciudades africanas; en Boma o Léopoldville; en Bukavu o Elisabethville, coexisten, como símbolos, la "ville" o ciudad "europea", y la "cité" o ciudad "africana", cada una pertenece a dos mundos distintos, dos mundos que estando tan próximos el uno del otro, no llegan a compenetrarse como debieran.

Pero el problema inicial para conocer y entender Africa, para una objetiva y acertada comprensión del Africa Negra, continúa estando en nosotros mismos, en nuestra disposición y capacidad para superar toda clase de prejuicios que se nos interponen, como los de la inferioridad racial africana, el "salvajismo" o "primitivismo" de los pueblos africanos, etc. A este respecto, refiriéndose a Africa, reconoce Thomas Hodgkin que "un sistema intrincado y minuciosamente armonizado de relaciones políticas y una naturaleza ética pueden coexistir con una economía relativamente simple y con un bajo nivel de desarrollo tecnológico". Sólo teniendo ésto en cuenta podremos llegar a conocer realmente las antiguas sociedades tradicionales y las nuevas naciones africanas.



Aldea de "Kumba-Sundi", Selva de Mayonba. El autor de esta crónica acompañado por el jefe de la tribu Alder y su estado mayor.

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS una creación de Castillo, admirada recientemente en Italia. Es un conjunto juvenil de lana delgada en color chocolate con blusa blanca y líneas transversales en la falda.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

REDUCIR la cintura, tener una silueta fina, talle de avispa, medidas ideales, ser delgada: obsesión de toda mujer... Preguntas que nos encontramos a diario en nuestra correspondencia. Preguntas a las cuales, felizmente, podemos dar respuesta satisfactoria.

Repetiremos, para comenzar, lo que toda mujer sabe, pero no practica:

SEIS RECOMENDACIONES..

—No beber durante las comidas más líquido que un pequeño vaso de vino.
—No comer demasiado a la vez.
—Evitar los farináceos, pastas, sopas.
—Evitar que su cuerpo se deforme.
—Mantenerse siempre erguida, con los hombros colocados en su lugar.
—Respirar profundamente.

Y TRES EJERCICIOS...
que deberá ejecutar cada mañana si no los está ya haciendo.

PRIMER EJERCICIO:
Posición: De pie, piernas separadas. Juntar ambas manos (como si se tuviese un hacha entre ellas). Levantar ambos brazos y lanzarlos por encima del hombro derecho lo más alto posible, arriba y atrás; luego bajarlos por el lado izquierdo lo más alto posible, doblando las rodillas.

Hacer el mismo ejercicio en sentido inverso. (Seis veces para cada lado).

SEGUNDO EJERCICIO:
Posición: Sentada en el suelo, piernas dobladas juntas, rodillas en alto. Cruzar los brazos, sujetándose el codo izquierdo con la mano derecha y viceversa.

Realizar un movimiento rotatorio del busto; luego, sin mover las piernas, reclinarse hacia atrás (lo más posible), colocando el codo izquierdo al lado derecho. Hacer el mismo movimiento llevando el codo derecho hacia el lado

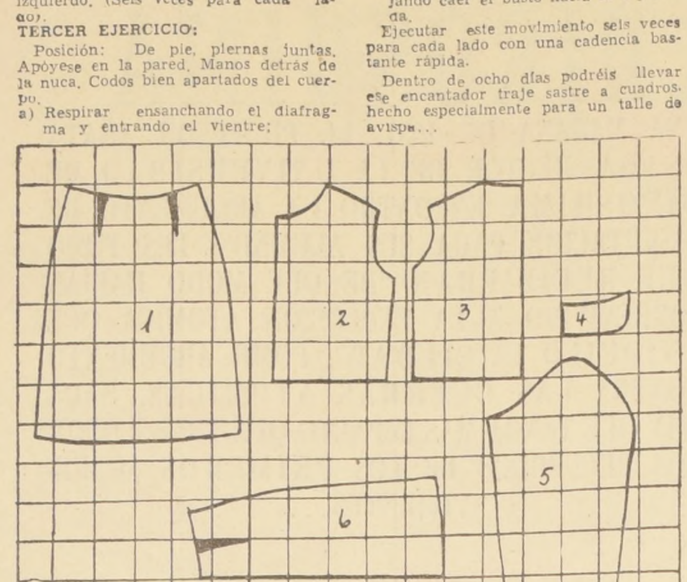
Para Adelgazar la Cintura

izquierdo. (Seis veces para cada lado).

TERCER EJERCICIO:
Posición: De pie, piernas juntas. Apóyese en la pared. Manos detrás de la nuca. Codos bien apartados del cuerpo.
a) Respirar ensanchando el diafragma y entrando el vientre;
b) Espirar dejando caer el busto sobre el costado derecho. Volver a la posición inicial;
c) Realizar el mismo movimiento dejando caer el busto hacia la izquierda.

Ejecutar este movimiento seis veces para cada lado con una cadencia bastante rápida.

Dentro de ocho días podréis llevar ese encantador traje sastre a cuadros, hecho especialmente para un talle de avispa...



Molde a escala de 10 cms. para talla 44 del conjunto presentado en Ventana de la Moda.

1 — Falda delantera
2 — Mitad delantera de la chaquetita
3 — Mitad de espalda de la chaquetita
4 — Mitad de cuello
5 — Manga
6 — Mitad falda atrás

RESULTADOS DEL CONCURSO

EL MIERCOLES 4 del presente se procedió al sorteo de los cursos de Corte y Confección ofrecidos gratuitamente por la página del hogar.

Como de costumbre el entusiasmo de las lectoras se volcó y miles de cupones entraron a competir para el cuarto grupo.

La lista de las premiadas es la siguiente:

SANTIAGO.—

Blanca González, Padre Orellana 1685.
María Valladares, Portugal 98
Blanca Ramos Aguilera, San Ignacio 4033.
Marina Espíndola Parada, M... 3638.
Eugenia Letelier, Santa Ana ... Barrancas.
Arlette Ruiz de Plummer, Sta... 48, Dpto. 15.
Yolanda H. de Vergara, Santa ... 1820.
Ester Guzmán Olivares, 10 de ... llo 678.
Sonia Vera de la Fuente, Gran Avenida 7542 C/A.
Amelia Vásquez V., Coelemu ... La Palmilla.

PROVINCIAS.—

Isabel Chavez; Casilla 84, ... Cruz.
Haydée Martínez; Almagro 81... Angeles.
Maritza de Bozdanic; San Martín ... Taltal.
Mari Salvo Campos; Avda. Playa ... cha 341, Valparaíso.
Alicia E. López; Latorre 1818, ... que.
Sonia Saldías, Riñihue.
Sofía Marchant; 2 Oriente 197, ... ca.
Victoria M. vda. de Calderón; Carrera 330, Quilpué.
María Fernández B.; Chacabuco ... Quillota.
Flor Escobar de Mendoza, ... Combarbalá.

CONCURSO
de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
5.o Grupo
Sorteo 20 Diciembre

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....

NIÑOS INADAPTADOS

EL MIMO y el celo exagerado contribuyen a deshacer la obra de los psicopedagogos y por esta causa los padres deben acercarse a los profesionales que tienen la misión de reintegrar a la sociedad a los niños inadaptados por falta de cuociente mental.

Lo más importante es que los padres deben perder ese temor de confesar el problema que aqueja a sus hijos y el sentimiento de culpabilidad que les lleva a ocultar algo que necesita la urgente intervención de los facultativos.

Además el cuidado de estos hijos entraña una gran responsabilidad. Estos necesitan siempre ternura, pero dosificada como protección.

Los trastornos afectivos que pueden deformar psíquicamente se originan dentro del hogar; muchos son a causa de divorcio, otros por la frialdad paterna.

Hay niños que se encierran en un mutismo durante meses, se introvierten por rencor a causa de una palmada recibida injustamente sobre la boca.

La obra de readaptación cuenta en todos los países con sistemas modernos, incluso la música produce milagros en los niños incapacitados; por esto se aconseja a los padres que tengan un hijo con síntomas de anormalidad, no lo priven, por falsa vergüenza, de una oportunidad de readaptarse al medio ambiente.



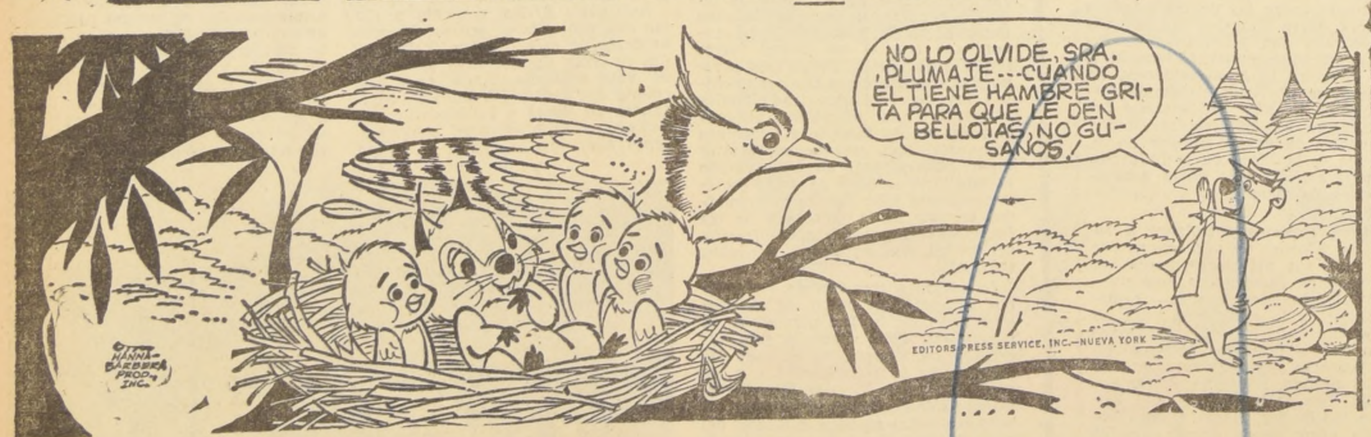




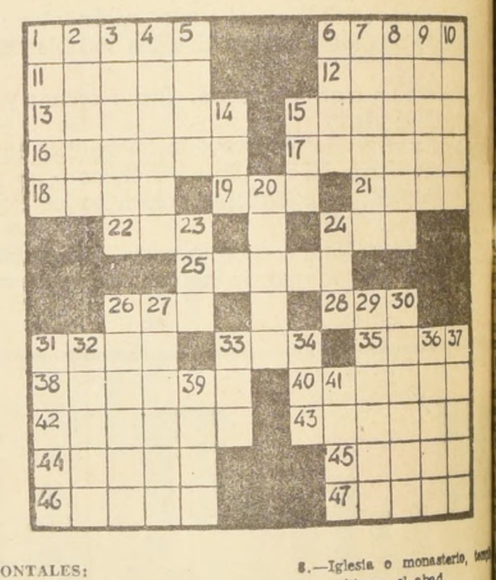








PALABRAS CRUZADAS



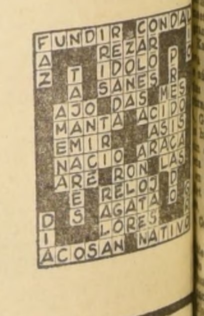
HORIZONTALES:

1.—Reverberación o registro.
6.—Cuarzo jaspeado de colores muy vivos.
11.—Que no ha recibido lesión, maso.
12.—Entregabas, concedías.
13.—Se hace digno de algo.
15.—Hombre afeminado.
16.—Adverar, certificar, asegurar.
17.—Hacer nudos.
18.—Género de batracios anuros.
19.—Todavía.
21.—Fluído gaseoso que respiramos.
22.—Mamífero carnívoro plantígrado de espeso pelo.
24.—Iniciales en inglés de EE. UU. de América.
25.—Yema de los vegetales.
26.—De esta manera.
28.—Remueve la tierra con el arado.
31.—Batracio anuro insectívoro.
33.—Poema del género lírico.
35.—Pronombre demostrativo (pl.)
38.—Acertar.
40.—Planta de cuya semilla se extrae aceite purgante.
42.—Carbonato de cal natural.
43.—Novillos que no pasan de dos años.
44.—Maltratada, deslucida.
45.—Data en una cuenta.
46.—Que dá.
47.—Noveno (pl.)

VERTICALES:

1.—Hacer versos rimados.
2.—Alza, levanta.
3.—Tranquilo, sosegado.
4.—Cueva o madriguera donde vive el oso (pl.)
5.—Demente, enferma mental.
6.—Primer hombre (Bibl.)
7.—Lloviznas.
8.—Iglesia o monasterio, ... gobierna el abad.
9.—Poner precio a una cosa.
10.—Expondré un manjar al fuego para que se cueza.
14.—Existía.
15.—Apócope de santo.
20.—Metaplasmo de "vuestra ..."
23.—El río más largo de Siberia.
24.—Ate, enlace.
26.—Amontonad.
27.—Sensación que se percibe por el oído.
29.—Mensaje que se manda por medio de otra persona.
30.—Dan asilo.
31.—Extraed una cosa de otra.
32.—Va por el atajo.
33.—Reza.
34.—Remueva la tierra con el ...
36.—Aneldo.
37.—Plantas quenopodiáceas.
39.—Casualidad.
41.—Se trasladarán de un lado ...

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER



SOBRE UN CIMIENTO DE IMPOSIBLES



BERNARDO O'HIGGINS FORMO LA MAYOR ESCUADRA CONOCIDA EN EL PACIFICO SIN MARINEROS, OFICIALES NI SOLDADOS, SIN DINERO, CONSTRUCTORES NI CALAFATES. PIDIO PRESTAMOS, HIPOTECO Y LUCHO HASTA QUE LOGRO REUNIR LOS BARCOS Y PERTRECHOS NECESARIOS PARA LA EXPEDICION LIBERTADORA DEL PERU.

(Homenaje al Director Supremo de Chile en el aniversario de su natalicio)

por NEFTALI MOLINA RIQUELME, Instituto O'Higginiano de Chile.

... sólo la futura suerte de Chile ha podido sostener mi corazón y mi espíritu: yo debía encanecer a cada instante. ... que no se ha visto en estas circunstancias, no sabe lo que es mandar. Si, Patria mía, éste es el mayor sacrificio y el más ... que he podido ofrecerte"... BERNARDO O'HIGGINS.

ASI SE EXPRESABA don Bernardo con adolorida devoción patriótica ...cumplido ya el sueño de dar cima a la organización de la más gran... Escuadra que vio el mar Pacífico. Se había formado de un mila... esfuerzo, como lo había sido nuestra propia Escuadra Nacional. ...un cimiento de imposibles. Sin marineros, sin oficiales, sin solda... marina, sin arsenales, sin constructores, sin calafates, sin arbi... auxilio extraño, sin dinero, lleno de deudas, luchando con las ... venciendo contradicciones de todo el mundo... ("El Duende ...go"). Pero llegó un 20 de agosto, en que la fe inconmovible del ...Estado de Chile, y el sacrificio extraordinario de su pueblo, die... a la empresa más grande de su tiempo.

...Higgins había logrado asentar definitivamente la libertad de Chi... ...firmar su Independencia; echado las nuevas bases de un Ejército ...garantizar la estabilidad y defensa de la naciente República; ...Academia naval, "atendiendo a la necesidad de que haya un ...oficiales de marina, cuya instrucción les haga capaces de con... ...peraciones marítimas y que aseguren la defensa de las costas de Chile, contra las tentativas de nuestros enemigos...". Con ...tan juicioso como sólido, realizado con irreductible tenacidad, ...consolidar la gran empresa de la Expedición Libertadora del ...América, destruyendo el imperio colonial.

...dicho a la victoria de Chacabuco: "Este triunfo y cien más ...sientes, si no dominamos el mar". Y al visionario sigue el rea... ...en octubre de 1818, ve partir, bajo el mando del ilustre marino ... Blanco Encalada, los navíos "San Martín" y "Lautaro", y la ...Chacabuco" y el bergantín "Araucano", nuestra enorgullecedora Escuadra Nacional, que "en su primer ensayo dio a Chile el do... ...Pacífico", en el glorioso combate de Talcahuano, que destruía ... la flamante expedición que capitaneaba la fragata "María ...". Tres barcos dieron a España la posesión del Nuevo Mundo, esos ... a quitársela..." y así comenzaba a suceder por el empuje de ...te que junto al miraje de su patria, tuvo siempre presente la ... de la patria grande americana. A tan alto objetivo america... ...ndría a doloroso endeudamiento y pobreza a su pueblo. Por el ...aquella suprema causa destruiría su propio pedestal, asentado ...do patriotismo, y en una conducta heroica. Para dar pábulo, ... a la confabulación del descontento, a la capitalización del odio, ... de la anarquía y la ingratitud, que debió pagar con la ab... y el ostracismo...

...más alto que sus contemporáneos, visionando para su patria ...érica los contornos gigantes de su empresa, había pedido pro... ...blicas para aprovisionar al Ejército Expedicionario, que le fue... a la firma "Solar, Peña, Sarratea y Cía.". El 5 de febrero de ...ba un tratado con las Provincias Unidas para realizar la Ex... ...nseguía el 15 de marzo que el Senado de Chile aprobara ese ...enviaba a su Representante en Buenos Aires, el Ministro Don ...fartu, instrucciones perentorias para que tal tratado fuese ra... ...lamentablemente, no fue posible conseguir tal ratificación, en ... 60 días estipulado.

...embargo, el Director Supremo, incansable en su propósito, en ... febrero había solicitado autorización al Senado chileno para ...un empréstito por la suma de $ 300.000 de urgente necesidad y ... a los países del Pacífico un enviado (especialmente al Perú) ... Garfias, el que con el pseudónimo de Francisco Zelayeta debía ...les dineros. En documento privado, su autorización decía tex...

"...escasez de numerario constituye una de nuestras dificultades ...graves, y persuadido este Gobierno de conseguir de la riqueza ...triotismo de algunos individuos del Perú, o Panamá, un em... ...n, autoriza a Ud. para que procure realizarlo hasta la mayor ...posible, bajo el pie de un interés que no exceda del 10%. HI...TANDO PARA EL PAGO DEL CAPITAL E INTERESES. LAS ...AS Y PROPIEDADES DEL ESTADO DE CHILE".

...medio debería ser agotado. Todo esfuerzo puesto en acción. ... la recaudación de los diezmos, del extranjero y público. Las ...ientes al Estado; contribuciones extraordinarias a Talca, ... y Santiago. Todas las partidas revisadas, hasta los últimos ...

...tras tanto, llamaba urgente a San Martín: "Debemos marchar ...tar al Perú", le dice. El General de Los Andes, pone condi...

...storiador don Francisco Encina, dice: "Don Bernardo es, en... ...itarios chilenos, el que tuvo que afrontar mayores dificul... ...ación del Ejército y de la Escuadra, bastaba para absorber ...as las energías de un Gobierno laborioso, secundado por una ...ación administrativa. O'Higgins estaba abocado al proble... ... un mismo tiempo, un Ejército, una Armada, un mecanismo ... y funcionarios que lo pusieran en movimiento".

...decisión de San Martín, se sumaron los acontecimientos po... Buenos Aires, a punto de desencadenar en guerra civil que, ...te, no podían concretar su ayuda a Chile, y por otra, requerían ... en apoyo del Gobierno argentino, a pesar de su neutralidad, ... desde Mendoza.

...n obtiene O'Higgins un pronunciamiento. "Estoy pronto a mar... decía San Martín—, pero antes de verificarlo quiero ver algo, que haya expedición, aunque sean 1.000 hombres. En este caso ...plido con sacrificarme, pero no perderé mi honor...".

...es recordar cuánto costó a O'Higgins imponer la designación ... en Jefe para San Martín. O'Higgins debería serlo por derecho ...ien sabemos, por confesión a sus íntimos, que nada habría si... ...oso para él, que ser el Gran Capitán de su personal y por... ...resa. Su modestia y generosidad le quitaron tan justa como ...ria.

...todo lo había vencido. El senado chileno, el 15 de junio del ...ía "que la empresa colmará las glorias del Estado de Chile, ...bro para la posteridad y el fundamento que cimiente nuestra ... y la independencia de la América del Sur"...

...ega de O'Higgins en el General José de San Martín, está ... dos históricos documentos. Uno es el privadísimo en que le ...enipotenciario del Gobierno de Chile, y el otro, su Proclama ... El primero decía:

"...do O'Higgins, Director Supremo de la República de Chile, ...s fuerzas de mar y tierra, Gran Oficial y Presidente de la ...rito, etc. Por cuanto: consultado el Senado el 1º de julio del ... fue resuelto que el Capitán General del Ejército, don José ...n, General en Jefe del Ejército Libertador del Perú, fuere investido de toda la autoridad suficiente para que, a nombre de esta supremacía, pudiere entrar en toda clase de negociaciones, etc. Luego agregaba: Por tanto: vengo en conferirle el más amplio y pleno poder con todo el goce de autoridad y facultades que las circunstancias requieran... y terminaba: "Al efecto, hago saber a todos a quienes el presente pueda corresponder, hayan y reconozcan al anunciado Capitán General don José de San Martín, por tal Plenipotenciario de este Gobierno, sobre los objetos referidos a cuyo fin le mandé expedir el presente pleno poder, firmado de mi mano, signado con el sello de las armas de la República y refrendado por mi infrascrito Secretario de Estado.

BERNARDO O'HIGGINS.—JOSE IGNACIO ZENTENO.

Dado en el Palacio Directorial de Valparaíso, a 20 de agosto de 1820".

Y en su Proclama:

"SOLDADOS, yo he sido muchas veces testigo de vuestro coraje y sé lo que debo esperar de vosotros en la campaña más importante de la revolución. El General que os manda es el mismo que os llevó al campo de batalla en Chacabuco y Maipo... Soldados de los Andes, vosotros disteis la libertad de Chile. Id al Perú y dejad escrito vuestro nombre con la sangre de los que le oprimen. Chilenos, vuestra intrepidez y la de las tropas auxiliares salvaron a la República, segunda vez amenazada en la jornada del 5 de abril; seguid la carrera de la gloria y mereced la gratitud de los habitantes del Perú, así como habéis merecido la de vuestra patria. Ejército Expedicionario, marchad a la victoria, id a poner término a las calamidades de la guerra y a fijar la suerte de todas las generaciones venideras; éstos son los deseos y las esperanzas de vuestro amigo y compañero, O'HIGGINS".

El Ejército expedicionario, formado por más o menos 4.800 hombres, integrado por los regimientos de todas las armas y sus cuadros de oficiales respectivos, estaba a punto de partir el 19 de agosto. La flota la formaban: la fragata "O'Higgins", como buque insignia; el navío "San Martín", en que iba el General en Jefe; la fragata "Lautaro", corbeta "Independencia"; los bergantines "Araucano", y "Galvarino"; la goleta "Moctezuma", los transportes "Gaditana", "Dolores", "Emperador", "Consecuencia", "Santa Rosa", "Mackenna", "Aguila", "Jerezana", "Minerva", "Peruana", "Golondrina", "Argentina" "Libertad", "Potrillo" "P e r l a" y "Hercules", a los cuales se agregaban 12 cañoneras. Sus tripulaciones completas sumaban unos 2.000 hombres de mar, que un día de septiembre se harían presentes en la bahía peruana de Paracas.

Una de las empresas de mas supremo esfuerzo, y de más noble misión continental sería consumada.

La bandera de Chile flameaba en todos los barcos. El puerto entero de Valparaíso, jamás había vivido más intensa emoción colectiva de alborozo patrio. En los adioses, se entremezclaban la sonrisa y las lágrimas...

"De esas cuatro tablas pendían los destinos de América..." y O'Higgins y San Martín, al revistar por última vez a cada uno de los barcos y su gente, daban el espaldarazo de la fe de nuestros dos pueblos australes, a quienes llevaban la sagrada misión de libertad...

Esta nueva "Invencible Armada" americana, tenía como Jefe al brillante Almirante de la Escuadra chilena, Tomás Alejandro Cochrane Había llegado a Chile el 28 de noviembre de 1818, y por Decreto de O'Higgins del 20 de abril de 1819, debió bloquear todos los puertos del Pacífico de Iquique a Guayaquil, por la Escuadra de Chile. Lord Cochrane cumplió fielmente su misión.

Figura señorial y romántica, personaje de leyenda, hábil, audaz, valiente y temerario, digno para decorar la alegoría de la Gloria... se identificó al Director Supremo con lealtad sin par, a la causa de Chile, y al pueblo chileno, al que llegó a admirar, porque supo descubrir su médula recóndita, su esencia vital, en similitud de raza, nacida para la viril y recia faena de la guerra y del mar...

JAMAS EL MAR PACIFICO, PRESENCIO ANTES MISION MAS SAGRADA, MULTITUDINARIA Y FRATERNA, DE AMERICA, PARA SERVIR IDEALES DE AMERICA...

Héroes de la Imaginación

Don RAMIRO



EL principal personaje de la notable novela, que tanto éxito alcanzara, "La gloria de Don Ramiro", original del literato argentino, Enrique Larreta. De las muchas ediciones que se han hecho de ella, destaca una ilustrada por el famoso dibujante español Alejandro Sirio.

...RDT Y GORSKY, dos precursores en la Historia del Ballet

por CLAIRE ROBILANT

... GERDT, uno de los ... maestros rusos del ballet ... XIX, nació en 1884 y ...1917. Hizo su debut en el ...insky de San Petersburgo, ... de los más grandes baila... época y uno de los mejo... ...es nobles" que han exis... ...toria del ballet en Rusia. ... principales en todas las ...rius Petipa. Más tarde fue ... la clase superior de la Es... ...al de Ballet en San Peters... ...estro de esa famosa genera... ...ndes bailarines rusos, que ...rsavina, Nijinsky, Fokine ... (en Chile desde hace 15 ...ún a su avanzada edad ha... ... como maestros y reposi... ... de repertorio.

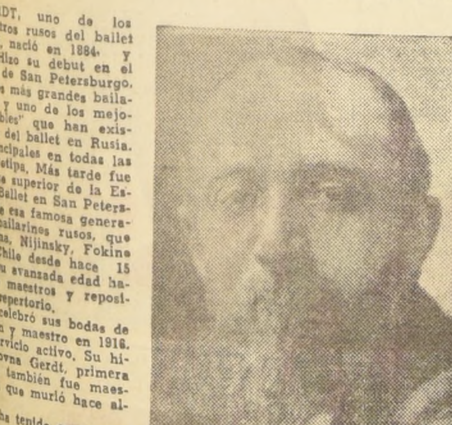
... Gerdt celebró sus bodas de ... bailarín y maestro en 1916. ... en servicio activo. Su hi... ... Pavlovna Gerdt, primera ... 1915, también fue maes... ... hasta que murió hace al...

... Gerdt ha tenido como ayu...

...tra de ballet a otro hom... y destacado en el ballet ...do. Fue Alexander Gors... ...ció en San Petersburgo en ... de un contador, cuyo in... ...al, sin embargo, se con... ... el ejercicio privado de las ... El niño Alexander estaba ... entrar a una Escuela ... pero en 1890, por una ...idad, entró junto con su ... la Escuela Imperial de Ba...

... del gran maestro Pla... ... padre de la bailarina Ta... ..., de N. T. Volkov y de ...

... graduó en 1889 y entró in... ... al cuerpo de baile del ...sky, donde ascendió rá... ... en muy corto tiempo se ... primeramente en bailarín solista y luego en primer bailarín en 1900. Fue ayudante de cátedra de Pavel A. Gerdt, y también amigo y colaborador de V. I. Stepanov, quien había tratado de evolucionar un sistema práctico de la anotación de la danza, sistema de Gorsky continuó.



Alexei Gorsky, maestro de ballet y coreógrafo ruso.

Pocos días después de su nombramiento como primer bailarín, Alexander Gorsky fue trasladado al Teatro Bolshoi de Moscú, donde trabajó también como director de escena. Nunca se conformó con los métodos estáticos de Marius Petipa, y su sublevación en contra de las coreografías anticuadas de éste último, fue permanente. Gorsky montó en Moscú muchas obras, tratando constantemente de revitalizar, dramatizar y fortificar las coreografías, introduciendo en ellas episodios adicionales y haciendo de la danza de los solistas y del cuerpo de baile una parte integral por igual de la acción misma. En 1901, Alexander Gorky remontó "El Lago de los Cisnes" dentro de una revision completa de la parte dramatizada, en contraste con el momento lírico de la obra.

En 1911 produjo para el Teatro Alhambra de Londres, y con motivo de la coronación del Rey Jorge V, un ballet llamado "The Dance Dream". De acuerdo con las "Reminiscencias del Ballet Ruso de Alexander Benois, Gorsky fue responsable de haber reemplazado el piano como acompañamiento para las clases de ballet por el entonces tradicional violín, y de haber dado a la enseñanza una inclinación mayor hacia el desarrollo de la capacidad creativa de los alumnos. En una palabra, Gorsky fue un progresista.

En el año 1918, año que marcó la Revolución Rusa, se interrumpieron las actividades de Gorsky. Pero ya al año siguiente pudo continuar con la producción del ballet "Stanka Razin". En 1920 montó nuevas producciones para los fundadores del Teatro de Arte de Moscú, Nemirovitch y Danchenko.

Aparte de sus actividades coreográficas, Gorski, participó en la administración del Teatro Bolshoi, dedicando también gran parte de su tiempo a la búsqueda de un medio para mejorar el nivel del entrenamiento técnico del ballet.

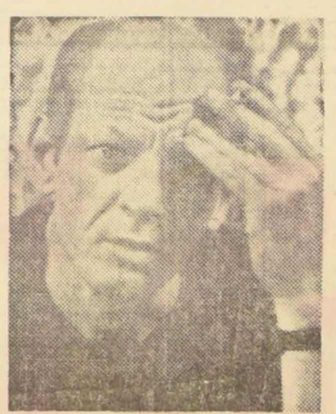
Gorsky, un hombre lleno de vida y energías, infatigable y dinámico, sufrió durante un ensayo en 1924 un "surmenage", falleciendo algunos días después. Con él desapareció para siempre un hombre de elevadísimo nivel cultural, pintor, escritor, músico y bailarín, un hombre que cultivaba constantemente su espíritu. Sostenía que el ballet universal sólo podrá sobrevivir por medio de la labor ininterrumpida y creativa de nuevos coreógrafos.

Algo Sobre el Arte Norteamericano de Hoy

(II PARTE)

por Ricardo BINDIS

POR UNA verdadera revelación, por un milagro inventivo, artistas como Jackson Pollock y Ashile Gorky, sacrificando la factura, eludiendo el oficio y desechando el viejo precepto clasicista del análisis de la forma, habían dado vida a un movimiento que, como incontenible marejada, se impondría en el mundo entero. La "action painting" ha tenido una resonancia que los europeos no desconocen y que han llegado a imitar. Había que romper las amarras y actuar con abierto desprejuicio creador para poder entregar un arte nuevo, áspero y elemental. "No temo hacer cambios. No temo destruir la imagen, porque sé que la pintura tiene vida propia", había dicho Pollock, el genial creador de la nueva era de la pintura del norte. El aparente descontrol de salpicar el color de la brocha tiene un alcance mucho mayor y una significación inmensa, de la que pudiera ofrecer en primera intención. Detrás de la dislocación de la forma, está el problema del hombre contemporáneo.



Jackson Pollock, gran renovador de la pintura americana.

Entre los artistas que han dado la gran batalla del arte moderno y han entregado una nueva dimensión de la pintura a los más jóvenes, está, sin duda, Lyonel Feininger, el más ilustre de los viejos maestros americanos que con sus estructuradas formas y la seca austeridad de su cromatismo ha sido señero; la fuerza de su obra y la lección que dio en su tiempo en Europa, donde se convirtió en uno de los grandes exponentes de la nueva visualidad, le significó integrar el famoso Bauhaus, donde trabajó al lado de Kandinsky y Klee. Mark Tobey, otro maestro maduro, hasta hoy no deja de introducir variantes inesperadas en su producción, con vitalidad juvenil, con su poder creador nutrido con numerosos viajes a Occidente y Oriente, donde en un tiempo le sedujo la caligrafía china. Stuart Davis, con sus signos sugerentes y sus intrincadas estructuras, no deja de tener, igualmente, condición de innovador.

Los artistas que han destacado con marcado énfasis últimamente ostentan como rasgo definidor el sacrificio de la factura, el cancelar el análisis de la forma y jugar en el expansivo movimiento de una nueva dimensión, con la consiguiente utilización de nuevos materiales, para clamar desde la tela, con el primitivismo de sus pinceladas que, como raudas bandas negras, dan sensación de inquietud y rebelión. Franz Kline, uno de los más brillantes pintores americanos nuevos, ha sabido hacer del espacio el personaje de sus cuadros; por eso no sabemos si el sugestivo diálogo de sus betunes y sus albas texturas, es más importante el espacio en blanco o el espacio en negro. Pero en este elemental enunciado surge breve y a "sotto voce", el sincopado trazado de un lápiz, para sorprendernos con el signo primitivo.

Mark Rothko, en la aireada y magnífica simplicidad de sus lienzos, ofrece también su gran espacialidad, a través de unas sutiles bandas que se superponen, en su testimonial postura abstracta. Otros artistas de valor como: Leonard Baskin, exploran en un raro objetivismo que saca partido del sugerente clima de la sexualidad; Hans Hoffman, en un agresivo expresionismo que ha investigado en numerosos frentes con inagotable profundidad; también se pueden citar aquí nombres como: Gotliev, muy personal en sus expresivas manchas abstractas, Clyford Still, James Brooks Philip Guston, Miriam Schiapiro, Sonia Gechtoff y Ben Shan, que en sentidas bifurcaciones individuales, han sabido seguir la lección de los más ilustres innovadores americanos.

En similar posición a los anteriores, pero en una insurrección colorística que exalta el dramatismo, la apasionada distorsión de las formas, con la violencia de sus empastes vigorosos, podemos situar a Willem de Kooning, que en virulentas imágenes figurativas sabe actualizar la vieja lección expresionista. Robert Motherwell, utiliza la nueva dimensión del espacio en una obra figurativa, cargada de fragor combativo, de insultante antidecorativismo, pero manteniendo ciertas convenciones, por eso ha llegado a decir: "El rojo puro de que hablan ciertos pintores abstractos no existe. Todo rojo tiene raíces en la sangre, vidrio, vino, los gorros de caza, y otros mil fenómenos concretos".

Con esta premisa ha actuado Motherwell y ha realizado una obra embriagadora en su figurativismo que saca partido del misterio de los muros derruidos. Entre imágenes abstractas y objetivas se mueve este arte, que como una escritura recién naciente y comprometida con el problema interno del hombre entrega su fuerte mensaje. El "pop-art", en una des... expresividad retrata el cliché de la vida norteamericana, con un extraño ensamblado de elementos de diversa índole, en temas aparentemente senci...s (un grupo de músicos de jazz, un grupo de paseantes automovilísticos, una escena de verano en la playa). Hay siempre algo alucinante, misterioso e insólitos en estos conjuntos con objetos auténticos: géneros, trompetas, gafas oscuras. Es este el arte más alejado de lo convencional que se pueda imaginar y que tiene un indudable parentesco con el universo en crisis que retrató el dadaísmo. El creador de nuestros días, nuevamente abrumado por el despiadado mundo tecnicista, siente el llamado del instinto y plantea metafóricamente su crítica.

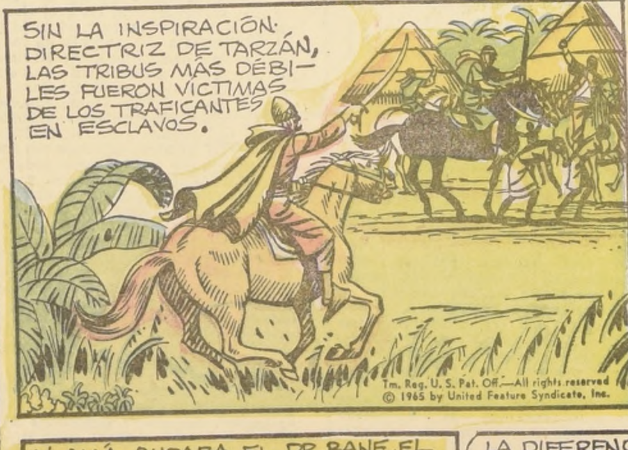

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡LA SRA. ANNA MELLERUP LLEVABA EL MISMO TIPO DE VESTIDO, HECHO DEL MISMO MOLDE, DEL MISMO MATERIAL Y EN LA MISMA MAQUINA DE COSER DURANTE 54 AÑOS!
¡EL GRAN ENGAÑO!
EL PRINCIPE GRIGORI POTEMKIN UN FAVORITO DE CATALINA II DE RUSIA, EMPEZÓ UN ENORME PROYECTO DE COLONIZACIÓN EN LAS ESTEPAS DEL SUR Y LO ABANDONÓ CUANDO ESTABA MEDIO TERMINADO. ¡CUANDO CATARINA DECIDIÓ VISITAR LA REGIÓN EN 1787, FALSOS PUEBLOS FUERON LLENADOS CON MILES DE CAMPESINOS IMPORTADOS PARA DISIMULAR EL FIASCO!
HAY 11 VECES MÁS INDIOS NORTEAMERICANOS HOY QUE HACE 100 AÑOS
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
EL LAGO MEAD, UN LAGO ARTIFICIAL, ES EL ÚNICO LAGO EN EL ESTADO DE NEVADA, EN E.U.A., QUE TIENE UN DESAGUADERO QUE CONECTA CON EL OCÉANO. NINGUNO DE LOS LAGOS NATURALES TIENE DESAGÜE
JACQUES OFFENBACH-- GRAN COMPOSITOR DE LA OPERA COMICA FRANCESA
COMPUSO 90 OPERAS EN 25 AÑOS
ERA ALEMÁN DE NACIMIENTO Y SE LLAMABA WIENER ANTES DE HACERSE CIUDADANO FRANCÉS
LAS PERSONAS QUE TIENEN DE 45 A 65 AÑOS DE EDAD, PARA VER BIEN, NECESITAN CASI EL DOBLE DE LUZ QUE LAS PERSONAS ENTRE 17 Y 24 AÑOS


DOS ENTEROS EQUIPOS DE BEISBOL INDIANAPOLIS Y KANSAS CITY, FUERON ARRESTADOS Y ENCARCELADOS POR JUGAR A LA PELOTA EN UN DOMINGO
—LA ALMIZCLERA NADA DEBAJO DEL HIELO, PEGANDO LA NARIZ AL HIELO DONDE ENCUENTRA SUFICIENTE OXÍGENO PARA PODER RESPIRAR


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
TARZÁN, COMO FIERA HERIDA, CONTINUÓ EN SU SENDA VIOLENTA, ATACANDO A AMIGOS Y ENEMIGOS...


NO SE PENSABA EN TRATAR DE QUE SANARA, SINO EN DARLE CAZA...


EN UN REMOTO RINCÓN DEL ÁFRICA SE REANUDÓ LA COMPRA Y VENTA DE SERES HUMANOS...


SIN LA INSPIRACIÓN DIRECTRIZ DE TARZÁN, LAS TRIBUS MÁS DÉBILES FUERON VÍCTIMAS DE LOS TRAFICANTES EN ESCLAVOS.
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


MIENTRAS TANTO, AÚN HABÍA EN LA SELVA QUIENES CREÍAN EN TARZÁN...


Y ALLÁ ANDABA EL DR. BANE, EL ÚNICO QUE PODRÍA AYUDARLE...
PARECE UNA PILA DE HENO...
JOHN CELARDO


LA DIFERENCIA ESTÁ EN QUE YO TENGO LA AGUJA.


¡QUIZÁ TARZÁN HAGA SEÑALES SI ME VE O ME OYE!

[L]A SEMANA [C]IENTIFICA

[Por] el doctor FERNANDO [C]ASBELLAS, Vicepresi[dente] de la Sociedad Científica de Chile.

[...] vuelo de 520 millones de kilómetros, que duró 228 días, y a [...] fantásticas a través [...] sin límites, el MARINER [...] de topografiar regiones inter[...] jamás antes exploradas por [...] estableciendo un récord [...] de comunicaciones a [...]

[...] su viaje, el Mariner ha [...] información cien-

Somos los únicos "dueños" del Sistema Solar

tífica acerca de los vientos electróni- cos solares, del polvo cósmico, de los campos magnéticos espaciales y de la ponzoñosa radiación del más allá de la Tierra.

En la vecindad del rojo planeta Mar- te y de sus dos lunas Phoebos y Dei- mos, analizó los peligros que afronta- rán los astronautas al descender allí, dio a conocer a los expertos terrestres una estimación precisa de la estructu- ra y de la masa planetaria, y lanzó se- ñales de radio a través de la atmósfe- ra marciana a objeto de estudiar su densidad y la posible existencia de un campo magnético.

El Mariner IV ha resultado ser el vehículo espacial soñado por los hombres de ciencia. Sus 4 paneles provistos de más de 28 mil células solares convierten en electricidad la energía del Sol, para alimentar sus múltiples instrumentos. Su plateada superficie octogonal hecha de magnesio y aluminio llevaba 138 mil componentes, desde un cerebro electrónico hasta un radiotransmisor de 10 y medio watts.

Aunque las detalladas instrucciones para casi todas las maniobras del Mariner fueron programadas anticipadamente y suministradas a su computador electrónico, el viaje tuvo sus momentos de suspenso y ansiedad. A las 16 horas de ser lanzado, el 28 de noviembre de 1964, se pegaron dos flaps, que hubieran desviado el curso a Marte; más tarde, el equipo para captar los protones del viento solar se desvió de su eje, en tanto que el ojo apuntado a la estrella Canopus como guía direccional, la equivocó con otros objetos brillantes del cielo, durante algunos días.

El 5 de diciembre, cuando había avanzado casi 2 millones de kilómetros, el Mariner recibió la orden de disparar su motor a cohete para corregir la trayectoria. Tal maniobra está basada en la solución de complejas ecuaciones matemáticas sobre la complicada mecánica del espacio, donde los computadores toman en cuenta la velocidad, la trayectoria, la relación con la órbita de Marte y la influencia del Sol, la Tierra y Marte mismo.

El 14 de julio recién pasado, los técnicos llegaron de madrugada al centro de control, para corregir cualquier detalle de última hora, y a las 4,55 de la tarde el sensor del Mariner descubrió la luz de Marte, y comenzó a fotografiarlo. En esos momentos, otro experimiento demostró que la atmósfera del Planeta Rojo es muy tenue, igual a la que existe sobre la Tierra a 33 mil metros de altura; y el campo magnético casi inexistente, de modo que las violentas radiaciones del Sol bombardean el suelo, haciendo menos probable la existencia de vida.

Cada fotografía de Marte fue hecha de 200 líneas, en comparación con las 525 de las pantallas corrientes de televisión. Y cada línea estuvo compuesta de 200 puntos. Las fotos fueron mantenidas en el tubo durante 25 segundos, mientras eran captadas por un haz electrónico que respondía a la intensidad luminosa de cada punto. Esto fue traducido por un código numérico con tintes que van desde el cero para el blanco al 63 para el negro profundo.

Los números de los puntos se inscribieron en el código binario de unos y ceros, que es el lenguaje de los computadores. Así, blanco era 000000, negro: 111111. Cada foto, de 40 mil minúsculos puntos codificados en 240 mil porciones del código binario, fue acumulada en cinta magnética, para trasmitirla a la Tierra después que el Mariner hubiera atravesado Marte.

A causa de la inmensa distancia y del débil radiotrasmisor de 10 y medio watts, demoró 8 y media horas en trasmitir los datos codificados de cada foto. Y en el momento que las señales alcanzaban una estación en Tierra su fuerza apenas era la billonésima parte de un billonésimo de watt. Estas debilísimas señales fueron captadas por gigantescas antenas-platos y amplificadas mil veces al atravesar un maser de helio líquido. Los computadores "dirigieron" las fotos, punto por punto y las "desarrollaron" traduciendo los valores numéricos en las correctas sombras luminosas, que se proyectaron en una película fotográfica. De este modo, el Mariner captó 21 fotos de Marte.

Los astrónomos han estado esperando estas fotos durante siglos, mientras exploraban los cielos pensando si el ser humano es el único habitante inteligente del Universo. De los planetas cercanos a la Tierra, Venus es muy ardiente para habitarlo; y el Mariner II, en 1962, al pasar junto a aquél no vio indicios de vida.

El rojo planeta Marte parecía más promisor como albergue para vecinos nuestros. Sus variaciones estacionales, la presencia de supuestos canales y las áreas cambiantes de color parecían indicar vegetación. El día marciano de 24 horas y 37 minutos es similar al tiempo terrestre. Pero ahí terminan las aparentes similaridades. Marte tiene un año de 687 días, y toda vida debería mantenerse en áridos desiertos y en una tenue atmósfera casi sin oxígeno y sin vapor de agua. Si existen seres vivientes, son de orden muy bajo: musgos, líquenes u hongos. Ya no se piensa más en verdosos marcianos con antenas sobre la cabeza, ni en canales labrados por ingenieros.

Del análisis minucioso de las recientes fotos del Mariner IV, los científicos establecen las siguientes conclusiones:

1º Marte se parece más a la Luna que a la Tierra, y está sembrado por diez mil cráteres meteóricos, en comparación a los 200 de la Tierra.

2º La superficie excavada del planeta, a jugar por lo que sabemos de la Luna, debe ser muy antigua: dos billones a cinco billones de años y bien preservada. Marte nunca ha tenido una significativa cantidad de agua o una atmósfera más densa que la actual, pues tendría más signos de erosión. Su terreno rugoso y reseco no sirve ni para alimentar bacterias.

3º No hay signos de canales y ninguna característica terrestre como cadenas montañosas, grandes valles o fosas oceánicas.

El rojo planeta no se parece a la Tierra, y las recientes fotografías prueban que dentro del Sistema Solar solamente nuestro globo terráqueo es capaz de mantener vida.

Pero Marte, es utilísimo para nosotros, pues guarda muchos secretos de la evolución terrestre. "Si la superficie de Marte está en su forma primitiva", dice el Dr. Leighton, intérprete de las fotos del Mariner, "entonces es uno de los pocos lugares del Sistema Solar que aún preserva claves del desarrollo orgánico original, trazas que hace largo tiempo desaparecieron de la Tierra".

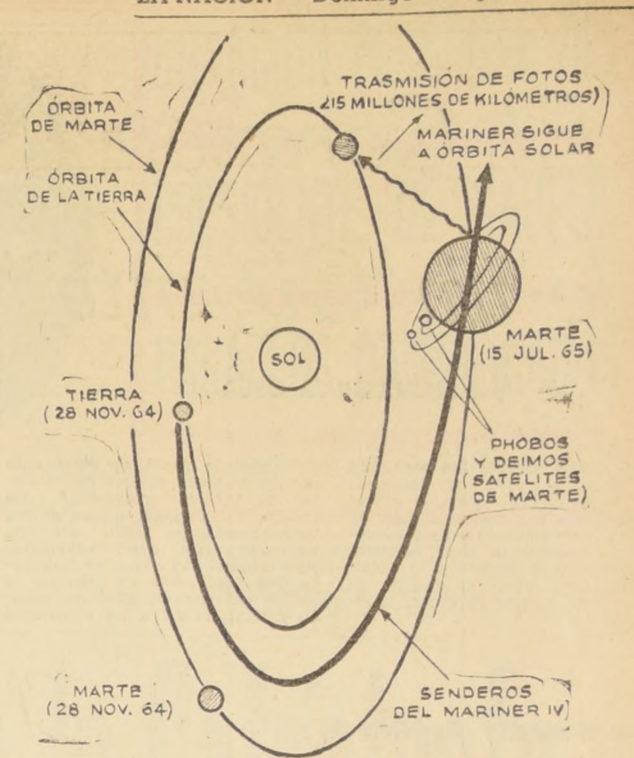


Diagrama de órbitas perisolares de la Tierra y Marte, durante el histórico vuelo del Mariner IV.

ANTON CHEJOV y la Revolución

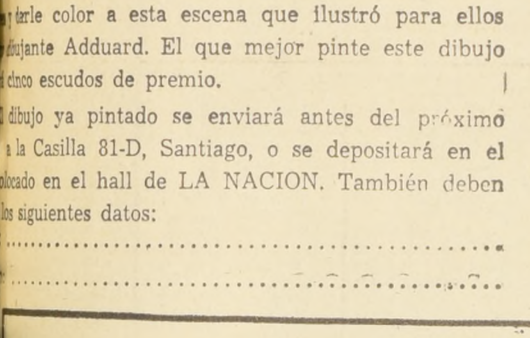
por MAGDALENA PETIT



NI PAREDONES, ni chantajes, ni sangre de guillotinas, de guerrillas o guerras mayores, tenía a la vista el alto espíritu de este ruso ejemplar. Deseaba, sin embargo, el cambio social que su intuición le hacía presentir como inevitable. No hay necesidad de demostrarlo con minuciosos análisis. Con sólo ver la obra que el Teatro Municipal ha estrenado, "El Jardín de los cerezos", salta a la vista. El estudiante Piotr Sergeievich Trofimov nos parece encarnar al propio escritor en su carácter y sus ideologías idealistas: es el Personaje que actúa como música de fondo, suave, insinuándose tímida, pero insistentemente, frente al dinámico comerciante Lopajin, y respaldándole su actitud, como en una fuga a dos voces. Firs, el muy anciano ayuda de cámara que, opuestamente, encarna la mentalidad esclava inconsciente. Si no hallamos en este emocionante drama un "Mensaje", no sé dónde lo encontraríamos, ni más adaptado a los momentos que vivimos. "El jardín de los cerezos", no es sólo un cuadro de la vida rusa de fines del siglo XIX. Es el anuncio del dramaturgo de lo que se aproximaba. El mismo ha dicho: "Sólo dentro de cincuenta años será hermosa la vida", presintiendo los cambios que anhelaba su alma justiciera. Muy amigo de Tolstoi, el místico idealista, Chejov era positivista. Había estudiado medicina, pero la profesión la ejerció únicamente para practicar el altruísmo, y en 1892, cuando la gran epidemia de cólera (tenía 32 años, entonces), dedicó todos sus esfuerzos profesionales en atender a los enfermos de su comarca ¿Qué pensaba de él Tolstoi?: "Chejov —ha escrito a la muerte de éste, en 1904— fue un artista incomparable. Un artista de la vida... el valor de su obra consiste en ésto: en que es comprensible y familiar, no sólo entre los rusos, sino, también, para todo el mundo y esto es lo esencial". Aquí, en nuestro Chile, la actual literatura nos ha presentado también sus jardines de los cerezos; y es que fundos, casas solariegas, van pasando a mejor vida (no, por cierto, para sus antiguos dueños), sencillamente porque vivimos otros tiempos, y aunque sea con lágrimas para los que se despiden del pasado, el presente se adueña de lo que cree suyo respecto a sus planes de un porvenir mejor.

Esos cincuenta años que harían la vida más hermosa, según Chejov, transcurren aún lentamente. La época de transición ha de ser dura todavía, de aceptación de sacrificios. Nos parece que ésto era lo que anunciaba Chejov, anticipándose a estos tiempos que van siendo —entre nosotros, por lo menos— de "Revolución en Libertad".

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



[Lá]pices de colores, témperas o acuarelas servirán [para ex]citar las dotes de artistas de nuestros pequeños [...] y darle color a esta escena que ilustró para ellos [el] dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo [recibirá] cinco escudos de premio.

[E]l dibujo ya pintado se enviará antes del próximo [...] a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el [buzón c]olocado en el hall de LA NACION. También deben [...] los siguientes datos:

[...] ....

[...] ....























El Corazón de un Gigante

por MARIA SILVA OSSA

EL GRAN gigante iba perdiendo poco a poco su estatura. ¡Aquello era bastante grave! Ya no podía dar cuerda al reloj de la alta torre con sólo estirar su dedo. ¡Mal andaban sus asuntos! Aunque no le agradaba la idea, tendría que llamar al médico del lugar pero, ¿dónde encontrar a este fulano?

El gigante paseó su desencanto por las praderas, sin ocurrírsele soltar sus abejas guardianas. De pronto, un pequeño objeto golpeó violentamente su tobillo; era una vaca que corría desaforadamente. ¡Qué animal tan extraño! Una vaca que ruge como un león no es común en ninguna parte del mundo y tampoco ver a los valentones del pueblo, con sendos garrotes, ir en su presecución:

—Pues, ¡deténgala usted señor gigante, pero no le pnoga su pataza encima que no la queremos convertir en costillar!

Entre los perseguidores venía el médico. El pobre galeno estaba desesperado; para probar su último invento, había introducido en el pecho de la vaca el corazón de un león y el mal efecto estaba demostrado; la criatura mugía y rugía a la vez, embistiendo a toda la población y devorándose la carne de las carnicerías.

Por suerte el gigante se las entregó ilesa; enseguida, con igual deferencia, introdujo al doctor en su bolsillo.

—¿Qué quieres de mí? ¿Qué quieres de mí —gritaba el pobre con voz ahogada:— ¡Por todos los relojes juntos, no te oigo, no te oigo! ¡El bolsillo está muy distante de tu boca!

Entonces el gigante lo puso encima de la torre de la iglesia y, con su más triste acento, le dijo:

—Amigo, me estoy empequeñeciendo. Mi corazón de gigante se marchita.

—Quizás os convendría un corazón más grande para que impulse vuestra sangre con mayor fuerza, —respondió el médico, con un hilillo de voz.

—Tal vez, tal vez, pero ¿quién tendrá un corazón mayor que el mío, siendo yo el único gigante del pueblo?

—¡Ta, ta, ta! En verdad que eres el único gigante y muy bien aprovechado; sin vos no vendrían turistas al poblacho, un lugar sin gigante es como una hoguera sin llamas; pero, no creas que eres tú solamente el que posee tamaño corazón. A veces entre la gente humilde se dan corazones muy grandes, mas, comprendedme, sería un poco arriesgado quitárselos... Podríamos llamar a concurso, aunque me parece que no sacaríamos nada.

El médico, pensativo, casi se cayó de la torre. Luego de pasearse en redondo, afirmándose con una mano de la veleta del techo, se detuvo de repente:

—¡Ya lo tengo! —exclamó gozoso.

—¿Lo tenéis? ¡Dámelo entonces! —rogó el gigante.

—Casi lo tengo; os haré un corazón de robot gigante. Un corazon inmenso. Iré inmediatamente a mi laboratorio y en poco tiempo os lo traeré. Bajadme, bajadme luego antes de que se me corte la inspiración.

Ya en su pieza, el sabio comenzó su trabajo en forma concienzuda; reunió todas sus latas inservibles y sus tuercas viejas y dale que dale, pegando por aquí y remachando por allá, hizo un corazón del porte de una rueda de carreta. Este corazón lleno de tubos y de alambres, trabajaría con electricidad o si él lo manejara directamente con su radar tendría un absoluto dominio sobre el gigante y ganaría plata a manos llenas. El goce que le dio su pensamiento criminal le hizo danzar por la pieza, a riesgo de romper con sus saltos de canguro el corazón que aún no palpitaba.

Llevando su gran envoltorio sobre una carretilla de mano, el médico se hizo anunciar:

—¡Aquí estoy, señor gigante! ¡Aquí le traigo su corazón listo para la operación!

El gigante, muy feliz, se dejó resbalar de la montaña y dando una vuelta de carnero, se plantó como una torre delante del tembloroso doctor.

—Tendeos por favor en la yerba, para que los árboles proyecten sombra sobre vuestra cabeza.

El gigante obedeció; en verdad que era un verdadero gigante, ¡cuánta distancia había desde sus pies a su cabeza! Mientras tantol el médico fue a buscar semillas de amapolas para anestesiarlo. De una en una echó las pequeñas cápsulas en su boca y cuando lo tuvo profundamente dormido, se dispuso a operarlo.

Al galeno no le agradaba que observaran sus inventos ni menos sus operaciones sorprendentes, por lo cual no les podemos informar de ella. Lo que sí sabemos es que dentro del tórax del gigante introdujo el corazón artificial que empezó a latir como una locomotora cuando recién va a partir. Los soplidos y resoplidos del gigante a cada pulsación del nuevo corazón fueron sorprendentes. La gente del valle creyó que un volcán había hecho erupción y no faltó alguno que divisara llamaradas en el cielo.

Pasó el tiempo; oculto en su caverna el gigante se reponía lentamente. Cuando un día, una fuerza superior le hizo levantarse y dirigirse hacia la pradera. Un murmullo de admiración golpeó su espíritu; miles de seres lo contemplaban con la boca abierta. Gente venida de diversos lugares, así lo atestiguaban sus trajes, estaban allí para contemplarlo. De un altoparlante salía una voz muy conocida por él:

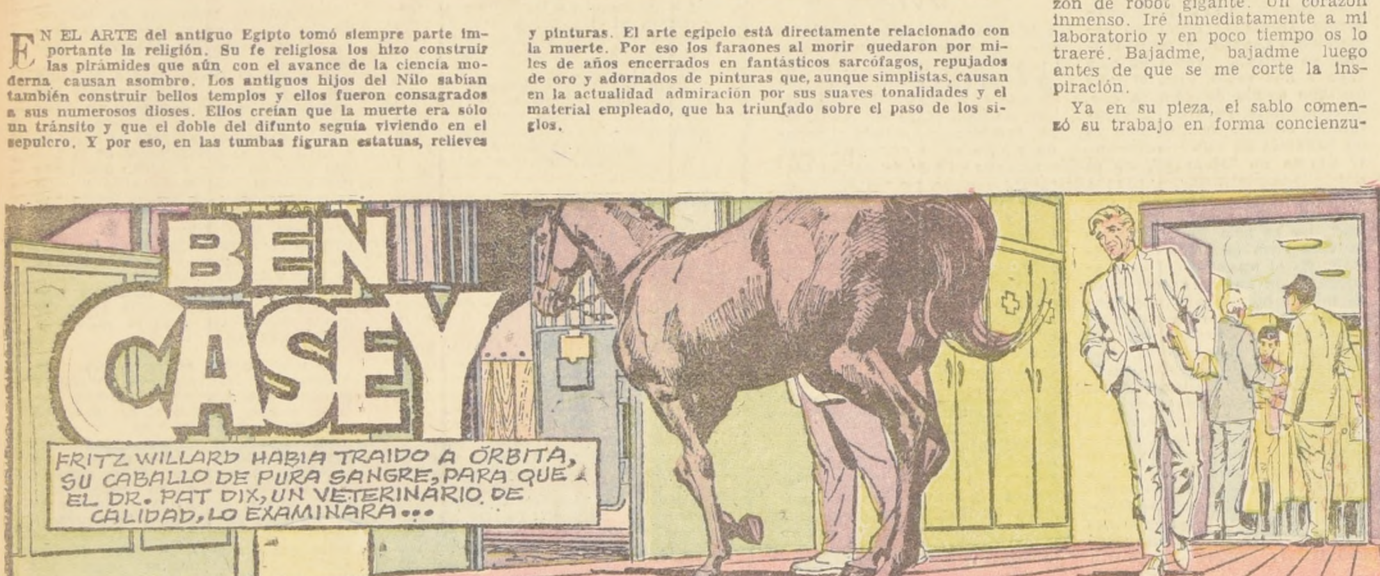
—Amigos; he ahí el hombre más grande de todos los mundos. ¡Contempladlo a vuestro gusto! ¡Mirad la forma con que camina, la soltura de sus movimientos y la magnífica fuerza de sus brazos! Pagad solamente un dólar y lo podréis mirar a vuestro gusto. El público exclamaba: ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah!

La furia del gigante se convirtió en tristeza al darse cuenta de que no podía actuar por sí mismo. Quizo retroceder, pero una fuerza invisible lo arrastró hacia adelante. Sólo el médico era dueño de aquel

Enciclopedia Gráfica

El Arte Egipcio

EN EL ARTE del antiguo Egipto tomó siempre parte importante la religión. Su fe religiosa los hizo construir las pirámides que aún con el avance de la ciencia moderna causan asombro. Los antiguos hijos del Nilo sabían también construir bellos templos y ellos fueron consagrados a sus numerosos dioses. Ellos creían que la muerte era sólo un tránsito y que el doble del difunto seguía viviendo en el sepulcro. Y por eso, en las tumbas figuran estatuas, relieves y pinturas. El arte egipcio está directamente relacionado con la muerte. Por eso los faraones al morir quedaron por miles de años encerrados en fantásticos sarcófagos, repujados de oro y adornados de pinturas que, aunque simplistas, causan en la actualidad admiración por sus suaves tonalidades y el material empleado, que ha triunfado sobre el paso de los siglos.



















JOAN SUTHERLAND — "Command Performance" — Joan SUTHERLAND (soprano) con la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Richard BONYNGE — Un álbum con dos discos —London 326 monaural.

LOS CRITICOS menos intencionados podrán exclamar ante estas nuevas demostraciones del arte vocal de Joan Sutherland, que la perfección no es de este mundo. La voz de esta cantante es de extraordinaria belleza y da a cuanto ella canta una pureza de contornos realmente maravillosa. Este es el producto de un arte consumado aplicado a dotes naturales de excepción. Por esto es tanto más lastimoso que a la fecha en que fueron hechas las grabaciones que componen este disco (1962) no hubiera podido ella librarse de los defectos de dicción que se le han criticado.

Estamos habituados (aquí como casi en cualquier parte del mundo) a escuchar no sólo trozos de canto sino que óperas enteras sin que sepamos no ya cuál es el texto que se está cantando sino, apenas, cuál es el asunto a que se refieren las palabras (y es talvez, por este motivo que los editores de este álbum no proporcionan los textos correspondientes). Y tan habituados estamos a ello, que no nos parece motivo de queja si por culpa del cantante no podemos entender las palabras de su canto. Nos contentamos con embelesarnos (si podemos) con el canto y con lo que vagamente intuimos de lo que expresa. De modo que no nos parece posible quejarnos de que a Joan Sutherland se le entienda casi nada de las palabras que canta. Pero lo que no nos deja contentos es que demasiado a menudo, por efecto de una arti-

EL ARTE DE SEDUC

Cinco Poblaciones Visitará Hoy el Presidente FREI

INFORMACION EN PAGINA 19

MIGUEL LLODRA, ELEGIDO PRESIDENTE DE CAMARA CENTRAL DE COMERCIO

INFORMACION EN PAGINA 19

Deshielo y Fuertes Lluvias Tienen Cortados los Caminos en Aisén

INFORMACION EN PAGINA 14

DONACION PERSONAL DEL PRESIDENTE DE GAULLE PARA LOS DAMNIFICADOS

INFORMACION EN PAGINA 18

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Lluvias moderadas. Mejoría transitoria en la madrugada y en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 3,7º C., a las 2 horas. Máxima, 11º C., a las 18 horas.

l Gobierno Enfrentará con Decisión la Catástrofe y o Abandonará las Metas que le Ha Trazado el Pueblo



En declaración dada a conocer anoche expresa que: "cuando se comprueba la inmensa miseria de tantos cientos de miles de familias que carecen de todo, muchas de ellas azotadas por tantas pruebas, el Gobierno cree su deber imponer NECESARIOS SACRIFICIOS A LOS QUE TIENEN UNA MEJOR SITUACION, lo que estima inevitable y moralmente justificado. (Inform. en pág. 15.)

Saludo del Presidente Frei a Futbolistas Chilenos

En un cablegrama dirigido a la Selección Nacional de Fútbol que esta tarde se enfrenta en Guayaquil a la selección nacional ecuatoriana, el Presidente de la República, Eduardo Frei, manifestó su adhesión a los jugadores chilenos. Expresa el cablegrama: "Los acompaño afectuosamente. Cordiales saludos.— Eduardo Frei."

Sangrientos Disturbios Raciales en Los Angeles



LOS ANGELES— Sólo ayer 14, por medio del empleo de 10.000 hombres de la Guardia Nacional, en combinación con miembros de la policía estatal, todos provistos de armas largas logró ponerse fin a los disturbios y pillaje, que por tres días consecutivos mantuvieron en convulsión a la ciudad. Los disturbios, que son los mayores de orden racial en los últimos 20 años, dejaron un saldo de pérdidas en la propiedad privada por saqueos e incendios de varios millones de dólares; 16 personas muertas y centenares de heridos. — (Radiofoto UPI.) (Información en pág. 26.)

Chile Decide Hoy su Ruta a Londres



...cción Chilena de Fútbol se juega esta tarde su participación en el Campeonato Mundial de ... a realizarse en Londres. Chile, haciendo ... paréntesis en el drama que vive en estos momentos, estará pendiente de este encuentro a jugarse en Guayaquil. De acuerdo con informaciones que entregamos en su oportunidad y que llegaron a través de Eugenio Sánchez, enviado especial de LA NACION, el cuadro chileno tendrá algunas modificaciones con respecto al que jugó en Barranquilla ante Colombia, al enfrentar esta tarde a la selección ecuatoriana. En el último entrenamiento, a instancias de Sánchez, dio a conocer el entrenador Hormazábal la probable formación del elenco nacional, que será presumiblemente la que aparece en el grabado, de izquierda a derecha: Araya, Fouilloux, Marcos, Prieto, Contreras, Aravena, Nitsche, Donoso, González, Sánchez y Valentini. (Inf. en pág. 27.)

Según Carabineros Hay Medio Millón de Damnificados:

Chile en Pie de Guerra Para Hacer Frente a los Temporales e Iniciar la Reconstrucción

Juan Hamilton, Subsecretario del Interior, señaló ayer que el país está viviendo momentos más graves de lo que se pensaba en los primeros días. – El Gobierno de Estados Unidos ofreció ayuda.– En todas las provincias hay más de 21 mil personas en albergues.– Obras Públicas enfrenta los trabajos de reparaciones de puentes, caminos, obras portuarias y viviendas.– Carabineros dijo que han muerto 41 personas y que hay 76 heridos hasta el momento.

La Comisión Ministerial reunida en la mañana de ayer en el Ministerio del Interior, bajo la presidencia del titular de Defensa, Juan de Dios Carmona, recibió nuevos antecedentes sobre la magnitud de los daños causados por el temporal en diversas zonas del país.

De acuerdo a esos antecedentes, la situación sería mucho más grave de la presumida en los primeros instantes, según expresó el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton. Agregó este personero que el cierre de la cordillera se prolongará largamente, lo que afectará, lógicamente, los abastecimientos de carne, en especial.

CONCRETAMENTE, HAMILTON SEÑALO QUE EL GOBIERNO APLICARA IN EXTENSO LAS DISPOSICIONES DE LA LEY DE RECONSTRUCCION, QUE, DIJO, "PRACTICAMENTE, PONE AL PAIS EN PIE DE GUERRA PARA HACER FRENTE A LOS TEMPORALES E INICIAR LA RECONSTRUCCION".

Para tales efectos —agregó— se procederá a dictar los decretos de Zona de Catástrofe para la mayoría de las comunas del país comprendidas desde Calama a Aisén. De acuerdo con esas disposiciones, los comerciantes, los industriales y todos los que tengan relación directa o indirecta con los artículos de consumo o uso habitual, quedan sometidos a jurisdicciones especiales. Señaló Hamilton que "no habrá nuevos impuestos ni endeudamiento externo; pero que, lógicamente, se deberá efectuar una revisión del Presupuesto".

"Dada la gravedad de la situación producida —añadió— y de las medidas que será necesario adoptar, se entregará una declaración oficial que posiblemente será dada por el Ministro del Interior o el presidente de la Comisión Ministerial, Juan de Dios Carmona.

El Subsecretario del Interior confirmó, por otra parte, que el Gobierno de los Estados Unidos, por intermedio de su Embajador, Ralph Dungan, ofreció al Ministro de Defensa Nacional la más amplia colaboración de su Gobierno en la actual emergencia, y que sólo se requería que las autoridades chilenas especificaran la clase de ayuda. Esta petición de ayuda será entregada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, y comprende principalmente alimentos, frazadas, medicamentos, carpas y ropas de abrigo.

La reunión ministerial se prolongó hasta las 17.30 horas y los Ministros de Estado almorzaron en el despacho del Secretario del Interior.

En esta oportunidad se redactó la declaración oficial para dar a conocer al país los alcances de los daños causados por los temporales y las medidas que adoptará el Gobierno para hacerles frente.

21 MIL PERSONAS EN ALBERGUES

Juan Hamilton señaló que sus informaciones permiten establecer hasta el momento que hay más de 21 mil personas acogidas en albergues, faltando todavía importantes antecedentes de diversas provincias del país.

El Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, manifestó a su vez que todos los recursos de la Secretaría a su cargo, tanto materiales como humanos, están siendo utilizados en la reparación de puentes y caminos, y que a los contingentes habituales de trabajadores viales se han agregado equipos de voluntarios y trabajadores a contrata como igualmente contingentes militares.

Estos equipos trabajan día y noche en las reparaciones mencionadas dado que los caminos son vitales para el transporte de alimentos, materiales de construcción y otros tipos de ayuda.

NUEVAS ZONAS DE CATASTROFE

En el Ministerio del Interior se confirmó que los decretos que designan nuevas zonas de catástrofe serán cursados el lunes próximo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Reconstrucción para casos de sismos y catástrofes.

La ley en referencia establece entre otras cosas, facultades especiales al Presidente de la República y entre otras, la da sancionar a los comerciantes que negaren infundadamente al público, para su consumo ordinario, alimentos, vestuario, herramientas, materiales de construcción o condicionen la venta a la adquisición de otras mercaderías.

Este tipo de delito establece la pena de presidio menor en sus grados mínimo a medio, es decir, de 61 días a tres años de prisión.

También autoriza al Presidente de la República para que pueda transferir de un ítem a otro del Presupuesto las sumas necesarias para las tareas de auxilio y reconstrucción.

También faculta a los Tribunales de Justicia para suspender hasta el 1º de enero de 1966 la subasta pública de bienes ubicados en las zonas afectadas por los terremotos o catástrofes.

CACREPO, SUSPENDERA REMATES

La Caja de Crédito Popular, deberá suspender todo remate de especies empeñadas en sus sucursales ubicadas en las zonas damnificadas.

También autoriza al Presidente de la República, para contratar directamente con gobiernos, organizaciones estatales o con instituciones bancarias nacionales y extranjeras préstamos a corto y largo plazo.

En virtud de la Ley citada, artículo 4º, se faculta igualmente al Presidente de la República para fijar normas excepcionales relativas a protesto de letras de cambio y plazo de validez de los cheques.

INFORME DE CARABINEROS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Carabineros en la tarde de ayer, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del último temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijo oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijo extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijo en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

TRANQUE CULIMO

El Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, informó que no será necesario volar una de las murallas del tranque Culimo, ya que ingenieros del Ministerio de Obras Públicas y Agricultura, con patrullas especiales, están despejando los cauces de desagüe, lo que aleja todo peligro de inundación.

Helicópteros de la Fuerza Aérea habían viajado a la zona, llevando los explosivos correspondientes.

MINISTERIO DE ECO[...]

Por su parte el Mi[...] Economía, Doming[...] María, se entrevistó [...] el Vicepresidente Ej[...] la Empresa de Come[...] cola (ECA), José Su[...] jul, a fin de tratar [...] blemas derivados del [...]

Estuvieron presente[...] más, en la entrevista [...] rente General de la [...] ción de Fomento de [...] ducción, Carlos Cru[...] Gerente de ECA, Her[...] te; el Director de [...] les del Estado, Luis [...] el Director de DIRIN[...] nán Lacalle, y repre[...] de productores de [...]

CON UN BU[...] RESCATARON 77 BLOQUEA[...]

La Armada Nacional [...] so en la mañana [...] zarpe del destructor [...] con el fin de res[...] pasajeros del tren [...] nal que está bloquea[...] a Coquimbo, al [...] locomotora en el [...]

Para llegar hasta [...] sólo se pueden usar [...] cos de la Armada, [...] das las otras vías [...] el momento, inutiliz[...]

Informó asimismo [...] da, que las comu[...] con el norte del país [...] interrumpidas, por lo [...] ha ordenado a las [...] de radio de Valparaíso [...] que de la Armada, [...] todos los telegramas [...] sean entregados, [...] esos mensajes llegue[...] namente a sus des[...]



EL MAR castigó duramente a Valparaíso y Viña del Mar, provocando grandes perjuicios. En el grabado, la Avenida Altamirano en el puerto. Las inmensas olas llegan hasta la calle, inundando todo el sector.

S. E. SE INFORMA AL MINUTO SOBRE LOS TEMPORALES Y DISPONE AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS

A pesar de ser día sábado, el Presidente de la República permaneció toda la tarde de ayer en su despacho, estudiando con los Ministros de Estado las consecuencias de los temporales y tomando contacto con Intendentes y Gobernadores para imponerse en detalle sobre sus efectos en el país y coordinar la ayuda que se está prestando a los damnificados.

Asimismo, el Jefe del Estado se preocupó de los trabajos que se emprenderán para la rehabilitación o reconstrucción de las obras públicas afectadas, e impartió instrucciones respecto de éstos.

Intendentes y Gobernadores, por otra parte, recibieron instrucciones de dar cuenta al minuto al Ministerio del Interior sobre los fenómenos climáticos y de la ayuda más urgente que se necesita para atender a los damnificados, sin perjuicio de los programas generales que empezarán a aplicarse en los días próximos.

El deshielo y fuertes lluvias tienen cortados todos los caminos en Aisén

Foco de influenza en Puerto Ibáñez está bajo control

El Intendente de Aisén comunicó al Ministerio del Interior que un período de deshielo está afectando a toda la provincia con motivo de haber subido la temperatura sobre cero.

Esta situación ha provocado la interrupción en todos los caminos mientras continuaba lloviendo. Están suspendidas las comunicaciones viales con las localidades de Mano Negra, Nirihuaco, Coihaique Alto y Puerto Ibáñez, como igualmente a Valle Simpson y Balmaceda.

La Gobernación de Chile Chico informó que continuaba lloviendo en la zona y que debido a los deshielos los caminos departamentales están interrumpidos. Para circular en algunos sectores es necesario reventar la gruesa encarcha que cubre los caminos.

Entretanto en Puerto Ibáñez se ha presentado un foco de influenza que ya está bajo control.

El Intenlente de Aisén, Gabriel Santelices Loyola, señala que se mantendrá en constante comunicación telegráfica con la capital para informar sobre la situación.

Desde La Serena a Puerto Montt están dañados los Hospitales

Medidas de emergencia adoptó el SNS.— Se continúa atendiendo normalmente a los enfermos. En algunas provincias aisladas no se tienen informes exactos

Inmediatas medidas de emergencia han sido adoptadas por autoridades del Servicio Nacional de Salud (SNS), ante los daños registrados en diversos establecimientos hospitalarios a través del país, ocasionados por la violencia del temporal que afecta a diferentes zonas desde hace algunos días.

Pese a los perjuicios la atención de pacientes continúa normalmente en todos los centros asistenciales.

Radiogramas recibidos en la Dirección General de Salud, presentan la siguiente situación:

LA SERENA

Los caminos se encuentran interrumpidos en tres o cuatro partes. Sólo se dispone de comunicaciones por radio. Los establecimientos hospitalarios no tendrían mayores problemas, pero no se podrá llegar a ellos mientras no se hayan reparado los caminos.

SAN FELIPE

El Jefe Zonal solicitó autorización para invertir 15.000 escudos para la reparación del techo de la bodega del Hospital de "LOS ANDES", que se hundió. Se iniciaron los trabajos correspondientes.

LIMACHE

La Escuela Hogar "Gabriela Mistral", sufrió los efectos del mal tiempo. Había resultado con daños anteriormente, como consecuencia del sismo de marzo.

RANCAGUA

El Hospital de Coinco se encuentra sin agua, no pudiéndose usar los motores debido a la inundación.

SANTA CRUZ

El subterráneo y la sala de calderas del Hospital local se hallan inundados y se derrumbó uno de los muros del local en que funcionan los talleres sanitarios.

Se carece de noticias sobre los restantes establecimientos debido a la falta de comunicaciones, en la zona.

TALCA

Serios daños sufrieron los establecimientos de Linares y Cauquenes. Especialmente en este último lugar, fue preciso evacuar la Maternidad a causa del derrumbe de un cerro, en tanto que en el primero las lluvias torrenciales inundaron bodegas.

CONCEPCION

El subterráneo del Hospital de Talcahuano quedó parcialmente inundado.

Por disposición del Gobernador del Departamente, en Coronel se dió albergue a más o menos sesenta personas, a las que se les está proporcionando alimentación.

Se está verificando la totalidad de los daños sufridos por los establecimientos del Servicio para informar en detalle. Por otra parte, se está realizando reuniones con los jefes y personales a fin de acordar las medidas de emergencia y resolver los problemas que se pudieran presentar. Al respecto, se señala que se ha organizado una guardia en todos los servicios hospitalarios de Lota y Coronel.

TEMUCO

Resultaron quebrados los vidrios de algunas ventanas del Hospital de Victoria.

CHILLAN

El techo del Hospital de Quirihue sufrió algunos daños que se están reparando.

Debido a los graves daños sufridos por el Hospital de Yungay, las autoridades locales solicitan información respecto de la fecha en que la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios se hará cargo de las reparaciones, que deben iniciarse con urgencia para evitar mayores perjuicios a causa de la filtración del agua de lluvia.

PUERTO MONTT

El huracán de viento arrancó el techo de las bodegas de Higiene Ambiental. Se procede en la actualidad a valorizar los daños registrados.

Crecida de ríos en Palena extermina los animales y deja a familias sin hog[ar]

INFORMES DE OTROS PUNTOS DEL PAIS ESTABLECEN MAS DAÑOS EN PUENTES, CAMINOS Y VIVI[ENDAS]. POR EL AIRE ABASTECEN A CAMIONEROS Y PASAJEROS INMOVILIZADOS EN EL NORTE C[...] MAREJADA HUNDIO UN BOTE CON DOS PERSONAS EN EL RIO CALLE-CALLE; DESAPARECIERO[N] OCUPANTES.— EL VIENTO ARRASO PLANTACIONES DE PINOS EN QUIRIHUE

Al restablecerse parcialmente las comunicaciones en algunas zonas afectadas por los temporales, se conocieron ayer por parte de organismos oficiales nuevos desastres provocados por los temporales.

En Palena la crecida de los ríos ha destruido árboles y siembras. El ganado ha desaparecido, por los desbordes de los ríos Futaleufú, Las Enredaderas y El Maldito. Además, el camino que une a Lago Yelcho con Puerto Ramírez, está cortado en una extensión de 12 kilómetros, al quedar bajo dos metros de agua proveniente de los ríos circundantes.

OVALLE: SIEMBRAS Y ANIMALES PERDIDOS

Desborde del río Limarí dejó sin hogar a 75 familias que vivían en la parte del valle. Los afectados son 135 adultos y 148 niños —total 283—, los que fueron instalados en las escuelas públicas de la localidad. No hubo desgracias personales. En el Departamento de Ovalle los daños en caminos, sembrados, viviendas, ganado, son incalculables y no se puede precisar su monto por carecer de medios de comunicaciones eficaces. La Gobernación ha entregado subsistencias y vestuario a los damnificados.

La situación de los tranques es normal. Estos son los de Recoleta, Cogotí y La Paloma.

VIVERES POR AIRE A LOS AISLADOS

El Club Aéreo Civil de Ovalle, sobrevoló la Carretera Panamericana Norte —sector Las Palmas— y dejó caer pan, cigarrillos y otros víveres a las personas allí estacionadas. A la orilla del camino se observa la presencia de 40 camiones estacionados.

Los aviones civiles informaron a Carabineros, que cerca del Puente Huentelauquén se encuentra detenido el bus internacional que viaja de Santiago a Lima (Perú). Contabilizaron 30 personas junto al vehículo al que también lanzaron víveres.

LOS VILOS: Eº 500 MIL EN PERDIDAS

Carabineros de Los Vilos informó que la salida de su cauce del río Quilimarí afectó gravemente a los habitantes de la localidad del mismo nombre. Diecinueve casas quedaron sepultadas bajo las aguas y sus moradores —ninguno debió lamentar pérdidas de vida— fueron evacuados e instalados en el antiguo edificio que ocupaba la Escuela Pública Nº 24. Los damnificados perdieron todos sus enseres. Quince hectáreas de siembras fueron totalmente destruídas por la avalancha de agua. Las autoridades locales estimaron las pérdidas en más de Eº 500.000.

ILLAPEL: 302 EVACUADOS

En cuatro localidades de este departamento fueron evacuadas en total 302 personas, las que quedaron sin hogar al derrumbarse éstos por efecto de las lluvias. En Mincha, 16 fueron las familias afectadas, con un total de 87 miembros. En Salamanca, los grupos familiares damnificados fueron 20, con un total de 100 personas. En Caimanes, los afectados fueron 15 personas integrantes de tres grupos familiares. En Chalinga, cien personas que sumaban 20 familias, quedaron sin hogar.

Varias de estas localidades se hallan aisladas, porque las lluvias y los desbordes de los ríos han cortado los caminos. Carabineros, en patrullaje a caballo, está llevando subsistencias a diversos puntos.

COQUIMBO: MAS CASAS DESTRUIDAS

Carabineros de Coquimbo informó que en el sector costero de Guayacán, las marejadas y las lluvias destrozaron varias casas, pero sin que sus moradores hayan debido lamentar desgracias personales.

La misma comunicación agrega que los afectados se instalaron en la Escuela Fiscal del sector, en donde les proporcionaron víveres y enseres más necesarios.

CURICO: DERRUMBES EN CERRO CONDELL AFECTA VIVIENDAS

Las viviendas situadas en los faldeos del cerro Condell —Avenida José P. Alessandri— se vieron afectadas ayer por derrumbes de tierra y piedras, como consecuencia de la intensa lluvia que cae sobre la ciudad desde hace tres días consecutivos.

Los grupos familiares afectados con los derrumbes debieron ser evacuados hacia edificios fiscales, como escuelas públicas o regimiento de la ciudad.

ÑUBLE: DAÑOS FORESTALES

La Prefectura de Chillán informó que la mayoría de las plantaciones de pino de la provincia se han visto dañadas por la fuerza del vendaval que azota a esa parte del país.

El administrador del fundo El Guanaco —Quirihue— informó que de un total de 4 mil 200 hectáreas de pino, había recorrido mil, pudiendo apreciar que el temporal ha destruido pinos de 15 a 20 años en un 20% y casi todo irrecuperable. Estimó las pérdidas en 100 mil escudos.

Otros predios agrícolas han sufrido este mismo tipo de daño, pero no han sido avaluados aún.

CONCEPCION: DESBORDE DE LAGUNA OCASIONA DESTROZOS DE CASAS

En el Liceo N.o 1, fueron instalados ayer cuatro grupos familiares porque el desborde de la laguna Las Tres Pascualas arrasó con sus viviendas. Los afectados son Sebastián Morales Pérez, Luis Sanhueza Flores, José Soto Soto y Francisco Silva Benítez.

Los damnificados perdieron la totalidad de sus enseres.

ARAUCO: CARCEL DESTRUIDA

Carabineros de Lebu informó que varios muros de la Cárcel Pública de la ciudad cayeron resblandecidos por la gran cantidad de aguas lluvias caídas en el sector durante tres días consecutivos.

En la localidad de Carampangue, nueve familias perdieron sus hogares. Los afectados, 21 adultos y 19 menores, fueron trasladados a la Escuela Pública de Carampangue.

VALDIVIA: DOS DESAPARECIDOS AL VOLCAR BOTE

Una embarcación pequeña, en la que viajaban un adulto y un niño, no identificados, volcó en el río Calle Calle, a las 13.30 horas de ayer, debido a la fuerte marejada.

La fuerte corriente impidió toda ayuda a los infortunados ocupantes del bote los que luego desaparecieron de la superficie.

Otras doce familias compuestas por 65 personas habitantes de poblaciones de los barrios bajos de Valdivia, perdieron sus casas, inundadas por la salida del río Calle Calle.

Los afectados, en camiones del Ejército, fueron llevados a la Escuela Pública N.o 5.

PALENA: HOGA[RES ...] BRAS Y GANADO [...]

La primera [...] ción procedente [...] dice en una de [...] "Regresó patrulla [...] al término de [...] Puerto Ramírez [...] distante 40 kiló[metros ...]

FRENTE A LA GRAVE EMERGENCIA NACIONAL

El Gobierno será inflexible en la mantención de su política monetaria, fiscal y de remuneraciones

"Cuando se comprueba la inmensa miseria de tantos cientos de miles de familias que carecen de todo, muchas de ellas azotadas por tantas pruebas, el Gobierno cree su deber imponer necesarios sacrificios a los que tienen mejor situación, lo que estima inevitable y moralmente justificado", expresa declaración oficial del Gobierno dada a conocer anoche al país. El mal tiempo presentado en el territorio no ha sido igualado dentro de los últimos 40 años.

El Gobierno enfrentará con decisión esta nueva adversidad y confía en que, con la solidaridad de los chilenos en el sacrificio común y proporcionalmente compartido por todos, la superará sin abandonar las metas que le ha trazado el pueblo.

Una acabada cuenta dio al país el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, por encargo del Presidente de la República, sobre las consecuencias de los temporales en 22 provincias del país y las medidas que se adoptarán para salir de la emergencia. Se señala, también, la necesidad de aunar los esfuerzos de todos los chilenos para afrontar la catástrofe, con el esfuerzo y sacrificio proporcionales a los medios de cada uno. La declaración expresa:

"Desde los últimos días de julio hasta la fecha, la mayor parte del territorio nacional ha sido afectado por violentos temporales y precipitaciones, alcanzando los vientos velocidades superiores a los 90 kms. por hora, registrándose intensidades máximas en El Belloto, con 108 kms. h. al igual que en Los Vilos.

En la zona cordillerana, principalmente en el área del Cristo Redentor se generaron vientos de 162 kms. h. con nevadas, considerándose de los más fuertes que se conocen en el mundo.

La situación meteorológica presentada en el país no ha sido igualada dentro de los últimos 40 años.

Las más intensas precipitaciones caídas durante los días 9, 10 y 11 del presente mes han superado, principalmente en la Zona Central, el promedio normal del mes de agosto, que se tomó en consideración a estadísticas de 30 años de observación continua. Es así cómo La Serena, Quintero y Curicó sobrepasado en dos días los promedios normales de 30 años registrados para el mes de agosto, correspondiente a cada año.

Las últimas informaciones que obran en poder de la Oficina Meteorológica de Chile establecen que continúa la inestabilidad atmosférica desde La Serena hasta Aisén, detectándose un nuevo sistema de mal tiempo en la Isla de Pascua y Juan Fernández que se espera que pueda afectar la Zona Central dentro de los próximos días.

DAÑOS EN EL SECTOR PESQUERO ARTESANAL

Hay alrededor de 200 embarcaciones pesqueras y faluchos hundidos o destruidos y tres barcos mayores hundidos; hay también destrucciones de boyas de amarras, redes de pesca, equipos de buzo y muelles de desembarque destruidos. Todo ésto da para la pesca artesanal un daño conocido hasta el momento, de aproximadamente medio millón de escudos.

Estos daños se han verificado hasta ahora en la zona comprendida entre Los Vilos por el norte y Coronel por el sur.

SECTOR AGRICOLA Y GANADERO

De las informaciones recogidas hasta este momento, se puede establecer que hay dañadas alrededor de 15.000 hás. ubicadas en las partes bajas de los valles de Aconcagua, La Ligua, Petorca, Quilimarí, Huentelauquén, Longotoma, lo que afecta principalmente a pequeños agricultores. Las lluvias intensas han afectado a las siembras ya realizadas en diversas partes del país, pero no se dispone todavía de un inventario completo de los daños que puedan ocurrir por esta causa. En algunas provincias centrales se ha comprobado la destrucción total de unas mil hectáreas de viñedos y daños parciales en otras 800 hás.

Los daños ocurridos a la ganadería se han hecho sentir con particular intensidad en los corderos recién nacidos, cuyas pérdidas han llegado hasta 40%.

Se han comprobado también, muertes de animales vacunos y adultos, que hasta el momento sobrepasan las 4.000 cabezas. En esta misma actividad ganadera se prevén pérdidas importantes por mortalidad de ganado, debido a la falta de forraje y a las nevazones que están afectando a grupos o importantes rebaños de vacunos ubicados en la zona precordillerana.

estaban ubicadas en la orilla de los cursos de agua, o bien por la deficiente calidad de sus construcciones. Se estima que no menos de 10.000 familias han sufrido daños en sus casas y han perdido todas sus pertenencias, que hace necesario reponerlas por completo; su reposición significará un gasto mínimo de unos 50 millones de escudos.

Aparte de estos gastos será necesario hacer inversiones en labores de asistencia habitacional, mediante reparaciones a aquellas casas que, sin haber sido totalmente destruídas requieren arreglos de cubiertas, forros, etc. Esto ocurre especialmente en sectores rurales.

Por otra parte, la propiedad privada de mayor calidad también ha sufrido considerables daños, y no existe hasta este momento una encuesta precisa de ella.

A lo largo de todo el país cuarteles retenes, escuelas edificios públicos y otras construcciones se han transformado en improvisados albergues para miles de damnificados.

DAÑOS EN FERROCARRILES

Ferrocarriles sufrió fuertes perjuicios entre las provincias de Coquimbo a Llanquihue. Numerosos derrumbes y corridas de terraplén y los efectos del mar sobre la vía férrea produjeron cortes de la línea en numerosos puntos, los cuales en parte, ya han sido reparados. En la actualidad se encuentra interrumpido el tráfico en el sector Puerto - Viña por efectos de la acción del mar sobre la vía férrea, San Antonio - Cartagena, Tomé - Lirquén y Lota - Laraquete.

Los daños más graves han sido sufridos por la red norte, en la cual han quedado gravemente dañados los puentes de Petorca, Hauquén y La Compañía. Se estima que la normalización de la red norte demorará por lo menos un mes. También se encuentra interrumpido el Ferrocarril Transandino, debido al temporal que no se producía desde hace muchos años. Es así como hay 14 rodados de gran magnitud que tapan la línea, fuera de existir más de 6 metros de nieve en la parte alta de la cordillera. Se están tomando todas las medidas para normalizar este tráfico cuanto antes; pero se estima que esto no será posible antes de 25 días.

Como primera estimación puede avaluarse los daños en Ferrocarriles del orden de los 10 millones de escudos.

El tráfico al sur, entre Alameda y Puerto Montt se encuentra normalizado.

DIFICULTADES DE ABASTECIMIENTOS

Una de las consecuencias más graves del temporal es la referente al abastecimiento de productos alimenticios, especialmente de aquellos en los cuales el país no es autosuficiente y depende de las importaciones.

En el caso particular de la carne, las necesidades de Santiago y Valparaíso se suplen en esta época del año en más de un 50% con carnes importadas.

Las reservas de carne de la Empresa de Comercio Agrícola para estas situaciones serán insuficientes por lo prolongado del período que se requiere para rehabilitar, tanto la vía internacional como los transportes internos.

Los daños en el sector pesquero artesanal afectarán el abastecimiento de Santiago en los pescados llamados finos y mariscos, que constituyen alrededor del 30% del abastecimiento de pescado de la capital.

La producción de hortalizas, papas y verduras en general es normal y el abastecimiento ha sido dificultoso exclusivamente en los días de grandes lluvias.

El sector agrícola se verá afectado en su abastecimiento de semillas y abonos por interrupción en el transporte; pero se están tomando todas las medidas conducentes a su restablecimiento para lograr que los agricultores puedan efectuar las siembras de primavera o las resiembras en algunos casos.

ESCUELAS.— En materia de escuelas no se tiene aún una relación detallada de los daños que hayan sufrido los establecimientos educacionales, muchos de los cuales están sirviendo de albergue provisional a miles de damnificados. Los locales escolares son objeto de una prolija revisión para determinar el alcance y extensión de sus eventuales daños reales.

INDUSTRIAS.— También las distintas industrias del país han sido afectadas por los temporales y se realiza actualmente una encuesta para evaluar los daños que hayan sufrido.

A manera de muestra, puede adelantarse que entre algunas industrias filiales de la CORFO, respecto de las cuales se han recibido noticias concretas, hay daños estimados en más de E° 174.000.—; que la elaboración de azúcar está paralizada por falta de abastecimiento de remolacha, derivada también de la interrupción de las vías de comunicación; y que las líneas de tranmisión de energía de ENDESA han sufrido numerosas interrupciones en diferentes lugares, todas las cuales han sido normalizadas rápidamente.

VICTIMAS.— También esta catástrofe ha dejado un trágico balance. 41 personas han perdido la vida y un número por ahora indeterminado de personas han sufrido lesiones diversas.

MEDIDAS DE EMERGENCIA

El Gobierno y las autoridades locales, los diversos Servicios Públicos, las Fuerzas Armadas y Carabineros, distintas instituciones y organizaciones han sumado su esfuerzo para socorrer a los damnificados e iniciar los trabajos de reparación y reconstrucción de las zonas y obras devastadas.

Nunca antes el país se vio enfrentado a una catástrofe de la extensión de la actual, que afectó a 22 provincias, perjudica seriamente el aparato económico del país, daña gravemente sus vías de comunicación y, de una u otra manera, alcanza a todos los chilenos, sin excepción.

Enfrentado a esta emergencia, el Gobierno ha debido adoptar numerosas medidas en relación a las diversas actividades comprometidas.

a) **OBRAS PUBLICAS.**— El total del personal técnico y administrativo y todos los equipos materiales de que dispone el Estado en materia de Obras Públicas se han destinado a la reparación de las que, por su incidencia económica general o por el peligro que representan para la población, han sido calificadas como de mayor urgencia.

Se han reparado, con rapidez excepcional, los puentes de Malleco, Bío Bío y Puangue, en forma definitiva; y los puentes de Loncomilla, Aconcagua y Longotoma, en forma provisional y se está trabajando con intensidad en habilitar rápidamente los de Huentelauquén, Hornillos y Antivero; se trabaja en la misma forma en la Carretera Panamericana Norte y en el Ferrocarril Transandino.

Se están inspeccionando todos los tranques de la zona del Norte Chico que pudieran presentar peligro de derrumbe y se ha dispuesto la evacuación de las poblaciones ubicadas bajo el nivel de las aguas de los tranques de Culimo, Recoleta, Pitama y Catapilco para prevenir eventuales desgracias.

b) **VIVIENDAS.**— Aparte de procurar albergue provisional a los que lo requieran, se ha distribuido, a través de Intendentes y Gobernadores, materiales para reponer los techos de las viviendas más humildes; se ha extendido la Operación Mediagua, que se realizó con ocasión del último terremoto, a fin de dar vivienda de emergencia a 5.000 familias de escasos recursos y que han perdido las que ocupaban a consecuencia de los temporales; se ha iniciado en Santiago la llamada "Operación Sitio", para entregar 10.000 lotes con una urbanización mínima, a partir de octubre próximo, a los pobladores inestables de la provincia, iniciativa que se extenderá a las de Concepción y Valparaíso; y los programas de vivienda, se realizarán, a pesar de las dificultades, dentro de lo prometido y orientándolos preferentemente hacia los lugares más afectados por los temporales.

c) **SERVICIOS ESENCIALES.**— Se han restablecido y se trabaja activamente en el restablecimiento de servicios esenciales afectados, tales como teléfono, telégrafo, correos, electricidad, agua potable, alcantarillado y transporte.

d) **ASISTENCIAL.**— Preocupación de las autoridades y de las organizaciones de las comunidades afectadas ha sido la de atender a los damnificados, lo que se ha traducido en el rescate de personas y de bienes, en la entrega de alimentos y medicina y en proporcionar ropa y abrigo a los damnificados.

A pesar de las dificultades de transporte, derivadas principalmente de la interrupción de las vías, de los problemas de abastecimiento motivados por una brusca demanda extraordinaria y de la extensión de la zona afectada se han enviado elementos de construcción, carpas, ropa, frazadas, colchones y alimentos a distintos puntos de las zonas afectadas. En diversas comunas de la capital, por ejemplo, se han distribuido más de 50.000 planchas de fonolita.

Hasta la fecha se han invertido en adquirir esos bienes o puesto a disposición de las autoridades locales con el mismo fin, más de un millón de escudos, con cargo al 2% constitucional y a la Ley de Régimen Interior.

Además, las Agencias Voluntarias de Socorros y otras instituciones privadas han entregado importante ayuda en la materia y las Fuerzas Armadas han puesto sus vehículos para movilizar esos productos.

e) **Educación.**— Para evitar riesgos, todos los establecimientos educacionales están siendo objeto de una revisión técnica que determine los daños que puedan haberles causado los temporales. Simultáneamente se ha dispuesto adelantar para el período comprendido entre el 13 y el 21 del presente mes, las vacaciones de septiembre, fundamentalmente por la dificultad de los alumnos para asistir a clases y porque algunos establecimientos están actualmente ocupados como albergues.

f) **Restricción consumo carne vacuno.**— La situación de abastecimiento de carne de vacuno obliga al Gobierno a tomar drásticas medidas sobre esta materia. Estas medidas consideran la supresión del consumo de carne de vacuno en todas sus formas durante la próxima semana, pues el cierre de todos los pasos cordilleranos, la pérdida de vacunos en Chile y las dificultades de transporte hacen imposible el abastecimiento.

g) Represión de la especulación y cooperación del público.

SEVERAS MEDIDAS

El Gobierno ha dado ins-

(PASA A LA PAGINA 20.)



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Eduardo Frei, está al frente de un Comité Ministerial que afronta en estos momentos la grave emergencia que vive Chile a raíz de la catástrofe producida por los temporales.

22 PROVINCIAS FUERON DECLARADAS ZONAS AFECTADAS POR CATASTROFE

Durante treinta días, a contar de la publicación del decreto, regirá el estanco de los materiales de construcción herramientas, alimentos y vestuario existentes en las comunas afectadas por los temporales.

El Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se declaró zonas de catástrofe las veintidós provincias que fueron devastadas por los temporales últimos. En uno de los considerandos se señala la gravedad que viene a sumarse a las consecuencias del sismo del 28 de marzo. El decreto expresa:

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR

Nº 1409.

SANTIAGO, 14 de agosto de 1965.

S. E. el Presidente de la República, decretó hoy lo que sigue:

CONSIDERANDO:

Que en los meses de julio y agosto del presente año, la mayor parte del territorio nacional ha sido afectada por temporales de lluvia y viento que han provocado cuantiosos daños en las personas y bienes, lesionando seriamente la economía nacional y perjudicando gravemente el sistema de comunicaciones del país;

Que dichos daños agravan los que produjo el terremoto del 28 de marzo del año en curso;

Que en esta emergencia es deber ineludible e imperioso del Gobierno procurar inmediato auxilio a las personas damnificadas y atender el rápido restablecimiento de las actividades de la zona afectada, y

VISTOS: Lo dispuesto en el Nº 2º del artículo 72 de la Constitución Política del Estado y lo establecido en los artículos 1º, 2º, 17º y 35º de la Ley Nº 16.282, de 28 de julio del presente año,

D E C R E T O:

1º— Decláranse afectadas por catástrofe a todas las comunas de las provincias de Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Maule, Linares, Ñuble, Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloe y Aisén.

2º— Desígnase, bajo la dependencia directa del Presidente de la República, una Comisión presidida por el Ministro de Defensa Nacional, don Juan de Dios Carmona Peralta, e integrada por los Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción, don Domingo Santa María Santa Cruz; de Obras Públicas, don Modesto Collados Núñez, y de Agricultura, don Hugo Trivelli Franzolini; por el Subsecretario del Ministerio del Interior, don Juan Hamilton Depassier, y por los Asesores del Presidente de la República, don Sergio Ossa Pretot y don Alvaro Marfán Jaramillo, para que atienda a la solución de los problemas derivados de la catástrofe que afectara a las comunas de las provincias indicadas en el número anterior.

3º— Esta Comisión se hallará investida de amplias facultades para adoptar y aplicar las medidas tendientes a solucionar los problemas que hayan surgido o que se planteen como consecuencia de la catástrofe que ha afectado a esas comunas, a fin de procurar expedita atención a las necesidades de las personas damnificadas y de obtener la pronta normalización de las actividades en dichas comunas.

Las autoridades, jefaturas y personales de todos los organismos de la Administración del Estado quedarán subordinados a la autoridad de esta Comisión en los casos en que ella, por sí o por intermedio de sus miembros o de su Coordinador Ejecutivo, disponga su intervención, debiendo cumplir los acuerdos o resoluciones que se les comuniquen y prestarle, asimismo, la colaboración que les sea requerida.

4º— Desígnase Coordinador Ejecutivo de la Comisión a don Hugo León Puelma, quien dependerá directamente de ella, y cuyas funciones consistirán en hacer efectivos los acuerdos y resoluciones que adopte la Comisión.

En el ejercicio de esas funciones, el Coordinador Ejecutivo gozará de la misma autoridad que se confiere a la Comisión, y será asistido por el personal que designe o requiera con tal objeto de los Servicios y Organismos de la Administración del Estado.

Los personales cuya asesoría o colaboración disponga el Coordinador Ejecutivo se reputarán en comisión de servicios para todos los efectos legales.

5º— La Comisión establecida por el artículo 2º del presente decreto se entenderá directamente, a través del Subsecretario del Interior o por intermedio del Coordinador Ejecutivo, con los Intendentes, que actuarán en carácter de delegados inmediatos de aquella dentro de sus respectivas jurisdicciones y se hallarán especialmente autorizados para hacer uso de todas las facultades que les reconoce la Ley Orgánica del Servicio de Gobierno Interior en el caso de calamidades.

6º— Exímese de los trámites de propuesta y de subasta pública a todas las adquisiciones, actos y contratos que realicen las reparticiones fiscales, semifiscales, de administración autónoma, empresas en que el Estado tenga aportes de capital o representación, y Municipalidades, con el objeto de resolver los problemas surgidos o que provengan de la catástrofe a que se refiere este decreto.

7º— Ratifícanse todas las medidas que hayan podido adoptar con el mismo fin esos organismos y entidades, al margen de las normas legales y reglamentarias relacionadas con las materias en que hayan recaído tales medidas.

8º— Establécese, durante los treinta días siguientes a la fecha de publicación del presente decreto, y por intermedio de la Comisión designada en el Nº 2, el estanco de los materiales de construcción, herramientas, alimentos y vestuario existentes en las Comunas afectadas por la catástrofe.

Corresponderá a la Comisión determinar los Organismos Públicos que tendrán directamente a su cargo la observancia de este régimen, y le competerá, asimismo, señalar las condiciones en que él se aplicará respecto de todos o de algunos de esos elementos.

9º— Declárase, para todos los efectos de lo prescrito por el artículo 17º de la Ley Nº 16.282, como fecha de la catástrofe que afectó a las Comunas de las provincias indicadas en el N.o 1.o el día 1.o de agosto de 1965.

Tómese razón, comuníquese y publíquese. **EDUARDO FREI M., BERNARDO LEIGHTON G.**

Lo que transcribo a U. para su conocimiento.

Dios gue. a U.

JUAN HAMILTON DEPASSIER
Subsecretario del Interior

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Madurez Cívica

La gran mayoría nacional desde hace años ha venido luchando por darse un régimen que interpretara cabalmente las aspiraciones colectivas. Este sentimiento público, que excedió los límites partidistas, fue captado por un movimiento popular que alcanzó dimensiones no conocidas en la historia de las luchas políticas chilenas. Septiembre de 1964 lo demostró. Y lo reiteró la decisión ciudadana del 7 de marzo último.

Cabía esperar que al plasmarse este movimiento popular pudiera el país encaminarse sin tropiezos por la senda escogida en forma tan abrumadoramente mayoritaria. Pero no ha sido así. La falta de correspondencia entre la madurez cívica del pueblo y algunos grupos dirigentes se atrincheró en la dirección de determinados partidos, que estimaron que su tarea histórica era la de obstruir un proceso de renovación social y de desarrollo económico.

Lo más sorprendente de este proceso es que para lograr el propósito ostensible de conducir al fracaso una importante experiencia político-social, núcleos de opinión que se venían proclamando representantes auténticos del interés popular, viraron sus aspiraciones en 180 grados, en tanto que grupos contrapuestos a aquéllos, también viraban para encontrar una línea coincidente de oposición, en la que convergen los más dispares intereses.

El desarrollo de esta táctica ha brindado al país un espectáculo que incide en lo que estamos afirmando: la falta de madurez cívica de determinados grupos directivos.

Partidarios furibundos de la nacionalización del cobre, por ejemplo, se muestran partidarios de utilizar otras fórmulas de no nacionalización, en tanto que decididos opositores a la nacionalización del cobre se transforman, de la noche a la mañana, en sus más ardientes defensores.

Partidarios de la colectivización de la propiedad, unen sus coros de protesta a la de aquellos que estigmatizan el aumento de las contribuciones de bienes raíces y aun impulsan iniciativas para reformar la legislación en ese sentido.

Quienes sostenían, hasta hace pocos meses, que el sistema jurídico sólo defendía los privilegios de unos pocos, se aferran al statu quo y se oponen a las transformaciones de las estructuras y aun repudian el plebiscito, que es la manifestación directa de la voluntad popular.

Y sirviendo de fondo a todas estas volteretas, una sincronizada ofensiva, en que la pequeña intriga, la información falsa, la imputación de cargos infundados, son elementos principales de una lucha política que no tiene más destino que dejar al país donde está, sin avanzar un metro.

Todo esto ha producido una situación muy singular.

Era común en Chile que un gobierno elegido por fuerzas populares abandonara progresivamente sus posiciones de avanzada para acomodarse a un paso lento que no hiriera intereses ni creara resistencias. Lo que no ha sido común, es que mientras un Gobierno se mantiene irreductiblemente dispuesto a realizar todo su programa, sea la oposición la que se transforme. Y mucho menos, que una oposición que se autocalifica de "popular" se vuelva reaccionaria, en tanto que otra reaccionaria se vista de "popular".

Para quien observa con serenidad el panorama político de hoy y lo compara con el que existía hace un año, no hay dudas de que la única fuerza que se mantiene inalterable a la altura de la madurez cívica del pueblo chileno, es la que sostiene al Gobierno en su voluntad de llevar a cabo la revolución en libertad.

Reajustes de Avalúos y Utilidad Neta de la Agricultura

—III—

La Comisión designada por la Ley 11.575, de 1954, para determinar la Renta Neta General de la Agricultura, estaba integrada por el Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, un representante del Ministerio de Agricultura, un representante de la Dirección de Impuestos Internos y dos representantes de las Sociedades Agrícolas del país. Las estimaciones de la Comisión fueron las siguientes:

ESTIMACION DE LA UTILIDAD NETA GENERAL DE LA AGRICULTURA

Año		Renta Neta en E° de cada año	Renta Neta en E° 1964 deflactados (por Indice Gral. de precios)	Indice Utilidad Neta Agrícola 1956, b:100
1956	a)	21.231.100	133.755.930	
	b)	74.454.800	469.065.240	100
1957		97.085.700	427.177.080	91
1958		120.764.200	422.764.700	89
1959		149.240.600	402.949.620	85
1960		139.346.200	362.300.120	77
1961		121.088.000	302.720.000	64
1962		118.833.000	273.315.900	58

Para 1963, la Comisión estimó que no procedía determinar la Utilidad Neta General de la Agricultura, pues a partir del 1.o de enero de 1964, deberían entrar en vigencia los nuevos avalúos exigidos por la Ley 15.021 de 1962. Sin embargo, estos nuevos avalúos aún no entran en vigencia.

Este sistema debería beneficiar a los productores más eficientes, pero para poder apreciar la eficiencia del productor se requiere un **tamaño y calidad** de suelos parecidos y una **tasación inicial** equivalente.

Al aplicarse iguales porcentajes de reajustes de avalúos, se estará gravando en forma más pesada a los pequeños productores, pues en razón de su superficie, tienen mayores dificultades para competir con los grandes.

Oscar Domínguez

Plan Nacional Triguero

El Presidente Frei, en su primer Mensaje al país, al inaugurar el período de sesiones del Congreso Nacional, expresó: "El Supremo Gobierno comprende la impostergable necesidad de afrontar dentro de nuestros propósitos de autoabastecimiento una política triguera definida y permanente". "La tarea no es sencilla, pero la movilización de agricultores, técnicos, instituciones coordinadas, es indispensable si queremos romper nuestra inferioridad en este importante rubro de la agricultura chilena".

La preocupación del Supremo Gobierno se comprende fácilmente, si apreciamos las cifras de los últimos años en lo que se refiere al déficit de la producción triguera, que debe cubrirse con importaciones. En 1963 se importaron 80.000 toneladas con un costo de US$ 5.000.000. En 1964, pese al aumento de la producción en Chile con una buena cosecha, se importaron 174.000 toneladas con un costo de US$ 11.000.000. Y, en 1965, el aumento del consumo, agregado al déficit de producción por una mala cosecha, obligarán a Chile a importar 400.000 toneladas de trigo con un costo de 25 millones de dólares.

Los estudios realizados por organismos técnicos habían previsto que este déficit podía producirse en 1970, calculando el incremento de la demanda y aumento de la producción, pero cinco años antes de la fecha prevista se ha cumplido la agorera meta que se esperaba para 1970.

La producción triguera de Chile ha llegado a esta situación crítica entre otras razones por, 1.o Bajos rendimientos unitarios; 2.o Falta de créditos oportunos y adecuados para el financiamiento del cultivo y deficiente provisión de insumos para el desarrollo del mismo; 3.o Poca asistencia técnica, la que se hace más evidente al comparar la que han recibido otros cultivos como la remolacha, raps y maravilla; 4.o Deficiente comercialización del producto.

El Ministro de Agricultura don Hugo Trivelli, sin duda uno de los técnicos más preparados en el país, ha afrontado este problema no sólo en el aspecto de asistencia técnica, que es muy importante, sino que estimó indispensable abordar conjuntamente las otras causas que han provocado la situación difícil porque atraviesa la producción triguera de Chile.

El Plan de Fomento Triguero tendrá proyecciones nacionales, por cuanto una serie de medidas que se adoptarán y otras que ya se han adoptado, se aplicarán a todo el país, pero se ha elegido a las provincias de Cautín y Malleco para intensificar en ellas un Plan Piloto y concentrar en esas provincias la asistencia técnica del Ministerio.

Se ha elegido a esas provincias, porque constituyen las principales zonas productoras de trigo del país, y a que de 850.000 hás. totales del país, 240.000 hás. corresponden a las dos provincias, lo que representa casi un 30% de la producción nacional.

Además, en esas provincias, los organismos técnicos del Ministerio, especialmente el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, han realizado trabajos experimentales proporcionando información técnica bastante completa sobre el cultivo del trigo.

La provincia de Cautín, si bien es cierto que ocupa el primer lugar entre las provincias sembradoras de trigo, tiene un rendimiento promedio de 12 qq/há., ocupando el 12.o lugar entre las provincias del país, por su rendimiento. Y Malleco, que ocupa el 3.er lugar en cuanto a superficie, ocupa el 14.o lugar como rendimiento. En cambio, Llanquihue, que tiene uno de los últimos lugares en materia de superficie sembrada, con su rendimiento medio de 22,5 qq/há., ocupa el primer lugar en el país, como rendimiento.

En las provincias de Malleco y Cautín, los más bajos promedios corresponden a las propiedades de menos de 50 hás., con un rendimiento de 9,8 qq/há., y de 11 qq/há. en las propiedades de 50 a 200 hás., y de 15,8 en las de más de 200 hás. Esto se puede entender fácilmente, porque los pequeños y medianos propietarios han estado abandonados de la asistencia técnica, desamparados en la utilización de los créditos, privados de la mecanización y entregados a la deficiente comercialización. Pero, dada la extensión numerosa que en materia de hectáreas representan los pequeños y medianos agricultores, con más del 50% de la superficie arable, es posible obtener, precisamente en esos sectores, un progreso claro en la producción triguera, aplicando las medidas que se han recomendado en el Plan y que se analizarán más adelante.

Alejandro Hales

El Comunismo Vulgar

El propio Marx acuñó esta expresión, con la que calificó una tendencia que él combatía y consideraba perjudicial para la inteligencia y el éxito de su doctrina. El "comunismo vulgar" sería aquel que pondría como objetivo más importante el aumento de la producción y la socialización de sus medios, en lugar de aspirar a la meta "humanista" que el fundador del socialismo científico preconizó: la liberación de todos los hombres del yugo económico. Es suya aquella sentencia, que parece algo de profecía: "el hombre deberá pasar de sufrir como bestia a sufrir como hombre". ¿Cuál sería esta clase de sufrimiento? La que nos es más propia y característica: la de seres en perpetuo perfeccionamiento cuya felicidad consiste en irse plenificando, pero que marcha unida a la dinámica desdicha de no ser nunca, todavía, lo que quiere ser. "Soy hombre y quiero serlo" (Unamuno).

Hoy, que la conciencia de "humanidad" desvela a individuos y naciones, y que las aparentemente utópicas unión y fraternidad se hacen imprescindibles en todas las esferas de acción, parece útil revisar, aunque sea a grandes rasgos, el vuelco visible para todos, que han experimentado el "individualismo" y el "socialismo" en el plano psicológico. Nos hemos dado cuenta —en la economía, la política, la investigación científica, etc.— que necesitamos unirnos, asociarnos, colaborar y concertar nuestras voces y esfuerzos. El individualismo, el más sano individualismo, veía, sin embargo —y de ello dan testimonio las opiniones de eminentes intelectuales de nuestro siglo, procedentes de muy diversas esferas ideológicas— un gran peligro: la "masificación", la pérdida de la persona en una sociedad tipo hormiguero. El comunismo vulgar, al no poner énfasis alguno en la persona humana, propicia, sin duda, esta clase de sociedad, formada por individuos enajenados al Estado, que administra esta alienación y propende solamente a una abrumadora prosperidad material. Parecía insalvable el dilema. Hoy surge la esperanza y la posibilidad de socializarse sin despersonalizarse.

En este punto conviene referirse a las conclusiones sociológicas que se desprenden del trabajo que dejó el eminente Teilhard de Chardin. Embebido en una profunda fe cristiana, lejos de temer el esclarecimiento científico de nuestro destino, se sumergió en sus investigaciones. Si pudiéramos resumir en pocas líneas su pensamiento, diríamos lo siguiente, que estimamos fundamental subrayar. La creación entera evoluciona desde la multiplicidad caótica hacia una complejidad cada vez más organizada y personal. Con este último adjetivo, queremos significar que la conciencia de ser un "yo" se va haciendo cada vez más intensa. Y —lo que habría parecido a primera vista paradójico— la personalización se acentúa a medida que las unidades, dispersas primero, van reuniéndose y formando compuestos cada vez más complejos. Cuando la molécula tiene más de un millón de átomos, se la ve animarse, y pasamos así de lo inerte a las primeras unidades "vivas": los virus. El hombre constituye el "complejo" más perfecto, en el que "la conciencia refleja" (El hombre es un ser "que sabe, y que sabe que sabe") tiene su excelso exponente. Pero esta conciencia refleja no surgió de la noche a la mañana: ha venido paulatinamente creándose, hasta este momento en que, para expresarlo con palabras del propio Padre Teilhard, "la evolución está, por primera vez en todo su largo proceso, íntegramente en manos de su creatura". Dicho de otro modo: de nuestra voluntad libre depende que la evolución continúe o se quede estagnada. Semejantes a dioses, somos libres para decidir si continuamos este perfeccionamiento que el Creador insufló desde el principio de los tiempos en toda materia: somos libres para seguir el camino que es una ley divina, pero que, si queremos, puede ser paralizada o llevada a su término. Es lo que denomina Teilhard de Chardin: autoevolución.

El pensador francés no omitió decir lo que, sin duda, buscaba desde el comienzo de su trabajo científico y metafísico. Por una parte, el designio del Creador y, por otra, nuestra libertad para colaborar o resistirse. El designio —o diseño, o dibujo— aparece bien claro: la "complexificación" es más vida, más riqueza ontológica y mayor libertad. Trasladadas estas verificaciones físicas y biológicas al reino de la Humanidad, sociológicamente se impone —siempre que lo queramos— la unión fraternal, libre y amorosa de todos los hombres. Si nos cerráramos a esta solución, no juzgo como el Padre Teilhard que nos quedaríamos simplemente estagnados (ya que, según su juicio, la evolución no puede retroceder, sino que nos degradaríamos. ¿En qué forma? Constituyendo, sin duda, un vasto conglomerado, pero no un nuevo organismo que, como tal, viva de sus componentes y haga a éstos más "sí mismos" y personales. Seríamos una masa y no un concierto.

O "comunismo vulgar" o "humanismo cristiano"

Eduardo Anguita

Evocación de Irene Frei

A causa de la complejidad moderna, debemos leer, cada día, en los diarios, asuntos incomprensibles. A despecho de nuestro orgullo confesamos que en lo más sencillo existe un fondo inexplicable. Vivimos rodeados de misterios.

Pero si la vida, sustentada en definiciones aparentemente claras, resulta enigmática, nada es más tenaz que la muerte para plantearnos preguntas incontestables: ¿Por qué en la mañana del 15 de agosto del 64, la regidora Irene Frei, camino de una reunión, fue destrozada por un vehículo? ¿Por qué el destino adjudicó la suprema derrota a la mujer que estaba a un paso de contemplar el triunfo que con fervor había perseguido? ¿Por qué sucumbió esta criatura en quien su patria cifraba altas esperanzas? ¿Por qué ella, plena de vitalidad, henchida de propósitos superiores, murió? ¿Por qué...?

La pérdida de Irene Frei no fue para un partido, ni para un consorcio, ni para una clase. Fue una baja para Chile. Así lo demostró la multitud que, en ese instante ardorosa de contienda, se derramó en las calles. No izaban estandartes exclusivos, ni slogans de batalla: expresaban, en silencio, su pesar y desconsuelo. Irene Frei, en esa hora de lucha entre diversos bandos, simbolizaba la unidad de corazones. Todos comprendían que sus esfuerzos no estuvieron consagrados al éxito de un familiar, ni al logro de prebendas personales. Ella se había sacrificado por la causa de los pobres, para superar la condición humana deprimida y conquistar la felicidad de sus semejantes en un ambiente de libertad y concordia. Quería que el pueblo ejerciera sus derechos y el país canalizara su energía en el cauce de la prosperidad común.

Estas hondas ambiciones no podían ser más que un sueño desvanecido por la brutalidad de una acechanza incontrolable. Sólo Dios sabía que su inmolación estaba llamada a ser más fecunda que su vida.

Es incalculable la contribución de esta tragedia al éxito de la pasión que la dominaba: la pasión de la bondad, única virtud que nos integra dentro de la proporción divina. Sólo estamos ciertos de que Irene Frei buscaba, por encima de todo, el reino de la justicia, segura de que todo lo demás vendría por añadidura. Estaba compenetrada de la noble significación de las enseñas enarboladas por el conductor de sus huestes. La historia demuestra que, a veces, los propios seguidores de un reformador no comprenden la alcurnia de sus fines y los confunden con aspiraciones pequeñas. "No sabéis lo que pedís", decía Jesús a sus discípulos cuando le solicitaban injustas preeminencias a Él, que perseguía la dignificación humana. Ojalá que el recuerdo de esta dulce y valerosa mujer, que dejó una estela de amor y de misericordia, constituya, en este día, a un año de su muerte, un soplo de inteligencia y de generosa voluntad que contribuya a estrecharnos patrióticamente, en nombre de Chile, y que este voto formulado al evocar su personalidad insobornable, sea tan hermoso como posible y verdadero.

Gustavo Labarca Garat

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

EL SUEÑO, ESE MISTERIO

El LXXI Congreso de Medicina Interna, celebrado en Wiesbaden, en colaboración con la Sociedad Alemana de Investigaciones Neurovegetativas, llegó a la conclusión de que la medicina sigue sabiendo muy poco sobre el sueño y, en consecuencia, sobre sus alteraciones. Las mediciones de la actividad orgánica realizadas con modernos aparatos clínicos durante el sueño han permitido llegar a conocimientos más extensos del proceso somnífero, pero no se logra poner en claro los orígenes del mismo. En la Clínica Neurológica de la Universidad de Gotinga se investigó a 193 durmientes. Se puso de manifiesto que la conciliación normal del sueño no dura más de 10 a 20 minutos y el período propiamente dicho de 20 a 120 segundos, teniéndose todavía conciencia al comienzo. Otros datos revelan durmientes anormales y patológicos. Los "psicólogos profundos" sostienen que los períodos oníricos son indispensables biológicamente. Los famosos experimentos de W. R. Hess sobre un "centro del sueño" en el diencéfalo, cuya excitación eléctrica hace conciliar el sueño, sólo revelan que existe una especie de "conmutador", que, como los eléctricos, apaga y enciende la luz —el sueño en este caso—, pero sin ser el centro de donde procede la energía. Entre las causas del sueño se ha citado la disminución de la tensión sanguínea, que reduce la irrigación cerebral. Pero otros investigadores suponen que además de las influencias nerviosas hay otras de tipo hormonal, aunque sin certeza absoluta. Para conciliar el sueño, parece que es necesario una desconexión de la red de nervios que se extiende desde la médula al diencéfalo y tiene enlaces con todas las partes del sistema nervioso. En resumen, se recomienda a las personas que padecen de insomnio no recurrir, en lo posible, a los soporíferos hasta que se sepa más sobre su influencia en el metabolismo.

MANUSCRITOS VALIOSOS

Seis manuscritos carolingios y una colección de monedas de la época, que llegaron a fines del siglo XIX de París a Rusia, han sido llevados por el profesor Mylynkow a la exposición de Aquisgran "Carlomagno. Vida y Obra". Nunca habían salido de las fronteras rusas y su aporte tiene cierto aspecto de adhesión soviética a la idea europea de Carlomagno.

La Diferencia

Si el Partido Socialista chileno estuviese en el poder, y el Partido Demócrata Cristiano en la oposición, habría sido imposible publicar un documento como el que fue dado a conocer recientemente por la Comisión Política de dicha colectividad. En él se alude a la situación política general y, en particular, a los convenios del cobre. El tono arrogante, ofensivo y descalificador es el mismo que se observa, sin falla, en los documentos emanados de la Directiva del Partido Socialista.

Una frase define el sentido del planteamiento. Vamos a transcribirla:

"Nos consideramos de parte de Chile y mientras Uds. (los demócratacristianos) sostengan los convenios, los consideraremos de parte del imperialismo".

Esta afirmación es máximamente dogmática. Ella elimina el aspecto subjetivo, la intención, la posibilidad de discrepar. El Partido Socialista juzga por encima de la conciencia de las personas. No acepta que los demócratacristianos puedan pensar que los convenios son favorables a Chile. Se limita, por el contrario, a suponer que, si no se coincide con el Partido Socialista, aquéllos están contra Chile. El juicio lo lanzan los propios socialistas. Se adjudican a sí mismos la facultad de prescindir de la intención de las personas. Confunden en una sola cosa la interpretación socialista con la voluntad de los adversarios. Somos imperialistas porque los socialistas discrepan de nosotros. Lo mismo sucede, por ejemplo, entre los mismos socialistas y los grupos que se han separado del partido. Estos, a su vez, acusan al Partido del senador Aniceto Rodríguez de ser pro imperialista... sólo porque discuerdan en sus tácticas de combate.

Pero hay más. La acusación socialista contra el Gobierno y la Democracia Cristiana es delictuosa. Quieren señalar allí que hay una verdadera traición a los intereses de Chile.

Ahora bien, si tal cargo se hiciese contra el Gobierno y el Partido de Gobierno, en un régimen dirigido por los socialistas, ello no podría ocurrir. ¿Lo permitirían? Podrían acaso intentar una respuesta. De hecho, el texto no podría ser publicado. No habría prensa para ello. Y si de hecho pasara, el Gobierno formularía acusaciones de alta traición contra los insolentes. Todas las persecuciones se desencadenarían contra ellos. No podrían prácticamente vivir como personas y menos como políticos.

Esa es la diferencia entre los dos partidos nombrados. En Chile, el Partido Socialista puede incluso delinquir. Tiene la libertad para ello. Tales valores se jugaron el 4 de septiembre, y el pueblo conquistó una libertad aún más amplia. Pero habría perdido toda expectativa al respecto si el Partido Socialista se hallase en el poder.

S.

Donde le Aprieta el Zapato



—Pobrecito, ¿por qué no vuelves a casa de ... dre? ¿Te pega?
—¡No!, me peina...

Declaración

La Comisión Política del Partido Socialista ha dado a la publicidad una declaración en la que afirma que el suscrito, desde las columnas de "La Nación" ha agredido al senador Salvador ...

Asimismo, nos acusa de haber injuriado ... nentemente al Frente de Acción Popular durante la campaña presidencial.

De paso, la Comisión Política del Partido Socialista emplea contra nosotros conceptos ofensivos ... fácilmente podrían servir de base a una querella judicial por injuria o calumnia.

Por último, dicha declaración repite las ... les consignas ofensivas y falsas con las cuales los partidos Socialista y Comunista trataron de ... car su derrota en septiembre de 1964, sin que ... les creyese.

Declaro enfática y vigorosamente que jamás he lanzado una injuria en contra del senador Allende ... que nunca, en mis comentarios radiales de la campaña electoral, usamos ese sistema para combatir al Frente de Acción Popular. Hemos recurrido ... al método de fundamentar objetivamente ... cargos en los propios documentos del Frente de Acción Popular. Hasta ahora ningún personero ... entidad ha desmentido los hechos o probado ... falta en la trascripción de los textos. El ... sente es aún mucho más claro. Publicamos en "La Nación" un artículo que enjuiciaba el discurso pronunciado por el senador Allende en el Senado el 4 del presente. Lo hicimos utilizando los mismos conceptos con que dicho senador atacó de modo ... bo al Gobierno y al Partido Demócrata Cristiano; por ello, dijimos expresamente que el señor ... no nos desmentiría. Nos resulta, pues, verdaderamente asombroso que el Partido Socialista nos ... insultar al señor Allende por el empleo de ... mos términos que él usara contra nosotros.

El Partido Socialista habla de "cobardía" ... Nuestra respuesta es que la mayor cobardía ... en tratar de usar el aparato de propaganda ... cho partido para hacer del señor Allende ... ma de los demócratacristianos, en circunstancias que los hechos son exactamente al revés.

Jaime Castillo

Un Señor Llona Reyes

A propósito de la designación del distinguido ... don Luis Lagos en el cargo de Director de Pavimentación ... bana, un señor Llona Reyes, que dice ser ingeniero ... y haber desempeñado alguna vez el mismo cargo, ... enviar una carta al Director del "Ilustrado", en la ... brinda la siguiente "despedida" al funcionario ... comprendía perfectamente que las condiciones ... de un tecnicismo riguroso que posee, no le iban ... seguir trabajando en las actuales circunstancias, ... Administración Pública politizada prefiere, por ... tener en esos cargos a incondicionales adherentes ... glón seguido, muy suelto de cuerpo, reconoce ... técnicas meritorias" en el nuevo Director.

La carta en cuestión muestra un grado tan alto ... y resentimiento que resulta indigna de una persona ... ra de un título universitario válido. La violenta ... acción de este señor Llona Reyes no tiene explicación ... como no sea la de que a él mismo se le hayan ... pretensiones personales para el puesto. Si así fuera ... antecedente de su carta demostraría que estamos ... de un doble acierto del Gobierno.

En cuanto al "Ilustrado", es bien lamentable ... recurriendo a este tipo de recursos para llenar ... En esta forma, es imposible que logre mejorarse ... circulación.

Cartas al Director

FOCO PELIGROSO

Señor Director:

Reclamo por el desamparo policial en barrio Macul, calle Los Olmos, J. P. Alessandri hasta Joaquín Rodríguez, Pedro de Valdivia, Exequiel Fernández, etc. Están ocurriendo casi a diario cogoteos, asaltos, robos, desmanes, etcétera. En calle Los Olmos, al llegar a Tres Antonios, hay un bar, donde en los fines de semana hay bailes, sin control de horario para expendio de bebidas alcohólicas. En ese negocio, hace algún tiempo, fue asesinado uno de sus clientes. Nuevamente, hace dos meses, fue asesinado otro cliente. En calle Los Olmos, entre P. de Valdivia y Joaquín Rodríguez, hay numerosos negocios de alcoholes, donde vagos se emborrachan desde las primeras horas del día. Allí, hace algunas semanas, asaltaron y agredieron a un vecino que transitaba a las diez de la noche. Posteriormente, amaneció muerto otro vecino. Caminar por este sector, pasadas las 10 de la noche, es mortal.

R. Salazar D. Carnet 3856747, Santiago.

INQUILINOS SIN CASA

Señor Director:

Somos varios trabajadores campesinos que nos encontramos viviendo en pequeñas piezas de la población "El Bollenar", de Mallarauco, dado que carecemos de casas en los fundos donde trabajamos.

Pero sucede que en las cercanías de nuestros centros de trabajo, hay un fundo llamado "Santa Ana", que tiene cuatro casas de inquilinos desocupadas y que actualmente no prestan utilidad alguna, en circunstancias que podrían ser traspasadas a algunos de nosotros.

Nuestra actual ... bastante incómoda ... la población que ... tancia apreciable ... dos. Creemos que ... tuno que las au... trabajo regionales ... ran, con el objeto ... una solución a esta ...

Saludan Atte. ... Campesinos de Bo...

DERECHO A V... FUERZAS AR...

Señor Director: Próximamente ... Congreso un pro... por el cual se co... recho de sufragio ... oficiales, clases y ... la Defensa Nacional ... mito recordar que ... yecto ha sido ... la prensa y radio ... que el personal de ... Defensa Nacional ... cho a voto.

Creo que tropa ... to de personas ... armados. Es así ... municados de los ... rios europeos ... gran guerra, daban ... bre las tropas alem... inglesas, etc.

Ahora me pregunto ... palabra se emplea ... ser aceptado este ... ley? ¿En Chile ... nificado?

Saluda Atte. ... Castro Bravo, Sub... yor de Ejército (R.)

N de la D.— Se... ciclopedia Universal ... Europeo-Americana ... bra "tropa" es una ... ca tan genérica ... acepción, que abarca ... cuatro soldados y ... ta un ejército ... general a la cabeza ... mente, se entiende ... la reunión de cua... ro de soldados, ... armas o institutos ... o sueltas, armadas ... particularmente, la ... pa sirve par distinguir ... junto de individuos ... cial para abajo, ... a la palabra ... se extiende desde ... ba.

Cámara de Diputados deberá aprobar esta semana proyecto de Reforma Constitucional

En dos días se efectuará la discusión en general de la iniciativa del Gobierno.— Luego, el proyecto volverá a comisiones para el segundo informe.— Texto de algunas de las principales disposiciones modificatorias de la Carta Fundamental. Mañana publicaremos las relativas a plebiscito, Tribunal Constitucional y otras materias

En el curso de la semana que se inicia quedará aprobado en general el proyecto de Reforma Constitucional, que propicia el Ejecutivo. Mañana se efectuará en la presidencia de la Corporación una reunión de comités parlamentarios con el fin de fijar los días y horas definitivos. Los debates se efectuarán entre los días miércoles y jueves, o bien jueves y viernes. Serán diputados informantes Patricio Hurtado y ...o Muga.

De acuerdo a lo establecido en el artículo 108, de la Constitución Política, el proyecto de Reforma necesita, para ser aprobado, el voto conforme de la mayoría de los diputados en ejercicio. Es decir, se necesitará un mínimo de 74 votos a favor.

Hasta ayer se desconocía el texto del informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, porque el secretario, Eduardo Mena, aún no ponía término a su tarea. Sin embargo, publicamos hoy algunas de las principales modificaciones a la Carta Fundamental.

...O A VOTOS A LOS 18 AÑOS

...ulo 7 de la Constitu... ...stituye por el siguien...

...lo 7º— Son ciudada... ...chilenos que hayan ... 18 años de edad, y ...scritos en los registros ... El sufragio se emi... ...la forma que señale la ...

...registros electorales serán ... y valdrán por el tiem... ...determine la ley, las ...ciones serán continuas y ...suspenderán en los pla... ...la ley señale.

...fragio será siempre se...

...HO DE PROPIEDAD

...guiente es el texto del ... 10, número 10, sobre ...cho de propiedad y sus ...

...Constitución asegura a ...los habitantes de la ...

...recho de propiedad en ...versas especies: .

...establecerá el modo ...rir la propiedad, de ...r y disponer de ella ...limitaciones y obligacio... ...permitan asegurar su ... social y hacerla ac... ...todos. La función ...la propiedad com... ...cuanto exijan los in... ...generales del Estado ...dad y la salubridad ...el mejor aprovecha... ...de las fuentes y ener... ...ductivas en el servi... ...la colectividad y la ...de las condiciones ...del común de los ha... Cuando el interés de ...idad lo exija, la ley ...servar al Estado el ...exclusivo de determi... ...species de propiedad. ...puede ser privado de ...edad, sino en virtud ...general o especial ...ice la expropiación ...aquélla cumpla con ... social que el le... ...califique. El expro... ...drá siempre derecho ...zación. La ley de... ...las normas para fi... ...indemnización, el tri... ...conozca de las re... ...sobre su monto, ... extinguir esta ... la parte que de... ... al contado, el ...condiciones en que se ... el saldo, si lo hu... ...las oportunidades y ... que el expropiador ...posesión material del ...expropiado.

...Estado propenderá a la conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar."

LIBERTAD DE TRABAJO

También la Constitución asegura, según la modificación al artículo 10 Nº 14:

La libertad de trabajo y su protección. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de éste, a una remuneración suficiente que asegure a ella y a su familia a lo menos un bienestar acorde con la dignidad humana, y a una justa participación en los beneficios que de su actividad provengan.

Ninguna clase de trabajo o industria puede ser prohibida, a menos que se oponga a las buenas costumbres, a la seguridad o a la salubridad pública, o que lo exija el interés nacional o el interés de los trabajadores y una ley lo declare así.

Sin embargo, la propiedad, concesión o uso de canales de televisión no podrán otorgarse a personas naturales o jurídicas privadas.".

LA ORGANIZACION SINDICAL

El derecho a fundar sindicatos en el orden de sus actividades o en la respectiva industria o faena y a sindicarse para la defensa de sus intereses, y el derecho de huelga, todo ello en conformidad a la ley.

La organización sindical es libre. Para que los sindicatos gocen de personalidad jurídica sólo será necesario el registro de sus estatutos y acta constitutiva en las oficinas locales o centrales que fije la ley."

SEGURIDAD SOCIAL

El derecho a la seguridad social especialmente en cuanto garantice a toda persona la protección del Estado en caso de disminución, suspensión o pérdida de su capacidad o aptitud para el trabajo y de cesantía involuntaria. Toda persona tiene derecho a la asistencia médica y al amparo en estado de embarazo, orfandad, viudez y vejez o en otra situación que le impida el pleno ejercicio de sus facultades físicas o mentales.

El Estado instituirá el seguro social de accidentes para asegurar el riesgo profesional de los trabajadores.

Es deber del Estado velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país. Deberá destinarse cada año una cantidad de dinero suficiente para mantener un servicio nacional de salubridad."

INCOMPATIBILIDADES PARLAMENTARIAS

En el artículo 29, referente a las incompatibilidades parlamentarias, se agrega la siguientes disposición:

"Son incompatibles también con todo empleo, función, cargo o comisión de cualesquiera naturaleza que se desempeñe en empresas bancarias, de seguros y otras sociedades anónimas y además en aquellas sociedades de cualquier tipo, cupo giro principal o accesorio sea la importación o exportación de productos o mercaderías; en las que tengan aportes de capital extranjero y en las empresas de radiodifusión. La misma incompatibilidad afectará a quienes como personas naturales se dediquen a la importación o exportación de productos o mercaderías y a quienes sean propietarios, arrendatarios o concesionarios de radiodifusoras comerciales."

CESACION EN EL CARGO

El inciso segundo del artículo 31, que establece las causales de cesación en el cargo parlamentario, fue sustituido por los siguientes:

"Cesará también en su cargo el diputado o senador que durante su mandato aceptare ser designado para función, comisión, cargo o empleo comprendidos en las incompatibilidades establecidas en el artículo 29º, el que celebrare o caucionare contratos con el Estado, con entidad en que éste tenga participación a cualquier título o con sus filiales y por medio del cual hubiere obtenido provecho injustificado, usando su influencia parlamentaria, ya sea que actúe en su nombre o como administrador, representante o gestor de una sociedad en que tenga participación, y el que actuare como abogado o mandatario en juicio pendiente contra el Fisco, o como procurador o agente en gestiones particulares de carácter administrativo.

"Sin perjuicio de otras limitaciones que establezcan los Reglamentos de las Cámaras, ningún diputado o senador podrá intervenir en los debates y votaciones de las Comisiones o de la Sala que se relacionen directamente o interesen a empresas comerciales, industriales, o agrícolas, gremios o sindicatos en que ejerzan cargo, función, empleo, o comisión, de carácter directivo o asesor. El diputado o senador que contraviniere esta prohibición cesará en su cargo."

DIETA PARLAMENTARIA

Se establece el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— Los diputados y senadores sólo percibirán como dieta una cantidad equivalente al sueldo base de los Ministros de la Corte Suprema y, además, para gastos de representación y de secretaría y como única asignación complementaria por el desempeño de su cargo, una suma correspondiente al 50% de la dieta."

150 DIPUTADOS

Se modifica la composición de la Cámara de Diputados, octualmente integrada por 147 miembros.

"Artículo 37º.— La Cámara de Diputados se compone de ciento cincuenta miembros elegidos por las provincias, en votación directa y en la forma que determine la Ley de Elecciones. No obstante, para estos efectos, la provincia de Santiago se dividirá en cuatro circunscripciones electorales formadas por los departamentos y comunas colindantes que establezca la ley.

El número de diputados que corresponderá elegir a cada provincia o circunscripción, en su caso, lo fijará la ley, aplicando un procedimiento que dé por resultado en la práctica una efectiva proporcionalidad en la representación de su población. Sin embargo, ninguna de ellas podrá elegir un número inferior a dos diputados ni uno superior a quince, salvo la circunscripción de Isla de Pascua, que elegirá uno".

FISCALIZACION

Se introducen las siguientes disposiciones al artículo 39 de la Constitución, sobre atribuciones de la Cámara:

Fiscalizar los actos del Gobierno y de la Administración. Para ejercer esta atribución la Cámara puede, con el voto de la mayoría de los diputados presentes:

"a) Adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Los acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito o verbalmente por el Ministro que corresponda, dentro del plazo y bajo la sanción que la ley establezca; y

b) Designar de su seno Comisiones Investigadoras para que reúnan todos los antecedentes que juzguen necesarios sobre un determinado aspecto del estado administrativo o político de la nación, e informen sobre el particular a la Cámara. Estas Comisiones tendrán las atribuciones y gozarán del imperio que fije la ley".

LEYES NORMATIVAS

La norma constitucional sobre leyes normativas está contemplada en el artículo 44 de la Carta Fundamental, que establece las materias que sólo pueden determinarse en virtud de una ley.

Se agrega un número final, que dice lo siguiente:

"Nº ...— Autorizar al Presidente de la República para que dicte normas sobre materia de ley no comprendidas en los N.os 1.o, 4.o, 10.o, 11.o, 12.o, 13.o, 14.o y 15.o, de este artículo o que no se refieran a la nacionalidad y a la ciudadanía, elecciones y plebiscitos y a la división política del país. La autorización sólo podrá otorgarse por un tiempo no superior a un año, señalará las materias sobre las cuales dichas normas podrán recaer y los principios o criterios que las informarán."

Los números exceptuados en el inciso dicen relación con la imposición de contribuciones, aprobación del cálculo de entradas y gastos de la nación, entrada de tropas extranjeras al país, la salida de tropas nacionales fuera del territorio, declaración de guerra, restricción de derechos ciudadanos y fijación de la ciudad donde debe residir el Presidente de la República, sesionar el Congreso y funcionar la Corte Suprema.

ATRIBUCIONES DE S. E.

También se establecen las siguientes atribuciones del Presidente de la República en el artículo 45, para iniciar un proyecto de ley:

"Corresponderá, asimismo, al Presidente de la República, la iniciativa exclusiva para alterar la división política o administrativa del país; para condonar total o parcialmente impuestos o contribuciones en mora y sus intereses y sanciones; para crear nuevos servicios públicos o empleos rentados; para conceder o aumentar sueldos, gratificaciones y demás remuneraciones o beneficios al personal de los servicios públicos; para conceder o aumentar pensiones de jubilación, de retiro, de montepío y de gracia, y otorgar abonos de tiempo servido; para fijar sueldos y salarios mínimos de trabajadores del sector privado, aumentar obligatoriamente sus sueldos, gratificaciones y demás remuneraciones o beneficios y alterar las bases que sirvan para determinarlos; y para establecer o modificar los regímenes previsionales y de seguridad social. El Congreso Nacional sólo podrá aceptar, disminuir o rechazar los servicios, empleos, emolumentos, aumentos o beneficios que se propongan. No se aplicará esta disposición al Congreso Nacional ni a los servicios que de él dependan.

"Respecto del sector público, el Presidente de la República tendrá la iniciativa exclusiva para declarar el sentido de las leyes que otorguen o regulen los beneficios mencionados en el inciso anterior y para patrocinar leyes sobre condonación de sumas que hayan sido percibidas indebidamente por concepto de remuneraciones, o de pensiones de gracia, jubilación, retiro o montepío."

PLEBISCITO Y OTRAS MATERIAS

En el proyecto de Reforma Constitucional se establece, entre otras materias, el plebiscito, el Tribunal Constitucional, atribuciones de la Contraloría y de los Tribunales Administrativos, se crea la décima agrupación senatorial, etc.

En nuestra edición de mañana publicaremos el texto de estas disposiciones de tanta importancia nacional y sobre las cuales deberá pronunciarse la Cámara de Diputados y, posteriormente, el Senado.

EUGENIO BALLESTEROS PRECISA ALCANCE DE SUS DECLARACIONES

El Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, precisó ayer el alcance de las declaraciones que formuló a los periodistas que cubren las informaciones de la Moneda, acerca de las conversaciones que se realizan con los partidos políticos de oposición acerca del proyecto del cobre.

"Declaré —dijo ayer Ballesteros a los redactores políticos— que se estaban celebrando conversaciones con el Partido Radical y otras colectividades políticas en torno al proyecto de los convenios del cobre, y que esperaba que estas conversaciones fructificaran. En ningún momento he dicho que existía acuerdo con el Partido Radical sobre esta materia."

Como es de conocimiento público, el proyecto que aprueba la asociación con las compañías cupríferas se encuentra en las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado, que preside el socialista Carlos Altamirano. En la Cámara Alta, la Democracia Cristiana no tiene mayoría, ya que cuenta sólo con trece senadores de los cuarenta y cinco que forman el total.

Relaciones periodísticas entre LA NACION y "El Siglo"

Reciprocidad para publicar determinados documentos políticos

El Secretario General del Partido Demócrata Cristiano, Aldo Ramaciotti, dirigió una comunicación al Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, proponiendo una fórmula para la publicación de determinados documentos en ambos órganos de prensa. ....

El texto de la carta es el siguiente:

SANTIAGO, 12 de agosto de 1965.

Señor

Secretario General del Partido Comunista,

PRESENTE.

Señor Secretario General:

De acuerdo con intercambios anteriores y que están en su conocimiento, me dirijo a Ud., debidamente autorizado por el señor presidente del Partido, con el objeto de establecer las condiciones de reciprocidad que se pactarían entre el Partido Comunista y el Partido Demócrata Cristiano, relativas a la publicación de determinados documentos en los diarios "El Siglo" y LA NACION.

Nuestra proposición consiste en acordar que ambos periódicos se comprometan a lo que sigue: ....

1º) Respetar en general los términos de los artículos contemplados, en la legislación vigente, sobre el derecho a respuesta que poseen las instituciones y particulares cuando son objeto de alusiones injustas.

2º) Publicar los documentos oficiales de los respectivos Partidos, en el caso de controversias en que se hallen implicados y que se encuadren dentro de una longitud razonable. ....

3º) Publicar, asimismo, de inmediato los desmentidos o aclaraciones que sean necesarios cuando uno de los dos periódicos haya publicado noticias falsas o usado términos ofensivos contra los Partidos o sus dirigentes nacionales, parlamentarios o funcionarios de Gobierno.

4º) Los comunicados deberán ser enviados a través de la respectiva Secretaría General de ambos Partidos, las cuales podrían designar personeros autorizados para finiquitar los detalles o solucionar algún caso de discrepancia particular.

Quiero agregar que los términos anteriormente expuestos cuentan con el respaldo del señor Director de LA NACION.

En espera de su pronta respuesta, saluda atte. a Ud.

(Fdo.) **ALDO RAMACIOTTI NOLLI**, Secretario Nacional.

Las madres santiaguinas recuerdan hoy con una romería y una misa a Irene Frei

Rendirán homenaje a su intensa labor social tanto como Visitadora Social y como regidora por la I. Municipalidad de Santiago.— La Misa de Campaña se oficiará en la plazoleta del Cementerio General, a las 11 horas.— Otros actos recordatorios en los templos de la capital

AYER SE COLOCO LA PRIMERA PIEDRA DE LA ESCUELA "IRENE FREI"

Diversos actos se desarrollarán hoy con motivo de cumplirse un año del trágico fallecimiento de la ex regidora por Santiago, Irene Frei de Cid.

Su vasta labor realizada como asistente social le permitió captarse el cariño y recuerdo de los sectores más necesitados. Ellos, hoy día, y especialmente las madres, han organizado para hoy una romería al Mausoleo donde reposan sus restos. Más de 500 centros de madres, numerosos centros del Partido Demócrata Cristiano, Juntas de Vecinos y Pobladores, asistirán a una misa de campaña que se oficiará en la Plazoleta del Cementerio General, a las 11 horas.

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

Por su parte, el Partido Demócrata Cristiano, ha comunicado el nombre de las Iglesias y la hora de las misas que se oficiarán en memoria de la señora Frei de Cid: Las Carmelitas (Borgoño No. 1255, esq. Independencia), a las 13 horas; Anunciación (Pedro de Valdivia), 12 horas; Santa Marta (Avda. Almagro 5225), 12 horas; Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822), 11 horas; Inmaculada Concepción (Vitacura 3729), a las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14 horas; Santa Teresita (Corregimiento N.o 2770), 8 horas; Lourdes (Lourdes 645), 18 horas; Corazón de María (Gálvez 772), 12 horas; El Buen Pastor (Avda. Pedro Alessandri 2136), 9 horas; y Parroquia de San Miguel (José Miguel Carrera 3560), a las 12 horas.

EL MUNICIPIO

El Alcalde y regidores de Santiago han programado también para las 11 horas una misa solemne en la Iglesia de San Francisco, en recuerdo de la regidora que sacara la más alta votación de todo el país.

PRIMERA GUARDERIA INFANTIL

La Fundación de Guarderías Infantiles "Irene Frei de Cid" comenzará oficialmente su labor al inaugurar su primera guardería en la Población Lo Valledor Norte. Ella será la primera de una cadena que se irán instalando a través de todo el país. Esta dará asistencia a unos 120 niños en edad preescolar.

LOS FAMILIARES

En comunicado oficial de la Presidencia de la República se informa que "el Presidente de la República agradece vivamente las invitaciones que ha recibido para concurrir a estos actos, tanto religiosos como a los distintos homenajes, rogando lo excusen porque es su deseo sólo concurrir a actos estrictamente privados.

El Presidente Frei, visitará, junto con su familia, privadamente la tumba de su hermana, y asistirá con su familia a una misa que se oficiará, también privadamente, en casa de su señora madre.

COLOCADA PRIMERA PIEDRA DE ESCUELA "IRENE FREI"

A las 12 horas de ayer sábado se realizó la ceremonia de colocación de la primera piedra, o iniciación simbólica de faenas del edificio destinado a la escuela de hombres Nº 5, que llevará el nombre de la regidora fallecida trágicamente hace un año, señora Irene Frei.

Al acto, que tuvo lugar en San Francisco 1706, lugar donde se construirá el plantel, asistieron el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, los regidores Luis Castro, Sara Gajardo, Ramón Alarcón, José Galiano; el Director Gerente de la Sociedad Constructora de establecimientos educacionales, Sergio Undurraga y otras autoridades.

La ceremonia se inició con el izamiento del Pabellón nacional a los acordes del himno patrio, interpretado por el Orfeón Municipal. Posteriormente se procedió a colocar la primera piedra que fue especialmente tallada por el escultor y premio Nacional de Arte, Samuel Román. El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, junto al primer regidor de la Municipalidad, Rafael Señoret, fueron los encargados de realizar este acto simbólico.

A continuación el director del plantel, Daniel Molina, rindió un sentido homenaje a la memoria de la edil Irene Frei, diciendo: "Hoy, cuando iniciamos esta solemne ceremonia que culminará con la colocación de la primera piedra del nuevo edificio, comienza a tomar forma, lo que fue el sueño de aquella dama ejemplar, cuyo nombre esta ligado a este establecimiento con la dureza del granito y la belleza de los más tiernos sentimientos infantiles".

Rafael Señoret, se refirió en elogiosas palabras a la humana y solidaria labor de la regidora Frei, destacando que "su espíritu forjado en el sacrificio y la abnegación, supo encontrar tiempo suficiente, para dedicarse tanto a su hogar como al servicio del prójimo, en sus funciones de visitadora social".

El acto finalizó, con las palabras del Director Gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Sergio Undurraga, quién destacó el papel importantísimo de la educación en cualquier nación, verdadera herramienta del desarrollo y progreso".

HOMENAJE MUNICIPAL A IRENE FREI

EL PRIMER REGIDOR de la Municipalidad de Santiago, Rafael Señoret, momentos después de haber rendido un homenaje a la memoria de la desaparecida edil, Irene Frei, acompañado del Alcalde, Manuel Fernández, coloca la primera piedra de la futura escuela que perpetuará su nombre, durante la ceremonia realizada en la mañana de ayer.

De Gaulle envió aporte personal a Frei para los damnificados

El Encargado de Negocios de Francia visitó en la tarde de ayer sábado, en la Moneda al Presidente Frei para hacerle saber que el General De Gaulle le había encomendado hacer entrega de 50 mil nuevos francos como contribución personal no como Jefe de Estado, sino en nombre propio y para que el Presidente pudiera disponer de esta suma para ayudar a los damnificados por el último temporal.

Reiteró el Encargado de Negocios, las palabras del Presidente de Francia, en el sentido de que se trataba de un aporte personal a su amigo el Presidente de Chile para ayudar a sus conciudadanos.

El Presidente Frei expresó sus agradecimientos al Encargado de Negocios e inmediatamente después envió el siguiente mensaje al General De Gaulle:

"Su nuevo gesto de amistad hacia Chile me ha conmovido profundamente. En nombre de todos los chilenos, gracias.— Fdo.: EDUARDO FREI"

HELICOPTEROS DE LA FUERZA AEREA CONTINUAN SU LABOR DE RESCATE

Helicópteros de la Fuerza Aérea de Chile han continuado desplegando una interrumpida actividad de rescate y evacuación de personas aisladas en aquellas zonas que han sido afectadas por los últimos temporales. En el día de ayer el [illegible] se dirigió desde la base de Quintero a la localidad de Huentelauquén, en donde [illegible] un puente aéreo sobre el río Choapa, traslando en ambos sentidos a un total de [illegible] personas. Asimismo se realizó el tendido de un cable de 50 metros que facilita [illegible] instalaciones de balsas para el posterior traslado de personas. En la localidad de [illegible] Vilos, después de efectuar otras labores de socorro comprobó que el tránsito de vehículos se encuentra interrumpido, debido a que la Carretera Panamericana [illegible] cortada en el puerte Huentelauquén. El helicóptero permanecerá en la zona hasta que termine la emergencia.

ESTAN BAJO CONTROL TODOS LOS TRANQUES SITUADOS AL NORTE Y EN LA ZONA CENTRAL

La Dirección de Riego del Ministerio de OO. PP. entregó una declaración oficial para devolver la tranquilidad pública

La Dirección de Riego de la Dirección General de Obras Públicas, ante las informaciones alarmantes que se han vertido en relación con el estado de los tranques situados en la zona del Norte Chico y Central, entregó la siguiente declaración oficial:

"Ante una serie de informaciones equivocadas, presentando un peligro inminente de rebalse en diversos tranques de la Zona Central, esta Dirección se hace un deber en aclarar diversos puntos con el objeto de devolver la tranquilidad pública:

"1º— Se encuentra absolutamente controlada la situación en todas las obras de regadío, con miras a proteger la salud pública y la integridad de las obras.

"2º— Existe algún peligro potencial en los tranques de Culimo, Catapilco y Pitama, en el caso de que se produzcan nuevas intensas precipitaciones. Se mantiene en ellos la presencia permanente de ingenieros que determinarán anticipadamente cualquier emergencia. En ninguno de los tres tranques existe un peligro inmediato.

"3º— Comisiones de ingenieros están destacadas en todos los tranques sobre los cuales se ha dado información de peligro. Estas obras están ubicadas en Casablanca, el Valle de Aconcagua y los ríos y esteros de la parte sur de la provincia de Coquimbo, fuera de otras áreas menores.

"4º— De acuerdo con estas medidas, delegaciones técnicas están revisando los tranques Perales, Ovalle, Orozco, Pitama, Purísima, San Jerónimo, San Toribio, Lagunillas y otros, en Casablanca; al mismo proceso están sometidos los embalses de Pelumpén, Chiu-Chiu, Cachagua, Los Olmos, San Francisco, Santana del Pangal y otros, en el Valle de Aconcagua; los tranques Catapilco y La Quebradilla, en la zona de Catapilco, y de Culimo, en el río Quilimarí.

"5º— Las informaciones llegadas indican que los embalses mencionados en su mayoría no presentan ningún peligro.

"6º— La única excepción la presentan los tranques Culimo, Catapilco y Pitama, con algún peligro potencial, pero no inmediato, que están siendo controlados por ingenieros especializados.

"7º— De todas maneras, como medida de precaución especial, se ha recomendado al Ministerio del Interior y autoridades provinciales, la [illegible] ción de estas regiones [illegible] evitar alarma pública".

DIRECCION DE ASISTENCIA SOCIAL ESTA AUXILIANDO A MILES DE DAMNIFICADOS

Veinticinco asistentes sociales se movilizan en la capital

La Dirección de Asistencia Social, bajo la dirección de Laura Vergara Santa Cruz, Directora del Servicio, ha movilizado a 25 asistentes sociales que se han preocupado de llevar ayuda a las poblaciones Centenario, Nueva Matucana, Santa Ana, Colombia, Haciendita Norte, Costanera y Obreros Municipales. Las familias damnificadas han recibido 30 mil frazadas, alimentos para 8 días, zapatos, ropa interior para hombres, mujeres y niños, [illegible] guagua, camisas, poleras y ropa de [illegible] según las necesidades de cada [illegible] grupo familiar.

En los casos más dramáticos, el [illegible] cio ha donado fonolitas y un [illegible] dinero para que [illegible] familias [illegible] una mediagua de madera en el [illegible] Cristo.

Por otra parte, los habitantes de las poblaciones Manuel Rodríguez, Neptuno, Colombia, de El Salto, y Cerro Navia, que fueron totalmente inundadas, y que el barro y el agua arrasó con sus viviendas, fueron trasladadas al Hogar de Emergencia que el Servicio mantiene para estos casos, en Avenida Balmaceda Nº 2015.

Allí se encuentran actualmente 370 personas entre hombres, [illegible] y guaguas a los que les procura en forma totalmente gratuita alojamiento, alimentos y vestuario en los casos necesarios. Sus enseres que lograron salvar de la inundación, han sido trasladados a las bodegas del ex Teatro Almagro. En días pasados, cuando el Presidente de la República visitó este Hogar en compañía del Subsecretario del Interior, Juan Hamilton y del Consejero de Promoción Popular, Sergio Ossa, manifestó su pesar de que no hubieran más establecimientos similares a este para atender las emergencias, que en la mayoría de los casos escapan al control humano, de [illegible] familias desamparadas.

La Dirección de Asistencia Social ha mantenido [illegible] días atención permanente durante todo el día [illegible] horas de la noche [illegible] dir en auxilio de [illegible] ficados, que por [illegible] acuden hasta sus [illegible] calle Dieciocho [illegible] Centros Asistencia[illegible] poblacionse La [illegible] Rafael y José [illegible] de las informaciones [illegible] gan por medio de [illegible] tas de Carabineros [illegible] ciones de Bomberos [illegible] sonas responsables [illegible] sidente de Grupos [illegible] Presidentas de Centros de Madres.

HOMENAJE POSTUMO AL DIRECTOR DE COROS, ISIDORO SAN MARTIN

Se efectuará el martes en el Instituto Chileno-Británico de Cultura

El próximo martes 17, tendrá lugar, en el Salón de Reuniones Públicas del Instituto Chileno-Británico de Cultura, calle Santa Lucía Nº 140, a las 19 horas, una Velada Artística Musical, en homenaje póstumo del Director de Coros, don Isidoro San Martín, fallecido el 2 de julio. Participarán concertistas y conjuntos musicales y corales del Liceo Nº 2 de Niñas, del Colegio de los SS. CC., del Colegio Hispano Chileno, y el Coro de Ex Alumnos del Instituto Nacional, creado por el maestro San Martín. Se hará presente, además, la Asociación de Educación Musical. La entrada es libre.

DICTARAN SERIE DE CHARLAS A FUNCIONARIOS DE DIRINCO

La Dirección de Industria y Comercio pidió a un funcionario especializado de la Oficina Central de Organización y Métodos, que dicte una serie de charlas para los funcionarios del Servicio. Estas estarán destinadas a darles a conocer los objetivos que se desean alcanzar con la implantación en la Administración Pública de la "Carrera Funcionaria".

Una de las etapas de este objetivo es esencialmente la "identificación de cargos", que consiste en que un funcionario debe tener la idoneidad suficiente para desempeñarse en cualquier función de su grado en diferentes organismos de la Administración Civil del Estado. Los conocimientos y capacidad funcionarias de cada cual para desempeñarse en sus respectivos cargos en consideración en las calificaciones, ascensos y promociones cuando corresponda.

Las charlas sobre esta materia comenzaron a desarrollarse el viernes en el Departamento de Causas y Sanciones, y continuarán en el curso de la semana en las demás dependencias de la Dirección de Industria y Comercio.

"HUELGA EN LA SALUD TIENE FINES NETAMENTE POLITICOS"

El Frente Nacional de Trabajadores de la Salud Democratacristianos e Independientes, entregó ayer la siguiente declaración:

A LOS TRABAJADORES DE LA SALUD Y A LA OPINION PUBLICA

Ante el anuncio hecho por la Federación de Trabajadores de la Salud (FENATS) de realizar un paro nacional de este servicio, en demanda de la obtención de algunas peticiones de orden gremial, el que se llevaría a cabo en los [illegible]

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Impactos de la semana, Julio Fuentes Molina.
14.46.—Largometraje: Hollywood es así.
16.02.—Boletín Informativo.
19.02.—SHOW del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento.

20.02.—EL SANTO.
20.57.—Interpol llamando.
21.25.—Goles y Marcas.
21.55.—Cristina.
22.23.—El ideal de un calavera.
23.13.—Boletín Informativo.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.40.—El investigador submarino.
18.05.—Mis amigos alrededor del mundo.
18.15.—Teatro del Cuento Infantil CALAF.
19.00.—Los viajes de Jaime Mc Pheeters.
19.50.—La Gran Guerra.
20.22.—Cero Uno.
20.50.—Gran Show "ESTO ES CHILE".
22.00.—El Reporter ESSO.
22.15.—El Teatro de la fama.
22.45.—Combate.
23.40.—Cierre de la transmisión.

Cinco Poblaciones Visitará Hoy el Presidente Frei

El Jefe del Estado dialogará con los trabajadores y sus familias para estudiar en el terreno la solución de sus principales problemas.– Gran interés ha despertado esta reunión.– Lo acompañarán los Ministros de Obras Públicas, Modesto Collados; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot.

Cinco poblaciones del sector norte de la capital están movilizadas para recibir hoy, a mediodía, al Presidente Frei, quien fue invitado por las directivas vecinales para dialogar con ellos sobre los problemas que les afectan y reiterarle el respaldo masivo de sus habitantes a la política de beneficio popular que está realizando el Gobierno.

La Agrupación de Pobladores de Recoleta Norte formuló la invitación al Jefe del Estado, a través de Promoción Popular, siendo aceptada de inmediato.

El Presidente Frei llegará a las 11.30 horas, para iniciar un recorrido a las poblaciones, que finalizará en Villa Conchalí con un Cabildo Abierto, en el que harán uso de la palabra los dirigentes de la agrupación, que reúne a más de cincuenta mil personas, para darle a conocer las aspiraciones y necesidades del sector, que es uno de los más necesitados de la periferia de Santiago.

MINISTROS Y AUTORIDADES CON S. E.

El Presidente Frei concurrirá acompañado por los Ministros de Obras Públicas, Modesto Collados; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra y el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot.

El Comando de Pobladores, integrado por Luis Torres, María Salazar, Héctor Poloniolli, Juan Rivas y Sergio España, recibirá al Primer Mandatario en Recoleta frente al Nº 5280, desde donde, acompañado por los dirigentes dará comienzo a la visita. El Presidente Frei recorrerá cada una de las poblaciones "28 de Octubre", "Santa Victoria", "Mi Casa", "Unión y Trabajo" y Villa Conchalí, lugar elegido para la reunión masiva.

ACUERDO DE LOS POBLADORES

La Agrupación de Pobladores de Recoleta Norte, recientemente formada, al informar del objetivo de la invitación formulada al Jefe del Estado, recalcó que había decidido exponer públicamente sus problemas, el interés que tienen de contribuir ellos mismos a solucionarlos, con la asistencia del Estado, y dar respuesta categórica al llamado del Presidente de la República para que el pueblo se organice, participe en la comunidad y aporte su propio esfuerzo para alcanzar las metas señaladas al país por el primer ciudadano de la República.

El anuncio de la visita del Presidente Frei ha despertado extraordinario entusiasmo, no sólo en Recoleta, sino en los sectores vecinos, que se aprestan para concurrir también hoy al diálogo democrático entre los pobladores y el Gobierno.

Miguel Llodrá elegido presidente de la Cámara Central de Comercio

La Asamblea Anual de Socios, celebrada por la institución al término de la Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio de Chile, lo designó para este cargo.— Miembros del Consejo Ejecutivo se eligió a los señores Alfonso Ardizzoni, Guillermo Alton Alamos y Jorge Royo Jiménez Mallea

DESTACO EL NUEVO PRESIDENTE LA COLABORACION DEL COMERCIO NACIONAL AL LLAMADO DEL JEFE DEL ESTADO

Don Miguel Llodrá Bauzá fue elegido ayer presidente de la Cámara Central de Comercio, en la Asamblea Anual de Socios celebrada por la institución al término de la Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio de Chile. Primer vicepresidente fue designado don Alfonso Ardizzoni; segundo vicepresidente, don Ambrosio Montalbetti; tercer vicepresidente, don Guillermo Elton; tesorero, don Gastón Con...; protesorero, don Fernando Cabezón, y past-president, don Benjamín Aguirre.

Con anterioridad, la Asamblea de Socios había elegido miembros del Consejo Ejecutivo a los señores Alfonso Ardizzoni Quezada, Guillermo Alton Alamos y Jorge Royo Jiménez Malleas, en reemplazo de los señores Benjamín Aguirre, Germán Fischer y Luis Correa Prieto, quienes no podían ser reelegidos por disposiciones estatutarias.

Durante la Asamblea fue aprobada la cuenta rendida por el directorio, y, por unanimidad, se acordó un voto de aplauso al presidente, señor Aguirre, quien agradeció esta nueva demostración de confianza en su persona.

DECLARACIONES DEL NUEVO PRESIDENTE

El nuevo presidente de la Cámara Central de Comercio, señor Miguel Llodrá, se manifestó sumamente complacido por el honor que se le había brindado al ser elegido presidente de la institución. "Creo —dijo— que junto con todos los demás miembros del Consejo Ejecutivo, tenemos una ardua labor por realizar, y con un trabajo conjunto podremos alcanzar pleno éxito en nuestra misión en favor de los gremios comerciales".

Luego dijo que como antiguo dirigente gremial ha predicado durante muchos años que todos los comerciantes deben reconocer filas en las organizaciones que mejor los represente. "La única forma de llegar a hacer pesar nuestros problemas —afirmó— ante la opinión pública y los poderes del Estado, es haciendo fuertes las instituciones gremiales, cuyas directivas deben contar con el más absoluto respaldo".

...ó que la Convención ...maras de Comercio ...yó un éxito en todo ..., en especial por el ... realizado por delega... de provincias que lle... desde las más aparta... regiones. "Hemos llegado ...nclusiones concretas que ...dadas a conocer en su ...nidad por la Mesa di... de la Cámara, y en... ...s cabe destacar las que ...fieren a la importancia ...función del comercio en ...onomía nacional, y la ...dad de que se cambie ...cepto errado que mucha ...ajena a él tiene al res...

...ó el señor Llodrá que ... quedó de manifiesto ...a Convención la acti... positiva del comercio ...a los problemas que el ...fronta, y el apoyo uná... al fin que se per... de contener la in... "Desde hace mu... años —afirmó— los ...antes hemos venido ...do que no es posible ...eso del país sin que ...ente no sea dominado ...o de la inflación, y ... esto que nuestra po... es altamente positiva ...pecto a una campaña ... en este sentido. Esta ... positiva se reflejó ...n en la Convención. ...erciantes están resuel... ...aceptar patrióticamente ... de sacrificio que le ...da para apoyar efec... ...e las medidas desti... a combatir la inflación...

DISCURSO DEL PRIMER MANDATARIO

...s palabras que nos di... Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo ... quisiera destacar dos —dijo el señor Llodrá—: ..., la colaboración que ... sólo a nuestros sec... ...o que a todo el país ... esfuerzo que el Go... realiza para abatir la ... La respuesta de la ...ión ha sido unánime ...ntido de prestar todo ... necesario a las me... ...as que se estimen ne...

...do: quisiera destacar ...e en que S. E. se re... a la necesidad de que ...ente con mayor número de empresarios. Entendemos esto como que el país, según el Presidente, necesita hombres creadores, realizadores y ejecutivos, tres elementos básicos de un empresario para enfrentar con éxito la lucha económica".

Terminó diciendo el señor Llodrá: "Nosotros esperamos colaborar en esto procurando formar en la medida de nuestras posibilidades el espíritu de empresa en nuestros colaboradores y, aún más, dentro de nuestras propias familias".

ALMUERZO DE CLAUSURA

Al término de la Convención y la Asamblea, en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera, se ofreció un almuerzo de clausura al que concurrieron representantes de todas las actividades de la economía nacional, tanto pública como privada.

Hicieron uso de la palabra el ex presidente de la Cámara, D. Benjamín Aguirre; el nuevo presidente, D. Miguel Llodrá; el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, D. Recaredo Ossa; D. Emilio Gutiérrez, en representación de las Cámaras de Comercio del Norte, y D. Carlos Massman, por las de la zona sur. Todos ellos destacaron la importancia de la Convención que acababa de terminar, la trascendencia de los acuerdos adoptados y la unidad de criterios frente a los problemas que les son comunes.

...crinólogo ...ñol Llegará Hoy ...s 17.35 A Stgo.

...egará a Santiago el ...ista en Endocrinología, Vicente Pozuelo, y pro... ...e la citada facultad en ...rsidad de Madrid. El ... catedrático, cuyo ...a Los Cerrillos está ...do para las 17.35 horas, ...anecerá en Chile has... ...0 del presente, y durante ... estada, desarrollará ... programa de di... ...es en que abordará ... gran actualidad; en... "El Hospital de ... Problemas que plantea ... Insuficiencia Suprarre...", "Síndromes os... ...es en una serie de ... endocrinos", y "El ... de microgenisomia ... en la Seguridad So...

...n será recibido a las ... en el Instituto Chi... de Cultura Hispánica, ...o 182.

ESTUDIANTES DE LINARES



ALUMNAS DEL ULTIMO CURSO de Secretariado Administrativo del Instituto Politécnico de Linares, acompañadas por el director de ese establecimiento, Pedro Parra Avello, visitaron ayer las distintas dependencias de LA NACION con el objeto de imponerse de su funcionamiento. La visita forma parte del programa de conocimientos prácticos correspondientes al término del curso. EN EL GRABADO: las alumnas durante su recorrido por los talleres.

"Con la comunidad organizada se derrotará a la inflación"

El Gobernador de Mulchén, Francisco Javier Urrizola, y el diputado por Bío Bío, Renato Emilio de la Jara, se entrevistaron con el presidente del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, en una primera reunión, con motivo de organizar y planificar la Campaña de Estabilización de Precios en la mencionada provincia

Señalaron que en la zona se está desatando una intensa ola de especulación, provocada por comerciantes inescrupulosos, que fijan arbitrariamente los precios de comercialización a los artículos de consumo de primera necesidad

PROMOCION POPULAR VA EN AYUDA DE DMNIFICADOS



Ejecutivos de Promoción Popular "arribaron" ayer con una preciosa "carga" de ayuda para los damnificados de la población La Minera de Lo Errázuriz, que se encuentran albergados en el gimnasio de la Escuela 62, ubicada en Avenida Pedro Aguirre Cerda esquina de Avenida Seis. Los damnificados son, en su mayoría familias de areneros, cuyas casas fueron inundadas por el caudal de aguas del Zanjón de la Aguada, que se vació en la población que habitaban y en los hoyos donde se extraen las arenas, que es la fuente de trabajo de los modestos jefes de familia. Ayer, recibieron de Promoción Popular 100 frazadas, que fueron aportadas por la Intendencia y el Ministerio del Interior, y catres y colchones, que facilitó el Hogar de Cristo.— EN EL GRABADO, puede apreciarse las caras de felicidades de los favorecidos, especialmente los niños uno de los cuales recibe una frazada de manos de Diego Sierpe, que actuó como "Jefe de la Operación Ayuda". Promoción Popular, que empezó su colaboración con los areneros, trasladándolos inmediatamente de producida la emergencia, continuará su ayuda a estas familias

Coop. De Consumos En Pob. "La Victoria"

Hoy a las 10 horas, en calle Ranquil Nº 4456, Población La Victoria, será inaugurada la Cooperativa de Consumos Victoria Limitada, formada por los propios pobladores, para el expendio a bojo costo de mercaderías y abarrotes a esta población y las poblaciones vecinas.

Esta institución partió de la iniciativa de unos pocos pobladores y recientemente se hicieron las escrituras correspondientes, figurando en ella 119 socios en carácter de fundadores. La nueva cooperativa de inmediato se ha adherido al CONCI, para colaborar en la campaña del Gobierno contra la inflación.

El acto consistirá en una sencilla ceremonia, a la que han sido invitadas las autoridades, vecinos, socios y representantes de la prensa.

Centro De Padres De Escuela 50 Agradece Cooperación

El Centro General de Padres de la Escuela Superior Nº 50 de Hombres, de Santiago, envió una nota a LA NACION, para hacer públicos sus agradecimientos a los colaboradores que hicieron posible el éxito de un festival artístico con que se benefició el plantel. La nota dice...

"Expresamos nuestro profundo agradecimiento a los destacados artistas nacionales que, en un gesto pleno de espíritu altruísta, nos aportaron su arte y simpatía, desinteresadamente, para el mejor éxito de un Festival Artstico de Beneficio, realizado el jueves 12 del actual en el Teatro Monumental.

Ellos se identificaron con nuestros objetivos, incrementar recursos económicos para construír UN CAMPO DE DESCANSO Y RECUPERACION, que permita restituir energías y proyectarle un futuro de optimismo a los alumnos de este plantel educacional.

..Gratitud por siempre a: Gabriel Araya, David Acevedo, Tommy Davies, Gilberto Guzmán, Ernesto Ruiz, Héctor Santelices, Jorge Boudón e ingrantes de Farándula Musical. Al notable Conjunto Folklórico Los de la Escuela. A la representación de la Escuela de la Cultura de Ñuñoa. Al Conjunto Folklórico de la Escuela Domingo Faustino Sarmiento. Al Conjunto Juvenil "Scremers". Finalmente a los extraordinarios animadores: Ricardo García y Carlos Alberto Palma".

50 mil fonolitas entregó ayer la Intendencia a los damnificados

El Intendente Sergio Saavedra visitó Renca, Barrancas, Melipilla, San Antonio y Talagante. Se dijo que el número de evacuados sube a 5.800 personas.— En Barrancas continuaban evacuando a familias anoche

El Intendente Sergio Saavedra visitó ayer los sectores de Renca, Barrancas, Melipilla, San Antonio y Talagante, imponiéndose personalmente de los daños registrados por los temporales de viento y lluvias, y ordenando las medidas que los diversos casos aconsejaban.

Hasta el momento se informó que se habían distribuido 50 mil fonolitas, grandes cantidades de leche en polvo, chuchoca, harina y ropa de abrigo, especialmente frazadas. Asimismo se comunicó que el número de personas evacuadas asciende a cinco mil ochocientas. La labor de socorro la dirige personalmente el Intendente Saavedra, colaborando en esta acción el Capitán Ayudante, Hernán Seguel, y los asesores Jorge Leiva y Patricio Andrade. La ayuda en las diversas comunas, la distribuyen entre los necesitados los Subdelegados del Gobierno.

La Intendencia informó anoche que el Intendente entregó ayer personalmente 8 mil kilos de alimentos a los miles de damnificados. Además de esta cifra la Intendencia repartió 6.110 kilos de leche en polvo; 6.340 kilos de harina; 3.416 kilos de chuchoca; 2.885 kilos de leche; 1.280 kilos de ropa y 12 bultos con calzado.

Las inundaciones que se produjeron durante las últimas horas en la localidad de Las Barrancas, obligaron a las autoridades a proceder a la evacuación de 120 personas cuyos hogares resultaron inundados.

Un grupo de 75 personas, en su mayoría menores de edad fueron instalados en la escuela fiscal Nº 228 ubicada en Los Cristantemos Nº 667 y los restantes pernoctarán, momentáneamente, en la Escuela Nº 253, ubicada en calle Serrano Nº 1384.

BODEGA PLANELLA SACA A REMATE TERRENOS Y MAQUINARIAS: 65 OBREROS QUEDAN CESANTES

Ministerio del Trabajo adoptará medidas por infracción a la Ley de Inamovilidad y Fuero Sindical.—

La Bodega Planella del fundo Viña Santa Rosa del Peral, ubicado en Vicuña Mackenna 1444, se ha enfrentado a un conflicto laboral que preocupa al Ministerio del Trabajo, al proceder al cierre de ese establecimiento, para seguir trabajando con los obreros campesinos, a los que pagará salarios agrícolas del fundo que tiene en La Florida.

Los dirigentes sindicales han reclamado porque el remate está anunciado para hoy, incluyendo terrenos y maquinarias, implica el despide de los 65 obreros, sin contar con la respectiva autorización de la Dirección General o del Ministerio del Trabajo, que debe dictar decreto al respecto.

La firma, para justificar el despido ofreció a los obreros una indemnización de Eº 200, firmando un finiquito en que declaraban retirarse voluntariamente, a lo cual se negaron los trabajadores, ya que la firma continuará trabajando.

Con este procedimiento la firma infringe la Ley de Inamovilidad y el fuero sindical, por lo que el Ministerio del Trabajo aplicará las medidas correspondientes.

Los obreros plantearon el problema en la Dirección del Trabajo, donde se citó a los abogados de la firma a comparendo, pero, no concurrieron a él, por lo cual no hubo posibilidad de un avenimiento.

NO HAY DESGRACIAS EN MINA LA DISPUTADA DE LAS CONDES

Así lo afirmaron la policía y gerente de esa empresa minera a raíz de informaciones equivocadas.

Todas las informaciones en torno a supuestas desgracias en la mina La Disputada de Las Condes son falsas. Así lo aseguró el Gerente de esta empresa minera, y posteriormente, la policía.

Los obreros que trabajan en este lugar se encuentran en perfectas condiciones y con elementos de subsistencia suficientes para mantenerse durante las presentes condiciones climáticas. Se agregó que la locomoción sube hasta el campamento "Pérez Caldera", ya que los caminos, de allí en adelante, están en malas condiciones. Sin embargo, las personas que trabajan en la mina bajan caminando hasta este lugar, donde pueden trasladarse a Santiago sin dificultades.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir el Dr.
LEONCIO PROVOSTE GILABERTO
colega y ex compañero de trabajo. Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 16.30 horas, en el Cementerio General. La entrada será por Recoleta.
Dr. Hernán Chamorro Cid.

✝ Con motivo de cumplirse el 20 de agosto de 1965 el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don
JORGE ARMANDO GARRIDO GARRIDO
(Q. E. P. D.)
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el viernes 20 de agosto, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.
La familia.

✝ Con motivo de cumplirse un mes, del fallecimiento de nuestro inolvidable hijo, esposo, padre, hermano, cuñado y tío, señor
FERNANDO ALVARO MADARIAGA TORRES
se efectuará una misa en la Parroquia San Nicolás de Tolentino, Santa Elena 2229, mañana 16 de agosto a las 8 y media de la noche, a la cual se invita a los que fueron sus amigos y compañeros de trabajo, favor que agradecerán.
Las familias: Madariaga-Torres, Madariaga-Cartagena, Madariaga-Jorquera, Madariaga-Letelier.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, don
BENJAMIN SALAS JAQUE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Compañía 4542, a las 16 horas.
La familia.

✝ Con motivo de cumplirse el quinto aniversario del fallecimiento de mi querida madrina, señora
MARIA ELENA LILLO DE CANCINO
(Q. E. P. D.)
Invita a sus familiares y amigos a una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de la Preciosa Sangre, hoy 15 de agosto, a las 9.30 horas.
Su ahijada que la adora, Isolda Salazar.

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la sepultación de los restos de nuestra querida hermana, cuñada y tía, doña
CATALINA VERUGGIO RIVERA
(Q. E. P. D.)
efectuada ayer sábado en el Cementerio General.
Rocco Mossuto, Sara Veruggio de Mossuto e hijos.

✝ Se agradece a todas las personas que acompañaron hasta su última morada, a la señora
ESTER ROSA PLAZA HERNANDEZ
(Q. E. P. D.)
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, señorita
ATILIA MONSALVE ARRIAGADA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).
El cortejo partirá a las 11 horas, desde su casa habitación, Gran Avenida N.o 9394 (Paradero 27 1|2).
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, y abuelito, don
SOFANOR BUSTAMANTE RIQUELME
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).
El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Santiago N.o 1061.
La familia.

IN MEMORIAM.—

PATRICIA ARRIAGADA FLUHMANN
Ha pasado un año y todavía la sentimos entre nosotros. Su raro encanto, su sonrisa alegre y plena de juventud; le valieron la admiración y el aprecio de cuántos la conocieron.
Jesús la encontró digna de su Santo Reino y quiso que ella se desprendiera de las ligaduras terrenales y volara a la eternidad.
Por el descanso eterno de su alma se oficiará hoy una misa en la Iglesia de San Agustín, a las 10 horas.
B. A. F.

EXPRESION DE GRACIAS.—

✝ Damos los más sinceros agradecimientos a familiares, amistades y a todas las personas e instituciones que nos acompañaron en los funerales de nuestra querida esposa, madre, abuelita y tía, doña
OLGA RODRIGUEZ TORO
(Q. E. P. D.)
efectuado el 20 de julio en el Cementerio General.
Alfonso Arancibia e hijos.

✝ Ha dejado de existir mi querido esposo, señor
LEONCIO PROVOSTE GILABERTO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Fernando Rioja 188 (Gran Avenida Paradero 19 1|2).
Su esposa.

✝ Ha fallecido la señora
BERTA CORREA vda. de UNDURRAGA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de los Padres Franceses (Alameda 2062).
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana y tía, señorita
HORTENSIA Y. CORTEZ SILVA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, Recoleta, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Traslaviña 1981, a las 16 horas de hoy.
La familia.

MINISTERIO DE MINERIA
Subsecretaríaí — ADULTERACION DE PEROLEO

ADVERTENCIA AL PUBLICO CONSUMIDOR DE PETROLEO PARA CALEFACCION

El Ministerio de Minería está facultado para controlar la calidad de los combustibles líquidos.

La Subsecretaría de este Ministerio ha comprobado casos de adulteración de petróleo para calefacción, razón por la cual ha considerado conveniente advertir a los usuarios de este producto, con el fin de solicitar su cooperación mediante las denuncias correspondientes en resguardo de su propia seguridad.

Esta Secretaría de Estado procederá a aplicar las más drásticas medidas que le permiten sus atribuciones, a quienes sorprenda en estas irregularidades.

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

SOLAMENTE ESTAN AUTORIZADOS PARA DISTRIBUIR COMBUSTIBLES LIQUIDOS EN EL PAIS LAS SOCIEDADES **COPEC, ESSO** y **SHELL**.

RECOMENDACIONES PARA EL USUARIO DE PETROLEO PARA CALEFACCION

1º —Observar que el camión distribuidor de petróleo tenga los distintivos característicos de **COPEC, ESSO** o **SHELL**, y para mayor seguridad solicitar al conductor la tarjeta o comprobante que acredite su calidad de revendedor de estas Empresas, salvo que el documento de entrega sea emitido por **COPEC, ESSO** o **SHELL**.

2º —En caso que el camión no tenga los distintivos de las Empresas señaladas, no se debe permitir por ningún motivo la descarga en los estanques, antes que el conductor efectúe alguna de las identificaciones indicadas anteriormente.

3º —Exigir guía de entrega del producto.

4º —Sin perjuicio de lo anterior, se previene que la adulteración peligrosa radica en la mezcla de petróleo con kerosene (parafina) o en la entrega de kerosene (parafina) por petróleo.

R E C L A M O S

MINISTERIO DE MINERIA — Teatinos esquina Moneda (Edif Ministerio Hacienda) 9º piso.

SUBSECRETARIA DE MINERIA

Subsecretaría	Teléfono:	67804
Asesoría de Combustibles	"	86593
Oficina de Informaciones	"	65973
SERVICIO DE MINAS DEL ESTADO		
Oficina de Informaciones	Teléfono:	89306

ASAMBLEA EN EL COLEGIO JESUS NAZARENO

La Dirección y el Centro de Padres y Apoderados del Colegio Jesús Nazareno, realizará hoy a las 10 de la mañana una misa en el establecimiento seguida de una reunión de los alumnos y ex alumnos del colegio.

La Dirección y el Centro de Padres, cita a todos los ex alumnos a esta reunión.

Micros Que Transitan Por Calle Ahumada Lo Harán Por Amunátegui

Estudios tendientes a trasladar los recorridos de algunas líneas de microbuses que transitan por Ahumada, a Amunátegui, realiza la Subsecretaría de Transportes. Las líneas Pila-Cementerio, Pila-Recoleta y Avenida Chile, que van desde la Estación Central y entran por Ahumada, demoran más de 12 minutos en pasar por el centro, en circunstancias que lo normal debe ser cinco minutos.

Los empresarios de esas líneas sostienen, por su parte, que esa demora se debe a que no se ha despejado de automóviles la calle Tarapacá, por donde deben pasar antes de entrar por Ahumada.

EL GOBIERNO... (De la Pág. 15)

trucciones a las autoridades correspondientes a fin de aplicar las medidas que contempla la legislación de emergencia para el caso de catástrofe y que contempla la represión de la especulación en cualquiera de sus formas, como acaparamiento, venta condicionada, negativa de venta, alza indebida.

Para este efecto, otros tipos de carne quedarán todos sometidos a la fijación de precios, inclusive las cecinas.

La falta de abastecimiento de pescado fino y de mariscos, derivada de los daños del sector pesquero artesanal, se compensarán con el consumo de merluza. Las medidas adoptadas para mejorar la comercialización de este pescado han provocado gran afluencia de merluza a Santiago, en más del doble del abastecimiento normal anterior.

Una de las formas de colaboración activa de la población para superar esta emergencia es la de canalizar su consumo a este tipo de pescado, que llegará en cantidad adecuada para el abastecimiento suficiente para la población.

El Gobierno considera que no hay razón alguna que justifique un alza de precio en las hortalizas, papas y verduras, y tomará todas las medidas señaladas para evitar la especulación y si fuera necesario, intervendrá directamente las ferias y mercados que comercian estos productos.

Además, las medidas respecto de la carne que afecta la normal comercialización del ganado se superara con la creación de poderes de compra por parte del Estado para el ganado gordo del matadero.

h) Financiamiento y mantenimiento de la política del Gobierno.

Siendo muy difícil recurrir al crédito extranjero para afrontar el financiamiento de los trabajos de reparación y reconstrucción en la zona de la catástrofe, e igualmente difícil de aumentar los impuestos y contribuciones para lograr los mismos fines, dado el recargo que existe y que todos están afectados por el temporal, el Gobierno abordará la solución de este problema mediante la redistribución de los recursos presupuestados, aplicando las disposiciones sobre catástrofe de reciente dictación, y dando prioridad a estos objetivos por encima de los programas normales.

Es necesario que el país sepa que esta tarea de reconstrucción es urgente y el costo que élla demanda hay que sumarlo al de la reconstrucción de la zona devastada durante el último terremoto.

No obstante, hay quienes en tales circunstancias, auspician proyectos para postergar o no aplicar las leyes tributarias.

Por una parte exigen una rápida acción para reparar los graves daños producidos y, por la otra, tratan de disminuir los recursos con que esa tarea puede llevarse a cabo.

La verdad es que este nuevo esfuerzo, cuyo valor económico aún no estamos en condiciones de medir, pero que en vivienda y sistema de transportes excede los cien millones de escudos, no podrá atender si el Estado no cuenta con entradas y no hay otras de aquellas que le proporciona el propio país. Por eso, apelamos al sacrificio de todos y no admitimos excepciones.

La situación creada por la catrástofe amaga, asimismo, la lucha antinflacionista. Estamos en el límite de nuestra capacidad tributaria y tendremos dificultades de abastecimiento; por lo tanto, los aumentos de salarios sobre los limites fijados, las alzas en los gastos fiscales o el cambio en los límites de crédito, representarían un impulso inflacionista, cuyas consecuencias sufrirían los sectores económicamente más débiles.

En estas condiciones [...] que nunca, el Gobierno [...] que ser inflexible en [...] para imponer y [...] política monetaria, [...] remuneraciones.

Sería antipatriótico [...] der ahora presiones [...] quiera de estos [...]

Con este Gobierno [...] lariados han recibido [...] excepcionalmente [...] nunca antes se les [...] alza de sus salarios [...] porcentaje del ciento [...] to del costo de la vida [...] mento que duplicó la [...] ción familiar; reajuste [...] en el salario y en la [...] ción familiar de los [...] sinos.

Por otra parte, la [...] ción en el ritmo de la [...] ción permitirá a los [...] dores obtener al final [...] una diferencia neta [...] en su poder de compra.

El Gobierno espera [...] prensión y colaboración [...] una línea que se [...] inflexiblemente.

Cuando se compruebe [...] mensa miseria de [...] tos de miles de [...] carecen de todo, [...] ellas azotadas por [...] bas, el Gobierno cree [...] ber imponer necesarios [...] ficios a los que tienen [...] mejor situación, lo que [...] inevitable y moralmente [...] tificado.

El Gobierno enfrenta [...] decisión esta nueva [...] y confía en que, con [...] daridad de los chilenos [...] sacrificio común y [...] tualmente compartido [...] dos, la superará sin [...] nar las metas que le [...] do el pueblo.

i) Aplicación de la Ley 16.282.— Es en virtud [...] consideraciones [...] ante la gravedad y [...] de la situación creada [...] temporales y que, desde [...] de Coquimbo hasta [...] de Santiago, se ha [...] los efectos del terremoto [...] 28 de marzo último, el [...] no se ve en la inelu[...] cesidad de emplear los [...] sos que le proporciona [...] gislación dictada con [...] de este último [...] concentrar en esta [...] dos los recursos [...] materiales de que dispone.

Es por eso que con [...] cha el Presidente de la República ha dictado un [...] declarando zonas de catástrofe, de acuerdo y para [...] tos de la citada ley [...] provincias comprendidas [...] Atacama y Aisén, inclusive. (Su texto [...] la página 15.)

Homenaje de la H. Diputada María Inés Aguilera:

"IRENE FREI FUE UNA MUJER CRISTIANA QUE IRRADIABA AMOR A SUS SEMEJANTES E INFUNDIA FORTALEZA A LOS QUE LUCHABAN"

En la Cámara de Diputados, la señora María Inés Aguilera rindió elocuente y sentido homenaje a la memoria de la ex Regidora que falleció trágicamente el 15 de agosto de 1964.

"El ideal por el cual inmolaste tu vida, Irene Frei, se está haciendo realidad, gracias a Dios."
"Hacemos la promesa de seguir siempre adelante en la batalla para redimir al pobre, para hacerle justicia, para darle progreso y paz."

El texto del discurso pronunciado por la diputada María Inés Aguilera, en representación de sus colegas demócratacristianos, de las mujeres de esa agrupación y de la comuna que lleva el nombre de Irene Frei, es el siguiente:

15 de agosto de 1964, día de invierno, día triste y de angustia para una familia y un pueblo; pues trágicamente falleció a las 9.20 de la mañana, una mujer que ocupaba el cargo de regidora de la Ilustre Municipalidad de Santiago y presidenta nacional del Frente de Mujeres de una de las candidaturas presidenciales de la República de Chile.

Esa era Irene Frei de Cid: mujer de corazón de niña, de sentimientos grandes y profundos como de una madre: constante y perseverante como una mujer del pueblo; noble, sincera y franca. De risa espontánea y clara como el agua de un manantial.

Una mujer cristiana que supo tanto del valor humano y dio tanto de sí a quienes sintieron flaquear en un momento sus fuerzas morales y alentó siempre la esperanza de todos...

Esa mujer de sobria figura, inquieta, afanosa, llena de ideales y enamorada de la vida en la cual tenía tanto y tanto que realizar.

Cuantos la conocimos y tuvimos la oportunidad de estar junto a ella, la vimos recia y fuerte en la acción cuando se trataba de imponer la justicia para las clases pobres de nuestra patria. La vimos muchas veces sufrir y —por qué no decirlo— llorar por los problemas de la gente humilde. Sabía sentir el dolor ajeno como propio. Recordaba la frase del filósofo: "No pregunto al herido por qué sufre: yo mismo me convierto en el herido".

La veo, la veo preocupada de los problemas que tiene que enfrentar a diario nuestro pueblo, tanto más cuanto que parecemos un pueblo predestinado a librar cruenta batalla con la naturaleza que pinta de belleza nuestro suelo y, adusta, a veces nos castiga injustamente.

Cuántas cosas se podrían decir de tí, Irene Frei, pero basta con decirte que los objetos por los cuales tú tan tesoneramente luchaste y el ideal por el cual inmolaste tu vida, tu vida material, hoy, gracias a Dios, se está haciendo realidad a medida de las posibilidades de tu gobierno, del **Presidente de tu Patria**, el gobierno de tu hermano Eduardo, ese hombre a quien tanto admirabas y querías.

Pues bien; si toda tu familia, tu amante esposo, tu idolatrada madre, tus hermanos queridísimos han llorado por tu partida, también debes saber que un pueblo se levanta para elevar a la Divina Providencia por ti una oración y una promesa. "Promesa que no es otra que seguir siempre adelante en la batalla para redimir al pobre, para hacerle justicia, para darle progreso y paz".

La proletaria Novena Comuna que lleva tu nombre y las mujeres demócratacristianas te rinden por mi intermedio este homenaje desde esta alta tribuna como Jefa máxima, pues si te has ausentado en lo material, ha quedado en nosotras tu espíritu fraterno y tu tenacidad en la acción.

Pero ahora estás tú en nosotras, las mujeres de Chile, que hemos heredado tus enseñanzas y los altos principios que tú proclamaste y que acometeremos la tarea, a veces penosa, de llegar a los estratos más humildes de nuestro pueblo, con la palabra, con la acción, con la riqueza de alma con que tú hubieras llegado, para aliviar, para mitigar el dolor y llenar de esperanzas al pueblo, convertir estas esperanzas en realizaciones, impulsadas por la fe cristiana que es el signo que nos orienta en la batalla que compromete nuestros corazones y nuestra voluntad.

Muchas gracias, Honorable Cámara.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

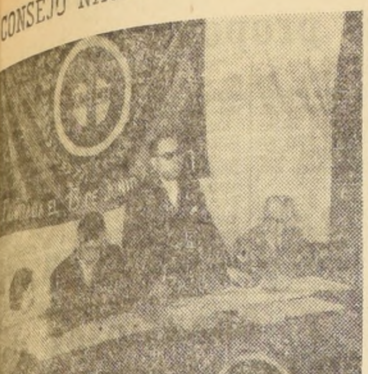
ESTA SUPERIORIDAD HA RESUELTO PRORROGAR EL PLAZO PARA LA RECEPCION DE ANTECEDENTES DEL

CONCURSO DE CARGOS MEDICOS CLINICOS

LLAMADO POR CIRCULAR Nº 2894, DE 22 DE JULIO DE 1965.

En consecuencia, el plazo vence el 10 de septiembre del presente año, a las 17 horas.
Saluda a Ud. atentamente, Dr. Francisco Mardones R., Director General

CONSEJO NACIONAL DE ASICH



...16 horas de ayer, se inició en la sede de la Acción ...l de Chile (ASICH), el 14º Consejo Nacional de ...nismo, conjuntamente con la Confederación Cris... de Trabajadores. Con participación de delegados de ... puntos del país, ayer se estudiaron los aspectos ... indicaciones que harán al proyecto de reforma del ... del Trabajo, medida con la cual se encuentran to... de acuerdo. Los principales móviles del Consejo, ... del tema citado, son tratar libertad sindical y rea... la línea profesional. Durante el día de hoy se verá ... respecta al orden financiero, y se procederá a elec... del presidente de ASICH. En el grabado, un aspecto del ... de ayer. Hace uso de la palabra, Rubén Zambrano, ... nacional de organización; a la izquierda la teso... de ASICH, Beatriz Marescotti, y el secretario nacio... de conflictos, Luis Alarcón; a la derecha, Ricardo Co..., secretario de actas.

PRESENTE EN EL CORAZON DEL PUEBLO:

CON ROMERIA AL CEMENTERIO GENERAL PARA RENDIR HOMENAJE A LA REGIDORA IRENE FREI TERMINA HOY CONGRESO MUNICIPAL

Más de 250 delegados participan en el Primer Torneo Nacional de los Trabajadores Municipales demócratacristianos e independientes

Con una solemne romería al Cementerio General, para rendir un sentido homenaje de admiración, recuerdo y cariño a la regidora por Santiago, señora Irene Frei de Cid, fallecida hace justamente un año, termina hoy el Primer Congreso Nacional de Trabajadores Municipales Demócratacristianos e Independientes que adhirieron al torneo.

Los congresales llevarán hasta dicho lugar una ofrenda floral que depositarán en la tumba de la recordada y destacada regidora.

INAUGURADO AYER

Como se informó el Primer Congreso Nacional de Trabajadores Muncipales Demócrata cristianos e Independientes fue inaugurado ayer con la concurrencia de más de 200 delegados, y la especial asistencia de regidores, parlamentarios y otras autoridades.

Los objetivos de este torneo son delinear un trabajo coordinado para la reivindicación general de este vasto sector salarial y la participación de sus efectivos en la planificación de los cambios estructurales que han de introducirse en el Régimen Municipal de Chile en orden a devolver al poder edilicio sus atribuciones. También fueron considerados en los trabajos de comisiones, en el día de ayer, aspectos previsionales, funcionario y económico de los trabajadores.

SESION DE HOY

El Congreso de Trabajadores Municipales proseguirá hoy con el siguiente programa:

9 horas: Romería al Cementerio a rendir homenaje a la mártir de la Revolución en Libertad ex regidora de Santiago, señora IRENE FREI DE CID (Q.E.P.D.).

12.30 horas Asamblea de clausura.

14 horas: Almuerzo de camaradería.

Las conclusiones de este importante evento municipal serán dadas a conocer mañana.

SIGNIFICATIVO TRIUNFO DEL PDC EN MAGISTERIO PROFESIONAL Y TECNICO

De cinco candidatos a delegados de la CUT, eligió tres

Demócratacristianos triunfaron en la elección de delegados al Congreso de la Central Unica de Trabajadores, que acaba de realizarse entre los profesores de la Enseñanza Profesional, en sus ramas Comercial y Técnica Femenina.

En los escrutinios finales los profesores del Frente Demócrata Cristiano eligieron tres delegados de los 5 que les correspondía designar. Los otros dos quedaron en poder de socialistas y comunistas.

Los profesores del Frente PDC elegidos, son: Mario Ortiz Quiroga, que obtuvo 109 preferencias, primera mayoría; Marta Bravo y Hugo Bouey M. Los otros delegados son: Enrique Maldonado, socialista, y Francisco de la Fuente, comunista.

Esta es la primera vez que el Magisterio Demócratacristiano gana una elección en el profesorado nacional, lo que en buenas cuentas es una seria advertencia a las bases partidistas que controlan este gremio.

Cabe agregar que la Lista demócratacristiana obtuvo 187 votos, contra 171 de sus oponentes.



A LA CIUDADANIA DE LAS CONDES

El temporal que ha sufrido el país ha repercutido gravemente sobre las más modestas viviendas de nuestra Comuna, existiendo en este momento un dramático problema para los pobladores.

El PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO propone a la ciudadanía concurrir en esta emergencia con toda la ayuda que se pueda aportar en especies y alimentos, y para este objeto atenderá en su Secretaría, de ISIDORA GOYENECHEA 3199-A (El Golf), recibiendo donaciones entre 10 y 18 horas de hoy domingo 15.

También atenderemos en el **TELEFONO 484275** hoy domingo de 10 a 18 horas, para tomar direcciones de quienes prefieran se recoja la ayuda en sus domicilios.

A LOS MILITANTES QUE DISPONGAN DE VEHICULOS se les solicita concurrir hoy domingo a la Secretaría para cooperar en la recolección.

Agradecemos su solidaridad con nuestros conciudadanos pobladores. — **OSCAR MENESES B.**, presidente comunal. — **EUGENIO CANTUARIAS M.**, secretario comunal.

...SCANDO NOMBRE OFICIAL A SU PROFESION ...TICANTES CELEBRAN HOY SU DIA NACIONAL

...l gremio empeñado en lograr reivindicaciones.— Una de ellas, reapertura de su Escuela Nacional

Por FRANCISCO P. GRISOLIA

Con diversos actos, charlas, conferencias, reunión solemne y almuerzo de cama... los Practicantes de Chile celebran hoy el Día de su profesión. En esta fecha es importante conocer algunos aspectos principales de sus luchas y ...fesiones que tienden por sobre todas las cosas a la dignificación profesional, con ...ático espíritu de servir más y mejor.

...ARES NATURALES DE LOS MEDICOS

...te que los practi... los auxiliares natu... médico. Su labor ab... y eficiente es insusti... sobre todo en países ... el nuestro, sufren ... facultativos y, por ... practicante tiene que ... en lugares de acceso ...ados, donde el doc... existe o no puede ... a tiempo en mu... ...s, cuando se pro... ...dentes o ataques ... En estos casos, de ... inmediato y bien ... puede depender el ... cualquier tratamien... ...r y, por tanto, la ... gente.

... hospitales y en la ... particular, la labor ... también es de ... ...ancia, puesto que ... ...dad y de su pre... las cuales quedan ... las curaciones, de... la aplicación de inyecciones y el cuidado de los enfermos, se haga en buena forma.

SUS PROBLEMAS

La profesión atraviesa un momento duro. Tanto los 5.500 colegiados como los 8.000 practicantes que no lo son por no reunir los requisitos legales, se encuentran empeñados en la tarea de lograr varias reivindicaciones.

Hemos conversado con don Santiago Lazzaro, vicepresidente del Colegio de Prácticantes de Chile y fundador del Instituto de Perfeccionamiento, tesonero luchador gremial, que desde hace más de 30 años dedica todas sus energías a la defensa de tan meritorio gremio.

ESCUELA DE PRACTICANTES

El problema fundamental de nuestra profesión, nos dice el señor Lazzaro, es la falta de Escuela. En Chile existió a Escuela de Prácticantes, fundada en 1940, a consecuencias de los esfuerzos de la Federación de Practicantes, entonces presidida por nuestro interlocutor. Dependía de la Universidad de Chile y era dirigida por el Dr. Manuel Castillo Toledo. Los estudios comprendían 3 años, con cursos teóricos y práctica intensiva. Otorgaba el título de Practicante, reconocido oficialmente y que se exigía para el ejercicio profesional.

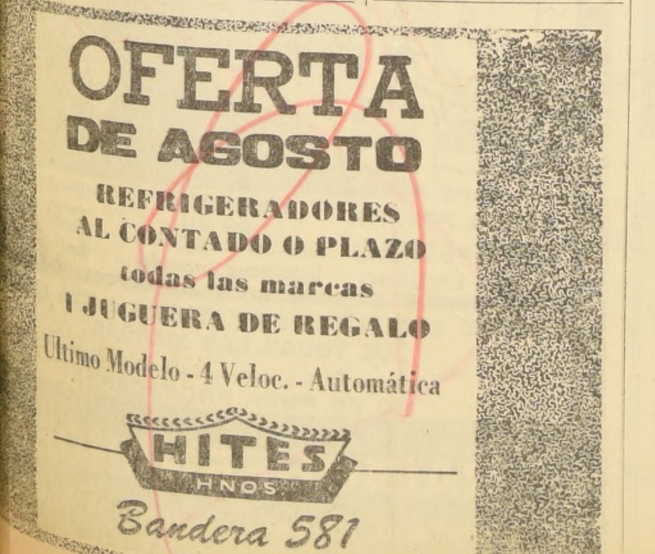
Esta Escuela fue clausurada por Mandato de la Facultad de Medicina, fundado en que un informe de la Organización Mundial de la Salud sostenía que la **"enfermería"** debería ser ejercida por **"auxiliares de enfermería"**. El resultado de tal medida ha sido un grave descenso en el nivel de la formación, ya que se están haciendo "practicantes" con unos breves cursillos.

El gremio está haciendo intensas gestiones y cuenta con la promesa del Gobierno para remediar tal situación, mediante la creación de escuelas que permitan a los 8.000 profesionales que no pueden colegiarse y muchos de los cuales están obligados a ejercer clandestinamente, con evidentes perjuicios para ellos y para la salud del país.

PROBLEMAS ECONOMICOS

La situación económica de los practicantes funcionarios es francamente injusta. Los que prestan sus servicios al SNS están ganando Eº 200 con 8 horas de trabajo y turnos extraordinarios noturnos de 12 o más seguidas, y aún esa remuneración la alcanzan después de 20 ó más años de servicio. Su tope máximo es la de Eº 360, que únicamente la han alcanzado algunos practicantes jubilados con 47 años de servicio. La solución prometida por el Gobierno para este problema consiste en la incorporación de los practicantes a la escala profesional y técnica, con un encasillamiento especial.

Las reivindicaciones por las cuales está luchando el gremio de practicantes en estos momentos, comprende estos puntos principales: 1º La apertura de Escuelas, que funcionen en los Hospitales Regionales, pues la enseñanza debe ser fundamentalmente práctica; 2º Previsión para los practicantes particulares, que actualmente carecen de ella, y solución del problema económico de los funcionarios; 3º Lograr amplio apoyo gubernamental para la celebración del III Congreso Mundial de Practicantes, que debe celebrarse en Chile, según acuerdo del II Congreso, reunido en Barcelona, España, en 1964; 4º Encontrar un nombre oficial adecuado para la profesión de practicante, evitando las objeciones de la Organización Mundial de la Salud, que probablemente nacen de una mala traducción, ya que en inglés se usa un término equivalente para designar a cierta categoría de medicos.





DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 23 DE JULIO AL 9 DE AGOSTO INCLUSIVE.

Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "MAFERSA".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "ROMALIT"; "ROMALEX"; "ROMADER"; "MADERIT"; "G. LOOSER Y CIA".
Clase 5.—Substancias minerales elaborados.— "H V I".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales.— "MAFERSA".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "ROMALIT"; "ROMALEX"; "ROMADER"; "MADERIT".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "ROMALIT"; "ROMALEX"; "ROMADER"; "MADERIT".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "ROMALIT"; "ROMALEX"; ROMADER"; "MADERIT"; "SOINCA".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales. "MAFERSA'.
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "ACETOGEN"
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "PROLAN"; "HG"; "TECTILON"; "TERACRON".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "POLYNOL"; "FLOX"; "FARMA CHILE S. A."; "PAROPON"; "ARMIÑO"; "SAVONET".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "NOMEX"; "FONOLITA — Una estrella".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "CHISPITA"; "INVEST"; "OTEC"; "SCHRAM"; "CEJ"; "PRENSAJO".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "SWECO"; "SWECO etiqueta"; DURALETTE"; "FABULETTE".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "BARREIROS"; "EB"; "SWECO"; "SWECO etq."; "THUNDERVOLT"; "MARCIANO"; "MAFERSA"; "GERMOR"; "BAQUEANO"; "ETIQUETA" (hoja de encina y aro)"; "OAK"; "INVEST"; "OTEC"; "SCHRAM"; "ETIQUETA (3 pirámides con 8)".
Clase 37.—Telégrafo, teléfonos, radio y señales.— 'MEGATON"; "FACHICEL"; "RADELEC"; "ETIQUETA (hoja de encina y aro)"; "OAK"; "VITAL".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "HORMOPARCHE".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "SOINCA".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "ROMALIT"; "ROMALEX"; "ROMADER"; "MADERIT"; "CESPED"; "NOVART".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "ARTICRON"; "GOLDCRON"; "FELTREX"; "FIBER 40"; "AVRIL".
Clase 44.—Hilazas, filásticas, estopas.— "FELTREX".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "ARTICRON"; "GOLDCRON"; "FELTREX"; "FIBER 40".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "FELTREX"; "FIBER 40"; "AVRIL"; "D'AMPEZZO".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "NYLONTEX"; "AVONDALE"; "MANCHESTER"; "BOND"; "MISTER"; "WEEKEND"; "SELLO DE ORO"; "PLUMA DE ORO"; "NEVADA"; "STRAFORD"; "MORABAL"; "KIM-BOM-BOO"; "BONEGA"; "FIBER 40"; "AVRIL".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "RHODASTIC"; "FELTREX"; "MILLED".
Clase 50.—Calzado.— "ROSE MARIE"; "PIGALINO".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "TIPARILLLO"; "TIPARS"; "TIPARETTES"; "PETTY"; "PETTIES".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosos.— "CLUB DE LOS BEATLES"; "MILLED".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "FARMA-CHILE S. A."; "TAYLOR-NAIL-NEW"; "TAYLOR"; "SCHICK THIN AZUL".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "BUDA"; "TOPAZE"; "TEMPETTE"; "WISHING"; "CAROLINE"; "LINDANYL"; "SUAV-HEL"; "ORO Y AZUL"; "MINUE"; "HARDIDE"; "GAIETE"; "ANFORA"; "EVERNIA"; "GENET ROUGE"; "CALODORANT"; "GOBELINOS"; "AMATISTA"; "FARMA-CHILE S. A."; "KARLA"; "HOMBRE"; "NACAR"; "CHRISTINE COSTIN"; "QUERUBIN 2 eto"; "BANBINO"; "BANDI"; "YVES SAINT LAURENT"; "YOUTH-DEW"; "PIRATE"; "MISSLEN"; "SENSATION"; "TOP SECRET"; "BOULEVARD".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "SABRO-CIÑA"; "SAUDE"; "CLAYBOM"; "FAMOSO".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "PIDUCO"; "SABRO-CIÑA"; "SAUDE"; "CLAYBOM"; "FAMOSO"; "CRUZ DE ORO".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "SELECTA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "LA AZAPEÑA"; "SABRO-CIÑA".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "MENTHO-LYPTUS"; "REGIA"; "CALAF"; "NEW YORK"; "McKAY 2 etqs."; "CAPITAL"; "DISEÑO HOMBRECITO".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "FARMA-CHILE S. A.".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "SAN-VAL".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "WHITE HORSE"; "MILANO"; "LOMAS DE LONTUE"; "EL CONQUISTADOR"; "EL QUIJOTE"; "RONIE ROBERTSON"; VIÑA VALVANERA".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "FARMA-CHILE S. A.". "ALIPHOS".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabaco.— "CHERRY"; "PAUL REVERE"; "TIPARILLO"; "TIPARS"; "TIPARETTES"; "PETTY"; "PETTIES"; "EL CANO".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "LINCOLN"; "SPORTMAN"; "ROLLSKI".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "DIXIE".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DESSIN"; "TEMIK"; "ATURGYL"; "ORDRAM"; "MENTHO-LYPTUS"; "MAFERSA"; "SORBETS"; "FABUL"; "FLUPAC"; "INTENSAIN"; "S.I.M.A."; "STERASKIN"; "ACETOXAL"; "ASPERSOMA"; "BETRIPLE"; "BESUBDOSE"; "BUTADIF"; "AQUA" CLEAR"; "INSULIN-HOECHST"; "CALODORANT"; "OLOA"; "HONGOCID"; "FUNGONIT"; "FUNGRUNO"; "GRUNENTHAL H-115"; "PHENISTIX"; "DICLOCIL"; "FARMA-CHILE S. A."; "NOVAGERON"; "OFTABIOTICO"; "TRIPENIN"; "TRIPENAN"; "ERITINAL"; "PORTEX"; "RESISTOPREN"; "ALBEGAL"; "CIBATEX"; "CITOFIX"; "MIGASOLID"; "RIGOTEX"; "SILVAPLATS"; "UREOL"; "VIRANIT"; "NORIAGAR"; "GRAGAR"; "AGARIN"; "KANTENOGO"; "LAXOBIS"; "PERAVEN"; "TONERGIL"; "NICOTINOL".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos. — "MAFERSA".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos. — "SUPER ROLLER"; "TWIN ROLLER"; "FARMA-CHILE S. A."; "DIXIE"; "CRYSTAL".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "CEJ"; "GONAVIS".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.—"FIDELIPAC"; "VITAL".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "MAFERSA"; "BRINKMANN";; "NORMALIS HOMO"; "NORMAL MAN"; "PRESIDENS HONORIS CAUSA DOMINICA 18 SEPTEMBRIS"; "FARMA CHILE" S. A."; "BIC"; "LOS CINCO GRANDES"; "GIRARD GUITARE"; "MILLED".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "I. A. D. E."; "LA UNION"; "MAFERSA"; "SEMANA T. V."; "TELESEMANAL"; "8 1|2"; "PATRICIA"; "ANDREA"; "RAMON"; "COW BOY"; "ASTRONAUTA"; "ESTA SEMANA"; "THIS WEEK"; "SUPERACION"; "ROMANCES"; "AGENTE 007"; "JAMES BOND"; "YEAH-YEAH"; "ZUING"; "SILBANDO"; "GIRARD GUITARE"; "BIENVENIDO EN ARICA".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "ARCO IRIS".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES"

"LAS LILAS", teatro en la provincia de Santiago; "DURABLOCK", taller de reparaciones de artículos de autos consistente en "soldadudas en frío en las provincias de Santiago, Valparaíso, Tarapacá y Concepción; "SATELITE DE LA SUERTE"; "ROYCO", establecimiento comercial de venta de radios, refrigeradores y artículos eléctricos en la provincia de Antofagasta; "NORTE"; "CODINOR"; establecimiento comercial de venta de artefactos para el hogar en las provincias de Antofagasta y Tarapacá; "ALFREDO", salón de belleza y peluquería de señoras en la provincia de Santiago; "VIGEVANO", establecimiento comercial de venta de calzado en la provincia de Santiago; "RADELEC", establecimiento comercial de venta de radios, televisores y accesorios para autos en la provincia de Santiago; "MILTON", establecimiento comercial de venta de calzado en la provincia de Santiago; "CAPITOL", tintorería y limpiados en seco en la provincia de Santiago; "ANITA", tienda de confecciones en general en la provincia de Valparaíso; "CRISTOBAL COLON", radioemisora; "PARA ELLAS", establecimiento comercial de venta de artículos para señoras en la provincia de Santiago; "CONSEC", una oficina destinada a proporcionar asesoría técnica a empresas en la provincia de Santiago: "LOS GRANEROS", predio agrícola en la provincia de Aconcagua; "KENT-SCHOOL", colegio particular en la provincia de Santiago; "BRINKMANN", oficina de corretaje y compraventa de vinos, corretaje de propiedades agrícolas y urbanas; productos industriales, en la provincia de Santiago; "INVEST"; "OTEC"; "SCHRAM"; establecimiento comercial de venta de productos de las clases 28 y 36 en las provincias de Aconcagua; Valparaíso; Santiago; Concepción; Bío-Bío y Arauco; "FESTIVAL GIGANTE DE MICROFONOS DE ORO"; "FESTIVAL GIGANTE MICROFONOS DE PLATA"; empresa de propaganda de programas hablados, radiados y televisado; "CASA SPORTMAN", establecimiento comercial de venta de artículos deportivos en la provincia de Santiago; "SERVISUPLE", agencia de empleos en las provincias de Valparaíso y Santiago; "CONDI", pastelería, fuente de soda, salón de té y establecimientos similares en la provincia de Santiago; "LOS DINAMOS", conjunto musical; "IMELEC", empresa de instalaciones eléctricas en la provincia de Santiago; HOLLYWOOD", mueblería en la provincia de Santiago; "A. C. R. O.": oficina de representación y organización de ventas y asesorías en la provincia de Santiago; "FARMA-CHILE S. A.", laboratorio de productos químicos y farmacéuticos; "AUTOMUR", empresa de transporte de pasajeros en la provincia de Santiago; "SANTA LUCIA", clínica psiquiátrica y casa de reposo en la provincia de Santiago; "MAJESTIC", imprenta en la provincia de Santiago; "CHILE", imprenta en la provincia de Santiago; "LOS ALACRANES", conjunto musical; "LLACOLEN", almacén de abarrotes y mercado en general en la provincia de Santiago; "BOND"; "MISTER"; establecimiento comercial de venta de ropa de hombres en la provincia de Santiago; "LOS "CINCO GRANDES", empresa de programas hablados, radiados y televisado; "O'HIGGINS", ferretería en la provincia de Santiago; "PANQUEHUE", bodega de vinos en la provincia de Santiago; "LOS ARCOS"; mueblería en la provincia de Santiago; "CODINA", una sociedad o compañía para distribuir e importar toda clase de mercaderías nacional y extranjera; "LATINA"; agencia de publicidad en la provincia de Santiago; GIRARD GUITARE", establecimiento comercial de venta de artículos musicales en la provincia de Santiago; institución musical dedicada al perfeccionamiento de instrumentos de cuerdas en la provincia de Santiago; "GINA", un pseudónimo; "DIXIE", fábrica de artículos de las clases 47, 74 y 77; "MILLED", fábrica de llaveros, insignias, artículos metálicos esmaltados a fuego; "STAR", almacén de abarrotes y mercado en general en las provincias de Santiago y Valparaíso; "ARTISTAS UNIDOS", distribuidora de películas cinematográficas en la provincia de Santiago; "LATINO", imprenta en la provincia de Santiago; "ROSAS"; almacén de abarrotes y mercado en general en la provincia de Santiago; "CONAVI", "MILLANTU", empresa constructora en la provincia de Valparaíso; "SUCALES", taller de reparaciones de máquinas de oficina en la provincia de Santiago; "LA GRAN VIA", tienda en general en la provincia de Ñuble; "S. I. G. A.", academia de secretariado en la provincia de Santiago; "AEROAYSEN", una línea aérea de transporte de pasajeros y carga; "LLANQUIHUE", empresa pesquera industrial.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2.o piso, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS Y

SANTIAGO, 15, 16 y 17 DE AGOSTO DE 1965

Aquí... el Puerto

CARNE FRIGORIZADA.— El vapor "Ballenita" se encuentra descargando en Valparaíso 472.975 kilos de carne congelada para nuestra ciudad. Por la situación de emergencia que vive el país, con el paso cerrado hacia la cordillera, la población deberá consumir esta clase de carne mientras dura la circunstancia.

TRANQUE LOS PERALES.— En franco peligro de desborde se encuentra el Tranque Los Perales de Placilla. De este punto debieron ser evacuadas más de diez familias. Sin embargo, en vista de que las lluvias han decrecido, se espera que la emergencia no se produzca.

SIN GAS LICUADO.— Debido a que el camino hacia Concón Alto se encuentra aislado, no existe gas licuado en la zona por hallarse bloqueada la Refinería de Petróleo y otras plantas elaboradoras de este producto. En Concón, cuyo camino se estaba habilitando, hubo un nuevo derrumbe.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTEÑA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chaparro, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también correrían peligro.

PLAYA EN EL MUELLE PRAT.— El embancamiento de arena producido en el muelle Prat de Valparaíso ha formado una verdadera playa frente al Cuartel de Bote Salvavidas. Es la nota curiosa en el embarcadero porteño, ya que la playa en cuestión es visible de todos los puntos y tiene tanta consistencia como para que se posen tranquilamente sobre ella las gaviotas y aves marinas.

PELIGRO DE DERRUMBE EN VIÑA.— En la céntrica calle Valparaíso de Viña, donde ya se derrumbó un muro en el negocio "Lodi Viña", se mantiene el riesgo que ofrece una muralla divisoria entre calle Arlegui y calle Valparaíso. Se encuentra reblandecida por la abundante lluvia y su caída perjudicaría a numerosos locales comerciales del sector.

ARBOL CAYO EN CALLE PAPUDO.— En calle Papudo del Cerro Alegre, se desplomó un pino de varios metros de altura, que existía en el jardín de la casa signada con el Nº 564 y que al caer sobre la reja que lo circunda, la destruyó totalmente. El pino atrapó en su caída un cable eléctrico y se encuentra tumbado sobre la acera, sin que hasta el momento se haya podido sacarlo.

TRAMPA PELIGROSA.— En la esquina de calle Blanco con Melgarejo existe un hoyo bastante profundo, que por hallarse ese punto cubierto por el agua que almacenó la lluvia, constituye una peligrosa trampa para los peatones. Se nos informó que una persona que atravesaba con botas el lugar, resbaló a esta fosa, logrando sujetarse sin embargo de la orilla de la acera.

Techos de diecinueve escuelas quedaron dañados en San Bernardo

SAN BERNARDO. — Esta ciudad también sufrió los efectos del temporal y las lluvias, aunque en menor grado que en otras localidades. Una familia del sector de Rinconada de Chena, compuesta de 9 personas, debió ser trasladada al campamento de la firma Vicuña Valenzuela. Otro grupo familiar compuesto de 4 personas de ese mismo sector debió ser evacuado por cuanto su casa fue destruída por eucaliptos que cayero nsobre ella.

Sufrieron daños de consideración en las techumbres las siguientes escuelas: 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 26, 29, 31 y 32.

Se desrrumbó una parte del antiguo Licea de Niñas, que afortunadamente estaba desocupado. También sufrió daños de consideración una escuela particular de la Población "Santa Laura".

El camino por San Agustín, sector Calera de Tango-cruce Los Cerrillos, quedó obstruído por la caída de 17 aucaliptos, pero el tránsito ya fue restablecido.

Debido a la fuerte lluvia los bomberos tuvieron un ardúo trabajo, correspondiéndoles actuar prmieramente en una inundación en el Paradero 30, calle General Kôrner; posteriormente en Avenida América al llegar a Francisco Aranda; más tarde en el Paradero 37 en la Población "Montero"; en Nos, en calle Santa Inés al llegar a la Carretera Panamericana; en el Paradero 39 en "Santa Emma", y en el Paradero 36 en "Lo Martínez", en Avenida América con San Alfonso y el Hospital..— (RUBEN ALBARRAN B., corresponsal).

CAUQUENES:

UN SEGUNDO HURACAN CAUSO MAYORES DESTROZOS EN MAULE

CAUQUENES.—Después del huracán que azotó a esta ciudad, a Constitución, Pelluhue y, en general a toda la provincia de Maule, destruyendo numerosas viviendas, escuelas, cercos, botando postes de alumbrado y telefónicos, y dejando cortado los servicios eléctricos, el viento huracanado se descargó nuevamente en Cauquenes y en la región el jueves último, de 14.30 a 17 horas.

En este segundo huracán las comunicaciones telefónicas y telegráficas quedaron más dañadas al caerse otra parte de la postación.

El obrero José Leonel Concha, de 28 años de edad, murió a consecuencias de lesiones que recibió al caerse de un carretón en que repartía pan.

Los caminos están intransitables y el problema de las malas comunicaciones crea dificultades en el abastecimiento de la población. Hasta ayer no se tenían noticias del departamento de Chanco.

Las autoridades han tomado todas las medidas que aconsejan las circunstancias, y con la ayuda de Carabineros, Bomberos y pobladores se reparan las techumbres, especialmente en las viviendas de las poblaciones de emergencia.

La Cámara de Comercio e Industrias está efectuando un cálculo de los daños ocasionados por los temporales de viento y agua. (**Alex Neilson**, corresponsal).

JEFE ADUANERO REPRESENTARA A CHILE EN REUNION DE ALALC

VALPARAISO. — Según informaciones proporcionadas por la Superintendencia de Aduanas de este puerto, el jefe de Estadística del mismo servicio, Carlos Reyes Lanyon, representará a Chile en la reunión de la Comisión Asesora Estadística de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), que se reunirá en Montevideo del 17 al 20 del mes en curso, con el fin de estudiar las discordancias en los registros estadísticos nacionales de los países signatarios.

Carlos Reyes Lanyon, cuya designación para representar a nuestro país en dicha reunión fue propuesta por la Superintendencia de Aduanas, presentará un informe sobre las probables causas que originarían las diferencias en las cifras, los métodos usados en la captación y procesamiento de dichos originales.

En el mismo estudio se formularán sugerencias para solucionar este problema en el futuro.

El mencionado funcionario aduanero chileno viajará el próximo martes 17, vía LAN, hasta Montevideo, para participar en esta reunión de la Comisión Asesora Estadística de la ALALC.

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

PROPUESTA PUBLICA Nº 2/1965

Se interesa al Comercio para presentarse a Propuesta Pública para proveer el siguiente artículo:

500 PARES DE BOTINES TIPO MILITAR, DE DIFERENTE NUMERACION

FECHA DE APERTURA: MARTES 24 DE AGOSTO DE 1965, A LAS 16 HORAS.
LUGAR: ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT". — Bases pueden ser solicitadas a Sección Adquisiciones Escuela Naval "A. Prat", casilla 23-V, —— VALPARAISO.

EL DIRECTOR ——

Donación de un día de sueldo para damnificados propone un jubilado

LA CISTERNA.— Como respuesta al llamado que el Presidente Eduardo Frei ha hecho a todo el país para acudir con fondos propios en ayuda de los miles de damnifica dos que los recientes temporales han dejado en las provincias centrales y del sur, en esta comuna ha surgido una positiva iniciativa para aumentar los fondos con que se hace frente a esta emergencia.

El Presidente del Centro Social para el Progreso de la Junta de Vecinos de la Población "San Ramón", Pablo Valenzuela Albornoz, ha propuesto que cada empleado y jubilado entregue un día de sueldo para enfrentar esta calamidad pública.

"Soy pensionado de la Caja de P[illegible] de la Defensa Nacional, dijo Pablo V[illegible] zuela a LA NACION, y como ex servi[illegible] las Fuerzas Armadas he vibrado [illegible] desgracias que afligen a tanto com[illegible] Creo que todos los que ganamos un [illegible] o un salario debemos acudir al llam[illegible] Presidente Frei y dar, al mismo tiem[illegible] ejemplo de sacrificio a los que tiene[illegible] Por esto propongo que los que gana[illegible] vital entreguemos un día de sueldo [illegible] ganan menos, que entreguen medio d[illegible] suma mayor los que ganan dos o [illegible] tales".— (El corresponsal).

Tres muertos y cuantiosos daños ocasionó temporal en Collipulli

COLLIPULLI. — Cuantosos danos ocasionó en este Departamento el temporal de viento y lluvia, que ha azotado esta región especialmente la madrugada del miércoles pasado.

DESGRACIAS PERSONALES.— En el fundo Pan Grande, ubicado a 10 kilómetros del norte de Collipulli, cerca de la Estación de Ferrocarriles Lolenco, cayó un árbol sobre la casa habitación ocupada por el inquilino Andrés Sáncnez Espinoza, resultando la casa destruída totalmente, recibiendo una muerte instantánea los menores Marisol del Carmen, de dos años, y José Ricardo Sanchez Sandoval, de 5 años; y con lesiones graves quedaron el inquilino Sánchez Espinoza y su esposa Eliana Sandoval, fallecidoendo ésta cuando era trasladada al Hospital de Collipulli.

INFORMES DE LA GOBERNACION.— Datos proporcionados por el Gobernador del Departamento, Carlos Schnake Padilla, quien recorrió su jurisdicción a primeras horas de la mañana, han establecido que en las localidades de Ercilla, Pidima y Pailahueque, casi la totalidad de las techumbres de las casas sufrieron daños, y que se espera de un momento a otro establecer comunicaciones para dar cuenta en detalle al Gobierno y solicitar la ayuda correspondiente.

SITUACION DE COLLIPULLI.— En la misma forma el Alcalde de la Comuna, Gabriel Sánchez Silva, acompañado del regidor, Higinio Montoya Sanhueza, y del Secretario Municipal, Julio Viv[illegible] recorrieron la ciudad [illegible] tablecer los daños y [illegible] las medidas inmedia[illegible] zar. Con la colabora[illegible] voluntarios del Cuerp[illegible] beros, se procedió a [illegible] boles en la població[illegible] rracones', los que o[illegible] ligro de caer. En e[illegible] ción la totalidad de [illegible] quedó destruida.

PERDIDAS MATE[illegible] El 50% de las casa[illegible] sus techos averiados [illegible] cos en el suelo. En [illegible] re, innumerables árb[illegible] arrancados de raíz [illegible] línea de los FF CC. [illegible] samente se salvó [illegible] Penroz Fuentes al ca[illegible] menso árbol en[illegible] casa, en el come[illegible] quedó totalmente [illegible] do.



PROPUESTAS PUBLICA[illegible] IMPORTACION FIERRO REDON[illegible]

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 4[illegible] kilos de acero laminado redondo para construcción, de acue[illegible] las siguientes características:

CALIDAD: Según Norma A. S. T. M. A. 15-62 T.

RESALTES: Todo el acero a suministrar deberá tener re[illegible] de acuerdo a Norma A. S. T. M. A. 305-56 T.

TIPOS DE ACERO: A, correspondiente a grado intermedi[illegible] acero a 15-62 T; B, correspondiente a grado duro de[illegible] ro A 15-62 T.

DETALLE DEL SUMINISTRO SOLICITADO:

DIAMETRO	TIPO A	TIPO [illegible]
1/4"	460.000 Kgs.	247.000
5/16"	445.000 Kgs.	239.000
3/8"	829.000 Kgs.	444.000
1/2"	387.000 Kgs.	207.000
5/8"	266.000 Kgs.	143.000
3/4"	64.000 Kgs.	36.000
7/8"	54.000 Kgs.	29.000
1"	73.000 Kgs.	40.000
1 1/4"	24.000 Kgs.	13.000
TOTALES	2.602.000 Kgs.	1.398.000

IMPORTACION: La importación se efectuará directamen[illegible] la Corporación de la Vivienda, de acuerdo con las di[illegible] ciones de la Circular Nº 522, de 18 de julio de 19[illegible] Banco Central de Chile.

EMBARQUE: El embarque deberá efectuarse a más tarda[illegible] tro de los 30 días siguientes a la fecha de apertura [illegible] Acreditivo Documentario correspondiente.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Se entregarán en S[illegible] 45, tercer piso, Oficina de Venta de Antecedentes, de[illegible] día 10 hasta el día 16 de agosto de 1965.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Deberá entr[illegible] en Serrano 45, tercer piso, Oficina de Venta de Ante[illegible] tes hasta el día 16 de agosto de 1965, a las 17 horas.

APERTURA DE PROPUESTAS: Las propuestas se abrir[illegible] las oficinas del Jefe del Departamento de Constr[illegible] Serrano 45, tercer piso, el día 20 de agosto de 1965, [illegible] 16 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIV[illegible]

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO MILLAN CORTES MONROY- DE LA CRUZ VARELA.—

HOY, A LAS 17 horas, se[rá] bendecido en la Parro[quia] del Sagrado Corazón [de] Providencia, el matrimo[nio] de la señorita María [...] de la Cruz Varela [con] el señor Fernando Mi[llán] Cortés-Monroy. Serán [padrinos] de la novia, don [...] de la Cruz Toledo y [la] señora Olga Varela de De [la] Cruz, y del novio, don [...] Millán Valdovinos y [la] señora María Cortés [Monroy] de Millán.

[Testigos] de la novia: Jor[ge de] la Cruz Toledo, Raúl [...] Ossa, Jaime de la [Cruz] Varela, Luis Oscar de [la Cruz] Varela, Carlos de [la Cruz] Varela, María Olga [de la] Cruz Varela, Carlos [...] Cassanello, Re[...] Sepúlveda Fuenzalida, [...] de la Cruz Toledo, Eu[...] Barros Edwards, Car[...] Jorge Méndez Villamil, [...] Arrau Merino, Ro[...] Arrau Merino, Berta Ri[...] Mardones, Mónica Ries[...] Josefina Lores [...] Fernando Smits, Her[...] González Urzúa, Irma [...] Ossa, Elvira Ossa de [...] Jorge Pacheco del [...] Sergio Larrañaga Escu[...] Enrique Osso Cer[...] Harold Fourt Mekis y [...] Mascaró de Rodrí[guez]. Testigos del novio: [...] Millán Cortés Mon[roy], Gustavo Swett Lecaros, [...] Millán Moreira, Gus[tavo] Adolfo Swett Millán, [...] Cortés Monroy Carras[co], Ricardo Cortés Monroy [...] Ricardo Cortés [...] López, Eduardo Díaz [...] Iole Brusadelli de [...] Horacio Smart Mon[...] Mario Litvak, Juan [...] Márquez, Mauricio Varela Vergara, Sergio Larraín Valenzuela, Fermín Valenzuela Marchant, Jaime Altamirano Ortúzar, Mario Errázuriz Barros, Andrés Ugarte Solar, Manuel Russi Muñoz, Eugenio Fourt Guzmán y Miguel Weinstein G.

[MA]TRIMONIO.—

[El] matrimonio de la señorita Luz María [...] Valenzuela con el señor Claudio [...] Barrales se efectuará el sábado 21 [del pr]esente, a las 18.30 horas, en la Iglesia [Nue]stra Señora de los Angeles.

INAUGURACION.—

El Directorio de la Fundación Guarderías Infantiles "Irene Frei de Cid", tiene el agrado de invitar a Ud. a la inauguración de la Guardería Lo Valledor Norte, hoy, a las 11.30 horas.

SANTIAGO, agosto de 1965.

[MA]TRIMONIO DULANTO [REN]CORET-GALILEA [LIN]ARES.—

[...] a las 18.30 horas, será bendecido con [...] comunión, en la Capilla del Saint [...] College, el matrimonio de la se[ñorita] Maruja Galilea Linares con el señor Pablo Dulanto Rencoret.

CIRCULO DE PROFESIONALES DE ORIGEN ITALIANO.—

Mañana, a las 21 horas, en el Club Italiano, se efectuará la reunión mensual del Círculo de Profesionales Universitarios de Origen Italiano. En esta ocasión, el profesor Raúl Dell'Orto Serra dará una charla sobre "Impresiones sobre la medicina actual en Italia".

[MA]TRIMONIO VIAL BARAHONA- COVARRUBIAS SINN.—

[HOY], A LAS 11 horas, se[rá b]endecido en la Capilla [del Co]legio del Verbo Divi[no el] matrimonio de la se[ñorita] María Jesús Covarru[bias Si]nn con el señor Feli[pe Vi]al Barahona. Serán [padrino]s de la novia, don [...] Covarrubias Will[...] y la señora Ana Sinn [de Cova]rrubias, y del novio, [don Al]berto Barahona Sil[va y la s]eñora Elisa Baraho[na de] Vial.

[Testigo]s de la novia: Ana [...] de Sinn, Teresa Co[...] Willshaw, María [...] Montes, Emeterio La[...] Bunster, Fernando Ro[...] Pinto, Adriana Vi[...] de Espinosa, Enrique [...] Covarrubias, Heri[...] Covarrubias Sinn, Ja[...] Manterola Vergara, Ja[...] Hurtado Goycoolea, Jo[...] Valdés Astaburuaga, [...] Benavente Ariztía, Se[...] Covarrubias Sinn, [...] Covarrubias Sinn, Car[...] Elena Acuña Santa [...] Silvia Edwards Fer[...] Mónica Covarrubias [...] Domínguez, Gabriela Me[...] María Inés Sán[...] de Velasco, Luz María [...] Covarrubias, Cristina [...] Valdivieso, Teresa [...] Correa y Pilar [...] Vergara. Testi[gos del] novio: María Bara[...] Rita Vial Errá[...] Jorge Valdivia Pino[...] Carmen Barahona So[...] [Al]berto Barahona So[...] [And]rés Barahona Solar, [...] Adolfo y Juan Vial [...] Fernando Silva [...] José Antonio Infante [...] Eulogio Guzmán de [...] Luis Molinare Al[...] José Edwards Errá[...] Ernesto Silva Ortú[...] Alberto Vergara Salas, [...] Gálvez, Lanta[...] Lubbert, Eduardo Fernández Flores, Carlos Morel Solar, Miguel Luis Berr Lama, Juan Carlos Ortúzar Montalva, Roberto Keymer Aguirre, Hugo Keymer Aguirre, Hugo Montes Brunet, Germán Fuenzalida Valenzuela, Jorge Ossandón Gaete y Juan Eduardo Lira Arancibia. Bendecirá la ceremonia el Rvdo. Padre Luis Covarrubias, S. J.

[La] sabiduría de los yoguis

[...] M. Yanárdana, uno de los más notables filósofos [de la] India, hablará hoy en el Salón de Honor del Suddha [...] Mandalam, calle Marín 411, a las 19 horas, ex[plican]do los más profundos misterios del famoso libro el [Bhaga]vat Gita. En esta fotografía puede verse al presi[dente] de la Ashrama Chilena, don Benjamín Guzmán V., [acom]pañando al conferenciante. La entrada es libre.

[...] VALE PREVENIR QUE [...] NO PIERDA SU SE[...] Al volcarse un ar[...] parafina (estufas, co[...] lámparas, etc.), encen[...] inflamarse, sofoque las llamas arrojándoles encima una frazada, manta u otra ropa pesada que tenga más a mano. NO PIERDA TIEMPO Y DOMINE SUS NERVIOS.

INMEMORIAM.—

RAQUEL OLGUIN PINTO (Q.E.P.D.)

Con motivo de cumplirse el 5º aniversario del fallecimiento de nuestra madre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy en la Capilla de las Animas, Teatinos 721, a las 11 horas.

Sus hijos.

LINEA AEREA NACIONAL

CONCURSO PARA COPILOTOS

SE LLAMA A CONCURSO PARA COPILOTOS (CON Y SIN LICENCIA DE PILOTOS)

REQUISITOS:

a) Ser chileno, sexo masculino
b) Ser soltero
c) Edad: mínima 18 años; máxima 25 años
d) Estatura: mínima, 1,68 metro; máxima, 1.85 metro
e) Peso: proporcional a la estatura
f) Estudios: sexto año de humanidades rendido o estudios equivalentes. Se preferirá a los bachilleres en matemáticas
g) Dominio del idioma inglés a nivel de estudios humanísticos
h) Estado de situación militar e inscripción electoral cumplidos, siempre que el postulante tenga la edad requerida
i) Moralidad, presentación y personalidad compatibles con el cargo de piloto de la Línea Aérea Nacional
j) Ser aprobado en todos los exámenes de selección correspondientes

Las personas sin licencia de piloto que sean seleccionadas, ingresarán a un curso teórico y de vuelo de aproximadamente 8 meses de duración, íntegramente costeado por la Empresa.

Las personas con licencia de piloto que cumplan todos los requisitos señalados en las letras "a" a la "j", deberán efectuar el curso teórico correspondiente, también de costo a la Empresa.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en el Departamento del Personal de LAN, Los Cerrillos, edificio principal, segundo piso.

ANTES DEL 20 DE AGOSTO DE 1965.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Matrimonio Mardones Carrasco-Jiménez Hermosilla.—



SEÑORITA CARMEN ESMERALDA MARDONES CARRASCO, cuyo matrimonio con el señor Manuel Jiménez Hermosilla se efectuó privadamente ayer sábado, a las 18 horas, en la Iglesia de la Gratitud Nacional. Fueron padrinos, por parte de la novia, la señora Flor Carrasco Carrasco, y don Guillermo Berríos Lobos, y por parte del novio, la señora Ana Hermosilla de Jiménez, y don Manuel Jiménez Santander.



VALPARAISO.— **HOMENAJE A PRAT DE MARINOS ITALIANOS.** — Los marinos italianos que nos visitan realizaron ayer, un homenaje a nuestras glorias navales en el monumento a Prat, de Plaza Sotomayor. El Comandante del "Intrépido" depositó una ofrenda floral al pie del monumento, y luego visitó la cripta donde reposan los restos de los héroes. EN EL GRABADO, los marinos italianos desfilando frente a las autoridades y oficiales del barco anclado en este puerto.

MARINOS ITALIANOS ENCUENTRAN A VALPARAISO SEMEJANTE A SU PATRIA

Conferencia de prensa del comandante del destructor "Intrépido".— Homenaje a Glorias Navales Chilenas y a héroes italianos.

VALPARAISO. — Diversos actos oficiales se realizaron ayer con motivo de la visita del barco italiano "Intrépido", que permanecerá hasta el miércoles en este puerto.

A las 9 de la mañana el Comandante de la nave, capitán de navío Franco Marenco, ofreció una conferencia de prensa, en la cual destacó su complacencia por encontrarse en una ciudad como Valparaíso, que a los marinos italianos les hizo recordar en sumo grado a Italia. "Nos sentimos en Valparaíso como si estuviéramos en Italia", declaró, "ya que incluso el horario del comercio coincide con el nuestro". Manifestó que el viaje de instrucción que realiza el "Intrépido" por diversos países ha sido muy grato, ya que en todas partes se les ha recibido "maravillosamente bien". Agregó que es el segundo viaje que realiza un buque de guerra italiano a países con los cuales hacía muy largo tiempo no tenía contactos de esta especie. "Son viajes aptos para que la gente establezca lazos de conocimiento y amistad, con posibilidades de acrecentar así la estimación por nuestros respectivos países". Hasta el momento ha visitado México, Ecuador y Jamaica. De Valparaíso partirá en dirección a El Callao, para seguir a Buenaventura, Cartagena y Las Guayanas. "En todas partes nos han recibido excelentemente; pero en Valparaíso con más cariño que en ninguna parte", afirmó.

Se refirió también en la entrevista al costo de la nave, 50 millones de dólares, y al moderno armamento que la caracteriza. Interrogado respecto a la NATO, informó que se trataba de una defensa europea para contrarrestar al bloque soviético, y que el barco había tomado parte en maniobras de la NATO, en unión con franceses, turcos, holandeses, norteamericanos y griegos. Se refirió a las actividades de la Marina de Italia en el Mediterráneo. A una pregunta hecha por LA NACION respecto a si el "Intrépido" realizaría ejercicios con barcos de nuestra Escuadra, que acaba de arribar a Valparaíso, el capitán Marenco nos contestó: "Es muy posible, aunque no sé todavía en qué forma ni qué día se habría fijado para ello". La entrevista finalizó con una película documental sobre el "Intrépido", con detalles de sus maniobras en el Mediterráneo, inauguración de la nave construida en astilleros italianos, etc.

HOMENAJE A GLORIAS NAVALES

A las 10.30 de la mañana, el Comandante Franco Marenco y oficiales rindieron un homenaje a los héroes navales de Chile en el monumento a Arturo Prat y sus compañeros, de Plaza Sotomayor. El Comandante depositó una ofrenda floral, y fueron interpretados los himnos nacionales de ambos países. Asistió el Intendente de la provincia y el Cónsul de Italia, Gaspare Biondo. Luego el capitán Marenco y autoridades navales, encabezadas por el contralmirante en jefe de la I Zona Naval, Ramón Barros González, visitaron la Cripta en que descansan los restos de los héroes de la gesta de Iquique.

Enseguida, el Comandante italiano y oficiales se trasladaron al monumento a los héroes italianos, en el patio de la Iglesia Juan Bosco, donde depositó también una ofrenda floral.

En la Escuela de Caballería de Quillota se organizó un almuerzo en honor de los marinos italianos visitantes, y a las 20 horas los suboficiales fueron festejados por la colectividad italiana residente.

PROGRAMA DE HOY

Hoy día será oficiada una misa en memoria de los combatientes italianos de las dos guerras, a bordo del "Intrépido". A mediodía se ofrecerá un vino de honor a los asistentes, y a las 21 horas habrá una comida en honor del Comandante y oficiales, organizada por la colectividad italiana.

Mañana lunes el Comandante Marenco viajará a Santiago para visitar al Ministro de Defensa Nacional, al Comandante en Jefe de la Armada y al Ministro de Relaciones Exteriores.

Colocará una ofrenda floral en el monumento a Bernardo O'Higgins.

A las 19 horas habrá un coctel en la Embajada de Italia, y a las 22 horas una comida que ofrecerá en su honor el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, en su residencia particular.

UN HELICOPTERO ES EL UNICO LAZO D[…] UNION CON AISLADA CALETA QUINTA[…]

El Obispo Monseñor Emilio Tagle, que llegó a la caleta en el primer viaje del helicóptero, habla para LA NACION.— Entere[…]za de la población de pescadores es admirable.— Abnegada labor desarrolla el doctor Eduardo Taibo.

VALPARAISO.— El servicio de helicópteros de la Base Aeronaval del Belloto sigue prestando ayuda a las trescientas personas que se encuentran aisladas en la caleta Quintay, al sur de Valparaíso. El único lazo con ellos hasta el momento es el helicóptero que está realizando vuelos a ese punto para transportar víveres y medicinas, ya que en el grupo hay varios niños enfermos.

Felizmente el rápido eco que tuvo el mensaje del doctor Eduardo Taibo, del Hospital de Casablanca, y que LA NACION publicó anteayer, ha podido evitar el riesgo de que alguno de estos niños falleciera por falta de asistencia médica. El doctor Taibo, que es un médico joven y de espíritu profundamente altruista, se encuentra personalmente preocupado de esta situación de emergencia que viven las familias de los pescadores, cuyas casas inundó el temporal, y es así como esta gente puede ya ser socorrida por aire.

Por tierra, el camino se estaría restableciendo mediante jeeps, ya que como informó a LA NACION el Obispo de Vailparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, "yo entregué a Carabineros de Casablanca el mensaje publicado ayer por el diario LA NACION el día 13 del presente, en el cual consta que vehículos con ruedas a tracción pueden arribar a la caleta damnificada". El Obispo prosigue diciéndonos, al ser entrevistado por nosotros a raíz de su espontáneo gesto de embarcarse en el helicóptero que realizó el primer vuelo anteayer: "Ví que el helicóptero se aprestaba a volar en ese momento y le pedí al oficial de Marina que me llevara. El helicóptero partió de ese lugar, llevando también al doctor Taibo, y de ese modo se pudo auxiliar a estas personas, cuyo espíritu de conformidad y entereza en la emergencia es sencillamente admirable. No vi rostros desesperados ni amargura en la gente ante este golpe de la adversidad, sino, por el contrario, calma y confianza en el destino. La destrucción causada por el mar es enorme. Todo está allí en un estado calamitoso, sobre todo en la parte baja, donde los pescadores tenían sus casas. Para escapar de la furia del mar debieron huir hacia los cerros y guarecerse en ellos. Ahora están en la planta ballenera de Quintay, que también tiene enormes perjuicios. Necesitan con urgencia vestuario y alimentos. El doctor Taibo les está prestando también la atención médica de la cual carecía absolutamente".

Interrogado por LA NACION respecto a la imagen de Cristo que el mar desenterró al final del camino costero hacia Las Torpederas, Avenida Altamirano, frente a la Piedra Feliz, Monseñor Emilio Tagle sonríe y comenta: "Leí lo publica[…] LA NACION. Es curio[…] llo este hecho. Iré a […] imagen". A este propó[…] Obispo nos agrega: "[…] mó la atención tam[…] la imagen de San P[…] los pescadores de ca[…] Membrillo mantiene[…] su caleta, no hubies[…] el menor daño con e[…] ral. Por el contrari[…] muy flamante y lleno[…] llo en sus colores".

Finalmente, Monseñor Ta[…]gle nos declara que […] mer viaje de regreso[…] licóptero fue basta[…] gado, dada la emp[…] y lluvia que pr[…] quitaba toda visibi[…] las profundas qu[…] bre las cuales se […]

Este primer vue[…] licóptero fue ordena[…] Intendente de la pro[…] tenerse conocimiento[…] angustiosa situación[…] afrontan 300 person[…] destruida caleta.

DESAPARECIO EL CRISTO DE LA PIEDRA FELIZ

¿Volvió al mar de donde llegó, o algún profano sustrajo la imagen?

VALPARAISO.— Muy decepcionados se encuentran los porteños que se habían encariñado con la imagen que el mar desenterró en los roqueríos de la Avenida Altamirano, un Cristo de 1.80 de alto y que los habitantes limpiaron y repintaron, colocándolo frente al mar, según informó LA NACION en forma exclusiva anteayer.

En la mañana de ayer, al poderse transitar hacia ese punto, que estaba bloqueado por el derrumbe del Paseo 21 de Mayo, en la Avenida Antonio Varas, que comunica con la Avenida Altamirano, numerosas personas que acudieron a visitar la estatua se encontraron con que ésta había desaparecido. "El mar se la llevó", dijo a LA NACION, con mucha tristeza, un niño del lugar. "Estuvo varios días aquí y venía mucha gente a mirarla. Parecía milagrosa, porque cuando la gente de aquí la puso en un montículo, vino el mar y se llevó de nuevo todo; pero el Cristo siguió parado allí. La gente decía que El iba a calmar el temporal." Y así ha sido. El temporal se calmó en Valparaíso pero... la estatua desapareció.

¿El mar se la llevó de nuevo, para no devolverla ya, o algún interesado en apropiarse del curioso hallazgo se las ingenió para sacarla de su lugar frente a la Piedra Feliz? Son preguntas que ya no tendrán respuesta, puesto que el mar nos dejó sin ella al borrar la única prueba visible que podía iárnosla. Pero es el hecho que aquello aconteció, y aunque ahora el lugar está desierto, en la memoria de la gente ha quedado una extraña impresión, que, con el tiempo, acaso, pasará a convertirse en una leyenda más de las muchas que tiene Valparaíso y sobre la cual, como acerca de todas las leyendas, nunca se sabrá sino lo que pueda seguir tejiendo la fantasía.

Otras personas han llamado a nuestra Corresponsalía preguntando por "El Cristo del Temporal". Hemos tenido que contestarles que desapareció, junto con el temporal.

MISA EN MEMORI[…] DE IRENE FR[…]

VALPARAISO.— La Democracia Cristiana d[…] paraíso recordará el primer aniversario de la […] de la regidora Irene Frei de Cid, con una m[…] homenaje a su memoria, que será oficiada […] lunes en la Iglesia Catedral de nuestra ciud[…] el Obispo de este puerto.

Al oficio vespertino, que se efectuará […] horas, asistirán autoridades, parlamentarios […] merosos amigos y admiradores de la extinta.

Esta misa significará una demostración […] del aprecio que se mantiene en este puerto […] memoria de la ilustre dama.

Tiempo variable para Valparaíso

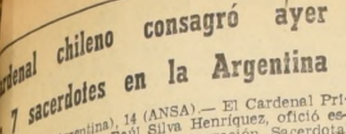
VALPARAISO.— El pronóstico oficial del tiempo entregado ayer a LA NACION por la Oficina Meteorológica Regional, es el siguiente: Situación de área variable para Valparaíso, con tendencia a parcial nublado y a precipitaciones ocasionales, viento de 5 a 14 nudos. Se nos agregó que este período de tiempo con alternativas de sol y días nublados, era clásico del mes de agosto y no significaba anormalidades en el tiempo, salvo que el barómetro volviese a bajar inesperadamente.

AGUA CAIDA HASTA EL MOMENTO

La cifra oficial del agua caída hasta la fecha en Valparaíso, es de 695,3 milímetros, lo que hace un año muy abundante en lluvias, ya que el año pasado, a esta misma fecha, se contaba con 160.6 milímetros de agua caída en el transcurso de la temporada invernal.

Se inició Congreso Sindical de PDC

VALPARAISO.— En el local de Las Tinajas, de Viña del Mar, se inauguró el Congreso Sindical Provincial del PDC de Valparaíso, con asistencia del senador Benjamín Prado. Ayer se constituyeron las comisiones de trabajo a las 14 horas. Es posible que hoy viaje a Viña del Mar, el Subsecretario del Trabajo Emiliano Caballero, para participar en el torneo.



China no intervendría directamente en el Vietnam

Consecuencias de un enfrentamiento con Estados Unidos perturbaría sus planes expansionistas. Intensa acción aero-terrestre en la región vietnamesa

BONN, 14 (ANSA).— La agencia germano-occidental "DPA', en una correspondencia desde Pekín, afirma hoy que China no tiene, por el momento, ninguna intención de intervenir directamente en el conflicto vietnamés, como témese en todo el mundo.

El corresponsal de Pekín de la agencia alemana, Hans Joachim Bargmann, afirma que, por el contrario, "muchos signos indican que los líderes chinos desean evitar este paso, salvo que los norteamericanos los "obliguen" a una intervención armada".

El despacho afirma que Pekín se da perfecta cuenta de las consecuencias que traería un enfrentamiento armado entre los Estados Unidos y China.

'En este caso, China tendría que contar con pagar con la misma moneda los ataques aéreos norteamericanos y es fácil imaginarse los efectos que tendría para China, especialmente en el campo económico", continúa la agencia.

LUCHA EN VIETNAM

SAIGON, 14 (ANSA).— Fuentes militares de los Estados Unidos han informado que esta mañana al alba, bombarderos B-52 del "Estratégico Air Comando", bombardearon posiciones del Vietcong en una zona septentrional del Sudvietnam. El objetivo fue el valle de Balong, a 25 kilómetros al sudoeste de la ciudad de Quang Tri, en la provincia de Homonhua.

Durante las últimas 24 horas, no se señalan actividades especiales en la zona de Duc Co.

DEFENSA ANTIAEREA

Los servicios norteamericanos han llegado a la conclusión de que los medios antiaéreos (artillería y no cohetes) que protegían a Hanoi y Haiphong, han sido transferidos hacia el sur. Esto fue posible gracias a la utilización de cohetes para proteger a las dos ciudades.

Los cinco aviones norteamericanos perdidos ayer en Vietnam del Norte, dicen los mismas fuentes, fueron abatidos por medios antiaéreos ordinarios y no por cohetes. Los aviones encontraron una intensa reacción antiaérea bastante al sur de Hanoi.

PERDIDAS AMERICANAS

Las mismas fuentes norteamericanas informan que la aviación sudvietnamesa y norteamericana, en sus incursiones contra Vietnam del Norte (a partir del siete de febrero del corriente año) perdieron 87 aviones y 59 pilotos. Dos aparatos fueron derribados por cohetes tierra-aire.

Peligro de frustración de planes sobre la Alianza para el Progreso

Divulgada carta del CIAP a Presidentes de las Repúblicas americanas, para dinamizar plan en marcha.

WASHINGTON, 14 (UPI).— El Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), ha solicitado a los Gobiernos del continente un renovado esfuerzo para impulsar los planes de desarrollo económico y social, con el fin de detener la expansión de un sentido de frustración que parece existir en algunas partes de la América Latina. "Así como para corregir los factores que están amenazando seriamente" al programa.

En una carta dirigida el 10 de agosto a los Jefes de Estado de las 20 Repúblicas que participan en la Alianza y que se dio a la publicidad hoy, el CIAP denuncia "la lentitud de ciertos países en llevar a cabo las reformas económicas y sociales que fueron previstas" La insuficiencia absorsión de la ayuda externa, debido a "deficiencia en los planes y preparación de proyectos", y el marcado deterioro de las perspectivas de comercio exterior que "reduce o aula" los efectos positivos de esa ayuda

"La Alianza para el Progreso se encuentra seriamente amenazada por la debilidad e incertidumbre de los precios o los mercados de los productos tradicionales de exportación de la América Latina", dice la carta a los Presidentes, y agrega que "es urgente" adoptar una política transitoria de defensa"

El CIAP pide a los Estados Unidos que examine si "se justifica o no que, por razones de balanza de pagos, se siga atando la ayuda externa a la condición de utilizar los recursos otorgados, para efectuar compras únicamente en los Estados Unidos y en el país beneficiario".

POLITICA NORTEAMERICANA

También dice que el Gobierno norteamericano debería revisar la política de su dirección para el desarrollo internacional (AID), a fin de garantizar que la ayuda "sea más rápida y eficaz". El CIAP critica indirectamente los sistemas de la AID, particularmente la condición de que las compras se hagan por adelantado y de que el embarque del 50 por ciento de las mercaderías se haga en navíos norteamericanos.

METAS DE ALIANZA

La carta dice que "la Alianza para el Progreso es una empresa en marcha", y afirma que es probable que en 1965 se cumpla, igual que el año pasado, la meta de crecimiento estipulada en la Carta de Punta del Este. Pero al analizar los factores negativos que están retardando u obstaculizando muchos de los planes, el CIAP dice que ha llegado el momento de poner un mayor énfasis en los aspectos sociales de la Alianza.

A este respecto, menciona concretamente la modernización de la vida rural, la vivienda, la educación, la salubridad y el financiamiento de las inversiones de carácter social.

La carta del CIAP está firmada por su presidente, Carlos Sanz de Santamaría, y sus siete miembros, Roberto de Oliveira Campos, Roque A. Caarranza, Luis Escobar Cerda, Ezequiel González Alsina, Rodrigo Gómez, Jorge Sol Castellanos y Walt Thittan Rostow.

LIDERES DE ALEMANIA INICIARON AYER CAMPAÑA PARA LA ELECCION

Willy Brandt, Alcalde de Berlín, promete futura política germana en concierto mundial.

DORTMUND, 14 —(UPI)— El Gobierno de Alemania Occidental y la oposición tentaron hoy a los votantes con promesas de prontas negociaciones con la Unión Soviética.

El Gobierno del Canciller Ludwig Erhard prometió enviar un Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores a Moscú, después de las elecciones parlamentarias del 19 de septiembre, para negociar acuerdos comerciales y posiblemente políticos.

CAMPAÑA DE BRANDT

El Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, candidato a Canciller por los Social Demócratas de la Oposición, dijo que cualquier gobierno que forme iniciará negociaciones de inmediato con la Unión Soviética en torno a la División de Alemania.

"Será un asunto que tendrá primera prioridad para un gobierno encabezado por los Social Demócratas", dijo Brandt en un acto realizado aquí "iniciar negociaciones para un tratado de paz". Nos pondremos de acuerdo para ello con nuestros aliados y, al mismo tiempo, comenzará el diálogo con la Unión Soviética".

"Si se eliminan los peligros en el sudeste asiático, será fácil discutir la seguridad de Europa. Pero paz en europa significa negociar con Alemania. Ese momento llegará y los alemanes debemos estar listos para él".

ENVIADO A MOSCU

El Gobierno anunció ayer en Bonn que a fines de marzo ,enviará a Moscú al Secretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Karl Carstens, con motivo de una exhibición comercial alemana.

...rdenal chileno consagró ayer ...a 7 sacerdotes en la Argentina

MENDOZA (Argentina), 14 (ANSA).— El Cardenal Pri... de Chile, Monseñor Raúl Silva Henríquez, ofició es... mañana un solemne rito de Consagración Sacerdotal ... los egresados del Seminario Salesiano de Córdoba.

En ese acto litúrgico recibieron su ordenación sacer... siete egresados. La ceremonia se llevó a cabo en el ... templo de San Juan Bosco, inaugurado ayer por el ... Cardenal Silva Henríquez.

El ilustre huésped permanecerá hasta mañana en esta ... para retornar luego a Santiago.

Una charla sobre la aplicación del Impuesto a la Renta Mínima Presunta darán el próximo miércoles, a las 18.30 horas, los funcionarios de la Dirección General de Impuestos Internos, señores Sergio Molina, abogado, y Basilio Hayaschi, Jefe del Depto. de Rentas, en la Sala del Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderini 187 (4.o piso). — La SNA invita a los socios de la institución, a fin de que puedan imponerse en detalle de la aplicación de dicho impuesto.

SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

TERMINO EN BUENOS AIRES AYER ENTREVISTA DE BELTRAN E ILLIA

BUENOS AIRES, 14 (ANSA) — Regresó a Montevideo la delegación oficial uruguaya encabezada por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Washington Beltrán.

El acto de despedida, enmarcado por un sol brillante, resultó altamente emotivo y ratificó el clima de hermandad que distinguió a la visita.

Anteriormente Beltrán había conversado con el Presidente de la nación, Dr. Arturo Illía, en la Casa Rosada. Había rendido homenaje al General San Martín y había participado, con el Vicepresidente argentino Carlos Perette, en una reunión con la que culminaron las conversaciones mantenidas paralelamente en el Palacio San Martín por los dos Cancilleres: Zavala Ortiz y Luis Vidal Zaglio.

Confirmóse, entretanto, que el Presidente Illía, con quien Beltrán habló especialmente del proyecto para Salto Grande y de la construcción del puentes sobre el río Uruguay, aceptó una invitación de su colega oriental para visitar Montevideo en fecha a establecerse.

COLECTA ESPAÑOLA PARA RECONSTRUIR TEMPLOS EN CHILE

MADRID, 14 (UPI).— Una colecta para ayudar a la reconstrucción de los edificios religiosos destruídos por el último terremoto que afectá a Chile se celebrará mañana en todas las Iglesias de Madrid.

La decisión para llevar a cabo la citada colecta, recuerda hoy en nota a la prensa el Arzobispado de Madrid, fue tomado en la Conferencia Episcopal celebrada recientemente en Santiago de Compostela.

Hoy o mañana quedaría resuelta la prolongada crisis en Grecia

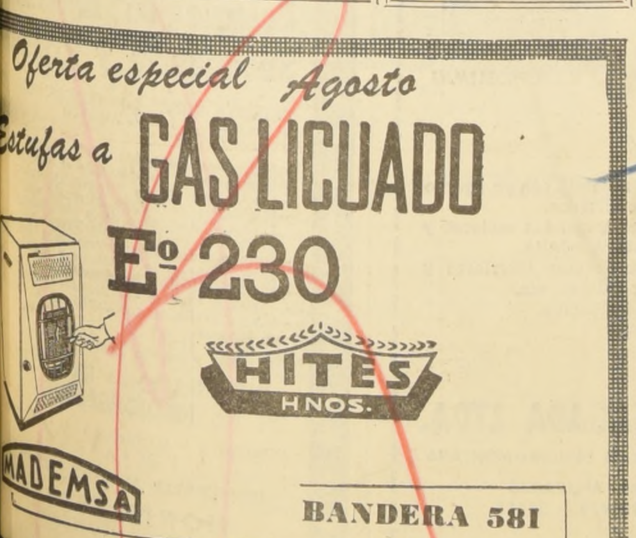
ATENAS, 14 (ANSA).— Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapolitis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia", sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANSA).— Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma Abogado Grisolia.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolia hizo donación al huésped chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 271º Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.







EE. UU. afronta el peor brote de violencia racial en Los Angeles, Springfield y Chicago

LOS ANGELES, 14 (UPI).— El Gobernador interino de California, Glen Anderson, declaró oficialmente esta tarde zona de desastre a Los Angeles, lo que permitirá a la ciudad recibir ayuda de los condados vecinos.

Nuevos pillajes, actos de violencia e incendios, cometidos a plena luz del día, se produjeron hoy al cumplirse el cuarto día consecutivo de los peores disturbios raciales que el país ha conocido a lo largo de dos décadas. El Presidente Lyndon B. Johnson ofreció ayuda militar federal para colaborar con la policía y la Guardia Nacional. El Alcalde Samuel W. Yorty, pidió con urgencia que fueran aumentados los efectivos de la Guardia Nacional, que anoche logró reprimir temporariamente a los peores focos de violencia. Se espera que los efectivos de la Guardia Nacional llegarán hoy a 3.200 hombres, incluyendo algunos armados con ametralladoras.

OPERACION DE LIMPIEZA

A la una de la tarde, hora local, el subjefe de policía, Roger Murdock, anunció que 500 guardias y 100 policías de Los Angeles efectuarían una "importante operación de limpieza en el sector sudeste. Dijo que "arrestaremos a todos los perturbadores que podamos y luego la Guardia Nacional quedará en la zona, asegurando la tranquilidad.

"Hasta ahora, la policía y todos los demás han menospreciado por completo el problema. Nadie dirige los disturbios. Se trata de un montón de gente enloquecida".

MUERTOS Y HERIDOS

Hasta ahora la lista oficial de muertos suma 17, de los cuales 15 son perturbadores, y cientos de otras personas han sido heridas desde que el miércoles comenzaron los disturbios. A lo largo de tres días de tiroteos, pedreadas, pillajes e incendios, han sido arrestadas más de 1.000 personas y los daños materiales se calculan entre 40 y 100 millones de dólares.

ATENTADOS COMETIDOS

Además de disparar contra los helicópteros de la policía, los perturbadores también lo hicieron contra un avión de pasajeros de la Línea Delta, que llegaba desde Atlanta (Georgia) con 130 personas a bordo. El avión debió desviar su curso, pero finalmente aterrizó sin contratiempos en el aeropuerto local.

NUEVOS INCENDIOS

En la zona austral-central de Los Angeles se produjeron hoy nuevos incendios.

El Gobernador en ejercicio en el Estado de California, Glenn M. Anderson, dijo que el Presidente Johnson había ofrecido ayuda militar. Pero que él y Yorty habían preferido no tomar por ahora ninguna decisión al respecto. Los aproximadamente 800 policías y 2.000 guardias nacionales que aplastaron la revuelta en Watts y en otros sectores del sudeste de Los Angeles durante la noche fueron reforzados con otros 3.000 guardias de una unidad blindada y más de 4.200 de la 49na. División de Infantería.

Hacia la una de la tarde, hora local, la Guardia Nacional informó que tenía 2.600 hombres desplegados en la zona. Se les dio instrucciones de devolver el fuego si eran atacados.

EN SPRINGFIELD

SPRINGFIELD (Massachusetts), 14 (UPI).— Líderes del Movimiento en Pro de la Igualdad de Derechos Civiles, reaccionando ante la detención de 57 miembros de su agrupación, convocaron esta noche a una concentración en el sector de esta ciudad que ha sido escenario de disturbios raciales.

Los organizadores de la reunión, a la cual seguiría una marcha sobre el Ayuntamiento, dijeron que su acto comenzaría "de inmediato" en la Plaza Winchester, en el corazón del barrio que predominantemente habitan negros, y donde dos establecimientos, que son propiedad de blancos, fueron objeto de atentados anoche.

La policía manifestó que no conocía los planes para la demostración pero que esperaba poder hacer frente a la situación.

Entre tanto, hoy fueron instruídos de cargos 25 negros que la policía arrestó anoche en la escalinata del Ayuntamiento. Una calma en precario reina en la ciudad.

PROTESTA DE NEGROS

Los activistas, la mayoría de ellos negros, fueron expulsados anoche de las escaleras del edificio de la Municipalidad, donde se habían reunido desde el martes, protestando contra la supuesta brutalidad de la policía.

Varias horas más tarde, jóvenes negros destrozaron vidrieras y prendieron fuego a dos comercios.

Antes de que se dispusiera el proceso, seis piquetes marcharon frente a los cuarteles policiales llevando carteles que decían: "La brutalidad policial es una realidad en Spring field", "Eduquemos a la policía en los Derechos Humanos" y "La libertad concierne a todo el mundo".

Los funcionarios policiales dijeron que no tenían inconveniente en que los manifestantes se presentaran ante la municipalidad, cuando las oficinas del edificio están abiertas, agregando que podían regresar el lunes si querían.

EN CHICAGO

CHICAGO, 14 —(UPI)— El Gobernador Otto Kerner convocó hoy a 2.000 guardias nacionales de Illinois para servicio activo en la zona oeste de Chicago, escenario de disturbios raciales.

Kerner anunció su decisión mientras el Superintendente de policía de Chicago Orlando W. Wilson advertía que "puede ser inminente la pérdida de vidas" en los choques que se iniciaron alrededor de un cuartel de bomberos, en el barrio negro de Lawndale.

Kerner, dijo que las tropas se presentarán en los distintos cuarteles de Chicago esta noche y que permanecerán en Estado de alerta. La disposición fue adoptada ante un pedido de Wilson.

Wilson se unió al alcalde de Chicago Richard J. Daley, en un pedido para que se ponga fin a los disturbios que iniciaron el viernes 13, cuando un camión de bomberos mató a una mujer negra.

Después del accidente, el Departamento de Bomberos suspendió ayer a tres miembros de una compañía y reemplazó la unidad con una integrada por 17 negros y un blanco.

VOLANTES INVESTIGADOS

Agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) están analizando volantes distribuídos en las escenas de los disturbios de anoche, por una organización izquierdista conocida como "los Espartaquistas". Los volantes dicen: "Expulsen a los policías. En Los Angeles, el pueblo negro está luchando exitosamente contra las tropas de choque de la clase dominante".

HERIDOS Y ARRRESTADOS

Alrededor de 123 personas fueron detenidas y 80 resultaron heridas, desde que la violencia se inició en el antiguo barrio residencial de Lawdale, ahora habitado en su gran mayoría por gente de color.

La turba desarrolló su más violenta acción anoche y esta mañana temprano. Los amotinados arrojaron bombas incendiarias molotov, ladrillos, botellas, piedras, cualquier cosa que encontraban a mano. Los policías salían con los rostros manando de sangre.

Lawrence Landry, Dirigente de la Organización de Activistas "ACT" (actuar) hizo una campaña de un mes para que se integrase el cuartel de bomberos de Eilcox, de donde partió la autobomba que dio muerte a la mujer negra.

Antes de que los disturbios estallarán anoche, Landry, hablando ante una multitud de negros, dijo: "Ustedes están siendo maltratados porque son negros que viven en una sociedad controlada por los blancos". Se distribuyeron volantes que decían "bomberos borrachos dan muerte a una mujer, los negros deben controlar su propia comunidad".

Después que estalló el motín, Landry rogó a los perturbadores que detuvieran la violencia.

LLAMADO DE JOHNSON

JOHNSON CITY, 14 (ANSA).— El Presidente Johnson intervino en las últimas horas en la crisis racial de Los Angeles, pidiendo que "toda persona que tenga alguna responsabilidad haga el esfuerzo por restablecer el orden" en la gran ciudad del Pacífico, Johnson, además, ofreció el apoyo militar al Gobierno Federal para devolver la tranquilidad a las zonas de tumulto.

El Jefe del Ejecutivo al mismo tiempo envió a Nueva York al Subsecretario de Comercio, Leory Collins, y al Consejero Especial de la Casa Blanca, Lee White, para que se entrevistasen con el Gobernador de California, Edmund Brown, quien regresa de Europa, interrumpiendo su período de vacaciones. Los dos voceros del Gobierno central discutirán con Brown la situación en Los Angeles.

Pena de muerte para extremistas que operan en la Sierra estudia el Perú

LIMA, 14 (ANSA).— El Senado aprobó anoche un proyecto de ley que castiga con la muerte a los extremistas que operan en el centro del país. La iniciativa establece que "la comisión de delitos en armas para alterar el orden público por la violencia o por medio de guerrillas al servicio de potencias extranjeras para imponer el sistema totalitario comunista, tipifican el delito de traición a la patria".

Luego previene que "los autores de esos delitos serán merecedores de la pena de muerte, internación o prisión, no menos de cinco años". El proyecto, aprobado por unanimidad, especifica que cuando los autores sean peruanos sufrirán la pérdida de la nacionalidad. Por otra parte, también se aprobó otro proyecto de ley que autoriza al gobierno a abrir un crédito de cientos millones de soles para atender los gastos que demanden las operaciones de las fuerzas armadas encargadas de aplastar las actividades de los extremistas. Ambos proyectos fueron presentados por la coalición que integran los partidos Apra y Unión Nacional Odrista.

FUSILAMIENTOS DESMENTIDOS

El Ministro de Guerra, general Humberto Luna Ferreccio, reiteró la desmentida a una noticia, según la cual 15 extremistas habrían sido fusilados en la Sierra. Precisó que los detenidos por acciones subversivas serán puestos a disposición de un tribunal militar.

LUCHA GUERRILLERA

Una columna de guardias de asalto integrada por unos mil hombres y una unidad de rangers ocuparon ayer la aldea de San Ramón de Pagoa, en plena selva, después de una escaramuza con guerrilleros e indios campas en la cual no se habrían producido bajas. Las tropas gobiernistas fueron atacadas en las cercanías del río Cuviriali y el tiroteo duró unos quince minutos. Los aeropuertos de Mazamari, Iscosasia, Kubantiay y San Ramón de Pagoa, fueron reforzados en previsión de un ataque extremista. Se supo también que los fundos cafetaleros de Pangoa e Ipoki fueron evacuados por sus moradores, bajo protección de las tropas de asalto. Los agricultores estiman que si la situación se prolonga por treinta días, las pérdidas en los cafetales y frutales de la zona ascenderían a quinientos millones de soles.

BOMBARDEO AEREO

Aviones "Camberra" de la Fuerza Aérea peruana bombardearon ayer la zona de Satipo, que amenazan grupos de guerrilleros parapetados en las colinas cercanas a la ciudad y el aeródromo. Dieron cuenta de los raids, informaciones procedentes de Huancayo y que no fueron desmentidas oficialmente.

Lista para el salto tripulado del jueves próximo astronave Gemini-5

Concluyen en Cabo Kennedy los preparativos fundamentales de la gran prueba espacial.

CABO KENNEDY, 14.— (UPI).— La astronave estadounidense "Géminis-5", concluyó hoy felizmente su última gran prueba dando así pie para que comiencen los preparativos finales para el viaje en órbita, con dos tripulantes, señalado para el jueves. Se ha previsto un viaje de ocho días con lo que Estados Unidos establecería una nueva marca de duración.

AVERIA REPARADA

Trabajando durante toda la noche para componer una unidad de energía averiada, los ingenieros concluyeron los simulacros de vuelo con los ensayos de los procedimientos de reingreso y aterrizaje en la Tierra.

ESTACIONES RASTREADORAS

Mañana se verificará un ejercicio consistente en conectar la red de 20 estaciones rastreadoras diseminadas por todo el mundo.

Si todo funciona según lo previsto, el próximo jueves a las nueves de la mañana, un cohete Titán-2 de 33 metros de altura, se elevará con un ensordecedor rugido y lanzará la cápsula "Géminis-5", la cual, en cinco minutos y medio, quedará en órbita, a 168 kilómetros de altura.

LOS ASTRONAUTAS

Los astronautas, Gordon Cooper y Charles (Pete) Conrad, según el programa del viaje, deberán acuatizar en el Océano Atlántico, 500 millas al sudoeste de las Bermudas, a las ocho y 53 minutos de la mañana del 27 de agosto, al dar comienzo su 122 circunvalación de la Tierra.

Los 28 barcos que integran la flota encargada de recobrar la cápsula, cuando caiga al mar, han zarpado ya con objeto de estar en sus puestos para cuando llegue el momento del lanzamiento.

La nave principal, el portaviones Lake Champlain, se situará en la región occidental atlántica.

PLAN PROYECTADO

El viaje espacial, tercero de los vuelos norteamericanos realizados con dos tripulantes, establecerá un record mundial de resistencia de cerca de 192 horas. Si la cápsula se mantiene en órbita, los ocho días completos, también duplicará la experiencia de Estados Unidos en viajes espaciales con tripulación y colocará a los norteamericanos con ventaja sobre los rusos, por primera vez, en cuanto a horas pasadas en el espacio.

Cooper también habrá pasado un mayor número de horas que ningún otro astronauta en el vacío ingrávido del espacio.

ESTRANGULADOR DE MUJERES DETENIDO AYER EN LONDRES

LONDRES, 14 (ANSA).— Un muchacho de 18 años ha sido acusado hoy de haber estrangulado a una joven en Barsnley (Yorkshire).

La muchacha, semidesnuda, fue encontrada muerta a comienzos de esta semana en un prado a pocos centenares de metros de su casa. Ella había ido a Barsnley, al parecer, para encontrarse con una amiga y a su regreso habría tropezado con el asesino. El acusado, Desmond Franks, quedó encarcelado en espera del juicio. La policía no ha dicho si la víctima, la graciosa Pauline Picken, fue violada antes de morir.

Rusia fotografió lado oculto de la Luna y lanzó un nuevo satélite

MOSCU, 14 (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy simultáneamente haber fotografiado el lado oculto de la Luna y lanzado al espacio otro satélite científico, en lo que parece ser una intensificación de su programa para resolver nuevos misterios espaciales.

FOTOS DE LA LUNA

Según declaraciones de las autoridades soviéticas, el Zonda-3 (satélite de sondeo), lanzado el 18 de julio, tomó fotografías de la parte posterior de la Luna que no fue fotografiada por el satélite Luna-3 en octubre de 1959. Las fotografías del Zonda-3, tomadas a una distancia de 11.600 kilómetros, han resultado claras y servirán para completar el mapa de la superficie lunar, declaró el conocido astrónomo Grigory Leikin.

La agencia informativa Tass indicó que las fotografías fueron radiadas a las estaciones de Tierra desde una distancia de 2.495.000 kilómetros y que se repetirá la operación a distancias aún mayores con el fin de poner a prueba ... po del Zonda-3.

SATELITE CIENTIFICO

El satélite científico ... lanzamiento fue ... hoy pertenece a la serie ... mos y hace el número ... los disparados hasta ... Se trata de vehículos ... les sin tripulación ... ha venido ocurriendo ... caso de sus predecesores ... autoridades soviéticas ... mantenido reserva ... propósito específico ... a este último satélite.

CARRERA ESPACIAL

Estas últimas actividades espaciales soviéticas ... do para dar pábulo ... laciones y realizar ... nueva hazaña ... con una cosmonave ... No se tienen indicios ... bargo, de que tal ... minente. Pero, sin ... últimos acontecimientos ... rán para intensificar ... sada rivalidad entre ... Washington en la ... espacio.

Pasos chileno-argentinos para complementación vial e industrial

BUENOS AIRES, 14 (UPI).—La Cancillería ... inició gestiones ante autoridades chilenas para ... acuerdo que posibilite la habilitación del camino entre ... gasta, en Catamarca, y Copiapó, en territorio de ... chilena. La comunicación entre ambos países se ... través del Paso San Francisco y permitirá apro... puerto de Caldera, sobre el Pacífico, para la salida ... productos provinciales y de la zona de influencia ...

Gestor de estas tratativas ha sido, según ... el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores ... Senado, Ramón Edgardo Acuña.

COMPLEMENTACION INDUSTRIAL

BUENOS AIRES, 14 (ANSA) —Las fábricas de automotores de Argentina, Chile y Uru- complementación industrial que complementacin industrial que constituye "un paso de gran importancia —afirmó un comunicado emitido en la capital Federal— para ... desarrollo de la ... tomotriz latinoamericana ... documento, que queda ... consideración de los ... vos Gobiernos para ... cación, queda también ... to a la adhesión de ... tantes países de la ... Latinoamericana de ... mercio.

WASHINGTON LIMITARA EL ... QUE SE OTORGA A DIPLOMA...

WASHINGTON, 14 (ANSA).— El Departamento ... dispuso que los diplomáticos extranjeros que ... limitaciones de velocidad en las carreteras norte... ya no podrán alegar inmunidad diplomática.

Douglas Mac Arthur II, Subsecretario de ... Unión, hizo saber que los diplomáticos infractores ... de tránsito deberán enfrentar las graves consecuencias ... prisión hasta la posible declaración de "persona ...

Servicio de Registro Civil e Identificación

Al Públic...

La Dirección General pone en conocimiento de ... interesados que, en cumplimiento al Decreto N° ... de 22 de junio de 1965, desde el 1° de julio ... se encuentran funcionando **OFICINAS DE INFORMACIONES** encargadas de asistir al público en ... consultas que formule sobre la manera de presentar sus solicitudes o realizar los trámites necesarios y de contribuir a resolver las dificultades que ... presente.

En dichas Oficinas existe, además, un LIBRO DE RECLAMOS Y SUGERENCIAS, con el objeto que personas interesadas o afectadas puedan formular de manera responsable, sus reclamos que contribuyan a mejorar el funcionamiento del Servicio.

Las Oficinas antes mencionadas están instaladas en los siguientes lugares:

Huérfanos N° 1570, Oficina de Partes, 1er. ... donde funciona la Oficina Central de Registro ... (Dirección General, Archivo General, y las ... cunscripciones de la comuna de Santiago).

General Mackenna N° 1370, 1er. piso; donde funciona la Oficina Central de Identificación y ... portes.

La Dirección agradecerá al público su cooperación.

EL DIRECTOR

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1965
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Araya, Prieto, Fouilloux, Marcos y Leonel en el Ataque de Chile



RIVALES PERO NO ENEMIGOS. — Una importancia desmedida le han dado los hinchas de Ecuador al encuentro entre las selecciones de fútbol de ese país y Chile. Exhortan a su cuadro a vencer y no admiten que pueda ser derrotado ni menos empatar. El conjunto chileno tiene orden de no responder a los insultos y gritos que son lanzados a su paso por la ciudad. EN EL GRABADO, agachados de izquierda a derecha: Larrea, J. Merizalde, Muñoz, Mauyen, Cañarte Bolaños, Bolícar, Merizalde y Pineda. De pie, izquierda a derecha: Quijano, Guerrero, Lecaros, Zambrano, Carrera, Ansaldo, Macías, capitán, Rangel, Mina, Bonard, Bustamante, Gómez, Raimondi y Fausto Montalván, entrenador. Foto enviada por Eugenio Sánchez.

A LAS 16.30 HORA CHILENA SE INICIA EL MATCH.— ARBITRO BRASILEÑO MARQUEZ SE EXCUSO DE DIRIGIR EL ENCUENTRO.— LLEGO OTRO ARBITRO DE BRASIL, EUNAPIO QUEIROZ, TENDRA COMO GUARDALINEAS A DOS ARBITROS URUGUAYOS RESIDENTES. — LESIONADO NITSCHE EN UNA MANO, ES IMPROBABLE SU ACTUACION.— POR EUGENIO SANCHEZ, ENVIADO ESPECIAL DE "LA NACION".

GUAYAQUIL.— (Por **Eugenio Sánchez**, enviado especial de LA NACION).— La expectación por el cotejo de mañana (hoy) entre las Selecciones de Ecuador y Chile, han llegado en esta ciudad a su punto culminante. No hay lugar del litoral en que el tema fútbol no sea el motivo central de todas las conversaciones. Los nombres de Leonel, Donoso, Nitsche, Fouilloux y el resto de los jugadores chilenos son voceados con frecuencia por el aficionado común. El encuentro se inicia a las 16.30 hora chilena y todos coinciden en opinar que el Estadio Modelo que tiene una capacidad para 50 mil personas será copado por la afición mucho antes del mediodía.

Las calles, los cafés, las esquinas, con (uc de aficionados en mangas de camisas confían en la actuación de Spencer, Raimondi y compañía, pero temen y opinan con cautela del cuadro chileno. Reconocen su calidad y experiencia, y los más tranquilos que son los menos, recuerdan las confrontaciones anteriores en que el saldo es inmensamente favorable para las escuadras chilenas.

Mientras todo esto suce . en la calle, el Hotel Humbold se ha convertido en el lugar de concentración de todos los chilenos residentes y de los que han arribado en las últimas horas del interior de Ecuador también del exterior. numerosos los compatriotas que están junto al plantel nacional. Los emisarios de las agencias cablegráficas han tenido que estar permanentemente realizando viajes al hotel llevando el saludo de diferentes clubes de Chile y de las autoridades y aficionados, constituyendo el motivo de alegría durante todo el día de hoy.

CAMBIO DE ARBITRO

El árbitro brasileño Marquez envió un cable a la Federación ecuatoriana en que manifiesta su imposibilidad de viajar...? y en su reemplazo llegó a Guayaquil el árbitro brasileño Eunapio Da Queiroz, muy solo y preocupado. Los guardalíneas serán árbitros uruguayos residentes.

CAMBIOS EN EL CUADRO CHILENO

En el entrenamiento realizado hoy (ayer) en la tarde se lesionó de su mano derecha el arquero Francisco Nitsche y es dudosa su actuación en el trascendental encuentro. Sólo horas antes del cotejo el médico Humberto Verdugo resolverá sobre su inclusión. En caso de no actuar tendrá que ser reemplazado por Godoy o Astorga.

El resto del equipo será el siguiente: Valentini, Donoso y González; Contreras y Aravena; Araya, Prieto, Fouilloux, Marcos y Leonel Sánchez. Es decir, se confirma la noticia que enviáramos a principio de semana con los cambios de Aravena por Hodge y Marcos por Landa y también la de Araya, a quien lo indicamos como posible. Hormazábal sigue insistiendo en que ha venido a Ecuador a conseguir un punto, pero dada la conformación del elenco, es posible pensar que también hay fuerza para atacar y realizar contragolpes peligrosos.

EQUIPO ECUATORIANO

El entrenador uruguayo Rodríguez ha entregado a la prensa la siguiente alineación de su equipo: Ansaldo; Quijano, Lecaros y Macías; Bustamante y Gómez; Canarte, Muñoz, Bolaños, Spencer y Raimondi.



JOSE GONZALEZ.— El corajudo zaguero albo, tendrá la misión delicada de marcar al puntero derecho Canarte, de quién se tienen óptimas referencias por su fútbol veloz y penetrante.

TAMBIEN "LA NACION"

Consciente de su responsabilidad y del arraigo que tiene en el deporte chileno, LA NACION no podía estar ausente en estos momentos en que la selección nacional, enfrenta un serio compromiso cual es el partido que tiene esta tarde ante el representativo ecuatoriano y de ahí que a través de un cable hizo llegar su aliento que es el de todo el pueblo nuestro. El texto del radiograma enviado es el siguiente: Selección Chilena, Guayaquil. Afición chilena por nuestro intermedio los alienta ante compromiso. Todo el deporte nacional junto a ustedes. Diario LA NACION.

...A TARDE EN EL NACIONAL:

...on todas sus nuevas estrellas ...frenta Real Madrid a Colo Colo

...famoso cuadro madrileño, varias veces campeón de Europa, entrenó ayer en Santa Laura ...formará con sus figuras recién incorporadas.— El elenco albo se concentró anoche.—

...er en la mañana entrenó en el Estadio de Santa ...é mundialmente famoso Real Madrid, que enfren... ...las 15.30 horas de hoy, en el Estadio Nacional, a ... La práctica fue liviana y en ella el entrenador ... Muñoz, observó el estado físico de sus hombres, ...en de brindar una excelente actuación en Bue... ..., donde empataron a cero con River Plate, y ven... ...en su match despedida tres a uno a Boca Juniors.

...ION conversó con ...añol, que junto al ... delegación están ... en el Hotel Cri... ... manifestó su com... ...de estar nuevamente ...país al que ya ha ...en cuatro ocasiones. ...agregó, "Real Madrid ... plantel homogéneo, ...al existe buen acopla... ...entre sus jóvenes y ve... ...valores."

...conversación sostenida ... supimos que el ...erengue, denominativo ...ar como Real de Ma... ...o 17 elementos de ...Puskas, Santamaría ...son algunos de los ...idos.

...del match de hoy, ...Madrid partirá a las ...de mañana en vía ... destino a Rosario, ... donde proseguirá su ...

...ación de la oncena ...rá la siguiente: Be... ...Miera, Santamaría y ...Tejada y Zoco; Velo... ... Grosso, Puskas y ...odría haber cambios de última hora nos agregó el entrenador Muñoz, y en este caso la ofensiva saldría con Serena, Pirri, Veloso, Grosso y Gento.

COLO COLO ESPERA CONCENTRADO

Mientras tanto los jugadores albos de Colo Colo, han estado aguardando con viva expectación y responsabilidad, su compromiso con Real y es así como luego de su intensa preparación, quedaron concentrados en el Hotel Panamericano.

La alineación colocolina dada por el entrenador Humberto Tassara, será la siguiente: Santander, Montalva, Cruz, Lepe, Navarro, Valdés, Jiménez, Moreno, Bravo, Beirut y Rivas.

La expectación por este encuentro ha quedado ampliamente comprobada, ya que las entradas para el cotejo están virtualmente agotadas. Según informaciones proporcionadas por las autoridades albas el match se jugará, sean cuales fueren las condiciones del tiempo.



PUSKAS el siempre valioso delantero español comandará el ataque de Real Madrid. El goleador forward dio pruebas de su peligrosidad al convertirse en el jugador más positivo ante los cuadros argentinos que enfrentó. Le acompañan en el grabado Sanchis y de pie el entrenador Miguel Muñoz.

...RAS INTERNACIONALES integran el famoso elenco de Real Madrid. Luego ...entrenamiento y posterior ida al Cine Windsor, cenaron en el Hotel Crillón. En las mesas se encontraban Miera, Gento, Santamaría y Pachín, que saldrán integrando la oncena "merengue".

Cooperativa, Minería Y Nuevo Mundo Transmitirán Hoy Match Chile - Ecuador

Radio Cooperativa y Minería, junto a Nuevo Mundo, cubrirán esta tarde todo el territorio nacional con la transmisión conjunta que harán del match que se disputará en Guayaquil, entre las Selecciones de Chile y Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol.

La transmisión de esta red de emisoras se iniciara a las 15.30 desde el Estadio Nacional con motivo del encuentro entre Colo Colo y Real Madrid. Y posteriormente, a partir, aproximadamente, de las 16.15, las líneas serán conectadas con Guayaquil.

Panagra atrasó su vuelo a Guayaquil para permitir el viaje de Reginatto

Ayer en la tarde, vía Panagra, viajó a Guayaquil el árbitro chileno Adolfo Reginatto, para servir de guardalínea en el encuentro de esta tarde entre las selecciones de Chile y Ecuador.

El viaje intempestivo del juez internacional se debió a la objeción que hizo la Federación de Fútbol de Chile ante la FIFA, reclamando de la designación de los dos guardalíneas uruguayos que residen en Ecuador, contraviniendo los reglamentos de la organización mundial, que establecen que, para encuentros de las series eliminatorias de la Copa Jules Rimet, deberán actuar árbitros neutrales. La situación especial de los jueces uruguayos, descarta la posibilidad de imparcialidad y de neutralidad. El avión Panagra debió atrasar su vuelo para permitir que Reginatto pudiera hacer el viaje.

...ENDIDO EL MOTO-CROSS DE LAS VIZCACHAS

...ontrarse en malas ... la pista de Las ... debido al último ... el Santiago Moto ...uerdo con la Fede... ... Motociclismo de ... Consejo de Delegados de la Asociación Central de Motociclismo, acordó suspender el Festival de Moto Cross que debía efectuarse hoy en Las Vizcachas, por el Campeonato de Chile del presente año, para efectuarlo el próximo domingo 22 en el mismo escenario.

Se realizarán siempre las 5 pruebas que establece el Código Deportivo Nacional y será a beneficio de la 2a. Compañía de Bomberos de Puente Alto.

Las entradas se mantendrán al precio de E° 1, y en el festival participarán los mejores pilotos del país, como Erhard Kausel, Reinhold Winkler, Patricio Morales, Ezio Bruno, Pablo Gamberini, Winston Colvin y otros de reconocida calidad internacional, de los diferentes clubes nacionales, como Centauro, Puente Alto, G. Cross, Audax, Universidad Católica, San Antonio, y el club organizador, el Santiago Moto Club.

Como siempre, el próximo domingo 22 habrá locomoción especial desde Mapocho con Puente y desde V. Mackenna con Marcoleta.

...O MUNDIAL ESTILO MARIPOSA ... NADADORA HOLANDESA A. KOK

...PEST, 14 (UPI).— ... nadadora holan... ...da Kok, mejoró hoy ... mundial para 100 ... estilo mariposa en ... de natación Hun... ... Holanda, celebrado ... Budapest.

Ada Kok, clasificada en segundo lugar en las olimpíadas de 1964, registró hoy 1.04,5 minutos.

Hasta ahora la poseedora de la marca mundial era la norteamericana Sharon Stouder con tiempo de 1.04.7 minutos.





CHILE ENTERO JUNTO A LOS SELECCIONADOS

Chile entero está junto a la Selección Nacional que disputará esta tarde un match decisivo ante la representación de Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol. Y a través de numerosos cablegramas de estímulo enviados a Guayaquil ha exteriorizado su fervor.

En este aspecto nadie ha estado ausente. Y ha dado la pauta el Primer Mandatario de la República, S. E. don Eduardo Frei, quien envió palabras de estímulo para los muchachos. También la Cámara de Diputados transmitió un cable en este sentido.

Dice así: "Cámara Diputados a la Selección Nacional. Nuestro intermedio espera confiadamente futbolistas chilenos con energía y vigor renovados obtendrán triunfo evento mañana". Eugenio Ballesteros, presidente de la Cámara, Eduardo Cañas secretario."

La chispa criolla se anotó en los centenares de cablegramas despachados desde las oficinas, de diversas agencias en la capital, como Vía Radional. El subido costo de los mensajes no fue obstáculo para que aficionados de todas las esferas sociales enviaran palabras de estímulo a nuestros seleccionados.

Entre estos mensajes se anotan los siguientes:

"Adelante mis calafates... Viva Chile." "Arriba pumitas chilenos"... "Al abordaje muchachos. Un chileno." "Dejen tendalá valla ecuatoriana. Chile." "Ganaremos. Viva Chile." "Ahora sí muchachos. Viva Chile." "Estrella solitaria confía éxito." "A barrer por Chile." "Gran triunfo defenderán nuestro tricolor." "Con el corazón chilenos, ganaremos." "Confiamos en Uds." "Fuerza muchachos. Viva Chile." "Adelante. Viva Chile. Tres compatriotas." "Respaldamos triunfo grandote. Viva Chile." "Leonel, fuerza y corazón."

Estos y otros mensajes deben haber servido para que nuestros cracks sientan, aún a la distancia, el respaldo de toda la afición deportiva de su país. **EN LOS GRABADOS, el público en las oficinas de Radional enviando los cablegramas que tanto valor cobran cuando una delegación está en el extranjero.**

Invicto Logró Rodrigo Flores el Título Nacional de Ajedrez

En la madrugada del martes se puso término al campeonato de ajedrez más reñido de los últimos años. El maestro Flores haciendo gala de su formidable fuerza en el tablero coronó su actuación sin conocer la derrota. De 14 partidas ganó 10 y empató 4 totalizando 12 puntos que equivalen al 86 o|o. Se trata de una verdadera hazaña que rara vez realizan los mejores jugadores del mundo. El triunfo de Rodrigo Flores es el triunfo del buen ajedrez y lo que es, tal vez, más importante el triunfo del fair play, del espíritu deportivo. La corona queda pues en las mejores manos. El segundo puesto lo ocupa el argentino Pilnik con 11 1|2 puntos, quien perdió 2 partidas y empató otra. Su ubicación en la tabla no muestra el verdadero rendimiento de su juego. Estuvo muy afortunado en varias partidas que las salvó por errores gruesos de su adversarios. Walter Ader, el tercer lugar del torneo, con 10 1|2 puntos, impresionó muy bien al mostrar seguridad en su juego. Sus finas concepciones estratégicas y su aplomo en las posiciones complicadas hacen de Ader un jugador siempre peligroso. Estamos convencidos que aún puede dar mucho más si se lo propone. Jáuregui, 4º con 10 1|2 puntos, mejoró su ubicación del año pasado con un juego más agresivo y defendiéndose con sus sistemas predilectos. Héctor Jiménez se ganó honrosamente la quinta colocación con 9 puntos. Debemos destacar que este maestro se había alejado durante algunos años de la práctica de torneos y su vuelta resulta muy beneficiosa para el ajedrez chileno.

El estilo de Jiménez es empecinado y calcula los golpes tácticos con mucha precisión. Reconoció haber jugado este torneo sin preparación en las aperturas, lo que significa un lamentable "handicap".

Alejandro Vergara ocupó el último lugar de privilegio al clasificarse 6º con 9 puntos.

Los seis primeros lugares del ranking nacional más el campeón del año pasado René Letelier conforman el equipo chileno que deberá representarnos en los encuentros internacionales y en la Olimpíada de La Habana, Cuba el año próximo.

Los lugares restantes del campeonato fueron los siguientes: 7º Carmona 7 1|2 puntos; 8º Silva 7 pts; 9º Godoy 6 1|2 pts; 19º Salas Romo 6 1|2 pts. 11º Melhuish 6 puntos. 12º Venegas 4 1|2 pts. 13º San Martín 2 1|2 pts. 14º Oyola 2 pts. y 15º Gacitúa cero punto.

Julio Salas Romo el fuerte maestro, varias veces campeón de Chile, defeccionó lamentablemente. Su alejamiento temporal del tablero le resultó fatal. Por su estilo, Salas Romo debe mantenerse en práctica constante. Es, sin duda, el jugador chileno más peligroso.

LA REVELACION DEL TORNEO

Carlos Silva, el jugador talquino de 21 años, se convirtió en la grata revelación del campeonato. Mereció por sus dotes, una mejor ubicación en la tabla pero, en todo caso, mostró madurez y experiencia. Su juego serio y estudioso lo convertirá en uno de los mejores maestros nacionales a corto plazo. Un premio especial para el debutante mejor clasificado. Como se sabe el primer premio consiste en un viaje a Buenos Aires con estada pagada durante una semana, premio Embajada de Chile en Buenos Aires y LAN Chile.

ALGUNAS CONCLUSIONES SOBRE EL TORNEO QUE FINALIZA

En general, podemos decir que el Campeonato de Chile nos mostró un buen ajedrez. Hubo, como nunca, mucho espíritu de combate y los lugares se disputaron palmo a palmo hasta la última fecha, hasta avanzadas horas de la madrugada. En el aspecto técnico, se observan todavía algunas deficiencias que los maestros chilenos deben superar. En nuestros jugadores hay muy buena materia prima, tienen sobradas aptitudes para ser figuras de relieve continental. Si a estas cualidades agregaran un poco de devoción al estudio sistemático del ajedrez, Chile tendría grandes satisfacciones en los encuentros internacionales y, no ya sólo en el plano continental, sino que además en el plano mundial.

LA ULTIMA ANECDOTA DEL FLAMANTE CAMPEON

La noche que se clausuraba el torneo, Rodrigo Flores, fue víctima de un verdadero asalto por parte de un cronista deportivo. Este llevaba una lista prefabricada interminable de preguntas que debían ser respondidas rápidamente por el campeón. Debió contestar sobre cerebros electrónicos que juegan ajedrez, pasando por la profesión de ingeniero, Brahms y terminando con Leonel Sánchez, Los Beatles y la Brigitte Bardot. Al término de la amena y chispeante "conferencia" reconoció que en ninguna de todas las partidas que ha jugado en su vida se vio más apremiado que en la dichosa entrevista.



RODRIGO FLORES: Por novena vez se adjudicó el Campeonato Nacional de Ajedrez fuego de una actuación pareja y de notable eficiencia.

TORNEO DE LOS SEIS:

Prueba de fuego para Unión: enfrenta al crecido Palestino

La tercera fecha del Torneo "Erasmo López" se cumple hoy en jornada matinal en el Gimnasio Nataniel.— En el preliminar, Sirio ante Municipal.— Carácter de revancha tiene cotejo estelar

Con un programa doble de indudable atracción continúa hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel el Torneo de Los Seis del básquetbol masculino metropolitano. A primera hora se enfrentan los quintetos de Sirio y Universidad Técnica del Estado, y en el cotejo de fondo vuelve a actuar Unión Española, esta vez ante Palestino, que se ha visto muy recuperado en los últimos encuentros.

Sirio, que viene de perder ante Unión Española el jueves en la noche, ya venció en la Rueda de Clasificación a su ocasional rival, en un encuentro en que se vio una gran equiparidad de fuerzas, lo que hace levantar aún mñs el interés de este cotejo. Ahora el problema cambia al estar en una rueda donde es difícil lograr un punto, por la calidad de todos los quintetos en lucha. La Técnica venció en la jornada inaugural a Municipal, sin duda, el cuadro más débil de los que participan en esta etapa final.

UNION ANTE UN RIVAL CRECIDO

Otra vez vuelve a actuar el campeón del básquetbol metropolitano, Unión Española. Y lo hace frente a un quinteto que se vio bien en su encuentro anterior, Palestino. El cuadro de colonia perdió por un punto ante uno de los "grandes".

Universidad Católica, cumpliendo una performance de méritos. Tiene a su haber, el quinteto que dirige Juan Aguad, el valioso antecedente de ser el primer conjunto que venciera justamente a los rojos en el tramo de clasificación, de modo que bien puede considerarse el cotejo básico como revancha de aquél.

Por su parte los hispanos han declarado su firme intención de recuperar todo el poderío mostrado en otros años y la forma de establecerlo es justamente ganando los encuentros con juego convincente y por marcadores expresivos.

El programa se inicia a las 9 horas conun encuentro juvenil a cargo de los representativos de Palestino y Sirio. A las 10 horas, Sirio con Universidad Técnica y a las 11 horas, Unión-Palestino.

BASQUETBOL FEMENINO

En cinco canchas continúa el certamen de la Asociación Santiago de Básquetbol Femenino. En el Gimnasio Nataniel desde las 16 horas, Readi con Favee y Juan Yarur con Magallanes en tercera y segunda divisiones. En el Gimnasio Famae, a las 17 horas, Santiago Morning con Ferrobádminton, y a las 18 horas Primavera con Antonio Labán en segunda división.

En el Gimnasio Cultural México un sólo partido a las 16 horas, Chile-Brasil con Cultural México en segunda división. En el Gimnasio Madeco, Gimnástico Arturo Prat con Mademsa y Thomas Bata con Madeco, en segunda división y primera, a las 16 horas.

En la cancha Hipódromo Chile, Gildemeister con Juventud Llico e Hipódromo Chile con Iberia en segunda y primera.

Asociación boxeril de Santiago celebra sus 38 años de vida

Bajo la presidencia de Alberto Serrano Ortiz, la Asociación de Boxeo de Santiago celebrará con un vasto programa de festejos sus 48 años de existencia fructífera en favor del deporte de los puños.

Entre el programa oficial se distinguen: Campeonato de brisca y dominó, Consejo de Delegados; misa para los dirigentes y miembros de la familia boxeril, ya fallecidos entre los que se cuentan don Humberto Vásquez M., don Benjamín Thalmann y otros; también habrá romería al Cementerio con este mismo objeto.

Con el fin de ultimar todos y cada uno de los detalles el directorio se ha constituido en sesión permanente desde las 19.30 horas, en su sede de calle Santa Rosa 634-A.

Con la Selección de Renca juega hoy Teniente Godoy

Un compromiso realmente serio, es el que deberá cumplir esta tarde el Club Deportivo Teniente Godoy, ante la Selección A. B. y C. de Renca.

Estos partidos se jugarán en el Estadio Municipal, para lo cual los directivos del Teniente Godoy han citado a todos sus jugadores a las 14 horas en Santa María frente a la Piscina Escolar, con el objeto de tomar el bus No 48.

El equipo A de Teniente Godoy estará integrado como sigue: González, Segura, Estay, Rodríguez, Pino, Pastor, Fuenzalida, González, Astudillo, Silva y Poblete.

El equipo B lo hará con: Vilches, Castro, Arellano, García, Zamora, Villarroel, Acevedo, Rojas, Arancibia, Córdova, Silva D.

El equipo C con: Rojas, Espinoza, Díaz, Romero, Rivas, Villanueva, Del Canto, Segovia, Ortega, Gutirrez, Moya.

Reservas: Ramos, Vásquez, Cpllarte, Carmona, Salinas y Basáez.

DECLARAN: "FEDERACION CHILENA DE YACHTING ES LA AUTORIDAD UNICA Y MAXIMA DE ESE DEPORTE"

La Federación Nacional de Yachting, ha entregado a la publicidad una declaración en la que puntualiza su calidad de organismo máximo y único en Chile, ante la aparición de otra entidad que ha adoptado el nombre de Federación de Regatas a Vela de Chile. El texto completo de la declaración en referencia, es el siguiente:

Desde hace algún tiempo se ha venido anunciando por la prensa la existencia de una Asociación Chilena de Regatas a Vela, organismo que se ha atribuido funciones y finalidades que sólo competen a la Federación Chilena de Yachting Amateur. Recientemente dicha Asociación, al tenor de informaciones periodísticas, habría cambiado su nombre por el de Federación de Regatas a Vela de Chile.

Con el objeto de evitar confusionismo en la opinión pública, la FEDERACION CHILENA DE YACHTING AMATEUR, organismo máximo de este deporte en el país, ha estimado del caso puntualizar la organización nacional de esta especialidad náutica. Al efecto, declara:

1º) La única autoridad del yachting en el país, como queda dicho, es la Federación Chilena de Yachting Amateur, autorizada por Decreto Supremo Nº 2966 de fecha 19 de julio de 1953 del Ministerio de Justicia y reconocida por el Consejo Nacional de Deportes al cual se encuentra afiliada desde ese mismo año. Además la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Unión, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile;

2º) Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones. Una, la Norte, que comprende de Arica a Topocalma, y otra, la Sur, que abarca desde Topocalma hasta Punta Arenas. Los clubes de yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, citadas;

3º) Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monotipos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden eregirse como organismos independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones;

4º) Las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, por cuanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país—, deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente;

5º) La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yatchting Amateur, previamente, y ésta a su vez, debe obtener el pase del Consejo Nacional de Deportes Comité Olímpico de Chile, para los efectos de que al tenor de los informes de la Comisión Técnica y del Gabinete Médico-Dental de esta institución rectora del deporte federado, la Dirección de Deportes del Estado pueda autorizar la salida al exterior de toda [illegible] ción nacional.

Asimismo, el ingreso de legaciones etranjeras [illegible] debe ser autorizado en la misma forma expuesta [illegible] mente, con la sola [illegible] de los informes técnicos [illegible] dicos, que son materia [illegible] autoridades de los países [illegible] aquellas representaciones;

6º) La Federación [illegible] de Yachting Amateur [illegible] vés de toda su existencia [illegible] mantenido las más [illegible] relaciones con la Armada [illegible] cional, institución [illegible] siempre ha recibido [illegible] apoyo material y [illegible] que permanentemente [illegible] gilado en el litoral las [illegible] tencias náuticas [illegible] su normal desarrollo [illegible] giendo no sólo el ma[illegible] tante sino que también [illegible] pia vida de los yatistas [illegible]

7º) La Federación [illegible] de Yachting Amateur [illegible] co organismo rector [illegible] deporte en el país—, [illegible] ta con recursos técnicos [illegible] nómicos, permanentemente [illegible] ofrecido su apoyo a [illegible] res de todas las clases [illegible] tentes con el propósito [illegible] grar una mayor [illegible] cada una de ellas [illegible] las posibilidades y [illegible] sidades de los clubes [illegible] cuales pertenecen los [illegible] dos especialistas. [illegible] rio se ha aplicado a [illegible] que albergan a las [illegible] clases;

8º) En la actualidad [illegible] deración Chilena de Y[illegible] Amateur se encuentra [illegible] rando cursos de pilotos [illegible] tes y de construcción [illegible] barcaciones, con la [illegible] de colocar la práctica [illegible] deporte al alcance del [illegible] número de ciudadanos [illegible] da del deseo de popu[illegible] yachting y de probar [illegible] nión pública que no [illegible] de un deporte reserva[illegible] sivamente a los [illegible]

[illegible]

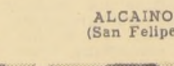
Santiago, 13 de [illegible] 1965.

FEDERACION CH[illegible] YACHTING AMAT[illegible]
Sitnisky Lawner, [illegible]

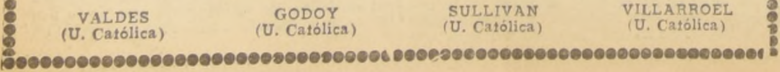
FOTO-FUTBOL




GALVEZ (San Felipe) — ALCAINO (San Felipe) — MIRANDA (San Felipe) — LOBOS (San Felipe)







VALDES (U. Católica) — GODOY (U. Católica) — SULLIVAN (U. Católica) — VILLARROEL (U. Católica)

PRUEBA POR EL TORNEO DE CHILE ES EL CIRCUITO DE REGULARIDAD DE RANCAGUA

A las 9 de la mañana de hoy se largará la disputa del ... certamen automovilístico de regularidad por el Campeonato de Chile de esta especialidad del automovilismo deportivo.

La largada será dada al primer coche a las 9 horas desde la Plaza de Los Héroes, en Rancagua, partiendo el resto de los competidores con intervalo de un minuto entre cada coche.

En el punto de partida se darán cita los 48 participantes que se aprontan a intervenir en esta competencia que otorga valiosos 60 puntos para el Ranking de 1965, y que es organizada por el Auto Club de Regularidad de Chile y el Auto Club de Regularidad de Rancagua.

Solamente darán puntos para el Campeonato de Clubes aquellos pilotos cuya inscripción sea registrada por el club respectivo y refrendada por el competidor. No podrá haber cambio de club por parte de un piloto durante una misma temporada.

LOS PARTICIPANTES

Para los efectos de determinar el puntaje de clubes se hará una clasificación de los primeros 20 pilotos, cualquiera que sea la serie en que hayan participado.

La lista de inscritos es la siguiente:

PRIMERA SERIE

Coche Nº 1, Luis Oyarce, Auto C. Colchagua; Coche ... Juan Espósito, Auto C. ...; Coche Nº 4, Carlos ...er, Gasco; Coche Nº 5, ... Konar, U. de Chile; Coche Nº 6, Hugo Saavedra, ...s Bata; Coche Nº 7, ... Brusoni, Audax Italiano; Coche Nº 8, Juan Villa..., U. Concepción; Coche ... Alejandro Wernegink, U. Concepción; Coche Nº 10, Wal... Bargsted, U. Concepción; Coche Nº 13, Bernardo Ban..., U. Concepción; Coche ... Pastor Correa, Audax ...

SEGUNDA SERIE

Coche Nº 17, Jaroslav Lands..., Thomas Bata; Coche ... Ramiro Castro, Auto C. ...; Coche Nº 23, Feli... Alonso, Estadio Español; Coche Nº 24, Víctor Fuenzalida, U. de Chile; Coche Nº 26, ... Pasalacqua, Auto C. ...; Coche Nº 29, Ma... ...mann, Auto C. Rancagua; Coche Nº 30, Vicente ..., Audax Italiano; Coche Nº 31, Francisco Morri..., Auto C. Rancagua; Coche Nº ..., Luis Cádiz, Auto C. ...

TERCERA SERIE

Coche Nº 41, Enrique Hanna, Auto C. Rancagua; Coche Nº 42, Tibor Gaspar, U. de Chile; Coche Nº 43, Sergio Villagrán, U. Concepción; Coche Nº 44, Héctor Brandan, Estadio Español; Coche Nº 45, José Romero, U. de Chile; Coche Nº 46, Edmundo Meléndez, Auto C. Colchagua; Coche Nº 47, Manuel Chinchilla, U. Concepción; Coche Nº 48, Antonio Jiménez, Auto C. Colchagua; Coche Nº 49, Claudio Daroch, U. Concepción; Coche Nº 50, Luis Bulsi, Audax Italiano; Coche Nº 51, Samuel Correa, Auto C. Colchagua; Coche Nº 52, Ramón Murias, Estadio Español; Coche Nº 53, Isaac Anich, Auto C. Colchagua; Coche Nº 54, Daniel Urquiza, Auto C. Rancagua; Coche Nº 55, Oscar Barahona, Auto C. Rancagua; Coche Nº 56, Ramón Labbé, U. de Chile; Coche Nº 57, Eduardo López, U. de Chile; Coche Nº 58, Enrique Cruzat, Auto C. Rancagua; Coche Nº 59, Alejandro Guazini; Coche Nº 60, José Ceppi, Gasco; Coche Nº 61, Juan Salinas; Coche Nº 62, Patricio Ortiz; Coche Nº 63, Abraham Tanenbau; Coche Nº 64, Alejo de Val; Coche Nº 65, Benigno Melero; Coche Nº 66, Iñaki de Aretzabala; Coche Nº 67, Jorge Albarrán, Estadio Español; Coche Nº 68, Manuel Gandarillas, Auto C. Colchagua.

20 PREMIOS SORTEO AYER EL CONCURSO "FOTO - FUTBOL"

Se efectuó ayer, en las oficinas de nuestro diario, el tercer sorteo semanal del concurso FOTO-FUTBOL, con la asistencia de numerosa concurrencia.

Luego del correspondiente sorteo se conocieron los números premiados que son los que indicamos a continuación:

Con un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", el número 5842; con un delantal de JULIN SERRA, el número 10836; con un disco de RADIOLANDIA, el número 12513; con un vale para dos almuerzos o dos comidas, en el Restaurante Germania, el número 13512.

Luego, con fotos a color, los siguientes números:

6024 ,5686, 13860, 8524, 10176, 11558, 6495, 8525, 12479, 6464, 13039, 8012, 11825, 9290, 7469 y 8229.

El próximo sorteo tendrá lugar el 21 de agosto, contemplándose desde los números 13436 al 17900, del 9 al 14 de agosto.

Las personas agraciadas con los premios semanales pueden pasar a nuestras oficinas centrales, como un medio de recibir las instrucciones pertinentes y así retirar los estímulos en las casas comerciales correspondientes.

PREMIOS GRANDES

Las bases del concurso, que han sido publicadas de nuevo como un medio de allegar mayores antecedentes a personas que continuamente estaban haciendo preguntas sobre el particular, estipulan que los premios grandes del concurso son los que se indican a continuación:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de 28 cascos cada una, de ATILIO PAREDES GALAZ y su gigante cadena de negocios deportivos.

Discos y planchas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería de la FABRICA MIAMI (Diez juegos para seis personas cada uno.)

Pasajes al exterior donados por la empresa de TURISMO WHIPPLE, y, por último, libros finos y empastados donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

Estudiantes juega en San Felipe y la "U" enfrenta a San Luis

Dos atractivos encuentros de fútbol profesional se hallan pactados para esta tarde en San Felipe, y Quillota. Estudiantes de la Plata, equipo argentino que debutó en canchas nacionales ganando a La Serena, se presentará en San Felipe ante el equipo local. Y en Quillota, deben enfrentarse San Luis y Universidad de Chile.

El encuentro que Argentinos Juniors iba a disputar en La Serena fue suspendido.

A todo ésto, Santiago Morning inicia su jira por el Norte Grande debutando esta tarde en Antofagasta. Y para el 22 en dicha ciudad se anuncia un programa doble. Se enfrentarán, Estudiantes de la Plata con la selección de Antofagasta, y Argentinos Juniors con la selección de Chuquicamata.

Antes, el próximo miércoles espera enfrentar a U. Católica, en el Estadio Independencia.

SUSPENDIDO EL FUTBOL CADETE

Fue suspendido el programa que por la 13a. fecha del torneo del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol que se iba a disputar hoy. Se tomó esta medida en vista del mal tiempo que ha dejado en pésimo estado las canchas. La cartelera completa ha sido trasladada para el domingo 22.

La verdad del basquet por CB 97 Radio Carrera

Una completa información de la jornada matinal de básquetbol a cumplirse hoy en el Gimnasio Nataniel ofrecerá C.B. 97 Radio José Miguel Carrera, desde las 11 horas.

Tal como ha venido sucediendo desde que se inició el torneo de Los Seis, esta emisora, con un completo equipo de periodistas especializados, entrega La Verdad del Básquetbol, con relatos, comentarios y entrevistas.

En los relatos actúan Hans Marwitz y César Fredes, comentarios de Alfredo Leonel Parra y Orlando Enrique Cabrera; coordinador general, José Carrasco, y la locución comercial de Miguel Angel San Martín.

C. B. 97, Radio José Miguel Carrera está realizando estas transmisiones como una manera de cooperar con la difusión del básquetbol en nuestro país, las que han encontrado plena acogida en la afición metropolitana.

Están citados los preseleccionados de fútbol de Santiago

Siempre que el tiempo lo permita, se encuentran citados todos los jugadores preseleccionados de la Asociación Santiago a entrenamiento, el cual se llevará a efecto esta tarde en la cancha Academia de Humanidades.

Por consiguiente el "coach" de esta preselección Abdón Casales ha citado a todos estos elementos a las 13.30 horas de hoy domingo en la sede social de la "decana" ubicada en Santo Domingo Nº 1334, a fin de dirigirse a la mencionada cancha en bus especial.

La asistencia de todos estos elementos será controlada, tanto por el entrenador como por los directivos de la Santiago.

Deportes La Reina con Super Almac

El Club de Deportes La Reina se cotejará hoy con sus tres divisiones de fútbol ante el capacitado instituto Super Almac, de Providencia, en disputa de un balón.

Estos partidos se jugarán en la cancha del Estadio Agua Potable, ubicada en Bilbao esquina de Marchant Pereira, desde las 14 horas.

La Reina se hará representar con el siguiente equipo: C. Olguín, A. Correa, H. Carizo, I. Correa, S. Fuentes, A. Saavedra, V. Norambuena, J. Pérez, B. Vega, L. Zepeda y B. Díaz.

MOLINA - VARGAS: UN PLEITO TERMINADO

En el combate del viernes, el invicto peso pluma necesitó sólo de cinco asaltos para dejar definitivamente derrotado a un Vargas que sólo aportó voluntad.— Eliminado el factor sorpresa, Molina midió bien sus posibilidades y cuando fue al ataque lo hizo para liquidar.

Al parecer, y según lo indica el resultado del viernes en el Caupolicán, nada queda pendiente entre Mario Molina y Elías Vargas, que protagonizaron interesante combate hace algunas semanas en el mismo escenario.

El triunfo de Molina —por abandono en el sexto asalto— es lapidario para las pretensiones del campeón de los gallos y deja definitivamente expedita la vía al joven invicto Molina, hacia la corona de Godfrey Stevens, nuestro más brillante campeón.

En una actuación sorpresiva, Elías Vargas, brindó gran combate ante Molina en la primera oportunidad.

Con su accionar violento, algo enredado, siempre agresivo, Vargas dio problemas iniciales al joven invicto, que tuvo que apelar en loable esfuerzo, a sus mejores recursos para imponer su velocidad y mejor estilo. En la segunda confrontación —la de anteanoche— Molina fue otro, porque otro también fue Vargas.

Ya en los asaltos iniciales —a pesar de la leve diferencia a favor de Vargas— Molina tomó la distancia adecuada para su estilo y físico.

Caminó hacia atrás, dejó que Vargas gastara sus energías, y cuando tomó la iniciativa lo hizo para elaborar un triunfo definitivo, contundente, y que deja las cosas en su lugar: Vargas con su rudimentario estilo, no puede —a pesar de su pegada— superar a un hombre que es veloz, también de excelente pegada y que tiene, además, una línea boxeril como pocos en el país.

Vargas tomó leve ventaja en los rounds primero y segundo, cuando lanzó sus manos sorpresiva y violentamente, pero no bien Molina logró controlar el esquive hacia adelante del campeón gallo, precisamente saliendo a distancia, cambió fundamentalmente el panorama.

MARIO MOLINA.— Cumplió brillante cometido y ahora sólo espera el encuentro decisivo con Stevens.

Molina pudo colocar sus demoledores rectos de izquierda; Vargas sintió las manos, se paró y tuvo que comenzar a retroceder para caer en un plano en el cual Molina se desempeña —más que bien— con brillo.

Atacando, muy armado, combinando sus rectos de ambas manos con el balanceo hacia los costados, Molina sólo necesitó una vuelta y media para dejar a su merced a Vargas, que ante la imposibilidad de volcar el pleito a su favor, convencido de que soportaría un castigo inútil, decidió no salir al sexto asalto.

Definitivamente, un pleito terminado.— CESAR FREDES R.



SAGRADOS CORAZONES logró en el Torneo Escolar de Establecimientos Particulares, el vicecampeonato. Hoy debutará en el Metropolitano, enfrentando al Liceo Manuel de Salas. Un interesante cotejo será sin duda el que brindarán estos sextetos, que tendrán a su cargo el tercer cotejo de la reunión inaugural en el Gimnasio de Universidad Católica.

Primer Metropolitano de Vóleibol Escolar reúne a los mejores sextetos

El certamen se inicia hoy en el Gimnasio de la Universidad Católica.— Intervendrán los cuatro mejores sextetos de colegios fiscales y particulares, tanto en damas como en varones.— Torneo de reservas varones empieza en el Gimnasio de Universidad Técnica.

A las 9.30 horas de hoy, se dará comienzo en el Gimnasio de Universidad Católica, al Primer Campeonato Metropolitano de Vóleibol Escolar.

Este certamen organizado por la rama escolar universitaria, más la colaboración del cuerpo de jueces de la Asociación Santiago, agrupará a los más capacitados sextetos tanto femeninos como de varones y que en las competencias de Colegios Fiscales y Particulares, lograron clasificarse en los dos primeros lugares.

Participarán en el torneo de damas, Universitario El Salvador y Sagrados Corazones, por los colegios particulares; Liceo Nº 1 y Liceo Manuel de Salas, por los fiscales.

En el certamen de varones: Colegio Calasanz y Gratitud Nacional, por los colegios particulares; Liceo Barros Borgoño y Liceo Manuel de Salas, por los fiscales.

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universitario El Salvador con Liceo Nº 1 (damas); 10.30 horas: Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Ceremonia inaugural; 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratitud Nacional (varones).

El campeonato continúa el 21, para finalizar el 22 de agosto.

TORNEO RESERVAS DE VARONES

Los diversos equipos reservas varones que intervienen en la Asociación Santiago inician hoy su participación con la primera fecha.

La programación de hoy día se cumplirá en el Gimnasio de Universidad Técnica, con los encuentros siguientes: 10.30 horas: YMCA B con Unión Española A. 11.30 horas: YMCA A con Unión Española B.

Lunes, en el Gimnasio del Club de Deportes Nacional: 20.30 horas: Universidad Católica B con Deportivo Nacional A.

Quedó pendiente, Universidad Católica A con Deportivo Nacional B, debido a que el plantel superior de Universidad Católica y sus reservas están en Argentina, compitiendo en un certamen de carácter internacional.

Invicto se mantiene Deportes Vizcaya

Los tres equipos de fútbol del club de Deportes Vizcaya están cumpliendo una exitosa campaña en lo corrido del certamen oficial de la liga Yungay. Hasta el momento se mantiene invicto, siendo su último derrotado el club Real Bagdad. La tercera ganó 1x0. La segunda 3x0, y la primera división 1x0.

La alineación que mejor resultado ha estado dando al elenco de honor está integrada como sigue: Tapia, Gallegillos, Cofré, Undurraga, Pavez, Pozo, Paoli, Espinoza, Basáez, Abello u Gaete.

Desde las 9.15 horas de hoy, enfrentará a los elencos del deportivo Enrique Cañas Flores.

Viejos cracks de Magallanes juegan en Quinta Normal

Los viejos cracks de Magallanes se presentarán esta tarde a las 15 horas en la cancha de fútbol que queda al interior de la Quinta Normal, para enfrentar al Deportivo Joaquín Mendoza. Este encuentro es en homenaje al destacado dirigente de la comuna de Quinta Normal, Joaquín Mendoza.

Inglaterra venció a Hungría en un match de atletismo

LONDRES, 14, (ANSA). — La Selección de atletismo británica ganó a la húngara en un campeonato de dos días por 177 puntos a 148. El equipo masculino venció por 114 a 96, mientras el femenino lo hizo por 63 a 52.

ARGENTINO CARLOS LUCERO VENCIO INVICTO EN ESPADA

Ratificaron ampliamente los antecedentes que traían los tiradores del Club de Deportes Gimnasia y Esgrima de Rosario, Argentina, al ocupar los dos primeros lugares en la competencia de espada individual, efectuada en la Sala de Armas de la Federación Chilena.

Carlos Lucero ocupó el primer lugar en calidad de invicto, seguido de su compatriota Adolfo Bisellach.

Intervinieron diez tiradores de los clubes Gimnasia y Esgrima de Argentina, Colo Colo y Stade Francais de nuestro país.

Estos competidores se repartieron en dos series: Serie A: Sergio Sala (Stade Francais), Héctor Bravo (Colo Colo), Carlos Lucero y Raúl Bisellach (Gimnasia y Esgrima), y Sergio Vergara (Stade Francais). Pasaron a las finales Carlos Lueco que ganó la serie invicto; Héctor Bravo y Sergio Vergara, que debieron disputar junto a Sergio Salas las restantes ubicaciones.

SERIE B: Alberto Larrondo (Stade Francais), Juan Báscolo (G. Esgrima), Edgardo Latte (C. Colo), Lino Dávila (C. Colo) y Adolfo Bisellach (G. Esgrima).

Pasaron a las finales Adolfo Bisellach, Alberto Larrondo y Lino Dávila.

Luego de un desarrollo interesantísimo de la fase final, la clasificación definitiva fue la siguiente: campeón Carlos Lucero (invicto). 2º Adolfo Bisellach (G. Esgrima), 3º Alberto Larrondo (Stade Francais), 4º Héctor Bravo (Colo Colo); 5º Lino Dávila (Colo Colo); 6º Sergio Vergara (Stade Francais).

TORNEO DE SABLE

Esta tarde, después de finalizado el partido de Colo Colo con Real Madrid, se disputará en la Sala de Armas de la Federación el torneo de sable, que contará con la presencia de los tiradores argentinos, más los mejores defensores de los clubes capitalinos.

Nuevas Vueltas de Fútbol de Asociaciones y Ligas

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás entidades congéneres, Ligas y Agrupaciones de Fútbol de la capital y localidades vecinas, han fijado para hoy día las siguientes programaciones por sus respectivas competencias oficiales.

ASOCIACION SANTIAGO

Solamente dos encuentros se jugarán esta semana, que quedaron pendientes de la segunda rueda y correspondientes al campeonato "Carlos Fanta". Estos partidos son con tres equipos, empezando los terceros elencos a las 13.45 horas.

EL PROGRAMA

CANCHA UNION CONDELL: Unión Condell con Germinal. Turno, Propa. Cancha Rondizzoni. Santos Aybar con La Cruz. Turno. Juventud Rondizzoni.

NOTA.— De conformidad con las bases de este Campeonato, han quedado eliminados, por haber sufrido dos derrotas, los siguientes clubes: Albión, Diablitos Jr., Everton, Fortín Mapocho, Ipiranga, Juventud Rondizzoni, Lautaro Atlético, Libertad, Mademsa, México Central, Nacional El Salto, Small Star, Propa, Unión Agua Potable, Veloz y Valdebenito. Más los equipos que resulten perdedores de los partidos programados para esta tarde.

ASOCIACION LAS BARRANCAS

Los encuentros corresponden a la octava fecha, realizándose con tres divisiones, empezando los terceros cuadros a las 13.45 horas.

CANCHA ESTADIO MUNICIPAL ALAMIRO CORREA: Población Roosevelt con Población Blanqueado. Turno, C. Jardín Lo Prado. CANCHA BERNARDO O'HIGGINS: Bernardo O'Higgins con Real Juventud. Turno, P. Roosevelt. CANCHA CIUDAD JARDIN LO PRADO: San Martín con Ciudad Jardín Lo Prado. Turno, Halcones Negros. CANCHA POBLACION BLANQUEADO: Halcones Negros con Juventud Arboleda. Turno, Real Juventud.

LIGA MANHATTAN

Con cuatro encuentro prosigue el campeonato oficial de esta Liga, y en matches correspondientes, a la 11a. fecha.

ESTADIO NACIONAL, Cancha Nº 19: 10.10 horas: Escorpión con Pirineos. Turno: Futbolito y Aurinegros.; 11.30 horas: Real Lira con Tres Antonios. Turno: Insuperables y Atenas. CANCHA Nº 9: 10.10 horas: Atenas con Iusuperables. Turno: Tres Antonios y Real Lira; 11.20 horas: Del Inca con Intocables. Turno: Insuperables con Atenas.

LIGA YUNGAY

A las 9.15 horas, empezarán a jugarse los partidos de terceros cuadros de los clubes que intervienen en el campeonato oficial de la Liga de Fútbol Yungay en las canchas Arturo Prat, ubicadas en Aeropuerto esquina de Cinco de Abril.

CANCA Nº 14: Real de Bagdad con Unión Herrera. Turno y árbitros: Maturana. CANCHA Nº 2: Vizcaya con Enrique Cañas Flores. Turno y árbitros: Roto Chileno. CANCHA Nº 11: Clásico Belgrano con Roto Chileno. Turno y árbitros: Enrique Cañas Flores. CANCHA Nº 10: Maturana juega amistoso. CANCHA Nº 13: Bánfield Yungay juega amistoso. Director general, Alfonso Cáceres.

ASOCIACION DE SAN MIGUEL

Los diversos clubes que intervienen en el campeonato especial denominado Luis Marchant Garrido, están divididos en tres grupos.

Todos los compromisos son con tres ...cos:

GRUPO Nº 1:

CANCHA VICTORIA DE CHILE: ... Ramírez con V. de Chile. Turno: ... Arbitros: 3a. y 2.o Hung-Hau. Arbitro ... cial 1º equipo, señor Humberto ... (Desde las 9 horas).

CANCHA MALAQUIAS: Balmaceda ... M. Concha. Turno: J. P. ... tros, 3a. y 2a. Estrella. Arbitros del ... cuadro, señor Manuel Palma (13.30 ...

ESTADIO SAN MIGUEL Nº 2: ... chant con Los Zorros: Turno: ... Arbitro, 3a. y 2a. Atacama. Arbitro ... primero, señor Sergio Hernández. (13 ... ras).

GRUPO Nº 2:

CANCHA V. DGO. SILVA: 16 de ... ro con V. D. Silva. Turno: Palermo ... bitros: 3a. y 2a. Séptimo de Línea ... de la primera división, señor ... rrieta (13.30 horas).

CANCHA Toledo: Fco. de Toledo ... J. L. Vergara. Turno: Coquimbo ... 3a. y 2a. Pedro Montt. Arbitro de la ... mera división, señor Rolando Díaz ... horas).

CANCHA JULIO DAVILA: J. Dávila ... G. Maguenzo. Turno: Esperanza ... 3a. y 2a. Defensor. Arbitros del cuadro de honor, señor Juan Soto (13.30 horas).

GRUPO Nº 3

CANCHA COQUIMBO: P. Montt ... de Línea. Turno: Marchant. Arbitros ... 2a. Balmaceda. Arbitros de la primera ... ñor Nelson Guerra (9 horas.

CANCHA DEFENSOR: U. Palermo ... D. América. Turno: V. de Chile ... 3a. y 2a. Malaquías. Arbitros de la ... división, señor Hernán Díaz (13.30 ...

CANCHA ESPERANZA: U. Coquimbo ... Juv. Esperanza. Turno: Los Zorros ... tros, 3a. y 2a. L. Ramírez. Arbitro ... señor Mario Poblete (13.30 horas).

GRUPO Nº 4

CANCHA ATACAMA: Huracán ... Germania. Turno: Vergara. Arbitros ... 2a., Vergara. Arbitro de la primera ... Jorge Araya.

Equipos que no actuarán: J. P. ... mul, Juv. Atacama, Hung-Hau y ... del Pacífico.

ESTADIO SAN MIGUEL Nº 1: ... de la selección.

LIGA INDEPENDIENTE DE CON...

Siete son los encuentros programados para hoy y en disputa de la tercera ... de la segunda rueda:

CANCHA 21 DE MAYO: 9 horas ... Mayo con Relámpago.

CANCHA TORINO, 9.30 horas: ... con El Carmen.

ESTADIO RODIGHIERO, 14 horas ... ta Teresita con Unión Venezuela.

CANCHA JUAN ASTORGA, 14 ... Atlético Serena con Academia.

CANCHA MANUEL RODRIGUEZ ... ras: Manuel Rodríguez con Verde ...

CANCHA SAN FERNANDO, 14 ... San Fernando con Juventud ...

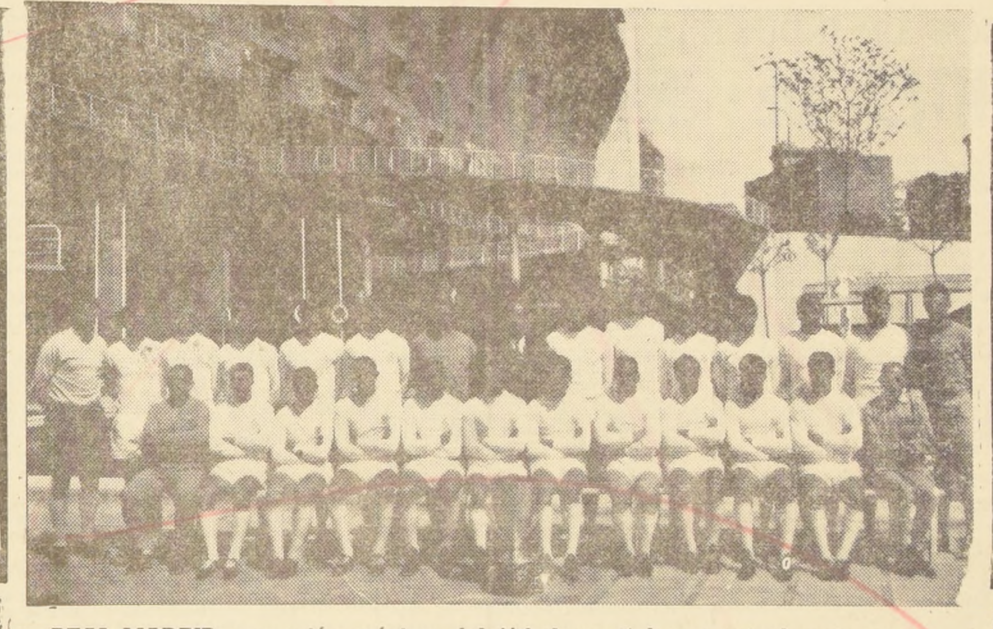
CANCHA VENEZUELA, 14 horas ... Royal con Estrella de Roma.

Turnos a cargo de directores de la ...



... BIENVENIDOS A CHILE ...

REAL MADRID. C.F



REAL MADRID, expresión máxima del fútbol español, que actualmente se encuentra en una exigente campaña de preparación, enfrentará hoy día en nuestro Primer Campo Deportivo a COLO COLO, siempre dispuesto a ofrecer esa garra que es ya tradicional en sus anales deportivos. Real Madrid, cinco veces Campeón de Europa, once veces Campeón de la Liga Española, diez veces ganador de la Copa Nacional y Campeón Mundial de Clubes en 1960, se encontrará con un Colo Colo en alza, como lo demuestran los resultados de las últimas confrontaciones internacionales.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

RAMONA — POR LINO PALACIO







DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican.

658—65 DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para preparar resinas sintéticas endurecibles que tienen boro."

659—65 CARLOS NEIRA SUANES, de Santiago.— "Nueva combinación de elementos para fabricar muros o tabiques perfeccionados."

660—65 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— "Estructura de refuerzo resistente a la destrucción mediante energía de ondas, y un método para obtenerla."

661—65 ALUMINIUM LABORATORIES LIMITED, de Canadá.— "Método y aparato para calentar una corriente de sal fundida."

662—65 ALLIED CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en la conducción de partículas sólidas a través de una tubería, por medio de un gas transportador."

663—65 KORATRON COMPANY INC., de Norteamérica.— "Vestimentas lavables que no necesitan planchado con pliegues retenidos en las mismas luego de lavados repetidos, y procedimiento para producir las mismas."

664—65 EDUARDO VILLARAN FREIRE, de Santiago.— "Un nuevo sistema para la prefabricación de muros de ladrillos, que consiste en armar el muro en el suelo sobre una superficie de concreto, plana y bien pulida."

667—65 ARMCO STEEL CORPORATION, de Norteamérica.— "Un método mejorado y una correspondiente instalación para la reducción gaseosa de minerales de hierro."

668—65 GOSUDARSTVENNY KONTRLNY INSTITUT MEDITSINSKIKH BIOLOGICHESKIKH PREPARATOV IMENI L.A. TARASEVICHA, de Moscú, U.R.S.S.— "Un procedimiento para cultivar tripanosomas, mediante el uso de un medio nutriente y aire."

669—65 DR. A. Wander S. A., de Suiza.— "Procedimiento para obtener un producto alimenticio conteniendo fibras comestibles."

670—65 EDMUND QUINCY SYLVESTER, de Norteamérica.— "Aparato moldeador para fundición y presión."

671—65 STURE ANDERS BAECKMAN Y KNUT LUDVIG WINQUIST, de Suecia.— "Dispositivo inyector de combustible para motores de combustión interna."

673—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Producción de derivados de fenotiacina."

674—65 SCHERING A.G., de República Federal Alemana.— "Un procedimiento para la fabricación de nuevos 14 alfa-hidroxiesteroides."

675—65 FABRICA DE ENVASES S.A., de Santiago.— "Un tipo mejorado y nuevo sello para envases."

676—65 ALBRIGHT & WILSON LIMITED, de Inglaterra.— "Un procedimiento para la producción de pulpa celulósica decolorada."

677—65 SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED, de Sud Africa.— "Mejoras en o relacionadas con la refinación por zonas."

678—65 ESSO RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento de reducción directa de óxidos de hierro a hierro metálico."

681—65 ROBERT BOOTHE MILLER, de Canadá.— "Procedimiento para tratar los tallos de la caña de azúcar y aparato para tratarlos."

682—65 ROBERT BOOTHE MILLER, de Canadá.— "Procedimiento para obtener haces de fibras a partir de la corteza de la caña de azúcar."

683—65 ALLIED CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras al procedimiento para cargar las cámaras coquificadoras de una batería de horno coquificador con partículas de carbón calientes, gruesamente triturado."

685—65 RALSTON PURINA COMPANY, de Norteamérica.— "Método para preparar un alimento para animales, a base de materias solubles de pescado y partículas orgánicas."

686—65 WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato eléctrico de inducción para sistema de señales de ferrocarril de propulsión eléctrica."

687—65 AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar 4,7-diamino-6-pteridinocarboxiamida."

688—65 ROHM & HAAS COMPANY, de Norteamérica.— "Perfeccionamiento en lactamas útiles como herbicidas selectivos, descritas en la Patente de Invención Nº 18.931."

690—65 COMPRESORES DE REFRIGERACION S.A. "CORESA", de Santiago. — "Un nuevo sistema de Radiador Térmico por aire forzado mediante aletas deflectoras y caudal creciente, sin impulsión mecánica externa."

691—65 OCCIDENTAL RESEARCH & ENGINEERING LIMITED, de Inglaterra.— "Un procedimiento para obtener ácidos fosfóricos de elevado contenido de P2O5."

692—65 OCCIDENTAL RESEARCH & ENGINEERING LTD., de Inglaterra.— "Disposición de quemador para un evaporador por combustión sumergida y evaporadora de combustión sumergida."

693—65 OCCIDENTAL RESEARCH & ENGINEERING LTD., de Inglaterra.— "Procedimiento para la producción de ácidos fosfóricos."

694—65 OCCIDENTAL RESEARCH & ENGINEERING LTD., de Inglaterra.— "Procedimiento y aparato para la producción de ácidos fosfóricos."

695—65 GENERAL REFRACTORIES COMPANY, de Norteamérica.— "Una construcción de pared de horno soportada."

696—65 BRADEN COPPER COMPANY, de Rancagua.— "Una máquina automática para el envase de concentrado de minerales en tambores de acero."

699—65 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento para la preparación de nuevos derivados de la 2,3,5,6-tetrafluorobencenosulfonamida."

697—65 RODOLFO BECKER BECKER, de Santiago.— "Vaso tapón, para botellas de licor."

698—65 RODOLFO BECKER BECKER, de Santiago.— "Nuevo sistema de vaso-tapón para botellas de licor."

700—65 CARLO ERBA, S. p. A., de Italia. — "Procedimiento para la preparación de nuevos derivados de imidazol.

701—65 CORNING GLASS WORKS, de Norteamérica.— "Un método mejorado para alimentar o entregar vidrio fundido."

702—65 SPHERE INVESTMENTS LIMITED, de Islas Bahamas.— "Mejoras en cilindros de aire, hidráulicamente controlados."

703—65 CORPORACION DE RADIO DE CHILE S. A., de Santiago.— "Taza polar."

704—65 FERTILIZANTES QUIMICOS "FERQUISA", de Santiago.— "Un nuevo insecticida acaricida "ETIL-METIL" COTNION."

705—65 LIBBEY - OWENS - FORD GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Método para combar y templar láminas de vidrio, y aparato para realizarlo."

706—65 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevo dímero urácilo útil como agente herbicida selectivo en agricultura."

707—65 JUAN SIMONYI NAGEL, de Rinconada de Nos.— "Máquina deshidratadora de hortalizas y frutas."

708—65 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Una hoja de afeitar y procedimiento para fabricarla."

709—65 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. — "Nuevos compuestos uracilos sustituídos con actividad herbicida."

710—65 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos complejos de uracilos con actividad herbicida, y procedimiento para obtenerlos."

711—65 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos compuestos uracilos de adición con actividad herbicida, y procedimiento para prepararlos."

712—65 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos compuestos hidrouracilos con actividad herbicida."

714—65 G. K. N. SCREWS & FASTENERS LIMITED, Inglaterra.— "Mejoras en tornillos opresores."

715—65 MOSSO INDUSTRIAS DE LA MADERA S. A. C. e I., de Santiago. — "Una lámina flexible de madera para enchapados o recubrimientos, protegida en ambas caras por películas de polietileno o PVC."

716—65 MOSSO INDUSTRIAS DE LA MADERA S. A. C. e I., de Santiago.— "Un sistema de colocación de láminas flexibles de madera, recubiertas de plástico, a paredes, muros, puertas, muebles u otros objetos."

717—65 S. W. B. RESEARCH CORPORATION, de Norteamérica.— "Un método y medios para controlar el sexo de la descendencia de los mamíferos y con composiciones útiles para obtener una descendencia de un sexo deseado."

718—65 DEBRON CARPETS LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en o relacionadas con la fabricación de géneros afelpados."

719—65 CARLO ERBA S. p. A., de Italia.— Procedimiento de preparación de derivados del ácido gama-butírico."

720—65 FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, de República Federal Alemana.— "Un procedimiento mejorado para elaborar polialquilentereftalatos de alto peso molecular."

721—65 RODOLFO BECKER BECKER, de Santiago.— "Un nuevo sistema de vaso tapón para botellas, frascos, etc."

722—65 SOCIETE DES ACCUMULATEURS FIXES ET DE TRACTION, de Francia.— "Un elemento electroquímico cilíndrico estanco."

723—65 JOHNSON & JOHNSON, de Norteamérica.— "Aparato y método para remover tejidos fibrosos de superficies rotatorias."

724—65 TEMESCAL METALLURGICAL CORPORATION, de Norteamerica.— "Método de observación del interior de una camara evacuada."

725—65 TEMESCAL METALLURGICAL CORPORATION, de Norteamerica.— "Aparato de observación de gran angulo para instalaciones de alto vacío."

728—65 ESSO RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY, de Norteamérica. — "Procedimiento para reducir oxidos metálicos a altas temperaturas, y aparato para realizarlo."

729—65 THE LUMMUS COMPANY, de Norteamérica.— "Método para reformar hidrocarburos livianos."

730—65 FRANCISCO CABRE BALDOMA, de Santiago.— "Nueva fórmula de covertura del bañado de pasta de chocolate."

731—65 FRANCISCO CABRE BALDOMA, de Santiago.— "Un sujetador para golosinas."

733—65 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para la obtención de nuevos aminopirazoles."

734—65 WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, de Norteamerica.— Aparato para el control de frenos con carga y en vacío, para carros de ferrocarril."

735—65 ARTURO EUGENIN GARCIA, de Santiago.— "Una máquina captadora de ollín y purificador de los gases del humo de las chimeneas."

736—65 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento para el tratamiento de material polimérico orgánico cristalino molecularmente orientado."

742—65 SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, de la República Federal Alemana.— "Procedimiento para la elaboración de bencimidazoles sustituídos."

743—65 THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, de Norteamérica.— "Un procedimiento mejorado para preparar pliesteres de condensación lineales altamente polimerizados."

744—65 CONTINENTAL CAN COMPANY, de Norteamérica.— "Un nuevo y útil tipo de cierre para envases."

745—65 ESSO RSEARCH AND ENGINEERING COMPANY, de Norteamérica. — "Mejoras en o relacionadas con la producción de gases reductores a partir de combustibles que contienen hidrógeno."

746—65 ELI LILLY AND COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar un nuevo antibiótico denominado O-micaminosil-tilonolida."

747—65 LEPETIT S. p. A., de Italia.— "Nuevos derivados del antibiótico tetraciclina."

748—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Preparación de azomicina y de nuevos homólogos de azomicina."

749—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Producción de nuevos derivados de rifamicina S. V."

750—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Producción de derivados 3.8-diazabiciclooctano de fenotiazinas."

751—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Producción de derivados aminometílicos de rifamicina S. V."

752—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Un nuevo antibiótico denominado alanosina."

753—65 LEPETIT S.p.A., de Italia.— "Producción de nuevos dexonitrosidos con actividad antiviral."

754—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Obtención de compuestos, tales como 3-metilsulfinil-10-(...) fenotiacina."

755—65 COMPAGNIE FRANCAISE D'ETUDES ET DE CONSTRUCTION TECHNIP, de Francia.— "Método y un aparato para el enfriamiento y licuefacción a baja temperatura de mezclas gaseosas."

756—65 KOPPERS COMPANY INC., de Norteamérica.— "Un tren contínuo reversible de laminación para banda en caliente."

757—65 ALFRED F. NYLANDER, de Norteamérica.— "Método y aparato para la recuperación de sales que contienen potasio de la salmuera marina por evaporación solar."

758—65 HELMUT W. LANDSBERGER VERGARA, de Santiago.— "La obtención de una sustancia resinosa por medio de la claración de aceites, de pescado y/o vegetales."

759—65 ENRIQUE ARNALDO VILLOUTA CHANDIA, de Santiago.— "Un nuevo tipo de boquilla de corte de materiales férricos, usando oxígeno y propano."

760—65 WALTER GOLDSCHMIDT GILINSKY, de Santiago.— "Un nuevo estuche circular para lápiz labial."

761—65 TECHNIGAZ, de Francia.— "Mejoras a la solicitud de Patente Nº 425-64, por un dispositivo formador de pared flexible o similar en particular aplicable a la construcción de depósitos o análogos."

764—65 J. M. ANTONIO LOBOS C., de Maipú.— "Silla convertible en mesa de varios usos y de altura regulable, mediante una manivela."

765—65 IMPLEC S.A.C., e I., de Santiago.— "Un anillo de ajuste y alojamiento para fusibles de baja tensión."

766—65 F. M. C. CORPORATION, de Norteamérica.— "Cura de briquetas verdes."

767—65 KARTOMAX G. m. b. H., de Alemania.— "Un juego de salón, en particular, juego de fútbol miniatura de sobremesa."

768—65 ARTUR FISCHER, de Alemania.— "Dispositivo perforado para hacer agujeros en elementos de hormigón y mampostería para tarugos."

769—65 ARTUR FISCHER, de Alemania.— "Tarugo de material sintético."

771—65 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para la obtención de péptidos con efecto ACTH."

772—65 LUIS AGUILAR GIMENEZ, de Santiago.— "Nuevo juguete de un piano de 1/4 de cola en miniatura."

773—65 ABRAHAM SCHERSON MOUDRUS, de Santiago.— "Sistema para aprovechar el movimiento de las olas y de la marea, para producir fuerza motriz."

774—65 EZRA LEVIN, de Norteamérica.— "Aparatos y procesos de rendimiento continuo."

775—65 ELECTRIC REDUCTION COMPANY OF CANADA LTDA., de Canadá.— "Un procedimiento contínuo para la producción de dióxido de cloro y cloro."

776—65 ELECTRIC REDUCTION COMPANY OF CANADA LTDA., de Canadá.— "Un procedimiento contínuo para la producción de dióxido de cloro y cloro."

777—65 RICARDO COROMINAS PEETERS, de Santiago.— "Carretilla de mano para el transporte de material."

778—65 ZOLTAN GELLERT WEISS, de Santiago.— Procedimiento para unir metales u otros materiales sólidos en frío."

779—65 BRISTOL - MYERS COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para la preparación de una nueva sal de feniltoloxamina y producto resultante".

780—65 DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Cuerpos moldeados con resistencia a choques, con base de cloruro polivinílico o sus mezclas polimerizadas."

Piden Ampliación de Plazo para las Patentes que se indican y por el tiempo que se indica

665—65 LUIS PEREZ IZARZUGAZA, de Chile.— Diez años más para la Patente Nº 17.810, que fue concedida por: "Mejoras en libros de contabilidad."

666—65 LUIS PEREZ IZARZUGAZA, de Chile.— Diez años más para la Patente Nº 16.728 que fue concedida por: "Mejoras en libros de contabilidad."

737—65 CORPORACION DE RADIO DE CHILE S.A., de Santiago.— Cinco años más para la Patente Nº 17.676, que fue concedida por: "Cierre de seguridad o de garantía para sellar saquitos o bolsas..."

738—65 HANS KRUG, de Alemania.— Cinco años más, para la Patente Nº 14.317, que fue concedida por: "Mejoras en procedimiento de inyección para motores diesel..."

739—65 MASCHINENFABRIK AUGSBURG - NURNBERG A.G., de Alemania.— "Cinco años más para la Patente Nº 14.326, que fue concedida por: "Mejoras en motores de combustión interna, especialmente del tipo diesel..."

740—65 INDUSTRIAS ELECTRICAS Y MUSICALES "ODEON" S.A., de Santiago.— Diez años más para la Patente Nº 17.107, que fue concedida por: "Mejoras en sobres para guardar discos fonográficos...".

741—65 INDUSTRIAS ELECTRICAS MUSICALES "ODEON" S.A., de Santiago.— Diez años más para la Patente Nº 17.463, que fue concedida por: "Mejoras en sobres para guardar discos fonográficos...".

Se dá el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente, dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención.

P. Ing. Jefe del Departamento de Industrias.
SANTIAGO, Agosto de 1965.

Hipódromo Chile

Domingo 15 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 7.45 horas.

1	Mi Ranita *	54	12	V. Bravo	H Parra
2	Liberada	54	7	L. Caroca	M. Murillo
3	Arista	53	16	G. Fernández	J. Santos
4	Chipriota	53	9	R. Hermosilla	L. Castro
5	Hill Boss	53	5	S. Pradenas	V. Contreras
6	Insolación	53	15	J. Salinas	D. Torres
7	Marty	52	6	L. Aros	R. Quiroz
8	Itaituba	52	1	J. Baeza	P. Fuentes
9	Tarna	51	11	M. Ramírez	E. Inda S.
10	Catalán	50	13	V. Ubilla	J. Posadas
11	Arriba	49	2	L. Rivera	M. Valenzuela
		49	14	D. Basoalto	S. Gajardo
					A. Donati

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	Marty Liberada Catalán	Aucana Sabra I. y Vuelta	Polémica Florería Varieté	La Voz S. Ren M. Vanna	Dardanelos Quetrahue Trapisonda	Ariadna Mercedes B El Sarao	Don Juan Mirabel Mauritana	O. Limpio Dadivoso Cesario	Tabarín J. Bond Guasita	P. le Bref Albanella P. Gris	Ganimedes O. Dorado Jacksonville	Corporativo Donada T. Doll	Michael Rastacuero Milonguero	They're Off Madoc Institutano
LA TERCERA	Arriba Liberada H. Boss	Sabra J. James Aucana	Ven Ya Polémica Florería	Toyopet M. Vanna Florencio	Simplón Engañoso Secuestro	Loga Virtuosa D. Marcos	Capitalista Ch. Amie Mauritana	Rebotado O. Limpio Cuncumén	Guasita J. Bond W. Chuki	P. Gris P. le Bref A. Cider	Ganímedes Jacksonville Chuquicamata	T. Doll Corporativo Angelola	S. Lord Titico Rastacuero	Barbián Th. Off Carmorán
ULTIMAS NOTICIAS	Liberada Mi Ranita R. Laja	Anabelle Sabra Aucana	Polémica Ven Ya Florería	M. Vanna Don Nicolás Toyopet	Simplón Dardanelos Secuestro	Virtuosa Susanella Gorrioncillo	Don Juan Libertador Winner	Cesario O. Limpio Cuncumén	J. Bond Guasita Chimbo	P. le Bref Fausto A. Cider	Ganímedes Mundial O. Dorado	Corporativo Kalisa T. Doll	Milonguero Titico T. Doll	Madoc Callada Carmorán
LA SEGUNDA	Liberada Insolación Catalán	Sabra Anabelle Queluxy	Polémica Ven Ya Varieté	M. Vanna La Voz Don Nicolás	Secuestro Simplón Engañoso	Susanella Virtuosa Loga	Don Juan Libertador Al Pasar	O. Limpio Cesario Rotary	J. Bond Guasita Bernis	P. le Bref Fausto Cariñoso	Ganímedes Jacksonville Aguamiel	Kalisa T. Doll M. Magoo	Titico G. Tryal Shangay Fu	Madoc Callada Institutano
ULTIMA HORA	Liberada Marty H. Boss	Sabra Aucana Queluxy	Ven Ya Polémica Varieté	M. Vanna S. Ren Fornido	Secuestro Melodist Dardanelos	Afquintué Gorrioncillo Mercedes B	Córrete Don Juan Capitalista	Rebotado Cuncumén Chamaco	J. Bond Tabarín Guasita	P. le Bref A. Cider Fausto	Fortacho Jacksonville Mundial	Kalisa Corporativo T. Doll	Shangay Fu Titico G. Tryal	Madoc Barbián Institutano
EL SIGLO	Liberada H. Boss Catalán	Sabra Aucana J. James	Polémica Ven Ya Varieté	M. Vanna Fornido Don Nicolás	Dardanelos Melodist Secuestro	Afquintué Gorrioncillo Loga	Don Juan Córrete Mauritana	Cuncumén Rebotado O. Limpio	J. Bond Tabarín Bangkok	P. le Bref A. Cider Sineus	Jacksonville Fortacho Ganímedes	Kalisa Corporativo Oporto	Titico Shangay Fu S. Lord	Barbián Madoc Carmorán
LA HIPICA	Liberada Arista Insolación	Sabra Queluxy Aucana	Ven Ya Polémica Varieté	S. Ren M. Vanna Bisonte	Secuestro Engañoso Diablaza	Loga Reniego D. Marcos	Córrete Mauritana D. Juan	Cesario Cuncumén Dadivoso	J. Bond Bangkok W. Land	P. le Bref Sineus Fausto	Ganímedes El Parásito Jacksonville	Donada Kalisa T. Doll	Michael Titico S. Lord	Institutano Barbián Sidarta
FIN DE SEMANA	Liberada H. Boss R. Laja	Sabra Anabelle I. y Vuelta	Polémica Ven Ya Longaviana	M. Vanna S. Ren Don Nicolás	Dardanelos Secuestro Trapisonda	Virtuosa Ariadna El Sarao	Don Juan Mirabel Ch. Amie	Dadivoso Rotary O. Limpio	J. Bond Tabarín On Benja	P. le Bref Tunecino Albanella	O. Dorado Jacksonville Fortacho	Corporativo Angelola Kalisa	Milonguero Michael Cortador	Institutano Madoc Th. Off
D. HIPICO DEL AIRE RADIO NACIONAL	Liberada R. Laja H. Boss	Sabra Queluxy Anabelle	Ven Ya Florería Varieté	Fornido S. Ren Toyopet	Diablaza Simplón Dardanelos	Loga Susanella Gorrioncillo	Córrete Don Juan Mauritana	Rebotado O. Limpio Cuncumén	J. Bond Bernis F. Laine	Fausto P. le Bref Drácula	Aguamiel Fortacho Ganímedes	T. Doll Kalisa Corporativo	Titico G. Tryal Shangay Fu	Carmorán Institutano Callada



Veinte actuaciones lleva cumplidas este año el cuatro años ORO LIMPIO. En la vigésimoprimera, puede obtener el cuarto triunfo de su campaña. Diez figuraciones anota en su hoja de vida y sólo seis veces no ha estado entre los seis primeros.

El hijo de Osiris y Flor de Oro ha corrido más en la pista del Club Hípico que en la arena palmeña. Sin embargo, a comienzos de año obtuvo una victoria concluyente en quinta serie, al vencer a Pidenco, en 1.200 metros, por cinco cuerpos.

Ocho rivales tendrá nuestro favorito en los 1.200 metros del clásico premio "Ecuador", que hoy se disputa, como número central del programa del Hipódromo Chile.

La escala de pesos la encabeza Cesario, al que se le asignaron 57 kilos, y finaliza en Lawrence de Arabia, a 45 kilos. El primero y el último de la lista, son pupilos de Julio Castro Ruiz.

NUESTRA FORMULA: ORO LIMPIO-DADIVOSO-CESARIO.

ORO LIMPIO, por Osiris y Flor de Oro, 47,5 kilos (Luis Caroca). Ha disputado 20 carreras. Cinco en el Hipódromo Chile, de las cuales sólo registra un triunfo. En 1.200 metros —5ª serie— venció a Pidenco, por cinco cuerpos. En el Club Hípco, ha corrido en 15 oportunidades, conquistando tres victorias. Todas ellas en pistas anormales. En 1.500 metros venció a Carabina, en 5ª serie. Luego dio cuenta de Filántropo, en la misma serie, y su último triunfo lo consiguió al derrotar a Sharif en 2a serie. En su última actuación, llegó tercero de Milanés en 1.400 metros a 4 3|4 cuerpos del ganador, en 1.26, pista normal. Por desempeñarse mejor en pistas anormales, por el cómodo peso que cargará y por la distancia que enfrentará no vacilamos en dejarle la primera colocación.

DADIVOSO, por Shearwater y Dallas, 53,5 (Enrique Naranjo). Ha obtenido una sola victoria. En una carrera especial de 1.200 metros, dio cuenta de Royal Enclosure, por 3|4 de cuerpo. Viene de ser 7º de Incendio, en 1.500 metros, con 46,6 kilos. Las mejores presentaciones el nieto de Honolulu las ha realizado en pistas barrosas. El año pasado, y en ese tipo de canchas, consiguió sus mejores triunfos y figuraciones. Contará con la conducción de un jinete que lo administra muy bien y lo hace rendir al máximo.

CESARIO, por Mío Sea e Hija de Tigre, 57 kilos (Pedro Ulloa). No corre desde el 6 de junio, cuando llegó tercero de Despecho en carrera de 1.200 metros —a 6 1/4 cuerpos—. Este año, en compromiso de 1.400 metros, dio cuenta de Curioso, en 2ª serie. Además, registra numerosas figuraciones. En esta cancha se agranda el pupilo de Julio Castro Ruiz y no hay que temerles a los kilos asignados. Para el tercer placé.

De los restantes participantes destaca mucha opción, ROTARY, viñamarino que, luego de ser vencido por As de Trébol, volvió a su cancha para vencer a Itata en handicap de 1.400 metros. En su última actuación escoltó a Kindesita en carrera especial de 1.400 metros —a 1 cuerpo—, obteniendo de esa manera el segundo lugar de su campaña. Insigne barrero y con excelente partida para su modalidad de correr. Viene con jinete "de casa". Otra de las buenas cartas que se pueden cotizar, al momento de jugar, es ARTILLERO, que reaparece en óptimo estado físico y con aprontes como para comprometer al más pintado. En su última presentación —29 de junio— llegó octavo en carrera que ganó Homérico, en 1.400 metros. Mejora mucho en pistas anormales.



ERNESTO INDA G.— Ha hecho una buena campaña con Oro Limpio.

Quel Fou Puede Ganar en Viña

EL TORDILLO ANIMARA LA PRUEBA CENTRAL DEL PROGRAMA PORTEÑO

La carrera principal de la reunión de esta tarde en Viña del Mar, la constituye el premio AGUSTIN ROSSI, sobre la distancia de 1.500 metros, en la que el acierto se torna muy difícil por el estado pesado de la cancha. En ella intervendrán los siguientes ejemplares:

FLAUBERT, 57 (I. Saavedra).— Séptimo de Kindesita en 1.400 metros. Muy bueno para pistas anormales el hijo de Athopan. La sorpresa precisa de esta competencia.

NOE, 57 (J. Manríquez).— Reaparece el pupilo de Navarro muy limado. Ha cotejado en gran forma y puede reaparecer ganando en esta competencia. El más serio rival para nuestro favorito.

KINDESITA, 56 (L. Vásquez).— En muy buen estilo se impuso a Rotary en 1.400 metros. Mantiene sus formas la hija de Murmullo. Defenderá el tercer placé.

ARROYO, 55 (L. Yáñez). — Mal finalizó en la de Kindesita. Ha mejorado mucho y la pista será su mejor aliado. Puede hacer sentir su disparada final.

NOVELON, 55 (E. Romero).— Sexto en la de Kindesita, pero tiene el atenuante que reaparecía. Ahora está más puesto el del Virginia. Debe mejorar esa colocación en esta oportunidad.

ITATA, 49 (J. Monardes). — Quinto de Kindesita en 1.400 metros. Insigne barrero es el hijo de Bokara. Con este jinete dará que hacer desde el vamos. Exigirá en los metros finales.

QUEL FOU, 48 (P. Hernández).— Reaparece el hijo de Quelus en una pista que lo favorece enormemente. Llega a la disputa de este compromiso en muy buena forma. Si deja las mañas en la partida, debe imponerse en esta oportunidad. Defenderá nuestro pronóstico.

MARTILLITO, 47 (J. Parra).— Tercero de Kindesita en 1.400 metros. Sus trabajos son excelentes. Lo único que tiene en contra es el estado de la pista. Muy difícil se le presenta el compromiso.

CHAVAL NO CORRERA EN BUENOS AIRES

MONTEVIDEO, 14 (ANSA). — El caballo "Chaval", que figura inscrito en el programa del martes próximo en el hipódromo bonaerense de Palermo, no intervendrá en el Clásico General San Martín, pese a haber cumplido un excelente ejercicio preparatorio.

El hijo de "Cuatrero", que iba a ser piloteado por el jinete uruguayo, Julio Fajardo, desertará como consecuencia de inconvenientes surgidos en el transporte hacia la vecina orilla. "Chaval" quedará en Maronas para disputar el gran premio de honor.



JUAN ZUÑIGA. otrora gran jinete y hoy eficiente preparador tiene plena confianza en el desempeño de su pupila Dark Rose, que interviene en la 6.a carrera del Club Hípico. Además Zúñiga presentará a Sorrentino en la prueba inicial del programa.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.20 horas. (Segunda válida para la Triple Final).

8—6	1	Cumberland	54	9	F. Venegas	R. Méndez
7—	2	Donada	53	4	E. Soto	E. Valenzuela
9—	3	Excelsa *	52	11	G. Meneses	G. Avila
5—1	4	Imperio	52	8	R. Hermosilla	A. López
Reaparece	5	La Centella	52	5	N. González	P. Briones
7—	6	Oporto	52	16	G. Farfán	A. Gutiérrez
5—3—1	7	Kalisa	52	13	J. Amestelly	J. Castro R.
5—7	8	Corporativo	51	14	F. Toro	O. Becerra
13—8	9	Ghiberti	51	6	B. Campos	M. Norambue.
Reaparece	10	La Cañada	51	7	L. Caroca	R. Maggi
13—	11	Rugendas *	51	10	G. Fernández	J. B. Castro
2—	12	Saxón	51	15	U. Gaete	E. Beuzenberg
5—	13	Turf Doll	50	1	O. Castillo	F. Gazmuri
4—6	14	M. Magoo	49	3	A. Salas	A. Ramírez
11—11	15	Angelola	49	12	J. Salinas	H. Miranda
14—	16	Conchalí *	49	2	H. Olguín	L. López

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la triple "Final".)

15—1—12	1	Róbinson	53	12	L. García	M. Murillo
5c—3c	2	Coneja	53	15	E. Suárez	A. Carreño
1c—8—11c	3	El Camaleón	52	3	D. Cerda	A. Muñoz
4—1	4	Good Tryal	52	9	L. Camus	F. Gazmuri
REAPARECE	5	Iluminada	52	6	R. Hermosilla	R. Maggi
10c	6	Michael	52	5	M. Alquinta	A. Valenzuela
11—7	7	Mireille	52	11	B. García	J. Castro D.
14c—1	8	Shangay Fu	52	10	E. Naranjo	O. Orellana
4—14	9	S. Triunfos *	52	2	J. Pacheco	G. Avila
1—2	10	Sun Lord	51	16	R. Madariaga	E. Peralta
12—16	11	Azoparda	51	8	Hugo Pilar	N. Peralta
10—10	12	Milonguero	51	1	H. Olguín	H. Cisternas
5—2	13	Titico	51	13	V. Barra	H. Galaz
REAPARECE	14	Rastacuero	50	4	A. Parra	A. Vodanovic
7—8	15	Dagualte	49	14	P. Bustos	A. Lab
8	16	Cortador	49	7	A. Salas	L. A. Orellana

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 14.30 horas.

5—9	1	Capacitada	54	3	R. Hermosilla	A. López
2—2	2	Carmorán	54	11	J. Barrios	A. H. García
10—7	3	Tameli	54	9	A. Díaz	F. Olave
5—11	4	Sidarta	53	1	R. Madariaga	N. Peralta
4—5	5	Callada	53	4	E. Naranjo	R. Bernal G.
14	6	Las Lomas *	53	8	S. Pradenas	R. López
REAPARECE	7	Curiosidad	52	16	G. Farfán	A. Gutiérrez
7	8	Gran Pinta	52	15	G. Meneses	L. López
2—5—1	9	Institutano	52	6	D. Cerda	R. Quiroz
4	10	They're Off	52	2	V. Ubilla	L. A. Orellana
9c—13c	11	La Menace	52	10	G. Fernández	J. B. Castro
7—3—3	12	Barbián	51	5	B. García	J. Muñoz R.
9—4—6	13	Madoc	51	7	J. Amestelly	J. Muñoz R.
2c—5	14	Orfeo Negro	51	13	L. García	M. Rendic
REAPARECE	15	Orgulloso	51	14	B. Campos	M. Norambue.
14—12	16	Trueno	51	12	A. Farías	E. Barticevic

CORRAL: 12 con 13.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE
(Pista barrosa)

3a. Carrera: Nº 18 VEN YA.
5a. Carrera: Nº 4 RICACHON y Nº 10 TAHITIANA.
10a. Carrera: Nº 1 TUNECINO, Nº 12 RESERVADO y Nº 14 PENTATHLON.
13a. Carrera: Nº 15 DAGUALTE.

CLUB HIPICO
(Pista Nº 2, pesada)

Carrera "A": Nº 2 DEMOROSO y Nº 8 PEPE.
2a. Carrera: Nº 1 AZABACHE.
3a. Carrera: Nº 3 CANDOR.
4a. Carrera: Nº 4-a TANTEADO.
5a. Carrera: Nº 8 POLITA.
7a. Carrera: Nº 9 BALCONERA.



MATIAS ALQUINTA

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEXTA CARRERA.— AFQUINTUE: dos segundos consecutivos. En su anterior escoltó a pescuezo a Lagarterana en 11a. serie con 53,5 kilos. SUSANELLA: ganó a Fundadora en 1.200 metros —por 1 cuerpo— en 10a. serie. Excelente barrera y con buenos cotejos. VIRTUOSA: dos carreras ha ganado este año. En 1.200 metros ganó a London Smog, y en 1.400 metros a Winner. En su última fue cuarto de Amir el Turf, en 1.400 metros —a 1 3/4 cuerpo—. Muy buena para pistas anormales. Con este jinete ha realizado sus mejores actuaciones. ARIADNA: once carreras este año sin poder obtener una victoria. Viene de ser novena de Tarará en 1.200 metros en 8a. serie. Muy activa se ha visto en el partidor.

SEPTIMA CARRERA.— DON JUAN: salió de perdedor en su primera actuación en la arena. Sólo dos veces —de sus nueve actuaciones— ha estado fuera del marcador. Viene de vencer a Filemón en 1.400 metros en 1.27 3/5. MIRABEL: inesperadamente consiguió la primera victoria del año, después de ocho fracasos. En 1.400 metros dio cuenta de Mauritana en 1.28, para una 8a. serie, con 49,5 kilos. Gusta en fija nuevamente. LIBERTADOR: ha corrido ocho veces y sólo ha conseguido una victoria. En 1.200 metros derrotó a Institutano —6 de junio— en 12a. serie. En su última presentación llegó quinto de El Ganó en 1.400 metros. Ha trabajado la distancia en muy buena forma.



MAXIMO FERNANDEZ.— En racha.

NOVENA CARRERA.— JAMES BOND: cuatro victorias ha conseguido este año. Las dos últimas en forma consecutiva. En 3a. serie ganó a Mister Chuki, en 1.14 2/5. El estado de la pista será su mejor aliado. TABARIN. Dos triunfos ha conseguido este año. Ambos en el Club Hípico. En 1.000 y en 1.100 metros, respectivamente. Muy bueno para la pista. En esta cancha escoltó a Barry Norton —6 de junio—, pista barrosa. GUASITA: ha ganado cuatro carreras este año. En su última actuación fracasó en la ganada por Shade, 1.400 metros, con 56,5 kilos. A este peso y por el estado de la pista será rival de cuidado. MISTER CHUKI: de los últimos en la ganada por Shade, en 1.400 metros. Anteriormente y en 1.200 metros, lo derrotó James Bond, por cabeza, en pista regular. En esta cancha puede sorprender.

TRIPLE FINAL

DECIMA CARRERA.— PEPIN LE BREF: ganador de una carrera en siete salidas a la cancha. En 1.200 metros se impuso a Mi Esperanza en 5a. serie. Anota tres segundos lugares. El último, de Cuentapasos, a 1 1/4 cuerpo en 1.200 metros, 4a. serie. Campeón para la pista. ALBANELLA: su primera incursión en handicap hará la hija de Faubourg. Ganadora de dos carreras, incluyendo un clásico donde venció a Pitinahue, en 1.400 metros. FAUSTO: lo venció Tunecino —por 3 cuerpos— en 1.200 metros 5a. serie, con 51,5 kilos. Ganador de la distancia que corre hoy y de numerosas figuraciones. SINEUS: no ha podido ganar en la pista palmeña. Sólo figuraciones. Dos 5.os consecutivos. DRACULA: ha ganado dos competencias este año. En 1.400 metros, venció a Renal y en 1.200 metros a Coñac, en 5a. serie. En pista anormal mejora mucho.

DUODECIMA CARRERA.— IMPERIO: ganador de tres de sus ocho presentaciones. Dos triunfos en 1.200 metros. En 9a. serie ganó a El Panul y en 6a. serie a Turf Doll. En pista anormal mejora muchos cuerpos. KALISA, al cuarto intento salió de perdedora en condicional de 1.200 metros. Por 5 cuerpos, venció a Belosa en 1.15 2/5, pista regular. Muy bien handicapeada. CORPORATIVO, séptimo de Auxilio en 1.200 metros. La monta es muy sugestiva y es "adobero" fino. Sólo ha corrido once carreras este año, sin poder vencer. TURF DOLL: dos veces ha ganado la distancia este año. En 11a. serie ganó a Pretty y en 9a. serie a El Camaleón. En su última presentación fue vencida por Imperio —por media cabeza— en 6a. serie, pista regular. Excelente partida. ANGELONA: no los convenció su última presentación. Sólo ha ganado una carrera este año. CONCHALI: lo mejor de su campaña, su salida de perdedor en distancia de 950 metros. Se ha visto muy bien en sus cotejos y sorteó excelente largada.



AQUILES PETIT— Ganimedes

DECIMOTERCERA CARRERA.— MICHAEL: dos triunfos ha conseguido en la distancia que corre hoy. En 11a. serie ganó a Megatón y en 12a. serie a Pamelito. Este último por 8 cuerpos en pista muy barrosa. Viene de ser 10.o de Court View, en 6a. serie del Club Hípico. SHANGAY FU, luego de varias figuraciones logró salir de perdedora en condicional de 1.200 metros en pista regular. SUN LORD, una sola victoria anota a través de sus 16 actuaciones. El 4 de julio ganó a Institutano en 10a. serie, pista barrosa y luego lo venció Róbinson —por 1 cuerpo— en 7a. serie. Excelente para pistas anormales. MILONGUERO: En las diez carreras que ha corrido este año, sólo registra su salida de perdedor en condicional de 1.200 metros en pista normal. Tiene figuraciones en pistas barrosas. Con la partida que sorteó lo pueden ver solo en las huinchas. RASTACUERO: no ha ganado este año. Sólo anota varias figuraciones. Muy bien colocado en esta serie y la cancha será su mejor aliado. La cubierta obligada.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEVADOS y cobrizos, Avenida Portales 3185.
A-10|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

CADILLAC 1955, CUATRO PUERTAS, todo nuevo, Pié E° 9.000, fono 80166.
Z-15|4

VENDO CITROEN 19546, MODELO 11 Normal, 4 cuertas, motor recién ajustado en rodaje, ver Carlos Wilson N.o 1445, Depto. 12, sábado y domingo de 10 a 12 horas.
Z. 15|4.

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? entregue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. GP. 4|31

TAXI-MOTOR. RECAMBIO. DODGE 1941. Tratar, Isidora Errázuriz N.o 2398.
A. 14|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y comionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

7) Arriendos buscados

SEÑOR PROPIETARIO. DISPONEMOS de clientes seleccionados con informes bancarios para arrendar su propiedad sin costo para usted. Nuestras oficinas, Bandera 140-F-5.o piso Oficinas 52-53.
C. 19|7.

NECESITO ARRENDAR CASA con 2 dormitorios, prefiero barrio central. Pago hasta E° 150. Avisar fono 381484.
A. 15|7.

8) Arriendos Ofrecidos

SEÑOR ARRENDATARIO, DISPONEMOS de casas, departamentos, Bungallaw en todos los sectores. Bandera 140-F Oficina 53 y 52, 5.o piso.
C. 19|8.

ARRIENDO PIEZA, CABALLERO solo, central, teléfono 392588.
C-17|8

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIBLES en distintos sectores y distintos precios. Tratar hoy, Bandera 576.
C-VIII-18

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FU. modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224.
A. 21|9

COMPRO TODA CLASE HERRAMIENTAS varias. 67960.
A 15|9.

VENDO OCASION CUBRECAMA PAtitas Vicuña 1,30x1,70. Angel Guarello 1296. Paradero 9 1|2, Gran Avenida.
A 9|15

VENDO, OCASION, MAQUINA TEJEDORA, semiindustrial, nueva, teje inglés y demás puntos. Manuel Rodríguez 354-B.
A 15|9

VENDO GUITARRA ELECTRICA (220 escudos). Llamar al teléfono 82222 de 13 a 14 horas a Ricardo Martínez, (portería).
Z-17-9

10) Construcción y sus materiales

TECHUMBRES EN GENERAL ARREGLAN profesionales especializados. Teléfono 561013.
A-17|10

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10

REPARACIONES DE PROPIEDADES: transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gasfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 86966.
A. 30|10

GASFITERIA EN GENERAL, INSTALACIONES, califonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil N.o 863.
A-19|10

CORTINAS METALICAS "FACORMET", presupuestos, reparaciones. Atención domicilios y provincias, San Diego 1671, fono 51096.
A. 19|10

13) Deportes y pasatiempos

DEPORTISTAS, SU IMPRENTA MIRANDA, diplomas. Fono 582832, La Cisterna.
A. 23|13

14) Estatutos y legales

CON FECHA 12 DE AGOSTO DE 1965, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo, señora Sonia Roldán, se llevó a efecto la elección para renovar la directiva del Sindicato Profesional de Choferes, Cobradores Autobuses y Microbuses San Eugenio-Funicular, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, Luis Muñoz González; secretario, Héctor Vargas Oradini; tesorero, Luis Flores Soto; directores, Osvaldo Avendaño Contreras y Manuel Saavedra Blanco. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie A. Z. 2 Nº 3843889 Cuenta 70062-2, Banco del Estado, Vega Poniente, queda nulo por aviso correspondiente.
Z. 15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 1808, perteneciente a Rodolfo Cancino Herasic, queda nula por aviso correspondiente.
A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 15216, perteneciente a Alfredo Carreño Neira, queda nulo por aviso correspondiente.
A.15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 759259, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Aurelia González Gallardo, queda nula por haberse dado aviso.
A 16|14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE N.o 926217, serie D por Eº 30, del Banco del Pacífico, Sucursal Estación, queda nulo.
A 16|14

CITACION PARIENTES.— CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, expediente Nº 176213, caratulado "Valenzuela Ana con Jiménez Luis", Interdicción Provisoria, por resolución fecha nueve de agosto en curso, ordenó citar a los parientes del demandado señor Luis Alexis Jiménez Valenzuela, sin profesión, Avenida Perú N.o 550, esta ciudad, a la audiencia día 17 agosto en curso, a las 15.30 horas, fin deliberar interdicción solicitada.— El secretario.
A 16|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N.o 11422, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Gilberto Díaz Aravena, queda nula por haberse dado aviso.
A-16|14



ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSENANZA".



ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.° Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre ....
Domicilio ....
Ciudad ....
Curso que le interesa ....

14) Estatutos y legales

EN SANTIAGO, 11 DE AGOSTO DE 1965, El Sindicato Profesional de Cargadores de la Vega Central, efectuó las elecciones del nuevo directorio por el período de 1965 a 1966. Ante la presencia del inspector del Trabajo, señor Sergio Castro Jackson, quedando constituído el directorio como sigue: Presidente, Juan Castro Donoso, reelegido; secretario: Héctor Báez Báez; tesorero, Armando Valenzuela directores, Samuel Zamora Orellana y José Luis Castro Donoso. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El secretario.
A-16|14

SOLICITA SE CONCEDA MERCED DE agua subterránea para regadío del predio que indica.— Excelentísimo señor: Otto Erlwein Schleyer, agricultor, domiciliado en Paine, Fundo "San Rafael", al V. E., expongo: Soy propietario del predio agrícola denominado fundo "San Rafael", ubicado en la comuna de Paine, del Departamento de Maipo, Provincia de Santiago. Para mejorar el regadío de mi predio necesito captar agua subterránea de un pozo que estará ubicado en el lado norte del fundo, a 25,45 metros al sur del camino de Paine a Huelquén y a 72 metros al oriente del camino central del fundo. Se extraerán 71 litros por segundo para regar 157 hectáreas. Por tanto: A V. E., solicito: que, previo el cumplimiento de los requisitos que ordena la ley, se me conceda la merced de agua subterránea para el regadío del fundo "San Rafael" de Paine en la forma indicada.
A-17-14

AVISO CONSTITUCION SINDICATO.— En Santiago de Chile, a 13 de agosto de 1965, se constituyó en presencia del Inspector del Trabajo, señor Jorge Luis Celedón de la Cerda, el Sindicato Profesional de Mecánicos de Máquinas de Oficina, eligiéndose el siguiente directorio provisorio: Presidente: Guillermo Araya Rojas; secretario, Armando Alvarez Plaza; tesorero, Celedonio Fuentes. Directores: Luis Berraza Vergara y Guillermo Cortés Vergara. Se hace la presente publicación en cumplimiento de lo ordenado por el artículo N.o 378, del Código del Trabajo.
A-17-14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
O. Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES. Dirigirse a fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-31|15

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-individuales, Alameda 155, departamento H.
C 31|18

CLASES DE RECUPERACION HUMANIDADES. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
C. 18|31.

INSTITUTO ENNAILET. OFRECE a Ud., una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016.
C. 1.o|VIII-1966|53.

DIAZ GASCOGNE. ESCUELA POLItécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna frente a Marcoleta). Casilla 2724.
C 17|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A 17|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISERÍA, Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A 17|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A 17|18

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6, entrando mano derecha.
C-11-X-66

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal Eº 2, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C-31|20

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224.
A. 21|20.

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios. García Reyes 769.
A-3-7-66|20

COMPRO LIBROS USADOS. VOY domicilio, San Martín 185, fono 95559.
A-28-X|20

NO REGALE SUS LIBROS, VENDALOS a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116.
C. 13-7-66

TEXTOS UNIVERSITARIOS. COMPAÑÍA 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS SECUNDARIOS. COMPAÑÍA 1429.
C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

NOVELAS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ARTES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

LEYES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ENCUADERNACION. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS. COMPAÑÍA 1429.
C 7-VIII-66|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B Teléfono 30407, de 4 a 6
7-II-66 GP.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-6

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M.
GP.12-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante Cumming 662 — 65842. (Clínica Suboficiales (R) Indoloro. También domicilios.
GP. 9-9.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C 21-I-66 GP

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

Electricidad

INSTALADOR AUTORIZADO
ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-1966|C.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL. Idiomas, técnico-profesionales. Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A, GP. 5|9

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina.
GP. 13|9

VETERINARIOS

DR. L. SCHMIDT HERMAN
Animales Menores
Exclusivamente Medicina General. Enfermedades Infecciosas (Distemper), Piel (Eczemas) Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667 — Teléfono 392877.
GP. 14|VIII.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-7

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP-10|XII

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP.11|8

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 (2.o piso), teléfono 88091)
GP. 10-2.o-66

CONTABILIDADES PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166, V. Mackenna. Paradero 12 1|2, Florida.
GP. 2-9.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP.-18-I-66.

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005 San Diego 170, Dpto. E
GP. 25-1.o-66.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fi , etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907
C 6-II-66|GP.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536. sábados abierto todo el día.
GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904
GP. 27-VI-66

DR. OSVALDO MAHU
Cirujano-Dentista. Placas. Extracciones. Reparaciones. Arturo Prat 798. Lunes a viernes, 3-9.
GP. 9-8.

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Depto. 12. Atención: 3 1|2 - 8. Fono 496913.
GP. 9-9

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 31-8.

RESTAURACIONES URGENTES. Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
C. GP. 31|9

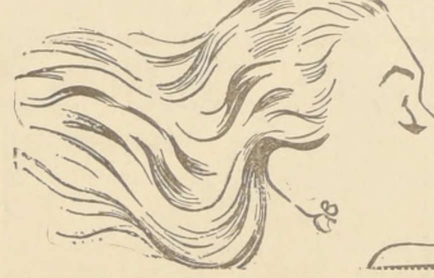
Educación

INSTITUTOS HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21|VIII GP

SALVE SU AÑO ESCOLAR con Dina Merino. Recuperación, humanidades, preparatorias, bachilleratos. Estudio en el Liceo Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2
A. GP. 5|9

EDITORIAL PEDAGOGICA
Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A. GP. 5|9

INSTITUTOS FISICA, BIOquímica. Matemáticas, idiomas, letras. Valentín Letelier veinte — 88315.
A. GP. 5|9



21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en radios, tocadiscos, enceradoras, jugueras, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido. Monjitas 467, subterráneo. Fono 383949. Presentando este aviso, 10 por ciento descuento.
C. 12|21.

23) Máquinas enceradoras, jugueras y otras

RECAMBIO DE ESCOBILLAS SINDELEN y demás marcas. Reencerdado recambio inmediato, diariamente, E° 2,50. Santa Clara 1153, micro Central Ovalle.
A. 21|23

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C. 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 517.
C. 31|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil y sumadora. Rodó 1912, por Bilbao, altura 2100.
C. 31|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 31|24

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEBLES, Franklin N.o 359.
C. 30|9

33) Negocios venden

TRASPASO LOCAL COMERCIAL. Avda. Matta 384.
C. 31|33

VENDO SALON DE BELLEZA central. Monjitas 879, local 158-145.
C-10|33

VENDO FUENTE DE SODA FUNCIONANDO, arriendo conveniente y casa habitación al lado E° 25.000, algunas facilidades, sector J. M. Infante, ubicación espléndida. Agustinas 853, oficina 735.
A-15|33

35) Optica, fotografía y similares.

CONTAFLEX SUPER CON ACCEsorios, Flash electrónico. Rifle calibre 22. Seminario 3943, Dpto. 422, (por Juana de Lestonac).
A-15|35

36) Ocupaciones buscan

JOVEN SE OFRECE PARA TRABAJAR en panadería, aprendiz en testiles o empleada casa particular. Tratar: Paulina Alvarez, Pobl. Rosita Renard, calle Guillermo Mann 2917, casa J.
Z. 16|36.

SEÑORITA SE OFRECE PARA trabajar en peluquería, tienda, oficina o atención teléfonos, con carnet y antecedentes al día. Gladys Olguín Acosta. Pobl. Juan Antonio Ríos N.o 2, Roosevelt 1001-A.
Z. 16|36.

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO EMPLEADA ATENDER dos grandes, regio sueldo, 21 de Mayo 583, entrepiso 185.
C-26|37

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas esperándola.
C-26|37

"LA MUCAMA", OFRECE EL MEjor personal y un servicio especial de auxiliares para cuidar enfermos. Monjitas 825, oficina 209. Pasaje Capri.
A-29|37

EMPLEADA RESPONSABLE PARA servicio, puertas adentro, departamento. Santa Lucía 110, departamento 48.
A 37|15

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo E° 1, únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini".
A. 15 Sept.|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. Tenderini 19.
C. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono N.o 392291.
C. 31|38

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King" Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965.
C. 31|38

38) Peinados, belleza y modas.

PELUQUERIA LJUBA, ATENDIDA por expertas coloristas, peinados, masajes, corte, ondulación, maquillaje. Arturo Prat 715, Local 20. Atención de 9-19 horas.
A. 19|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666 departamento 11.
C 4-VII-66|38

INSTITUTO SOPHIE ESPECIALIDAD en tinturas, permanentes, cortes, depilación, peinados 2.20 escudos. San Antonio 378, 2.o piso, departamento 208, teléfono 392018.
C-11|38

40) Propiedades venden

VENDESE CASA TRES PIEZAS, baño, cocina, E° 10.000. Verla, Itata 1340, La Palmilla. Tratar, Tres Norte 841-A, Población Manuel Montt.
A. 16|40.

E° 6000 10 x 27 METROS. CErrado luz mejoras Población "Arboleda". Los Membrillos 6578 (Comuna Barrancas). Tratar: Calle 6, N.o 4096. Villa Macul. Ñuñoa.
A 16|40

E° 5.000 VENDO, SITIO ESQUINA, POblación Bellavista, Cartagena. Mitad contado. Santa Clara 1153, Gran Avenida.
A-16-40

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888. Fono 382424
C. 2-1966|47

REPARACIONES DE RADIOS, transistores en Ejército 310.
C 23|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS "33" DESDE E° 4 San Diego 105. Librería.
C 16|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDACION "45" DESDE E° 1, San Diego 105.
C 16|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por E° 2. San Diego 105.
C 16|47

¡¡DISCOS!!
ULTIMAS NOVEDADES. SAN Diego 105. Librería.
C 16|47

47) Radios y discos

LAS MEJORES REPARACIONES DE radios de Santiago las ejecutan en Ejército 310, esquina de Grajales
C 23|47

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejército 310.
C 23|47

E° 220, SE VENDE CONVERTIDOR (220 Volts a 110 Volts), San Francisco 260-A.
A. 15|47.

48) Remates y citaciones

REMATE.— SEIS SEPTIEMBRE próximo, dieciséis horas, se rematará ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago inmueble calle Francisco de Aguirre 4214, casa D., comuna Las Condes este departamento, inscrito fojas 13869, N.o 16475, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1962. Mínimum E° 27.340. Garantía 10 por ciento mínimum. Precio se pagará con E° 15.000 contado E° 12.340 cuatro meses plazo y saldo si hubiere ocho meses plazo; ambos contados fecha remate. Bases, antecedentes, secretaría Tribunal, juicio ejecutivo 4345 "Michaelsen Arnoldo-Rojas Edmundo".— Secretaría.
A-15|48

REMATE.— NUEVE SEPTIEMBRE próximo quince horas se rematará ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble calle Quilín Nº 3323, comuna Ñuñoa este departamento, inscrito fojas 3375 número 6123, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1948. Mínimum, E° 8.927 pagaderos E° 3.927 contado saldo cinco cuotas mensuales de E° 1.000, venciendo primera cinco días fecha remate. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo 3308 "Gracia José-Ferg Jorge".— Secretaría.
A 17|48

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia quince septiembre 1965, dieciséis horas, propiedad calle José Joaquín Pérez 5328, inscrita fojas 5991, número 2549 Conservador Santiago 1957. Mínimum, E9 9.000. Precio resultante pagárase contado dentro tercero día fecha subasta. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio "Banco Estado con Orellana, Andrés".— Secretario.
A 15|48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 865. Hoy, 11 y 6 tarde.— Manuel Montero Martillero Público.
A. 31|48.

48) Remates y citaciones

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados Fensa S. A.— Primera citación, reunión general para el próximo lunes 16 de agosto, a las 19.30 horas, en Compañía N.o 1583. Elección nuevo Directorio 1965-1966.— El Directorio.
A. 16|48.

REMATE MENAJE DE CASA.— ORDEN de la señora Isabel Gallardo de Rodríguez, Cirujano Guzmán 56. Domingo 15 de agosto a las 11 de la mañana, El Sartlow, Francisco Tocko, León Herman, Luis Latorre, Juan Undurraga, Sergio Jiménez, Jorge Azúa, Ofelia Caro, Roberto Meza, Luis Alveal, Carlos Martínez, Emilio Pohl, Alfredo Pérez, Víctor Geell, Eduardo Orrego, Federico Vidal, Humilde Clement, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete.
C-15|48

CITASE A LOS SOCIOS DE TECHO, Movimiento Habitacional Cristiano a junta general extraordinaria para renovación de directorio, por renuncia del actualmente en funciones en el Teatro Juan Bosco, Alameda N.o 2373, el jueves 26 de agosto a las 3 P. M. Techo, M. H. C.
A-16|48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día domingo 15 del presente, en calle Ramón Carnicer 187. Dep. A. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Estática Nutij, Luis Meléndez, Elena Bustamante, Aquiles Madariaga, León Germán, David Herman, Federico Hamlet.— Nicanor Marticorena Pereira, M. Público.
C-15|48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día 15 del presente en calle Eduardo Hyatt 603. A las 3 1|2 de la tarde. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Aquiles Madariaga, Luis Meléndez, Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Elena Bustos, Andrés Orplna, Gustavo Cornejo.— Nicanor Marticorena Pereira. M. Público.
C-15|48

"SINDICATO PROFESIONAL DE EMpresarios de Microbuses Funicular-San Ramón y sus Variantes", habiendo obtenido su personalidad jurídica (decreto 284) el 2 de agosto de 1965, cita a sus socios a asamblea general extraordinaria, para elección directorio definitivo el sábado 21 de agosto de 1965, en Gran Avenida 7845 (al interior), al llegar al paradero 21, a las 20 horas.
A. 17|48

COOPERATIVA DE VIVIENDA Y Servicios Habitacionales Conhabit Ltda.— Junta General Ordinaria. Cítase a Junta General Ordinaria para el viernes 20 de agosto, a las 18.45 horas, en primera citación; y a las 19 horas en segunda, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, con el número que asista, con el fin de tratar la siguiente tabla: 1º— Memoria y Balance General al 30-VI-65; 2º— Elecciones a que haya lugar, y 3º— Asuntos Varios. Junta General Extraordinaria. — Inmediatamente de terminada la Junta anterior, se procederá a iniciar la Junta General Extraordinaria, a las 20 horas, en primera citación, y a las 20.15 en segunda, que tiene por objeto tomar los siguientes acuerdos: 1º— Facultar al Consejo Administrativo para suscribir el Convenio de Ahorro y Préstamos CORVI, y su financiamiento, para la urbanización de los terrenos y construcción de la población; 2º— Autorización al Consejo Administrativo para ofrecer en garantía hipotecaria los terrenos de propiedad de la Cooperativa a favor de la CORVI, ubicados en la ex chacra Santa Adriana, parcela N.o 2, de la Comuna de San Miguel; y 3.— Dejar constancia sobre los derechos de los socios en el beneficio del Convenio y de las obligaciones de éstos en relación con el Convenio y sus efectos.— El Consejo Administrativo.
A. 10, 15, y 20|48.

50) Sastrería y confecciones

TALLER SASTRERIA. SAN DIEGO 2017, altos. Arturo Gutiérrez, cortador sastre. Hechuras de primera, virados y transformaciones.
C 7|IX|50

51) Servicio para el hogar.

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999.
C 28|51.

COCINAS Y TRANSFORMACIONES, Arturo Prat 1999.
C. 28|51.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085
C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C 28|51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C 28|51.

REPUESTOS Y REPARACIONES, Arturo Prat 1999.
C. 28|51

COCINA E° 60, ARTURO PRAT N.o 1999.
C 28|51

¿COLCHONES? CASA MESIAS San Diego 137.
C 31|51.

¿MARQUESAS? CASA MESIAS San Diego 137.
C 31|51

¿SOMIERES? CASA MESIAS San Diego 137.
C 31|51

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, conventos, fundos. Precios especiales. San Diego 137. Fono 63636
C. 31|51

MEDIAS "CASA LOLO", BRAsil 24.
C 3|51

CALCETINES, "CASA LOLO" Brasil 24.
C 3|51

DELANTALITOS NIÑITAS "CAsa Lolo, Brasil 24.
C. 3|51

ROPA INTERIOR PARA SEÑORA, "Casa Lolo", Brasil 24.
C 3|51

PRECIOS DE FABRICA "CASA Lolo", Brasil 24.
C. 3|51

BAZAR MIMOSA, BANDERA 539, local 1.
C-6-VIII|51

MIMBRES, BANDERA 539, LOCAL 1.
C-6-IX-51

BRODERI, BANDERA 539, LOCAL 1.
C-6-IX|51

CUADROS NIÑOS, BANDERA 539, local 1.
C-6-VIII|51

MEDIAS, BANDERA 539, LOCAL 1.
C-6-IX|51

ARTICULOS DE REGALOS, BANdera 539, local 1.
C-6-IX|51

CLUB HIPICO

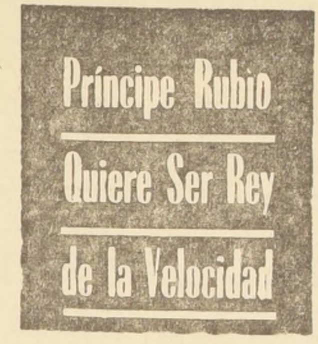
Domingo 15 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

[illegible]

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	5ª Carrera A	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	Sorrentino Bandoneón Novilunio	Reading Nababbo Chúcaro	Cándida Zeferina Tomyris	G. Prince C. Jondo Artificioso	Karola Masina Sweetheart	Niger Tatao M. Paquín	Dindina Sassoon Agrevca	P. Rubio Salazar Vistosona	Le Touquet Afectuoso Enemigo	Vichiculén Nastacia Altunes	Tigris Cuchilla Panguecillo	Demagoga Amainado Pegaso	Vandolena Versada Sahumerio
LA TERCERA	G. Soñador Sorrentino Bandoneón	Humanista Nababbo Chúcaro	Cándida Candor Zeferina	G. Prince Merilupo Artificioso	Masina Polita Karola	Chavalillo M. Ratito Niger	D. Rose Chasqui Naparis	Salazar Watusi Vistosona	Juanucho Cromocic Guaruya	Maquignon Neutral Nastacia	Tigris Barmaid Ematima	R. Cuarto Amainado Partitura	Vandolena Calendar Parnell
ULTIMAS NOTICIAS	Sorrentino Novilunio Bandoneón	Chúcaro Nababbo Embauco	Cándida Tomyris Ll. Rojo	G. Prince Artificioso Exitazo	Masina Polita Karola	Niger Montbazón Tatao	Chasqui Sassoon Cartazo	Salazar Vistosona Mambrino	Afectuoso Enemigo Guaruya	Vichiculén Nastacia Altunes	Panguecillo Aquilonia Apicra	Pegaso Quemajosa Demagoga	Vandolena Versada Napoleón
LA SEGUNDA	Novilunio Sorrentino Bandoneón	Chúcaro Nababbo Embauco	Cándida Zeferina Ll. Rojo	G. Prince Artificioso Merilupo	Polita Dorotea Masina	F. Maid M. Paquín Niger	Chasqui Dindina D. Rose	Salazar Vistosona Mambrino	Cromocic Juanucho Le Touquet	Vichiculén Vorobey Altunes	Aquilonia Panguecillo Helia	Pegaso Raboliot Alfa	Napoleón Mauloso Vandolena
ULTIMA HORA	G. Soñador Novilunio Sorrentino	Nababbo Chúcaro Embauco	Cándida Tomyris M. Rosarito	G. Prince Mangú C. Jondo	Polita Dorotea Sweetheart	Niger Tatao Montbazón	Dindina Venturera Chasqui	Vistosona Salazar Mambrino	Afectuoso Juanucho Enemigo	Altunes Vorobey Vichiculén	Tigris S. Beny Panguecillo	R. Cuarto Alfa Pegaso	Napoleón Versada S. Love
EL SIGLO	Sorrentino G. Soñador Bandoneón	Nababbo Chúcaro mbauco	Cándida Tomyris Lunario	G. Prince C. Jondo Mangú	Polita Sweetheart Coralina	Nigar Tatao Hamurabi	Venturera Dindina M. Aml	Vistosona Salazar P. Rubio	Juanucho Afectuoso Cantidad	Vorobey Altunes Nastacia	Tigris Panguecillo Aquilonia	R. Cuarto Alfa Amainado	Versada Napoleón Vandolena
LA HIPICA	G. Soñador Whist Sorrentino	Embauco Nababbo Reading	Ll. Rojo Veriana Llancanao	G. Prince Veril Merilupo	Polita Masina G. Dame	Hamurabi Niger Montbazón	D. Rose Dindina Naparis	Salazar Mambrino Vistosona	Juanucho Enemigo Afectuoso	Vichiculén Vorobey Saturno	Apicra Riel Helia	Raboliot Pegaso Demagoga	Versada Napoleón Parnell
FIN DE SEMANA	Elisabethville Novilunio Nortino	Embauco Chúcaro Reitre	Candor Cándida Zeferina	G. Prince Merilupo C. Jondo	Karola Masina Polita	Niger F. Maid M. Paquin	Dindina Agrevca M. Aml	Vistosona P. Rubio Watusy	Vidarey Afectuoso Guaruya	Maquignon S. Magallanes Vichiculén	Panguecillo Ematima Helia	Demagoga Pegaso Raboliot	Parnell Calendar S. Love
D. HIPICO DEL AIRE RADIO NACIONAL	Sorrentino Novilunio Bandoneón	Chúcaro Nababbo Embauco	Cándida Zeferina Tomyris	G. Prince Arificioso Merilupo	Sweetheart Karola Dorotea	Tatao Niger F. Maid	Chasqui Diabetta Venturera	Visosona Mambrino Milord	Cantidad Juanucho Afectuoso	S. Magallanes Vorobey Altunes	Panguecillo Barmaid Apicra	Pegaso Demagoga Alfa	Vandolena Parnell Napoleón



Príncipe Rubio Quiere Ser Rey de la Velocidad

El pupilo de Fernando Galleguillos defenderá nuestro pronóstico en la prueba central de la jornada vespertina.— Salazar y Vistosona, sus más serios enemigos

Una lástima que este premio Velocidad se corra en esta época de canchas anormales.

Con un piso firme, las agujas del cronómetro, seguramente, nos habrían señalado (...dado el buen conjunto de velocistas...), más de alguna gran marca. La pista, demasiado barrosa, atentará contra ellos y, también contra el mismo espectáculo.

Un valor que este año ha ganado ya tres carreras (...igual número anotan Balconera y Salazar...) es Príncipe Rubio. A esos tres triunfos debe agregar cinco logrados en su temporada pasada. Nunca se impuso sobre una pista que no sea césped y se reparten esas victorias en: dos en 1.000 metros, dos en 1.100 metros; tres en 1.200 metros y una (...en Viña del Mar...), en 1.300 metros.

La última victoria conquistada por Príncipe Rubio (1.200 metros, con 57 kilos en pista barrosa, anotando 1 minuto 18 segundos para esa distancia...) es la que nos obliga a preferirlo. Allí se vio muy superior demostrando "caminar" muy bien en ese (...el mismo que encontrará esta tarde...), estado de pista. Posteriormente, a esa actuación, dándole peso a Vistosona, fue cuarto en el "Comparación" para luego, en la arena (...en una cancha que no le acomoda y donde nunca ha ganado...), también estará en el marcador detrás de Hatari. Con este látigo ha conquistado dos triunfos.

Salazar, que está figurando en casi todos los clásicos en corto (...también tiene un cuarto lugar a seis cuerpos 3/4 de Capotillo en milla...) es otro de nuestro elegidos. Su última victoria en un kilómetro. Fue una prueba "especial", donde cargaba 53 kilos y la pista estaba pesada. Este año, contando ese triunfo, suma tres en total. Los otros dos conquistados en Viña del Mar. Ambos "especiales". El año pasado logró sólo dos victorias: en 1.200 metros (...su cambio de categoría...) y en 1.100 metros una condicional para ganadores. Nunca ha ganado con este jinete.

Una buena campaña durante el año exhibe la yegua Vistosona. Sus dos triunfos alcanzados en pruebas clásicas. Ambas en 1.100 metros y son los premios "Raimundo Valdés" y "Comparación". En ambas pruebas derrotó al tordillo Mambrino. Es ganadora de siete carreras. Cinco de ellas el año pasado: tres en 1.100 metros (...la distancia que más veces ha ganado...) y dos en 1.200 metros. Este año, en pistas anormales, se ha visto sobresaliente. Una gran enemiga. Sus dos victorias con el jinete que hoy la dirige. Nunca ganó 1.000 metros, distancia que hoy enfrenta.



HECTOR PILAR, conoce muy bien a Príncipe Rubio

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE

QUINTA CARRERA.— POLITA: once actuaciones y un triunfo en 1.100 metros sobre Ponciana, con 53 kilos, condicional. Viene de ser 3a. de Pituca. Figura en el Arturo Lyon Peña avanzando mucho al final. KAROLA: siete actuaciones y dos victorias, un segundo, dos cuartos, un 5.o y un 6.o puestos. En su más reciente aventajó a Pituca por medio cuerpo en prueba condicional a pesos iguales en 1.500 metros. MASINA: siete actuaciones y una victoria sobre Suyana, 1.200 metros. Hipódromo Chile, condicional.

SEXTA CARRERA.— DINDINA: catorce actuaciones. Un triunfo sobre Caucasiano, 51 kilos, en 1.600 metros, 6a. serie. Viene de ser tercero de Lebu a 2 cuerpos del vencedor en 1.500 metros, 46 kilos, cancha regular. SASSOON: once carreras y dos triunfos en 1.300 y 1.500 metros. Viene de ser dos veces tercero de Tediosa (1.500, condicional) y de Caperuzo (5a. serie, 1.600 metros). AGREVCA: once carreras y una victoria sobre Caucasiano por medio pescuezo, 1.600 metros, 5a. serie, tiempo 1.48

ENRIQUE ARAYA.— Cartabón-Diabletta.

APUESTA TRIPLE FINAL

SEPTIMA CARRERA.— PRINCIPE RUBIO: once actuaciones y tres triunfos en el año: dos en Viña y uno en el Club Hípico, éste en 1.200 metros. Viene de ser 4.o de Hatari en un clásico palmeño sobre 1.200 metros, con 58 kilos, a pesos iguales con el ganador. SALAZAR: diez carreras en el año y tres victorias: dos en Viña y una en el Club Hípico sobre Lupin. Viene de ser 3.o de Vistosona con 60 kilos, dándole tres a la vencedora. VISTOSONA: diez carrras y dos triunfos, el último sobre Mambrino en 1.200 metros, con 58 kilos, tiempo 1.12 2/5, carrera especial, pista barrosa, recibiendo cuatro kilos del caballo.

OCTAVA CARRERA.— LE TOUQUET: siete carreras en el año y un triunfo sobre Vidarey, en 1.000 metros, 2a. serie, con 54 kilos, tiempo 1'. AFECTUOSO: ocho carreras y un segundo de Enemigo con 54 kilos, tiempo 1'. ENEMIGO: nueve carreras y tres victorias en el año. Su último triunfo —y también su última actuación— fue el 1.o de agosto en 1.200 metros sobre Afectuoso, con 55 kilos. Va a un cómodo peso en este lote y debe hacerlo bien.

NOVENA CARRERA.— VICHICULEN: diez actuaciones y un triunfo sobre Nastacia, 4a. serie, 1.300 metros, cancha pesada. Viene de ser segundo de Vorobey, dándole 5 kilos en 1.200 metros, cancha regular. Ha caído también a peso cómodo. NASTACIA: seis actuaciones y un segundo de Vichiculén en 1.300 metros, cancha pesada, tiempo, 1.20. Viene de ser 3a. de Chanaz, en 4a. serie, 1.200 metros, tiempo 1.15 2/5. ALTUNES: doce actuaciones y dos segundos lugares de Mozambique y de Chanaz, ambos en 1.200 metros. Fue también tercero de Noche Estrellada, 4a. serie, 7 cuerpos, 1.200 metros, tiempo 1.15 2/5.

JULIO CASTRO R.— Señorita Magallanes.

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.

4—12—2	1	Amainado	57	15	P. Ulloa	E. Inda
7—9—9	2	Hill Peter	57	8	J. Lara	E. Inda
11—8—10	3	Apolista	55	1	O. Olivares	R. Allen
5—10—7	4	Raboliot	55	13	J. Toro	J. B. Argagnón
6—7—3	5	Ansiado	55	9	P. Montoya	P. León
10—7—4	6	Demagoga	52	3	J. Toro	J. Castro R.
8—9—6	7	Pelayo	52	2	R. Jaque	C. Abarca
7—8—6	8	Río Cuarto	53	14	H. Pilar	J. Juárez
10—5—2	9	Quemajosa	52	7	J. Jaque	E. Briones
2—4—4	10	Alfa	51	12	J. Aliaga	C. Covarrubias
1—10—1	11	Cipayo	51	10	A. Eguren	M. Velarde
6—4—3	12	Pelluca	51	6	L. Caroca	A. Santos
3—11—13	13	Carnavalada	49	5	J. Salinas	E. Inda S.
14—0—10	14	Pegaso	48	11	R. Gatica	S. Bagú
[illegible]	15	Partitura	47	4	J. M. Aravena	G. Urquidi

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.600 metros.— 4a. serie.

6—9—2	1	Acreditado	59	5	J. Escobar	A. Castro
15—8—1	2	Mauloso	58	14	E. Guajardo	O. Jara
[illegible]	3	Bauru	55	8	J. Martínez	A. Lab
[illegible]	4	S. Love	55	2	J. Toro	J. Castro R.
[illegible]	5	New Sun	55	1	A. Núñez	R. Gajardo
[illegible]	6	Calendar	54	6	C. Pesce	A. Orellana
[illegible]	7	Don Tavi	53	12	S. Salas	D. Sandoval
[illegible]	8	Parnell	52	9	H. Pilar	A. Breque
[illegible]	9	Sahumerio	52	4	R. Jaque	A. Polanco
[illegible]	10	Bolívar	51	7	B. Jaque	Alv. Breque V.
[illegible]	11	Vandolena	51	3	J. Aliaga	P. León
[illegible]	12	Alex	49	13	N. N.	M. Muscatt
[illegible]	13	Versada	48	11	N. N.	E. Inda
[illegible]	14	Napoleón	46	10	C. Ocampo	O. Silva

CARDINAL TIENE 4 AÑOS Y NO 3 COMO SE SEÑALA EN EL PROGRAMA OFICIAL

De haber tenido 3 años, no podría haber participado en la 1ª carrera del Club Hípico.— Fernando Arredondo conducirá a Lawrence de Arabia.— Hoy entra en funciones oficiales la cromatografía del Hipódromo Chile.— Una sola monta de Pedro Ulloa para La Palma.— Otras noticias

CAMBIO DE MONTA

LAWRENCE DE ARABIA, que corre en la prueba central del Hipódromo Chile, será conducido por Fernando Arredondo en lugar de Raúl Gatica ..

NUEVE MONTAS

El jinete LUIS CAROCA, dio nueve compromisos de montas para la reunión de la mañana. Es muy posible que CARAQUEO, que participa en la 11.a carrera, no sea conducido por dicho látigo. El reglamento lo autoriza para correr ocho ejemplares en una reunión.

DE VIÑA

..GASTON SAAVEDRA, será el único látigo viñamarino que correrá en la reunión del Hipódromo Chile. En la prueba central conducirá a ROTARY que viene con xcelente campaña ... .

EN OBSERVACION

A raíz de un golpe que sufrió en su miembro posterior derecho, quedó en observación el ejemplar LIBERTADOR, anotado para participar en el handicap de 1.800 metros.

UN SOLO COMPROMISO

Un sólo compromiso de monta contrató para el Hipódromo Chile, el jinete PEDRO ULLOA. En la prueba central dirigirá a Cesario

NUEVA ACTUACION

El 29 de agosto, en el premio "O'Higgins", sobre 1.400 metros, reaparecerá el pupilo de Aliro Sepúlveda, EDUCANDO.

SISTEMA CROMATOGRAFICO

Terminado el periodo xperimental, hoy entra en funciones en forma oficial y definitiva, el sistema de cromatografía en el Hipódromo Chile.

FUERA DE HANDICAP

KLEBER, ejemplar que participa en la 9.a carrera va fuera de handicap. El hijo de Amasis corrió en su última actuación, con índice 39. Hoy participa en 3.a serie con índice 57. Va perdido en 18 puntos.

CUIDADORES JINETES

Cinco cuidadores-jinetes participan en las distintas pruebas del Hipódromo Chile. Luis Rivera, Carlos González, Rodolfo Hermosilla, Carlos Ocampo y Jorge Marín, son los que corren este fin de semana.

EN HANDICAPS

Diez elementos de tres años correrán en pruebas handicaps. El más alto es ALBANELLA, cuyo índice es 52 y los más bajos AZOPARDA y MILONGUERO con índice 33.

SPORTING CLUB

Domingo 15 de agosto de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 20—30.

0—0	1	Bacari	56	2	O. Saavedra	R. Bernal
0	2	Antillanca	49	6	S. Valenzuela	R. Bernal
3	3	Asustado	54	3	G. Saavedra	E. Vidal
6—2	4	Mapula	48	12	L. Yáñez	E. Vidal
6—0	5	La Nanita	45	11	P. Cardoza	E. Vidal
3—6—4	6	Scapin	54	8	E. Vásquez	J. Suárez
3—2—0	7	Hija Noble	53	9	S. Arellano	N. Ramírez
0—0	8	La Nana	53	10	I. Saavedra	D. Alvarez
REAPARECE	9	Ristem	51	13	H. Obregón	G. Pérez
4—4—3	10	Caterina	50	5	J. Parra	H. Jara
6—4—4	11	Big Life	49	7	J. Monardes	D. Bernal
0—4—0	12	Chivita	47	4	P. Hernández	A. Martínez
0—0—0	13	Tarafah	47	1	J. Miranda	L. Romero

CORRALES: 1 con 2; y 3 con 4 y 5.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

— — —	1	La Octava	55	11	O. Saavedra	E. Vidal
— — —	2	Plácida	55	2	E. Vásquez	G. Sarmiento
— — —	3	Volara	55	5	M. Plaza	F. Galleguillos
0	4	Periada	54	10	J. Farías	N. Ramírez
0	5	Progresiva	54	13	L. Mejías	O. Allaga
0	6	Westbrook	54	12	L. Yáñez	H. Navarro
0—0—3	7	Evocadora	51	9	I. Saavedra	H. Jara
0—5—5	8	Comedida	50	7	N. Bravo	H. Alcántara
0—0—0	9	Reforma	50	4	J. Bórquez	O. Urbina
2—2—2	10	Financiera	49	14	J. Miranda	L. Romero
0—0—0	11	La Viroca	49	1	J. Monardes	F. Castro
0—0—0	12	Tezbuena	48	3	R. Durán	U. Bravo
3—0—2	13	La Furibonde	47	8	P. Hernández	D. Araya
0—0—0	14	Orihuai	47	6	J. Parra	E. Bravo

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

.—.—.	1	Edelyoe	58	6	E. Wastavino	E. Bravo
.—.—.	2	Orituco	58	8	J. Santos	U. Bravo
0	3	El Valiente	57	3	S. Valenzuela	L. Bernal
0—0—0	4	Chagual	53	13	P. Hernández	L. Bernal
0	5	Le Prophete	57	1	I. Saavedra	A. Padovani
0	6	Revoltoso	57	14	G. Saavedra	D. Alvarez
5—4	7	Murticolor	56	4	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—0	8	Samourai	55	7	E. Romero	M. Maira
Reaparece	9	R. Afghanist	54	9	L. Yáñez	H. Navarro
0	10	Tulip Time	54	12	J. Manríquez	F. Galleguillos
0—0—0	11	Guaripola	52	10	J. Farías	O. Urbina
6—2—5	12	Pilluelo	52	5	R. Clavería	L. Vásquez
0—0—2	13	M. Boy	51	2	S. Arellano	N. Ramírez
3—6—0	14	Meveri	50	11	J. Parra	G. Mancilla

CORRAL: 3 con 4.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 62—69.

Reaparece	1	Mino	59	2	G. Saavedra	E. Vidal
Reaparece	2	Mocambo	58	5	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—6	3	El Sol	55	7	E. Muñoz	R. Carvajal
Reaparece	4	Lontananza	52	4	S. Arellano	H. Alcántara
2—5—2	5	Realejo	50	1	J. Monardes	L. Bernal
6—1—1	6	Trilogy	47	3	P. Hernández	A. Martínez
6—0—0	7	Freud	46	8	J. Santos	H. Jara
Reaparece	8	Shade	45	6	J. Parra	L. Alvarez

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 28-37.— (1a. Doble).

5—5—0	1	Luzón	57	11	D. Ahumada	C. Muñoz
0—0—5	2	Landeau	54	1	B. Parra	R. Bernal
0—1—6	3	Primaveral	50	9	P. Hernández	R. Bernal
5—2—2	4	Río Lircay	54	4	V. Lobos	O. Urbina
0—2—0	5	Sureñita	54	12	L. Vásquez	O. Allaga
0—3	6	Cimarrero	53	7	L. Mejías	A. Martínez
4—3—4	7	Bécquer	52	6	J. Bórquez	D. Alvarez
6—4—3	8	Fabulista	51	5	M. Plaza	E. Vidal
2—0—0	9	Mendicante	50	13	E. Wastavino	O. Castillo
Reaparece	10	Polvorita	50	10	N. N.	G. Pérez
3—0—2	11	Bañador	48	8	J. Santos	H. Jara
0—0—0	12	L. Yu Tang	49	3	L. Duque	G. Avila
5—0	13	Mi Choquita	48	2	S. Valenzuela	A. Padovani

Corral: 2 con 3

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 33-41.— (1a. Triple).

5—4—0	1	Tamar	55	2	G. Saavedra	E. Vidal
3—4—4	2	Magallanes	53	8	H. Obregón	E. Vidal
6—0—0	3	M. Nevado	54	3	O. Saavedra	C. Muñoz
0—0—3	4	Falconara	52	9	J. Farías	A. Breque
2—2—2	5	Black	51	7	L. Yáñez	A. Breque
0—2—5	6	Labieno	52	10	J. Monardes	L. Bernal
0—0	7	Price	52	13	I. Saavedra	R. Carvajal
1—0—0	8	Recanto	52	5	L. Vásquez	J. Arenas
6—5—1	9	Yes	52	6	E. Vásquez	L. Vásquez
4—0—3	10	F. de Lis	51	12	N. Bravo	U. Bravo
3—1—6	11	Gelsemium	51	4	B. Parra	G. Pérez
0—0—0	12	Tesoro	49	1	S. Valenzuela	H. Navarro
6—4	13	Chancellor	48	11	J. Parra	E. González

Corrales: 1 con 2; y 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (2a. Doble)

6—3—0	1	Flaubert	57	5	I. Saavedra	G. Mancilla
Reaparece	2	Noé	57	7	J. Manríquez	H. Navarro
0—0—1	3	Kindesita	56	1	L. Vásquez	R. Carvajal
3—1—0	4	Arroyo	55	2	L. Yáñez	D. Araya
1—1—6	5	Novelón	55	4	E. Romero	J. Suárez
2—2—5	6	Itata	49	8	J. Monardes	C. Muñoz
Reaparece	7	Qeul Fou	48	3	P. Hernández	S. Fuentes
2—1—3	8	Martillito	47	6	J. Parra	A. Padovani

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— INDICE 41—50.— (2a. Triple).

2—0—8	1	Abú	56	5	O. Saavedra	L. Bernal
0—0—2	2	Pompello	56	8	G. Saavedra	E. Bravo
0—3	3	Clor. Gitano	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1—4—3	4	Soplete	[illegible]	[illegible]	N. Bravo	H. Alcántara
Reaparece	5	Barilano	[illegible]	[illegible]	[illegible]	A. Arenas
3—3—1	6	Chateau	[illegible]	[illegible]	L. Yáñez	A. Alvarez
3—1—0	7	Tipa Rice	[illegible]	[illegible]	E. Vásquez	A. Breque
0—2	8	Cipriano	[illegible]	[illegible]	J. Monardes	A. Breque
6—3	9	Mercurio	[illegible]	[illegible]	R. Clavería	[illegible]
2—1	10	Roana	[illegible]	[illegible]	S. Valenzuela	E. Vidal
5—0	11	Aldi La	[illegible]	[illegible]	J. Parra	E. Vidal
1—1	12	Setter	[illegible]	[illegible]	P. Cardoza	[illegible]

CORRALES: 2 con 3; 7 con 8, y 11 con 12.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— INDICE 52—62.— (3a. Triple).

0—1	1	Barrica	[illegible]	[illegible]	[illegible]	O. Urbina
0—6	2	Cirta	[illegible]	[illegible]	A. Orellana	O. Urbina
5—2	3	Pr. Escocés	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6—1	4	Rascania	[illegible]	[illegible]	L. Yáñez	[illegible]
0—0	5	Med. Vasila	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2—3	6	Mad. Adele	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5—0	7	Falcato	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6—3	8	Polvorín	49	10	J. Miranda	G. Sarmiento
1—4—4	9	Pr. Paola	51	9	E. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	10	Robinette	50	6	D. Ahumada	A. Padovani
3—1—3	11	Rediablo	49	2	J. Monardes	F. Castro
6—6	12	Big América	47	8	J. Parra	H. Jara
0—5—0	13	Paladino	47	5	N. N.	U. Duque

CORRALES: 1 con 2; 3 con 4, y 6 con 7 y 8.

Pronósticos de la Prensa (Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Asustado Caterina H. Noble	Financiera La Furibunde Placidia	Master Boy Pilluelo Multicolor	Lontananza Realejo Shade	Bañador Primaveral Río Lircay	Black Gelsemiun Magallanes	Quel Fou Noé Kindesita	Chateau Soplete Roana	Barrica Rediablo Polvorín
EL TURFMAN	Mapula Scapin Caterina	Financiera Evocadora Reforma	Multicolor Neveri Pilluelo	Shade Trilogy Realejo	Fabulista Bañador Landeau	Black Magallanes Gelsemiun	Arroyo Quel Fou Martillito	Pompello Cipriano Setter	Barrica Rascanio Polvorín

LLEGA NUEVO "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, BAJO CARPA MODERNA ALAMEDA Nº 1461

Por diversos turnos aéreos, vienen llegando a Santiago, procedentes de Buenos Aires, los nuevos elementos artísticos internacionales que conforman el elenco del nuevo **"BUFFALO BILL CIRCUS 1965"**, a debutar bajo Carpa Moderna en el céntrico terreno de Alameda Nº 1461.

Hay interés en torno de la llegada de este Circo destinado a acrecentar los programas de celebraciones de las próximas Fiestas Patrias chilenas. Porque se trata de un conjunto ya justamente apreciado y aplaudido por el público de Santiago, a través de cuatro temporadas de años anteriores, que acreditaron su nombre **"BUFFALO BILL CIRCUS"**.

Este año retorna a Santiago con nuevas bases artísticas y todas de positivo valer.

El viernes 27 debutarán en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín. Se presentarán los notables equilibristas ciclistas americanos, "Los Tres Williams", en bicicletas de doce tipos diversos, desde bicicletas altas hasta minúsculas. Otra gran atracción de New York, The Angelos, Tommy and Dollie, intrépidos equilibristas acróbatas en patines skater-rollers, los nuevos trapecistas vuelistas españoles "Los Cuatro Castillas", con Chaplin Volador, alegre arlequinada de los trapecios volantes, The Fly-Man, El Hombre Mosca equilibrista sucida, la gran troupe de acróbatas gimnastas brasileños "Los Palmas" (2 señoritas y 2 jóvenes atléticos de gran prestancia física), Charles Teddy, alambrista-malabarista americano, capitán Frank Marek con su "Performing Lions", acto selvático con diez leones africanos todos juntos en el redondel de hierro, Frederick Marek Junior con su acto ecuestre, "Ocho Caballos anglo-árabes" a alta escuela en libertad, domador árabe Yasiff con los dromedarios asiáticos y conjuntos de ponies de Shetland.



"LOS PALMAS" acróbatas gimnastas bresileños, debutarán en Alameda Nº 1461.

Los pasajes cómicos, a cargo de clowns y humoristas de Chile y Argentina, con repertorio destinado a regocijar a adultos y niños, en auténtico Circo Bajo Carpa. El Nuevo **CIRCO BUFFALO BILL 1965**, llega también con su grupo Musical Orquesta Rock The Blue Boys del director Charles Flynn, destinada a intensificar la atracción de dicho espectáculo que durante el mes de septiembre será sitio de reunión obligado de todos los amantes del gran Circo Moderno.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) — 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas. Teatro de Ensayo U.C.: "Casimiro Vico primer actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) — 19 horas: "La dama del canasto".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro. Ana González-Héctor Noguera "La Adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.30 horas. Taller de Arte Dramático. "Un castillo sin fantasmas".
LA COMEDIA, Merced 349 (891523).— 11 y 15 horas: "Nuevas aventuras de Quiquiricó". 19 horas ICTUS presenta "La Maña".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.20 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: Nace el amor. EE.UU. Colores. Comedia. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Aventuras. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1546 (498061) — Matinal a las 11 horas: Festival de dibujos. Viajes y Noticiarios. — 13.30, 16.10, 19.10 y 22.T5 horas El precio de la fama. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Balada para un canalla. Francesa. Drama. Suspenso. Mayores 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Espejismo. EE.UU. Suspenso. Mayores 14 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Saeta del ruiseñor. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores 14 años.
EGAÑA, Los Gunidos 3368 (471026).— Matinée a las 14.30 horas: Un día con el diablo. Los tres chiflados dan la vuelta a la manzana en 80 minutos. 19 y 22 horas: ¿Quién yace en mi tumba? EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— Matinée a las 15 horas: La inconquistable Molly Brown. 12.o capítulo El jinete escarlata. 19.15 y 22.15 horas: Ochenta mil sospechosos. Inglesa. Drama. Suspenso. Mayores 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 930 (33555) — 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Nuestro primer amor. Alemana. Comedia. Mayores y Menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — Matinée a las 14.30 horas: El profesor chiflado. Navidad blanca. — 19 y 22 horas: El cardenal. Noticiarios y agregados. EE.UU. Drama. Mayores 18 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 14.30 horas: Perseo el invencible. Ritmo de locura. 18.45 y 22 horas: La brigada de los valientes. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Aventuras. Colores. Mayores 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — Matinée a las 14.30 horas: La tizona del rey. Festival de los 3 chiflados. 18.45 y 22.15 horas: La revista M.G.M. de la comedia. EE.. UU. Musical. Mayores y menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 horas: Selección de cortos instructivos. Cómicas. Viajes y dibujos en colores. 13.30, 16, 19 y 22 horas: El precio de la fama. Mayores y menores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Balada para un canalla. Francesa. Drama. Suspenso. Mayores 18 años. Matiné a las 15 horas: Audacias juveniles, 11.o capítulo de El jinete escarlata.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: ¿Quién yace en mi tumba? EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.
Matinée a las 14.30 horas: El león de San Marcos, El caballero audaz.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Saeta del ruiseñor, española, comedia, musical, colores, mayores de 14 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) 18.45 y 22 horas: La séptima aurora. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
Matinée a las 14.30 horas: El león de San Marcos, El caballero audaz.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: El sirviente, mayores de 21 años. Extra: Viaje de S. E. don Eduardo Frei por Europa.
SANTA LUCIA, Av. B O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 19 y 22 horas: La corrupción, italiana, comedia, mayores de 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Paz para el que nace. Alejandro Nesvky. Yo ando por Moscú.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La pantera Rosa. Sacrificio sin gloria. Nuevas aventuras del Corre Caminos.
A ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Un loco con suerte. EE. UU. Cómica. Menores.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Pistolas del diablo. Nunca comprarás mi amor. Los hermanos Karamazov.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La señora y sus maridos. La verdad oculta Amor y deseo.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Del manicomio al amor, La isla de los delfines azules. 36 horas de suspenso.
ALHUE.— (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de venganza, Irma la dulce.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) —Rotativo desde las 14 horas: El Papá ganso, noticiarios.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspenso. Del matrimonio al amor. Vuelve el norteño.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: El gran Caruso. La flecha de oro.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Scotland Yard Nº 1. Inglesa. Policial. Suspenso. Mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Los invasores vikingos. Dos boletos a París.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Furia y venganza. EE. UU. Acción. Colores. Mayores 21 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Al este del paraíso, Los invasores, agregados.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Seres de las sombras. El indio Gerónimo. Cuatreros.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Matinée a las 14.30 horas: Hércules, Sansón y Ulises. Rhino. Rotativo desde las 18.30 horas: Una adorable idiota. Extra: Viaje de S. E. don Eduardo Frei por Europa.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Ratas del desierto. Nunca comprarás mi amor.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar, Los 7 invencibles, Noticiarios.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) —Rotativo desde las 14 horas: Pasión en el desierto. El beso amargo. Las amantes del ministro.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Nunca comprarás mi amor. La pupa. La francesa y el amor.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Sabor a miel. 36 horas de suspenso. Del matrimonio al amro.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Noticiario y agregados. Mayores y menores.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: Hércules, Sansón y Ulises. Los 7 invencibles, Noticiario y agregados.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: San Martín de Porras, Marnie, Detective a bordo.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: La isla del pecado. Placeres de soltero. Vivir su vida.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: No me manden flores. Corazones heridos.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: El precio de la fama. EE. UU. Musical. Menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Delirio de pasiones. Espías en Lisboa. El extrangulador de mujeres.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El extrangulador de mujeres. Espías en Lisboa. Delirio de pasiones.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas. Los Beatles. Primos queridos. El hombre de Río.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Cuatro confesiones. La pupa. El cínico.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Jirones de una honra. Cuatreros. Corazones heridos.
NACIONAL, Independencia 801 (370594) Rotativo desde las 13 horas: Tom Jones. Un trío de terror. La rebelión del hampa.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: La pantera rosa. Sacrificio sin gloria. Mayores 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: La querida. Sueca. Drama. Mayores 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: El indio Gerónimo, Las siete caras del Dr. Lao, Tommy dime la verdad.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: Los hermanos Karamazov. Pistolas del diablo. Cuatro confesiones.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Los maniáticos. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Los Beatles, Primos queridos, El castigo de Frankestein.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: A la caza del rinoceronte, Rosa de sangre.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). —Rotativo desde las 14 horas: Cómo matar un ruiseñor. Papá ganso. Noticiario y agregados.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Diversion en Acapulco. La lanza rota. El profesor chiflado.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: La tumba hindú. El esqueleto. Los reyes del sol.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: La brigada de los valientes. Noticiarios y agregados. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Rotativo desde las 13 horas: Tom Jones. Un trío de terror. Rebelión del hampa.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Los invasores vikingos. Dos boletos a París.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Club de mujeres. Una pareja. Mayores 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Sin aliento. El cínico. Mayores 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: La carrera con la muerte, EE. UU., aventuras, Mayores de 18 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Amor de víbora. Noticiarios y agregados.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy, El cielo y la tierra.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: El secreto de Tommy, El cielo y la tierra.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: La paloma que conquistó a Roma, Diversión en Acapulco, El profesor chiflado.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Ecos de gloria, Cinco minutos en el paraíso, El ánfora mágica.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3980 (50965) .— Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento, La bella Lola, Los cinco halcones.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Amor y sexo, mayores de 21 años. EXTRA: Viaje de S. E. don Eduardo Frei por Europa.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Los maniáticos, italiana, comedia, mayores de 21 años.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Cuando hierve la sangre, Marnie, El indio Gerónimo.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) .— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Caos en Scotland Yard.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Paz para el que nace. Yo ando por Moscú.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Una adorable idiota, Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 11 horas: La visita, EE. UU., drama, mayores de 21 años.
VALENCIA Independencia 2199 (370288 .— Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco, La lanza rota, El profesor chiflado.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273).— Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento, La bella Lola, Vámonos para la feria.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: El sirviente, mayores de 21 años. Extra: Viaje de S. E. don Eduardo Frei por Europa.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: América... América. EE. UU., drama, mayores de 18 años.

CINES COMUNALES

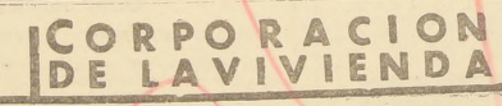
AVENIDA (Buin).— Matinée: El jinete enmascarado. Pistolas salvajes. Rotativo: Cuatro confesiones. El jinete enmascarado. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Matinée a las 15 horas: Siete novias para siete hermanos. Menores. 18.40 y 21.30 horas: La conquista del oeste. Mayores y menores.
MAIPU, 5 de abril 19 (571530).— Maipú.— Rotativo desde las 14 horas: Los Beatles, Pacto mortal, Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Años de relámpagos, día de redobles, Operación Bikini.
NACIONAL, (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento, Escondite de amor, El tesoro del lago de plata.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: La tarjeta mágica. Not. y agregados. Rotativo desde las 14 horas: Zulú. El vivo del escuadrón.
PLAZA (Talagante).— Matinée a las 13.45 horas: El cara pálida. Not. y agregados. Rotativo desde las 16 horas: El deporte predilecto del hombre. Dos sargentos.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Nuevo modo de amar, La antesala del infierno, mayores de 18 años.

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

RAUL SHAW MORENO

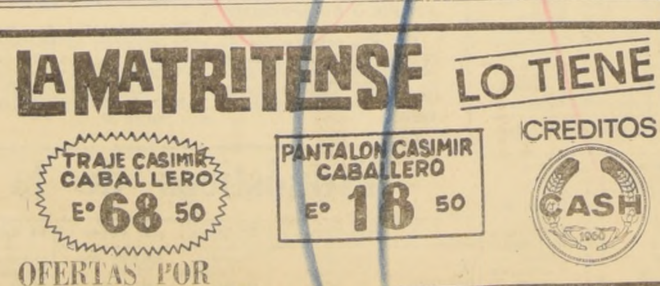
se despide hoy en el Tarapacá. La popular boite de Avenida España, lo trajo a Chile con Radio Minería, confiando en el surco inolvidable que el mensajero del sentimiento dejase en nuestro país en sus visitas anteriores y no se equivocaron: SHAW MORENO ha hecho flamear su nombre como bandera de triunfo. Nos trajo el recado eterno de un Gardel, un Lucho Gatica, o un Antonio Prieto, recordándonos que aquellos que hablan un lenguaje que entienda el corazón dejarán huellas imborrables que desafiarán la moda y el tiempo. El Tarapacá lo despide hoy con un show estelar, en que actuarán Los Tres Luceros, la gran cómica María Valdés; María de los Angeles con Los Camperos, el conjunto típico de Angel Moya; y la Orquesta Espectáculo "Ritmo y Alegría", que dirige Tito Aravena, con la presencia del famoso trompetista Luis Uribe.

CAUPOLICAN
CIRCO
Las AGUILAS HUMANAS



EN EL GRABADO, los famosos alambristas equilibristas, THE WALTER ALLES TROUPPE.. VIERNES 27, noche DEBUT inaugural 28º Nuevo Elenco Internacional en Chile.

SABADO 28 Y DOMINGO 29, TRES PRIMEROS ESPECTACULOS TRIPLES en MATINEE a las 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.





GRANDES ATRACCIONES INTERNACIONALES SE REUNEN HOY PARA UD. Y EL GRAN PUBLICO SANTIAGUINO.

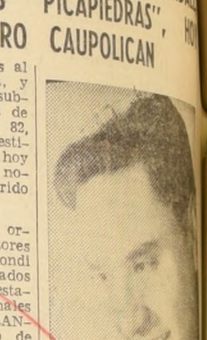
FESTIVAL ANIVERSARIO RADIO DEL PACIFICO RAUL SHAW MORENO, LUISIN LANDAEZ, COLERICOS "LOS PICAPIEDRAS", HOY EN TEATRO CAUPOLICAN

Los 30 años consecutivos al servicio de la ciudadanía, y cultura artística popular, subrayan los diversos elencos de Radio del Pacífico C. B. 82, mediante extraordinario festival aniversario a realizarse hoy domingo 15, en vermut y noche en el amplio y concurrido Teatro Caupolicán.

El programa aniversario organizado por los promotores artísticos Washington Biondi y Jorge Boudon, acreditados por Radio del Pacífico, destaca atracciones internacionales combinadas con LA FARANDULA MUSICAL, núcleo de graciosos, Jorge Boudón, Héctor Santelices (El Hno. Cea. tolei), Romilio Romo, Alicia Aliaga. Hay gran interés por las últimas audiciones de RAUL SHAW MORENO, el Rey del Bolero que se despide de Chile y LUISIN LANDAEZ, el notable cantor venezolano, la voz de los trópicos.

También actuarán las cantantes GINA DEL MORAL Y MECHE ALONSO, ORQUESTA SONORA PANAMA, del cantor negro TITO CAMPBELL, LOS PICA - PIEDRAS, aplaudidos coléricos BEATLES CHILENOS; MARIO GONZALEZ, roto de los versos; fonomímicos JACQUELINE BOUDON, JORGE GUERRERO; DIEXIELAND; bailarines españoles, TRIO SEVILLA; LA NEGRA LINDA, ESTER SORE; DUO LEAL - DEL CAMPO folkloristas de gran ..., conjunto melódico TRIO DIAMANTES DEL SOL, LOS TRES LUCEROS ... TO ALONSO Y SU ...

Desde hoy se entregan boletos numerados en "Caupolicán", a Eº 4 platea numerada incluidos ... y Eº 1 —UN ESCUDO— ... cones generales.



RAUL SHAW MORENO que hoy domingo 15 cumple últimas presentaciones despedidas de Chile en el Caupolicán.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965 ELENCO INTERNACIONAL VALIOSISIMO VIERNES 27, TEATRO CAUPOLICAN

El redondel artístico del "Teatro Caupolicán", jerárquicamente, cada año engrandecido mediante las atracciones que presenta en el elenco de cada temporada, está preparándose en las mejores condiciones técnicas y sus reflectores serán encendidos en la noche de gala del viernes 27.

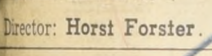
En dicha fecha será el debut del nuevo elenco 1965, que destaca actos de absoluta novedad en Chile, tales como "Les Ortanis" clowns musicales del Cirque D'Hivier de París, Dick y Marvel, dúo de prestidigitadores ilusionistas elegantes con su pintoresco conjunto de 20 artistas multicolores del Africa Ecuatorial, Dafne y Apolo, gimnastas acrobáticos plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino, The Mitchell Bross, patinadores skater-rollers acrobáticos a toda velocidad (verdaderos suicidas por el rush de sus peligrosos ejercicios en patines rodantes), Cuarteto de alambristas estadounidenses The Walter Aller Trouppe estrellas en el "wire" alambre alto, tenso), el nuevo conjunto de trapecistas voladores mexicanos, Los Cuatro Hnos. Gómez Sánchez, Les Dorval, equilibristas aéreos a gran altura, Chaplin Malabarista, imitador del célebre Charles Chaplin, utilizando los más curiosos elementos malabarísticos, Gimar, gimnasta uruguayo a gran altura, Los 5 Hnos. Valencia, acróbatas relámpagos en trampolín elástico, Franz Schumann, domador alemán con sus famosos elefantes musicales "Jumbo" y "Dumbo", que siempre encantan a los niños, graciosos clowns ..., con la escuadrilla de la risa chilena, Chamaco, parsita, Cucharita, ... y Resorte.



DICK y MARVEL, ... dúo ilusionista prestidigitadores franceses ... atracción del ... LAS AGUILAS HUMANAS 1965, próximo a debutar en el "Caupolicán".

El sábado 28 serán ... primeras fiestas para ... ños, en matiné a las 3 ... a las 6.40 y noche a ... Igualmente, el domingo ... nuevos programas de Las Aguilas Humanas.





HAYLEY MILLS conquista con su cautivante personalidad. Estreno hoy en el ASTOR de la deliciosa comedia

"NACE EL AMOR"



Alegría y juvenil impulso en el film de Universal NACE EL AMOR. Simpatía desbordante en esta película que triunfa en el Astor. Hayley Mills es ahora una muchacha que siente y vibra y que nos ofrece una creación romántica a todo vapor. Se revela aquí un nuevo galán: JAMES MAC ARTHUR. Muy en carácter John Mills, el excelente actor británico. NACE EL AMOR, en cuatro funciones, para todo público y en tecnicolor.

"SANTA JUANA", DE GEORGE B. SHAW, EN VERSION DEL ITUCH

No hay en el ambiente teatral y periodístico de la Argentina, una figura más representativa en el desenvolvimiento y progreso de la escena del país hermano, que Edmundo Guibourg, autor dramático de notable vigor y originalidad, cuyas obras, bastaría nombrar "El Sendero en las Tinieblas", lo colocan en la alta jerarquía de Eichelbaum, Picó y Martínez Cuitiño; y cuyas críticas de teatro, siempre constructivas, severas y mesuradas, dentro de un límite de admirable justicia, lo consagraron como una de las mejores plumas periodísticas de la gran capital argentina. Sus artículos de diversa índole, sus conferencias y charlas, su actividad gremial al frente de los organismos nacionales e internacionales, sus frecuentes viajes a Europa y Estados Unidos, en los que ha hecho gala de su profunda cultura, hacen de Edmundo Guibourg una figura de contornos extraordinarios, que en sus varios viajes a Chile nos ha dejado no sólo el recuerdo de su notable personalidad, sino también el de su afecto por nuestro país y su comprensión e interés por el desarrollo de nuestro teatro. Actualmente es Presidente del Centro Argentino del Instituto Internacional del Teatro, y Secretario General del Consejo Panamericano, dependiente de la CISAC, con sede en París. Invitado por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile a una de las presentaciones de "SANTA JUANA", en el T. Antonio Varas, expresó su opinión de la siguiente manera.

OPINA EDMUNDO GUIBOURG

"En modo alguno a mi paso por Santiago habría dejado de asistir a una representación en que tomase parte Agustín Siré, amigo y colega mío en el Instituto Internacional del Teatro. Nada más satisfactorio por lo tanto que la circunstancia de hallar en el programa previsto para los festejos del cincuentenario de la SATCH, una función del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, ofrecida a quienes concurrimos al llamamiento continental del Consejo Panamericano de la Confederación de Sociedades Autorales, Siré suple allí al actor que, bajo la dirección de Pedro Orthous, debía estrenar el papel del Obispo de Beauvais en "Santa Juana". La adustez y sutileza de su singular encarnación contribuye no poco a la dignidad que califica la belleza de un espectáculo armónico. Encuentro merecedora de alto elogio esa general precisión del ritmo y de la plástica. Pero me interesa verificar que el sentido del espectáculo se ajusta a la valoración del texto trascendente.

Harto se sabe que el gran dilema de la concepción del teatro moderno ha sido planteado ante esas dos solicitaciones: el espectáculo y el texto. La era de los directores, que fue la consecuencia de la abolición del divismo, originó en nuestro siglo prodigiosas puestas en escena en las que el libro pasaba a ser un valor convergente, lo que movió en su hora a Lenormand al anatema de "El crepúsculo del teatro". Pero la severa lección de Copeau, cuyo magisterio declararon venerar quienes fueron eminentísimos conductores, reclamó el retorno a la primordialidad de la obra. Por cierto que no hay nada más fácil que preguntarse cómo habría de ser servida la creación intelectiva de Bernard Shaw si no se considerara esencial la relevancia y realce de su pensamiento.

Los jóvenes artistas del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile y su director así lo han comprendido claramente, con la eficacia de transmitirlo en modo nítido, sin desmedro para la dinámica que responde a un juego certero, en medio de sintéticas mutaciones que adoptan el sistema tan caro a Claudel, de violentar la ficción ingenuizándola mediante los cambios escenariles operados a telón abierto.

Esa técnica deliberada, el aplomo de intérpretes conscientes de lo que las palabras remueven, el ordenamiento concertado, son suficientes méritos para ser invocados ante las exigencias críticas que corren el riesgo de la negativa subestimación. Hay que tener la audacia de reconocer la propia mayoría de edad.

Por otra parte, grave error sería el de querer juzgar "Santa Juana", de Shaw, desde el punto de vista del episodio histórico. El dramaturgo mensura con ojos de nuestro tiempo tanto la historia como la exaltación de la leyenda crédula que hacía sonreír a Voltaire, pero busca el candor de un retablo, una inocencia lustral inspirada en los misterios medievales, la misma que Anouilh quiso conceder a "La Alondra", pero que el gran irlandés logró con mucha mayor fuerza sin detener el cauce de su sarcasmo. Es una obra de imaginería y de tabladillo. Los comediantes chilenos han sabido mostrarse fieles a esa lozanía de la que emana una concepción en que los antiguos fanatismos se proyectan sobre un mundo de cosas nuevas plagado todavía de intolerancia.

Ya es mucho que las figuras del retablo aparezcan tan vivamente animadas y permita que se hagan luminosos los símbolos. Marés González palpita, liberada de énfasis y de hieratismos junto a comediantes del mismo diapasón."

Música Antigua

por PABLO GARRIDO

Con la acción conjunta de tres institutos binacionales, el alemán, el británico y el norteamericano, hemos tenido la inefable dicha de asistir a la presentación inaugural del "Studio der Fruehen Musik" de München, en la hermosa sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Cuatro artistas verdaderamente excepcionales —sin lugar a dudas lo más grande que hemos tenido en la actual temporada como conjunto— que han dedicado sus vidas al estudio exhaustivo de la música profana de los siglos catorce en adelante, rindieron una velada memorable. No sabríamos qué elegir del complejo programa, si la "Carmina Burana", los cantos de Johannes Ciconia (con aquella imponderable "O Rosa Bella"), la música francesa antigua del siglo XIV, los aires campesinos alemanes (c.1500), la música instrumental purísima de la Inglaterra del mil seiscientos, o la de la Corte de Carlos V, hispánica. Dígase, desde ya, que la mezzosoprano Andrea von Raam, no sólo luce una escuela "perfecta" sino que, amén de su bellísimo timbre y su gran ductilidad, es de una hondura estilística simplemente asombrosa. Tan delicioso resulta, asimismo, oír al contratenor Willard Cobb, que uno llega, incluso, a dudar de que su registro no sea sino de un falsete muy adiestrado; puede llevar su voz a alturas verdaderamente inverosímiles, sin propender a la "mezza voce", con un relajamiento vocal inigualable. Respecto a los dos instrumentistas, Sterling Jones, que toma tanto el rabel como la viola da gamba (una maravilla polifónica fue "Touch me Lightly" del británico Tobias Hume), como asimismo Thomas Binkley, casi permanentemente en laúd, pero recurriendo a una variedad sorprendente de otros instrumentos arcaicos (como la bombarda, el címbalo, el orlo y el sordón), se trata, sencillamente de dos artistas consumadísimos, como no hay recuerdo en nuestros anales. Habría que agregar que todo lo que cantan lo hacen de memoria, adquiriendo aquella fluidez que sólo surge de una solvencia total, pero lo hacen, además, con una sencillez verdaderamente ejemplar. Para haber hecho el cuadro de reconstrucción simplemente perfecto, sólo hubiera faltado que usasen vestimentas de época. Pero, ésto es un concierto, y como tal, tanto un "entertainmente" como una lección. Lo que se desprende de la experiencia es que aún ignoramos mucho de lo que sucedía fuera de los muros de la Iglesia, en aquel lejano período, en que lo instrumental —según se nos dice— sólo era balbuciente y pobre.—

FESTIVAL ANIVERSARIO RADIO DEL PACIFICO, HOY DOMINGO 15, TEATRO CAUPOLICAN

Los 30 años consecutivos al servicio de la ciudadanía y cultura artística popular, subrayan los diversos elencos de Radio del Pacífico CB-82, mediante extraordinario festival aniversario a realizarse hoy domingo 15 en vermut y noche en el amplio y concurrido Teatro Caupolicán.

El programa aniversario destaca atracciones internacionales combinadas con LA FARANDULA MUSICAL núcleo de graciosos, JORGE BOUDON, HECTOR SANTELICES (El Hno Ceatoleí), ROMILIO ROMO y ALICIA ALIAGA. Hay gran interés por las últimas audiciones de RAUL SHAW MORENO, el Rey del Bolero, que se despide de Chile; y LUISIN LANDAEZ, el notable cantor venezolano, La Voz de Los Trópicos.



RAUL SHAW MORENO, que hoy cumple últimas presentaciones despedidas de Chile, en el Caupolicán.

También actúan las cantantes GINA DEL MORAL y MECHE ALONSO, ORQUESTA SONORA PANAMA, del cantor TITO CAMPBELL; LOS PICA - PIEDRAS, aplaudidos coléricos Beatles chilenos, MARIO GONZALEZ, roto de los versos; fonomímicos JACQUELINE BOUDON, JORGE GUERRERO, DIEXIELAND, bailarines españoles TRIO SEVILLA, LA NEGRA LINDA ESTER SORE, DUO LEAL-DEL CAMPO, folkloristas de gran cartel, conjunto melódico TRIO LOS DIAMANTES DEL SOL y LOS TRES LUCEROS y TITO ALONSO y su jazz.

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE al frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

CINE:

ESTRENOS DE LA SEMANA

"LA CORRUPCION"

(Dirigida por Mauro Bolognini y protagonizada por Rosanna Schiaffino, Jacques Perrin y Alain Cuny, italiana.)

Esta película confirma una vez más la crítica casi unánime que se ha hecho de la mayoría de las películas italianas llegadas últimamente a Santiago.

Se lleva a la pantalla en este caso la vocación sacerdotal de un muchacho recién graduado en el colegio, cuyo padre es un poderoso y descreído editor de Milán. Como es lógico, el padre se opone a que su hijo se haga religioso y organiza un paseo en yate, donde, por supuesto, viaja la seductora y pervertida mujer que logrará el primer triunfo en contra de la decisión del muchacho. Así, en esta forma se trata el tema, entre situaciones artificiales y archiconocidas, que terminan por aburrir, pues el clima de tensión creado por el director, no corresponde verdaderamente a lo que sucede en la pantalla.

Esta película fue silbada por el público a la salida. A veces, las opiniones de los espectadores no coinciden con las de la crítica de cine; en este caso, por lo menos, coincide con mi propia opinión. F.V.A.

BALADA PARA UN CANALLA

(Francesa, interpretada por Laurenz Terztieff, Hildegarde Kneff. Dirigida por Jean Claude Bonnardot.)

Un aeropuerto... los pies de un personaje a quien no se le ve el rostro... la mano de este individuo, una negra y sugerente maleta... sujetos que esperan sin hablar, son algunas de las primeras tomas que van creando un suspenso prometedor.

La breve historia de un ex combatiente de la guerra y ex convicto (L. Tierztieff), que se ve enredado en un hecho delictuoso, sin saber hasta el último que se trata de espionaje internacional, no logra conmover al espectador. Los personajes no parecen seres vivos, a excepción tal vez de Martha (H. Kneff), la única que trasluce sentimientos y emoción.

El director dio tal importancia al aspecto técnico de su realización, que olvidó, o intencionalmente, o no quiso profundizar en el contenido y en las características de sus personajes.

El espectador se pregunta por el objetivo de este film (hubo demostraciones de protesta). Quizá se podría pensar que el director quiso hacer una película moderna, con tomas y secuencias muy cortas, con fotografía y cámara muy bien trabajadas, tanto que se entusiasmó haciendo repetir muchas veces los enfoques de los pies y de las manos innecesariamente, ya que en el transcurso del film se ha mostrado al espía jefe de cuerpo entero. Con estos detalles repetidos, se pierde el impacto producido en las primeras secuencias.

Hay una agotadora y angustiosa caminata de Vincent con la maleta negra a cuestas que tiene su explicación, en la secuencia final, cuando Vincent se define...

En síntesis, un film que sólo puede apreciarse en virtud de su técnica cinematográfica, donde la historia no se explica, sino que se sugiere en base a sus sintéticas intercaladas entre sí. G. P.

EL CHACAL NEGRO

(La verdadera historia de Adolf Hitler)

Escrita, producida y dirigida por Lolis Clyde Stoumen. Estados Unidos. 1963.

Se han filmado innumerables películas sobre la vida de Adolf Hitler y las atrocidades cometidas por los nazis durante su período de dominación en el Reich. La mayor parte de ellas han presentado documentos reales capturados por las fuerzas de liberación. Una de las primeras que mostraron este tipo de documentos en Chile fue "el Juicio de Nüremberg", de Stanley Kramer. Hace poco tuvimos oportunidad de ver el extraordinario documental de Alain Resnais "Noche y Niebla".

Esta vez es el productor Louis Clyde Stoumen, quien nos presenta un film escrito y dirigido por el mismo que fue premiado con un Oscar. Stoumen encontró gran número de documentos inéditos y los ha intercalado hábilmente con dibujos de diferentes artistas entre los que descuellan Picasso, Doré, Grozz y especialmente las ilustraciones de Wilhelm von Kaulbach para la fábula de "Renard el zorro" adaptación de Goethe de una fábula del siglo XII en que se inspira la película.

Según la fábula, el astuto zorro consiguió los cargos públicos más importantes fingiéndose bondadoso y temeroso de Dios y, puesto ante las pruebas de sus felonías, convenció al tribunal presidido por el rey de la selva, de su inocencia culpando al lobo de ellas. En la película Hitler es el zorro, Hindenburg, el león, y Stalin el lobo.

A través de un originalísimo montaje el director nos va entregando una fiel crónica de los tristes sucesos de esos años, refiriéndolos a la vida y personalidad de Adolf Hitler y agregando agudos comentarios sobre los orígenes y causas del nacismo. Cierra la película las palabras de un escritor, salvado de un campo de concentración, que afirman que mientras no se sepa por qué el hombre es capaz de actuar así y las razones or qué se dejó actuar a Hitler, todo permanecerá en duda: el mundo, la moral y la vida.

Stoumen ya nos había propuesto una cita del Eclesiantés: "¿Quién ha visto, si el alma de los hijos de Adán sube hacía arriba y si la de los brutos cae hacia abajo?", que se encuentra en el capítulo que dice que los hombres sin Dios no son más que las bestias.

J. N. de D.

CARTOUCHE

Director: Philippe de Broca. Interpretes: Jean-Paul Belmondo. Claudia Cardinale. Odile Versois. Franco-italiana, 1962.

Hay algo de Robin Hood, de Los Tres Mosqueteros y del "joven iracundo" en este ladrón y aventurero del siglo XVII. Cartouche roba a los ricos para repartir entre los miserables, pasa en constante sobresalto con sus pintorescos camaradas y confiesa que su ambición es vivir rápido y bien, para acabar en el lugar previsto: el cadalso. "Y ojalá termine pronto", agrega como último mensaje este paradójico héroe.

Philippe de Broca siempre ha gustado del juego ágil y dislocado, pero en este film, anterior a "El Hombre de Río", no supo dar en el tono justo.

Si el protagonista es ambiguo, también lo es la película. Dando muestras de su refinamiento y de su gusto por lo barroco, usando un colorido de tonalidades ocres, de Broca presenta, al comenzar, a este simpático bribón en un ambiente picaresco. En la siguiente secuencia satiriza al ejército francés en su eterna luch acon el austríaco. Esta parte de abierta farsa está sostenida por excelentes actores secusdarios, entre ellos nuestro reciente huésped Jacques Charón.

Tras muchas peripecias, Cartouche llega a ser el rey de los bandidos; el ritmo se mantiene y hay grandes aciertos cómicos. Pero luego el desenfadado espadachín muestra su talón de Aquiles: el afán de conquistar a una aristócrata virtuosa y altanera: no puede negarse que es francés.

Jean-Paul Belmondo y Claudia Cardinale tienen poca oportunidad para lucir otra cosa que desenvoltura y belleza, respectivamente. Pese a ellos y a algunos aciertos visuales, la película es dispareja y se alarga demasiado.

M. M. R.

Esta columna ha sido hecha por Gladys Pinto, Jimena Novoa, María Marta Raggio, Lamberto R. Mariano Silva S., y Francisco Vial A.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 38 páginas — Precio: Eº 0,25

LA NACION

DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 19
SANTIAGO DE CHILE

IMPACTO ECONOMICO DEL TEMPORAL:

Cuantiosos daños recibió la agricultura chilena

Estos perjuicios abarcan también a la vivienda campesina. — En el sector rural más de cuatro mil quinientas viviendas han perdido sus techos y otras 10 mil casas recibieron daños de consideración. Pérdida del trabajo agrícola preparatorio

El huracán que desde el lunes al miércoles azotó a Santiago y a otras provincias del país, y los temporales que se han venido sucediendo durante la semana, han causado cuantiosos perjuicios a la agricultura chilena.

En una declaración entregada por el Gobierno, se dio cuenta al país que en la agricultura se han destruído tranques, bocatomas, canales y otras obras de regadío por un monto superior a los Eº 3.000.000.

En la zona de Mulchén, agrega la declaración, hay más de 11 mil hectáreas de bosques destruídos y que las ovejas perdidas suman varios miles y que hay más de cuatro mil vacunos perdidos.

También han sufrido perjuicios la vivienda campesina, las casas de empleados y las construcciones como bodegas, silos, lecherías y establos.

A medida que van llegando informaciones a los Ministerios del Interior y de Agricultura, enviados por intendentes, gobernadores y por los agrónomos provinciales y departamentales, el monto de los daños va en aumento.

Se han perdido cosechas y abonos al anegarse las bodegas, y parte del trabajo preparatorio para las siembras también ha resultado dañado al inundarse los campos.

Enorme cantidad de lodo, piedras y restos de arboledas cubren los campos de siembra en los sectores en que las lluvias alcanzaron un nivel torrencial y que los ríos y canales se desbordaron.

El temporal también, al prolongarse, ha detenido los trabajos en el campo, especialmente el relacionado con la chacarería.

De acuerdo con informes recibidos en el sector rural más de cuarto mil quinientas viviendas campesinas han perdido sus techos y otras diez mil, han sufrido daños de consideración.

Una veintena de campesinos ha muerto al derrumbarse árboles sobre sus viviendas o al ser arrastrados por las crecidas cada vez más amenazantes.

Los planes del Gobierno para enfrentar la emergencia que vive el país, comprenden también la necesaria asistencia técnica y económica a la agricultura chilena. Y entre ella, a la ganadería.



EL AGUA Y EL LODO cubren lo que hasta el domingo último era potrero de pasto. Un torrente de lodo, piedras y restos arrasados por el agua se extendieron a lo largo del sembrado y la alimentación del ganado se tornó difícil. Más bien dicho, imposible. Un par de asnos, rebuscan lo necesario para su sustento, donde antes pastaba ganado lechero.

La disminución de nitrógeno aumenta rendimiento remolachero

Un agricultor inglés (de Shropshire), dedicado al cultivo de la remolacha, ha aumentado sus ganancias a razón de casi seis libras esterlinas por 0,4 hectárea al reducir la cantidad de abono artificial en las plantas. Durante cuatro años, de 19[illegible] a 1961, aplicaba el fertilizante en la siguiente proporción: 144 partes de nitrógeno, [illegible] de fósforo y 225 de potasio por cada 0,4 hectárea. Después, de 1962 a 1965, inclusive, redujo estas cifras a 95 partes de nitrógeno, [illegible] de fósforo y 63 de potasio, haciendo la aplicación en forma de abono compuesto 21-14-14 nitrógeno-fósforo-potasio, y a razón de 2[illegible] por 0,4 hectárea.

En los primeros [illegible] años, el promedio de ganancias por 0,4 hectárea fue 11 libras esterlinas, 14 chelines y 6 peniques, y en el segundo período, esta cifra se elevó a 17 libras esterlinas, 11 chelines y un penique, o sea, un aumento de cinco libras, dieciséis chelines y siete peniques. Lo notable de estas cifras es que el promedio de ganancias por 0,4 hectárea obtenido por los cultivadores de remolacha en la misma región, experimentó un descenso de diez chelines y ocho peniques durante los dos períodos de cuatro años.

Estos excelentes resultados se han conseguido en la granja de Grindle, Shifnal, propiedad del señor B. J. Ward, quien ha venido cultivando remolacha todos los años desde 1928, en terrenos de 57 hectáreas. El señor Ward redujo la cantidad de nitrógeno-fósforo-potasio en el fertilizante, al enterarse de que el Centro Experimental de Rothamsted, Hertfordshire, Inglaterra, había aconsejado disminuir la proporción de nitrógeno y potasio en los cultivos de remolacha cuando se aplicasen también sobre el estiércol de la granja.

El señor Ward estima que si el contenido de humus de sus tierras es bastante elevado, no reporta ninguna ventaja económica el uso de más de 95 partes de nitrógeno, de 60 a 70 fósforo y [illegible] por 0,4 hectárea, siempre y cuando que la misma superficie reciba 254 kgs. de [illegible] ordinaria, y estiércol de granja a razón de 1[illegible] toneladas por 0,4 hectárea en cada cosecha de remolacha (o la cosecha anterior, cuando sea de papas).

Mejores fertilizantes líquidos pueden aplicarse en invernaderos

LONDRES, agosto.— La compañía británica Fisons Ltd., de 95 Wigmore Street, Londres, W. 1, ha creado unos fertilizantes líquidos que, según se dice, permanecen estables durante su almacenamiento, manteniendo después a los fosfatos en suspensión, cualquiera que sea la clase de agua empleada en su disolución.

Los principales inconvenientes que presentan los fertilizantes líquidos usados en la horticultura y en invernaderos son la tendencia de los concentrados a deteriorarse durante el almacenamiento, y la precipitación de los fosfatos al ponerse en contacto con el agua de ciertos viveros. La compañía afirma haber eliminado estos dos inconvenientes. Con las nuevas fórmulas se han probado aguas de distintas procedencias, de diversa dureza y contenido mineral, habiéndose comprobado en todos los casos que el fosfato se mantenía en perfecta solución, y que el fertilizante estaba en condiciones de actuar inmediatamente después de ser aplicado a las plantas. Se han efectuado también pruebas de almacenamiento, habiéndose demostrado que no hay formación de sedimentos aun cuando la temperatura sea de cinco grados bajo cero.

	RIEGO				SECANO							
	Ir	IIr	IIIr	IVr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Calera de Tango	3.000	2.550	1.500	900	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Buin	3.000	2.550	1.500	900	290	200	160	90	58	29	9	1,0
Paine	2.800	2.380	1.400	840	290	200	160	90	58	29	9	1,0
La Reina	3.800	3.230	1.900	1.140	290	200	160	90	58	29	9	1,0
O'HIGGINS												
Rancagua	2.210	1.880	1.110	660	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Graneros	2.490	2.110	1.240	750	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Mostazal	2.250	1.910	1.130	670	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Machalí	2.210	1.880	1.110	660	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Doñihue	2.180	1.850	1.090	650	310	220	170	90	62	31	9	1,0
Coltauco	2.020	1.720	1.010	600	290	200	160	85	58	29	9	1,0
Peumo	3.110	2.640	1.550	930	390	270	210	120	78	39	12	1,0
Las Cabras	2.100	1.780	1.050	630	390	270	210	120	78	39	12	1,0
San Vicente	2.800	2.380	1.400	840	390	270	210	120	78	39	12	1,0
Pichidegua	2.210	1.880	1.110	660	390	270	210	120	78	39	12	1,0
Rengo	2.180	1.850	1.090	650	290	200	160	85	58	29	9	1,0
Requínoa	1.940	1.650	970	580	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Malloa	2.180	1.850	1.090	650	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Quinta de Tilcoco	2.210	1.880	1.110	660	350	240	190	100	70	35	10	1,0
Coinco	1.940	1.650	970	580	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Olivar	1.790	1.520	890	540	250	170	140	70	50	25	7	1,0
COLCHAGUA												
Santa Cruz	2.170	1.840	1.080	650	460	320	250	140	92	46	14	1,0
Peralillo	1.810	1.540	900	540	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Palmilla	2.050	1.740	1.020	610	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Chépica	2.050	1.740	1.020	610	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Pumanque	1.690	1.430	840	510	420	290	230	125	84	42	12	1,0
Paredones	1.570	1.330	780	470	370	260	200	110	74	37	11	1,0
Marchigüe	1.810	1.540	900	540	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Pichilemu	1.810	1.540	900	540	420	290	230	125	84	42	12	1,0
Rosario	1.690	1.430	840	510	370	260	200	110	74	37	11	1,0
La Estrella	1.690	1.430	840	510	420	290	230	125	84	42	12	1,0
San Fernando	2.410	2.050	1.200	720	370	260	200	110	74	37	11	1,0
Chimbarongo	2.410	2.050	1.200	720	370	260	200	110	74	37	11	1,0
Nancagua	2.290	1.940	1.140	690	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Placilla	2.290	1.940	1.140	690	370	260	200	110	74	37	11	1,0
Lolol	1.690	1.430	840	510	440	310	240	130	88	44	13	1,0
CURICO												
Curicó	2.240	1.900	1.120	670	410	290	230	120	82	40	12	1,0
Teno	1.680	1.430	840	500	310	220	170	90	64	30	9	1,0
Romeral	1.900	1.620	950	570	310	220	170	90	64	30	9	1,0
Rauco	1.680	1.430	840	500	410	290	230	120	82	40	12	1,0
Licantén	1.570	1.330	780	470	510	360	280	150	100	50	15	1,0
Vichuquén	1.120	950	560	330	510	360	280	150	100	50	15	1,0
Hualañé	1.570	1.330	780	470	460	320	250	140	92	45	14	1,0
TALCA												
Talca	1.580	1.340	790	390	510	410	360	200	130	76	25	1,5
Pelarco	1.280	1.090	640	320	410	330	290	160	100	61	20	1,5
Río Claro	1.470	1.250	730	370	470	380	330	190	120	70	23	1,5
San Clemente	1.700	1.440	850	420	550	440	380	220	140	80	27	1,5
Maule	1.380	1.170	690	340	440	350	310	180	110	65	22	1,5
Pencahue	1.340	1.140	670	330	430	340	300	170	105	64	20	1,5
Molina	1.630	1.380	810	410	530	420	370	210	132	80	26	1,5
Valdivia de Lontué	1.470	1.250	730	370	470	380	330	190	120	70	23	1,5
Curepto	800	680	400	200	260	210	180	100	65	39	13	1,5
MAULE												
Constitución	770	650	380	190	490	390	340	200	122	73	24	1,5
Empedrado	770	650	380	190	250	200	170	100	62	37	12	1,5
Chanco	750	640	370	190	500	400	350	200	125	75	25	1,5
Cauquenes	800	680	400	200	260	210	180	105	65	39	13	1,5
LINARES												
San Javier	1.390	1.180	700	350	550	440	380	220	140	82	27	1,5
Villa Alegre	1.390	1.180	700	350	550	440	380	220	140	82	27	1,5
Linares	1.100	940	550	280	440	350	310	180	110	66	22	1,5
Yerbas Buenas	1 100	940	550	280	440	350	310	180	110	66	22	1,5
Colbún	1.100	940	550	280	450	360	310	180	112	67	22	1,5
Longaví	1.100	940	550	280	470	380	330	190	117	70	23	1,5
Parral	1.100	940	550	280	550	440	380	220	140	82	27	1,5
Retiro	1.100	940	550	280	570	460	400	230	142	85	28	1,5
ÑUBLE												
Quirihue	1.220	1.040	610	300	430	340	300	170	107	64	21	1,5
Ninhue	1.080	920	540	270	530	420	370	210	132	79	26	1,5
Portezuelo	1.220	1.040	610	300	480	380	340	190	120	72	24	1,5
Cobquecura	1.360	1.150	[illegible]	340	730	580	510	290	182	109	36	1,5
San Carlos	1.490	1.270	750	370	540	430	380	220	135	81	27	1,5
Niquén	1.490	1.270	750	370	530	420	370	210	132	79	26	1,5
San Fabián	1.150	980	580	290	540	430	380	220	135	81	27	1,5
San Nicolás	1.250	1.060	620	310	530	420	370	210	132	79	26	1,5
Chillán	1.360	1.150	680	340	540	430	380	220	135	81	27	1,5
Coihueco	1.290	1.090	640	320	510	410	360	200	127	76	25	1,5
Pinto	1.290	1.090	640	320	480	380	340	190	120	72	24	1,5

(Sigue al frente)

	RIEGO				SECANO							
	Ir	IIr	IIIr	IVr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Bulnes	1.360	1.150	680	340	480	380	340	190	120	72	24	1,5
San Ignacio	1.290	1.090	640	320	510	410	360	200	127	76	25	1,5
Quillón	1.220	1.040	610	300	390	310	270	160	97	58	19	1,5
Yungay	1.150	980	580	290	580	460	410	230	145	87	29	1,5
Pemuco	1.150	980	580	290	540	430	380	220	135	81	27	1,5
El Carmen	1.170	990	580	290	560	450	390	225	140	84	28	1,5
Tucapel	1.150	980	580	290	530	420	370	210	132	79	26	1,5
CONCEPCION												
Tomé	1.450	1.240	730	360	530	420	370	210	132	79	26	1,5
Coelemu	1.160	990	580	290	500	400	350	200	125	75	25	1,5
Ranquil	1.160	990	580	290	500	400	350	200	125	75	25	1,5
Talcahuano	1.640	1.390	820	410	580	460	410	230	145	87	29	1,5
Concepción	1.640	1.390	820	410	580	460	410	230	145	87	29	1,5
Penco	1.640	1.390	820	410	580	460	410	230	145	87	29	1,5
Florida	1.160	990	580	290	530	420	370	210	132	79	26	1,5
Hualqui	1.090	930	550	270	480	380	340	190	120	72	24	1,5
Coronel	1.450	1.240	730	360	530	420	370	210	132	79	26	1,5
Lota	1.090	930	550	270	480	380	340	190	120	72	24	1 5
Santa Juana	930	790	460	230	470	375	330	190	117	70	23	1,5
Yumbel	990	840	490	250	470	375	330	190	117	70	23	1.5
Cabrero	990	840	490	250	470	375	330	190	117	70	23	1.5
San Rosendo	810	690	410	200	470	375	330	190	117	70	23	1,5
ARAUCO												
Arauco	600	510	300	150	280	250	200	80	42	28	22	2
Curanilahue	550	470	270	140	260	230	180	78	39	26	20	2
Lebu	560	480	280	140	250	220	175	75	37	25	20	2
Los Alamos	550	470	270	140	250	220	175	75	37	25	20	2
Cañete	550	470	270	140	270	240	190	80	40	27	21	2
Contulmo	550	470	270	140	260	230	180	78	39	26	20	2
BIO-BIO												
Los Angeles	1.300	1.100	650	320	570	510	400	170	[illegible]	57	45	2
Laja	1.110	940	550	280	410	370	290	120	61	41	32	2
Quilleco	920	780	460	230	330	300	230	100	49	33	26	2
Santa Bárbara	1.040	880	520	260	440	400	310	130	66	44	35	2
Nacimiento	930	790	470	230	330	300	230	100	49	33	26	2
Negrete	1.110	940	550	280	470	420	330	140	70	47	37	2
Mulchén	1.070	910	540	270	480	430	340	145	72	48	38	2
Quilaco	910	770	450	230	360	320	250	110	54	36	28	2
MALLECO												
Angol	1.070	910	540	270	430	390	300	130	64	43	34	2
Renaico	1.130	960	570	280	450	400	310	135	67	45	36	2
Los Sauces	1.040	880	520	260	400	360	280	120	60	40	32	2
Purén	1.010	860	500	250	500	450	350	150	75	50	40	2
Collipulli	950	800	470	240	460	410	320	138	69	46	37	2
Ercilla	950	800	470	240	465	420	330	140	70	46	37	2
Traiguén	1.010	860	500	250	500	450	350	150	75	50	40	2
Lumaco	860	730	430	210	400	360	280	120	60	40	32	2
Victoria	880	750	440	220	500	450	350	150	75	50	40	2
Curacautín	820	700	410	200	420	380	290	125	63	42	34	2
Lonquimay	750	640	380	190	350	310	240	105	52	35	28	2
CAUTIN												
Lautaro	930	790	460	230	540	490	380	160	81	54	43	2
Perquenco	920	780	460	230	530	480	370	160	79	53	42	2
Galvarino	850	720	420	210	490	440	340	150	73	49	39	2
Nueva Imperial	850	720	430	210	500	450	350	150	75	50	40	2
Puerto Saavedra	790	670	390	200	460	410	320	140	69	46	37	2
Carahue	820	700	410	200	480	430	340	145	72	48	38	2
Temuco	990	840	490	250	570	510	400	170	85	57	46	2
Vilcún	870	740	430	220	500	450	350	150	75	50	40	2
Cunco	740	630	370	180	430	390	300	130	64	43	34	2
Freire	930	790	460	230	540	490	380	160	81	54	43	2
Pitrufquén	900	770	450	230	520	470	360	160	78	52	42	2
Gorbea	920	780	460	230	530	480	370	160	79	53	42	2
Toltén	720	610	360	180	410	370	290	120	61	41	33	2
Loncoche	880	750	440	220	510	460	360	150	76	51	41	2
Villarrica	710	600	350	180	410	370	290	120	61	41	33	2
Pucón	630	540	310	160	370	330	260	110	55	37	30	2
VALDIVIA												
Valdivia					540	490	400	190	81	54	45	2,5
Mariquina					530	480	400	190	79	53	42	2,5
Lanco					480	430	360	170	72	48	38	2,5
Los Lagos					540	490	400	190	81	54	45	2,5
Panguipulli					520	470	390	180	78	52	42	2,5
Futrono					570	510	430	200	85	57	46	2,5
Corral					350	310	260	120	47	35	28	2,5
La Unión					540	490	400	190	81	54	45	2,5
Paillaco					570	510	430	200	85	57	46	2,5
Río Bueno					620	560	460	220	93	62	50	2,5
Lago Ranco					490	440	370	170	53	49	39	2,5
Máfil					570	510	430	200	85	57	46	2,5

(Sigue a la vuelta)

	Riego Ir	Secano I	II	III	VI	V	VI	VII	VIII
OSORNO		730	660	550	260	110	73	58	2,5
Osorno		790	710	590	280	118	79	63	2,5
San Pablo		670	600	500	230	100	67	54	2,5
Pto. Octay		770	690	580	270	116	77	62	2,5
Río Negro		800	720	600	280	120	80	64	2,5
LLANQUIHUE									
Pto. Varas		790	710	590	280	118	79	63	2,5
Frutillar		750	670	560	260	112	75	60	2,5
Fresia		670	600	500	230	100	67	54	2,5
Maullín		550	500	410	190	82	55	49	2,5
Pto. Montt		590	530	440	190	88	59	47	2,5
Cochamó		240	220	180	80	36	24	19	2,5
Calbuco		450	400	340	160	67	45	36	2,5
Los Muermos		670	600	500	230	100	67	54	2,5
CHILOE									
Ancud		400	360	300	140	60	40	32	2,5
Quemchi		350	310	260	120	47	35	28	2,5
Dalcahue		290	350	290	135	58	39	31	2,5
Castro		400	360	300	140	60	40	32	2,5
Puqueldón		310	280	230	110	46	31	25	2,5
Queilén		300	270	220	100	45	30	24	2,5
Quellón		290	260	220	100	43	29	23	2,5
Chonchi		390	350	290	135	58	39	31	2,5
Achao		390	350	290	135	58	39	31	2,5
C. de Vélez		390	350	290	135	58	39	31	2,5
Chaitén		250	220	190	90	37	25	20	2,5
Futaleufú		250	220	190	90	37	25	20	2,5
Palena		250	220	190	90	37	25	20	2,5
Corcovado		250	220	190	90	37	25	20	2,5
AISEN									
Aisén					290	120	60	30	10
Cisnes					140	80	60	40	10
Coihaique					240	100	80	60	10
Río Ibañez	200				—	—	50	30	5
Gral Carrera	240				100	70	40	20	5
Baker					120	80	30	15	5

Los valores fijados a las clases de suelos agrícolas de acuerdo a su capacidad potencial de uso actual se subdividirán en sub-clases. La última sub-clase tendrá un valor superior al precio máximo de la clase siguiente.

MAGALLANES

Terrenos Ganaderos Valor.

Valor de la hectárea de terreno que mantiene, anualmente, a 1 ovino: Eº 50. Si la capacidad talajera es superior o inferior a 1 ovino, el valor de la há. de Eº 50 aumentará o disminuirá proporcionalmente.

Terrenos ocupados por bosques, sin aprovechamiento ganadero. Comuna de Magallanes y Porvenir . . . . . Eº 40 la Há.
Comuna de Natales . Eº 36 la Há.

Terrenos susceptibles de aprovechamiento agrícola, no ganaderos ni ocupados con bosques: Hasta 250 Há.

Comuna de Magallanes: Centro Punta Arenas.

1.— Ubicados en el sector urbano (Eº 0,75 el metro cuadrado)
2.— Hasta 3 Kms. del límite urbano: sector Norte y Sur, Eº 500 la Há., y sector Poniente, Eº 300 la Há.
3.— Más de 3 Kms. y hasta 10 Kms. del límite urbano: sector Norte y Sur, Eº 300 la Há. y sector Poniente, Eº 200 la Há.
4.— Más de 10 Kms. y hasta 20 Kms. del límite urbano; sector Norte y Sur, Eº 200 la Há. y sector Poniente, Eº 150 la Há.
5.— Más de 20 Kms. del límite urbano, cualquier sector, Eº 100 la Há.

Comuna de Natales: Centro Puerto Natales.

1.— Ubicado en el sector urbano; Eº 0,10 el metro cuadrado
2.— Hasta 5 Kms. del límite urbano; Eº 100 la Há.
3.— Más de 5 Kms. y hasta 15 Kms. del límite urbano; Eº 70 la Há.
4.— Más de 15 Kms. del límite urbano; Eº 50 la Há.

Comuna de Porvenir:

1.— Ubicados en el sector urbano; Eº 0,05 el metro cuadrado
2.— Hasta 5 Kms. del límite urbano; Eº 60 la Há.
3.— Más de 5 Kms. del límite urbano; Eº 45 la Há.

CUADRO N.o 4.-

TABLA DE MODIFICACION POR VIAS DE COMUNICACION Y DISTANCIA DE LOS CENTROS DE ABASTECIMIENTO, SERVICIOS Y MERCADOS:

Distancias Kmts. — Porcentajes

CAMINOS PAVIMENTADOS

Distancias Kmts.		Porcentajes
0	9,9	1%
10	19,9	2%
20	29,9	3%
30	39,9	4%
40	50 o más	5%

CAMINOS RIPIADOS

Distancias Kmts.		Porcentajes
0	4,9	1%
5	9,9	2%
10	14,9	3%
15	19,9	5%
20	24,0	6%
25	29,9	7%
30	34,9	8%
35	39,9	9%
40	44,9	10%
45	50 o más	12%

CAMINOS DE TIERRA

Dist.	Kms.	Porcentajes
0	4,9	3%
5	9,9	5%
10	14,9	8%
15	19,9	10%
20	24,9	13%
25	29,9	15%
30	34,9	18%
35	39,9	20%
40	44,9	23%
45	50 ó más	25%

SENDEROS

TODA DISTANCIA ... ... — 37%

VIA FLUVIAL. MARITIMA Y LACUSTRE

TODA DISTANCIA ... ... — 50%

Estos factores se aplicarán en todo el país con las siguientes excepciones:

PROVINCIA DE ANTOFAGASTA

Comuna	Sector	Factor
Antofagasta	Ciudad	0%
Tocopilla	Ciudad	0%
Tocopilla	Quillagua	10%
Calama	Calama	0%
	Chiu Chiu, Lasana	23%
	Turi	25%
	Caspana, Toconce, Ayquina, Cupo	25%
Calama	San Pedro de Atacama	26%
	Toconao	28%
	Río Grande	30%
	Socaire, Camar, Soncar	32%
	Peine	32%
	Tilo, Monte	35%
	Tilo Pozo	35%

PROVINCIAS DE AYSEN Y MAGALLANES

CAMINO RIPIADO

Distancias Kmts.		Porcentajes
0	24,9	0 %
25	49,9	0,5%
50	74,9	1,0%
75	99,9	1,5%
100	124,9	2,0%
125	149,9	2,5%
150	174,9	3,0%
175	200 o más	3,5%

CAMINO DE TIERRA

Distancias Kmts.		Porcentajes
0	24,9	0. %
25	49,9	1,0%
50	74,9	2,0%
75	99,9	3,0%
100	124,9	4,0%
125	149,9	5,0%

(Sigue al frente)

	Riego Ir	IIr	IIIr	IVr	Secano I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
COQUIMBO												
La Serena	3.100	2.480	1.550	620	—	—	—	24	12	8	3	0,5
La Higuera	2.500	2.000	1.250	500	—	—	—	18	9	6	2	0,5
Vicuña	3.200	2.560	1.600	640	—	—	—	18	9	6	2	0,5
Paihuano	2.780	2.220	1.390	550	—	—	—	18	9	6	2	0,5
Coquimbo	2.700	2.160	1.350	540	—	—	—	28	14	9	4	0,5
Andacollo	2.200	1.760	1.100	440	—	—	—	32	16	10	4	0,5
Ovalle	1.800	1.440	900	360	—	—	—	64	32	20	10	0,5
Samo Alto	1.090	870	540	220	—	—	—	22	11	7	3	0,5
Monte Patria	2.400	1.920	1.200	480	—	—	—	32	16	10	4	0,5
Punitaqui	1.700	1.360	850	340	—	—	—	64	32	20	10	0,5
Combarbalá	1.540	1.230	770	310	—	—	—	54	27	17	7	0,5
Illapel	1.800	1.440	900	360	—	—	—	96	48	30	12	0,5
Salamanca	1.860	1.490	930	370	—	—	—	110	55	35	15	0,5
Los Vilos	1.860	1.490	930	370	—	—	—	180	90	50	25	0,5
Mincha	1.530	1.220	760	310	—	—	—	100	50	32	13	0,5
ACONCAGUA												
La Ligua	2.530	2.150	1.270	760	320	220	180	100	65	32	10	1,0
Petorca	1.870	1.590	940	560	250	170	140	70	50	25	7	1,0
Cabildo	2.530	2.150	1.270	760	300	210	160	90	60	30	9	1,0
Zapallar	2.180	1.850	1.090	650	320	220	180	100	65	32	10	1,0
Papudo	2.380	2.020	1.190	710	360	250	200	110	70	35	11	1,0
San Felipe	2.680	2.280	1.340	800	220	150	120	70	44	22	7	1,0
Putaendo	2.380	2.020	1.190	710	230	160	130	70	46	23	7	1,0
Santa María	2.580	2.190	1.290	770	220	150	120	70	44	22	7	1,0
Panquehue	2.430	2.060	1.210	730	220	150	120	70	44	22	7	1,0
Catemu	2.530	2.150	1.270	760	230	160	130	70	46	23	7	1,0
Los Andes	2.940	2.500	1.470	880	250	170	140	70	50	25	7	1,0
San Esteban	2.830	2.410	1.420	850	250	170	140	70	50	25	7	1,0
Calle Larga	3.040	2.580	1.520	910	250	170	140	70	50	25	7	1,0
Rinconada	3.140	2.670	1.570	940	230	160	130	70	46	23	7	1,0
VALPARAISO												
Quillota	3.240	2.760	1.620	970	270	190	150	80	55	27	8	1,0
La Cruz	3.780	3.220	1.890	1.130	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Nogales	2.700	2.300	1.350	810	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Hijuelas	2.380	2.020	1.190	710	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Calera	2.380	2.020	1.190	710	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Llay-Llay	2.380	2.020	1.190	710	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Quintero	1.840	1.560	920	550	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Puchuncaví	1.400	1.190	700	420	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Valparaíso	1.620	1.380	810	490	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Viña del Mar	2.160	1.840	1.080	650	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Limache	3.030	2.570	1.510	910	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Villa Alemana	1.620	1.380	810	490	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Quilpué	1.840	1.560	920	550	270	190	150	80	55	27	8	1,0
Casablanca	1.840	1.560	920	550	350	240	190	100	70	35	10	1,0
El Quisco	1.300	1.100	650	390	440	310	240	130	88	44	13	1,0
Algarrobo	1.400	1.190	700	420	440	310	240	130	88	44	13	1,0
SANTIAGO												
Santiago	4.000	3.400	2.000	1.200	—	—	—	—	—	—	—	—
Conchalí	3.600	3.060	1.800	1.080	290	200	160	90	58	29	9	1,0
Las Condes	3.800	3.230	1.900	1.140	290	200	160	90	58	29	9	1,0
Ñuñoa	3.800	3.230	1.900	1.140	290	200	160	90	58	29	9	1,0
San Miguel	3.400	2.890	1.700	1.020	—	—	—	—	—	—	—	—
La Florida	3.100	2.630	1.150	930	290	200	160	90	58	29	9	1,0
La Granja	3.600	3.060	1.800	1.080	—	—	—	—	—	—	—	—
La Cisterna	3.200	2.720	1.600	960	—	—	—	—	—	—	—	—
Maipú	4.000	3.400	2.000	1.200	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Curacaví	2.100	1.780	1.050	630	320	220	180	100	64	32	10	1,0
Barrancas	3.600	3.060	1.800	1.080	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Quinta Normal	4.000	3.400	2.000	1.200	—	—	—	—	—	—	—	—
Renca	3.400	2.890	1.700	1.020	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Quilicura	3.200	2.720	1.600	960	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Lampa	2.800	2.380	1.400	840	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Til Til	2.500	2.120	1.250	750	320	220	180	100	64	32	10	1,0
Colina	3.000	2.550	1.500	900	290	200	160	90	58	29	9	1,0
Puente Alto	2.500	2.120	1.250	750	290	200	160	90	58	29	9	1,0
San José de Maipo	1.800	1.530	900	540	280	200	150	80	56	28	8	1,0
Pirque	2.500	2.120	1.250	750	290	200	160	90	58	29	9	1,0
Talagante	3.000	2.550	1.500	900	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Peñaflor	3.100	2.630	1.150	930	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Isla Maipo	3.600	3.060	1.800	1.080	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Melipilla	2.600	2.210	1.300	780	320	220	180	100	64	32	10	1,0
María Pinto	1.900	1.610	950	570	320	220	180	100	64	32	10	1,0
El Monte	3.000	2.550	1.500	900	300	210	165	90	60	30	9	1,0
Alhué	1.250	1.060	620	370	320	220	180	100	64	32	10	1,0
S. Pedro Mel.	1.400	1.190	700	420	280	200	150	80	56	28	8	1,0
San Antonio	2.000	1.700	1.000	600	320	220	180	100	64	32	10	1,0
Cartagena	2.000	1.700	1.000	600	320	220	180	100	64	32	10	1,0
El Tabo	2.000	1.700	1.000	600	320	220	180	100	64	32	10	1,0
Santo Domingo	2.000	1.700	1.000	600	320	220	180	100	64	32	10	1,0
Navidad	1.400	1.190	700	420	260	180	140	80	52	26	8	1,0
San Bernardo	3.000	2.550	1.500	900	300	210	165	90	60	30	9	1,0

(Sigue a la vuelta)

CONCLUSION CUADRO Nº 2.

rrenos que presentan moderadas limitaciones de uso y con capacidad productiva regular, aún cuando puede ser muy buena para ciertos cultivos específicos. La topografía plana o moderadamente inclinada (hasta un 5%); los rendimientos en general son bajos. Bien drenados pueden mejorar apreciablemente.

Clase IVr.— Definición: Son suelos que presentan serias limitaciones para los cultivos de la región; considerados sólo para cultivos ocasionales y más adaptados a la producción de pastos. La pendiente es superior a un 5%, que dificulta seriamente el regadío. Efectos adversos del clima limitan principalmente el período de crecimiento.

B.— SUELOS DE SECANO

1º) Grupo de terrenos arables

Clase I.— Definición: Muy buena tierra que puede ser cultivada sin riesgo con los sistemas corrientes. Suelos planos o casi planos, profundos, regularmente bien dotados de elementos nutritivos. Capacidad productiva buena a muy buena.

Clase II.— Definición: Tierra buena que puede ser cultivada con métodos de protección de fácil aplicación; sujeta a moderadas limitaciones de uso y moderados riesgos de daños. Son de pendientes suaves, de profundidad mediana y pocas restricciones de cultivo.

Clase III.— Definición: Tierra moderadamente buena que puede ser usada con una buena rotación; cosechas regulares, pero necesita tratamientos intensivos de manejo, ya que está sujeta a serias limitaciones de uso y severos riesgos de daños a causa de sus limitaciones permanentes.

Clase IV.— Definición: Tierra buena, sólo para cultivos ocasionales y bajo manejo cuidadoso. En general, son suelos que no están adaptados a producción regular de cultivo escardados.

2º) Grupo de terrenos no arables

Clase V.— Definición: Tierras muy buenas para pastoreo o forestales y que no tienen casi ninguna limitación de uso. Requieren sí buen manejo de la pradera y del bosque.

Clase VI.— Definición: Tierras buenas para pastoreo y forestales y que no son arables a causa de lo escarpado de sus pendientes; susceptibilidad a la erosión, delgadez de los suelos, alcalinidad u otras condiciones desfavorables.

Clase VII.— Definición: Tierras regularmente adaptadas para empastadas o forestación, pero que tienen mayores riesgos o limitaciones para su uso debido a su suelo, principalmente de pendientes muy escarpadas, delgados, secantes, de excesiva erosión o condiciones de alcalinidad severas. Requieren un manejo muy cuidadoso.

Clase VIII.— Definición: Tierras adaptadas solamente para la vida silvestre, recreación o protección de hoyas hidrográficas.

CUADRO N.o 3.-

TABLA DE VALORES

SEGUN CAPACIDAD POTENCIAL DE USO ACTUAL DE LOS SUELOS AGRICOLAS CORRESPONDIENTES A UNA HECTAREA EXPRESADA EN ESCUDOS.—

	RIEGO				SECANO							
	Ir	IIr	IIIr	IVr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
*** TARAPACA**												
DEPTO. ARICA												
Azapa	2.000	1.500	1.100	800	—	—	—	—	30	20	10	2
Lluta	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2
Putre	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
Belén	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
Codpa Alto	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
Codpa Bajo	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2
Chaca	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2
Camarones Bajo	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2
Camarones Alto	1.200	850	570	360	—	—	—	—	30	20	10	2
DEPTO. PISAGUA												
Pisagua	1.200	800	400	300	—	—	—	—	30	20	10	2
Negreiros	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
DEPTO. IQUIQUE												
Pozo Almonte y Mamiña	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
Huara	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
La Tirana y Los Pintados	400	300	200	150	—	—	—	—	30	20	10	2
Pica y Mantilla	12.000	10 000	8.000	6.000	—	—	—	—	30	20	10	2
Huatacondo	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2
Iquique	3.600	3.000	2.500	1.800	—	—	—	—	30	20	10	2
*** ANTOFAGASTA**												
Antofagasta				1.000	—	—	—	—	8	5	1	0,3
Tocopilla				1.000	—	—	—	—	8	5	1	0,3
Quillagua			1.000		—	—	—	—	20	5	1	0,3
Calama				800	—	—	—	—	10	4	1	0,3
Chiu-Chiu			1.100		—	—	—	—	10	3	1	0,3
Lasana			1.100		—	—	—	—	10	3	1	0,3
Toconce				20	—	—	—	—	10	3	1	0,3
Caspana				20	—	—	—	—	10	3	1	0,3
Ayquina				20	—	—	—	—	10	3	1	0,3
Cupo				20	—	—	—	—	10	3	1	0,3
San Pedro				600	—	—	—	—	10	3	1	0,3
Toconao				700	—	—	—	—	10	5	1	0,3
Río Grande				600	—	—	—	—	7	3	1	0,3
Socaire				50	—	—	—	—	7	3	1	0,3
Camar				50	—	—	—	—	7	3	1	0,3
Soncar				50	—	—	—	—	8	3	1	0,3
Peine				100	—	—	—	—	6	3	1	0,3
Tilomonte				20	—	—	—	—	6	3	1	0,3
Tilopozo				20	—	—	—	—	6	3	1	0,3
Turi					—	—	—	—	20	3	1	0,3
ATACAMA												
Chañaral	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copiapó	2.000	1.600	1.000	400	—	—	—	—	10	7	3	0,5
Caldera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
T. Amarilla	2.200	1.760	1.100	440	—	—	—	—	18	12	6	0,5
Vallenar	1.900	1.520	950	380	—	—	—	—	12	8	4	0,5
Freirina	1.800	1.440	900	360	—	—	—	—	15	10	5	0,5
Huasco	1.700	1.360	850	340	—	—	—	—	15	10	5	0,5

* Los valores para estas provincias están considerados a nivel sectorial y no comunal

(Sigue al frente)

CONCLUSION CUADRO Nº 4.

Camino de Tierra

Dist.		Kms.		Porcentajes
		SENDEROS		
150	—	174,9	—	6,0%
175	—	200 o más	—	7,0%
0	—	24,9	—	0 %
25	—	49,9	—	1,5%
50	—	74,9	—	3,0%
75	—	99,9	—	4,5%

SENDEROS

Dist.		Kms.		Porcentajes
100	—	124,9	—	6,0%
125	—	149,9	—	7,5%
150	—	174,9	—	9,0%
175	—	200 o más	—	10,5%

Los porcentajes de deducción indicados, se aplicarán al avalúo total del terreno, considerando la vía de acceso directo al predio y la distancia a la cabecera de la Comuna, que sea la sede de la Municipalidad respectiva.

VIA MARITIMA

Comuna	Factor
Toda distancia Punta Arenas	— 10%
Toda distancia Puerto Natales	— 15%
Toda distancia Porvenir	— 25%

CUADRO N.o 5.-

TABLA DE CLASIFICACION DE LAS CONSTRUCCIONES. SEGUN SU TIPO

A Estructura soportante de acero. Cubierta y entrepisos de perfiles de acero o losas de hormigón armado impermeabilizados.

B Estructura resistente de hormigón armado, como también la cubierta y entrepisos impermeabilizados, con buenas terminaciones generales.

B1 Estructura resistente de hormigón armado, como también la cubierta y entrepisos, construidos conforme a la Ley Nº 6.071 (Ley de Pisos), subdivididos en departamentos u oficinas con servicios higiénicos, luz, gas independientes. Servicios comunes de ascensores, montacargas, incineradores de basuras, calefección central, aire acondicionado. En general, con más de tres pisos y terminaciones interiores corrientes.

B1a Igual tipo B1, pero con terminaciones de lujo.

B2 Edificios antiguos con estructura resistente, cubierta y entrepisos de hormigón armado, divisiones interiores de materiales livianos susceptibles de modificar la distribución de los recintos. 3 a 3,5 mts. de alto. Servicios higiénicos centralizados. En general, con más de tres pisos y terminaciones interiores antiguas.

B3 Edificios modernos con estructura resistente y entrepisos de hormigón armado. Cubierta de hormigón armado o Fe. Galv. Divisiones interiores mínimas. Servicios higiénicos centralizados o no. Con ascensores y montacargas. Con más de tres pisos y terminaciones interiores sencillas.

B4 Casas standarizadas de estructura prefabricadas de hormigón armado. Terminaciones corrientes.

C Edificios con muros de albañilería de ladrillos, blocks u otro material similar, con cadenas, pilares y vigas de hormigón armado. Pueden ser los muros reemplazados por pilares o columnas. Cubierta de hormigón armado, Fe. Galv., pizarreño, teja, etc. Terminaciones corrientes. No cumple con las condiciones de la Ley 6.071. Por lo general dedicados al comercio u oficinas.

C1 Edificios con muros de albañilería de ladrillos u otro material similar, con cadenas y pilares de hormigón armado. Cubierta y entrepisos losas de hormigón armado. Sin ascensores, construido conforme a la Ley N.o 6.071 y características similares a las indicadas para la clasificación B1, Terminaciones corrientes.

C1a Igual al Tipo C1, pero con terminaciones de lujo.

C2 Edificios de departamentos destinados a habitación, consultorios, o casas aisladas, etc. Muros albañilería de ladrillos u otro material similar. Con pilares y cadenas de hormigón armado. Terminaciones corrientes.

C2a Edificios construidos con muros soportantes de albañilería de ladrillos u otra similar con pilares y cadenas de concreto armado. Están comprendidas las construcciones de tipo colectivo o aisladas, ambas de acuerdo con la Ley N.o 7.600 y otras construcciones similares. Terminaciones sencillas u ordinarias.

C3 Casa habitación aislada, albañilería de ladrillos, con pilares, cadenas, vigas y losas de hormigón armado. Terminaciones de lujo, como ser: mármol en pavimentos y gradas, decoraciones especiales, calefacción. En esta categoría se incluyen las mansiones.

C4 Casa habitacional, albañilería de ladrillos, con pilares y cadenas de hormigón armado en contorno, con entramados de madera entrepisos. Interiores: 1.er piso albañilería y 2º, tabiquería. Terminaciones sencillas.

C5 Casa habitación standarizada, albañilería de ladrillo u otra similar, con pilares y cadenas de hormigón armado en contorno, con entramado de madera. Interiores, tabiquería. Terminaciones sencillas (Poblaciones y algunas construcciones de acuerdo a la Ley Nº 7.600).

C6 Edificios de carácter monumental o de uso público con gran superficie edificada totalmente de albañilería con o sin refuerzos. Terminaciones de lujo o corrientes. Altura superior a 4 metros. Ejemplo: Iglesias, Hospitales, Edificios Administrativos, etc.

C7 Edificios antiguos de albañilería de ladrillo sin amarras, hasta 3 pisos de alto, interiores de tabiquería, 3.er piso generalmente en mansarda. Terminaciones antiguas de buena calidad. (Decoraciones, chimeneas, parquets, etcétera.)

Las mansardas y buhardillas serán castigadas en un 40% a 60%, de los precios que le corresponden a los pisos inferiores.

C8 Edificios antiguos de albañilería de ladrillo sin amarras concreto, hasta 2 pisos de alto, interiores de tabiquería. Terminaciones antiguas sencillas.

D Edificios de albañilería de piedra o combinados con otro material, sin amarras. En un piso. Interiores: albañilería de ladrillo o tabiques.

D1 Edificios monumentales de albañilería de piedra labrada o canteada, con o sin refuerzo de hormigón armado, con gran altura. Ejemplo: Iglesias.

D2 Edificios aislados o pareados de albañilería de piedra en parte o en total del contorno, con pilares y cadenas de concreto armado. Interiores: albañilería de ladrillo. Terminaciones corrientes o de lujo.

E Edificios aislados o pareados de madera, tabiquería hueca en general, forradas por ambos lados, tinglados o estucados al exterior. Forros interiores diversos. Hasta 2 pisos de altura y en algunos casos con mansarda o buhardilla. Terminaciones corrientes.

Ea Igual a E, pero con terminaciones de lujo.

E1 Casa aislada de un piso, totalmente de madera, prefabricada, tabiquería hueca, forradas por ambos lados con madera u otro material. También las de maderas macizas. Terminaciones corrientes.

E2 Casas standarizadas de uno o dos pisos, armadas de madera con rellenos de blocks u otro material incombustible. Terminaciones corrientes.

E3 Edificio de un piso, tipo mejoras, totalmente de tabiques, construido con materiales de demolición o de inferior calidad, e igualmente la cubierta. Terminaciones ordinarias, sin cielo, piso tierra o tablas ordinarias.

F Edificios de un piso, de adobes. Interiores de tabiques rellenos de adobes. Terminaciones sencillas.

F1 Edificios adobes de uno o dos pisos, interiores pueden ser de tabique rellenos de adobes, con terminaciones antiguas de buena calidad. (Decoraciones, galerías, parquets, chimeneas, etc.).

F2 Edificios antiguos de uno o dos pisos, de adobes en primer piso. Patios abiertos, Tabiques rellenos de adobes la totalidad del 2º piso y en algunos casos las divisiones interiores del primero. Terminaciones sencillas.

F3 Construcción igual a la anterior, pero de inferior calidad y terminaciones ordinarias. Tipo cité o conventillos.

K Edificios o casas construídas con estructuras resistentes y tabiques prefabricados en cualquier material.

S Subterráneos con pisos de concreto, muros platachados a la cal, sin mayores terminaciones.

S1 Subterráneos destinados al comercio, con amplias escalinatas, con pasajes de acceso, locales con vidrieras y con buenas terminaciones. Se incluirán también locales de uso público. (Ejemplos: teatros).

S2 Pisos zócalos, destinados a habitaciones u oficinas. Buenas terminaciones.

G Galpones, contorno de albañilería de ladrillos con pilares y cadenas de concreto armado. Cerchas de fierro o concreto. Piso concreto y cubierta de buena calidad.

G1 Igual a la clasificación (G) anterior, pero con cerchas de madera.

G2 Galpones, contorno muros de adobes. Cerchas y pilares de madera. Piso madera o tierra.

G3 Galpones abiertos. Pilares y cerchas de madera. Piso de tierra.

G4 Mediaguas de madera sobre pilares y la cubierta de materiales ordinarios.

G5 **BODEGAS:** Por tratarse de galpones que deben reunir mejores condiciones de seguridad, por los productos o mercaderías que deben almacenarse, se les completa con cielos, pisos u otros elementos similares, debiendo, en cada caso, el valor de la clasificación de galpones, recargarse en el 10 a 25% del precio correspondiente.

G6 Galpones metálicos abiertos, prefabricados. Piso de tierra, hasta 12 metros de luz.

G7 Igual que el anterior, pero de concreto el piso.

G8 Galpones metálicos prefabricados, cerrados con albañilería reforzada, con piso de concreto.

H Hangares cerrados, totales de concreto armado, con piso de concreto.

H1 Hangares cerrados de concreto armado y acero, piso de concreto.

H2 Hangares de estructura y forma totalmente metálicos, piso concreto.

H3 Hangares de estructura de madera, forrados exteriormente con madera o planchas metálicas, piso de tierra afianzada con ripio o de concreto pobre.

CUADRO N.o 6.-

TABLA DE CLASIFICACION DEL ESTADO DE LAS CONSTRUCCIONES SEGUN SU EDAD

	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
Clasif. A y todas las B	1 a 10 años	10 a 20 años	20 a 30 años	más de 30 años
Todas las C " " D " " F	1 a 5 años	5 a 10 años	10 a 20 años	más de 20 años
Todas las E	1 a 5 años	5 a 10 años	10 a 15 años	más de 15 años

CUADRO N.o 7.-

TABLA DE VALORES SEGUN EL TIPO DE CONSTRUCCION, EN ESCUDOS, POR METRO CUADRADO

TABLA Nº 1

TIPO		MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
A		240	180	110	65	
B		230	170	95	55	
B1		240	180	110	65	
B1a		300	220	130	85	
B2		—	110	60	40	
B3		200	140	75	50	
B4		150	95	60	45	
C		180	130	70	35	
C1		200	140	80	45	
C1a		280	190	110	60	
C2		200	140	80	45	
C2a		—	95	60	30	
C3		360	260	155	110	
C4		—	120	75	40	
C5		—	95	60	30	
C6		260	180	110	60	
C7		—	85	55	25	
C8		—	65	45	20	
D		180	110	60	40	
D1		300	230	145	85	
D2	T. 1	250	180	100	50	Terminaciones de lujo
	T. c	200	140	80	40	Terminaciones corrientes
E		150	90	55	30	
Ea		220	145	85	40	
E1		150	90	55	30	
E2		—	75	40	30	
E3		—	—	15	5	
F		—	30	25	15	
F1		—	45	30	20	
F2		—	30	25	15	
F3		—	—	20	8	
K		220	145	85	40	

(Sigue a la vuelta)

CONTINUACION CUADRO Nº 7:

TIPO	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
S	—	55	35	25
S1	160	110	70	45
S2	145	95	60	40
G	75	55	40	15
G1	60	50	35	12
G2	—	30	25	8
G3	—	20	12	5
G4	—	—	8	3
G5	En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%			
G6	40	30	20	12
G7	55	40	25	15
G8	75	55	40	20
H	110	75	55	25
H1	95	60	35	20
H2	65	50	25	15
H3	—	35	20	12

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1a, B, C1a y D2 ... hasta 15%
Tipo C3 ... " 30%
Tipos B1, C, Ea y K ... " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en los lugares que se indican, en la siguiente forma:

PROVINCIA DE VALPARAISO

Comunas de Valparaíso y Viña del Mar . . .	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Quilpué, Algarrobo y El Quisco	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
" " Villa Alemana y Quillota	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80% del valor)
" " Limache, Quintero y La Calera	Valores de la Tabla con rebaja del 30%	(70 % del valor)
" " Llay Llay, La Cruz y Puchuncaví	Valores de la Tabla con rebaja del 40%	(60 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50 % del valor)

PROVINCIA DE SANTIAGO

Comunas de Santiago, Las Condes, Providencia, Ñuñoa, La Reina, Maipú y Santo Domingo	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Quinta Normal, Conchalí, San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Puente Alto, El Tabo, La Florida San Antonio . .	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
" " Pirque, Calera de Tango, Cartagena, Renca y Melipilla	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80 % del valor)
" " Peñaflor, Talagante e Isla de Maipo	Valores de la Tabla con rebaja del 30%	(70 % del valor)
" " Barrancas, Quilicura, Colina, Buin, Paine, La Granja, El Monte y Curacaví . .	Valores de la Tabla con rebaja del 40%	(60 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50% del valor)

PROVINCIA DE CONCEPCION

Ciudad de Concepción	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
Comuna de Talcahuano . . .	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
Tomé, Penco, Coronel, Lota y resto Comuna de Concepción	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80 % del valor)
" " Hualqui y Coelemu, Yumbel, Cabrero y San Rosendo	Valores de la Tabla con rebaja del 40%	(60 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50 % del valor)

PROVINCIA DE MAGALLANES

Ciudad de Punta Arenas y y Chabunco	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
Resto de la Comuna de Magallanes	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 30%	(70% del valor)

TABLA Nº 2

TIPO		MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
A		200	150	90	55	
B		190	140	80	45	
B1		200	150	90	55	
B1a		250	180	100	70	
B2		—	90	50	30	
B3		160	120	60	40	
B4		110	80	50	35	
C		150	115	60	30	
C1		160	120	70	35	
C1a		260	160	90	50	
C2		160	120	70	35	
C2a		—	80	50	25	
C3		300	220	130	[illegible]	
C4		—	100	60	35	
C5		—	80	50	25	
C6		220	150	90	50	
C7		—	70	45	20	
C8		—	55	35	15	
D		150	90	50	30	
D1		250	190	120	70	
D2	T. 1	210	150	80	40	Terminaciones de lujo
	T. c	160	100	70	35	Terminaciones corrientes
E		120	70	45	25	
Ea		180	120	70	35	
Ei		120	70	45	25	
E2		—	60	35	25	
E3		—	—	15	5	
F		—	30	25	15	
F1		—	45	30	20	
F2		—	30	25	15	
F3		—	—	20	8	
K		180	120	70	35	
S		—	45	30	20	
S1		130	90	60	40	
S2		120	80	50	35	
G		60	45	35	15	
G1		50	40	30	12	
G2		—	25	18	8	
G3		—	15	10	5	
G4		—	—	6	3	
G5		En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%.				
G6		35	25	15	10	
G7		45	35	22	12	
G8		60	45	35	15	
H		90	60	45	20	
H1		80	50	30	15	
H2		55	40	20	12	
H3		—	30	17	10	

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1a, B, C1a y D2 ... hasta 15%
Tipo C3 ... " 30%
Tipos B1, C, C1, C2, Ea y K ... " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en los lugares que se indican, en la siguiente forma:

PROVINCIA DE TARAPACA

Comuna de Arica	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
Resto de la Provincia . . . . excepto Iquique	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50 % del valor)

PROVINCIA DE ANTOFAGASTA

Comuna de Antofagasta . . .	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Calama	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
" " Tocopilla	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50 % del valor)

PROVINCIA DE COQUIMBO

Comuna de La Serena	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Coquimbo y Ovalle	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
" " Illapel, Los Vilos, Salamanca y Vicuña	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80 % del valor)
" " Combarbalá y Paihuano	Valores de la Tabla con rebaja del 30%	(70 % del valor)
" " Andacollo . . .	Valores de la Tabla con rebaja del 40%	(60 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50%	(50 % del valor)

PROVINCIA DE O'HIGGINS

Comuna de Rancagua	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Rengo, San Vicente y Machalí	Valores de la Tabla con rebaja del 10%	(90 % del valor)
" " Peumo, Graneros y Requínoa . . .	Valores de la Tabla con rebaja del 20%	(80 % del valor)
" " Doñihue y Mostazal	Valores de la Tabla con rebaja del 30%	(70 % del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 40%	(60 % del valor)

(Sigue al frente)

Entre los contribuyentes estarán comprendidos los propietarios, los usufructuarios, las sucesiones, los arrendatarios de predios fiscales y municipales, las comunidades siempre que todos sus miembros concurran en el reclamo, etc.

REPRESENTACION DEL CONTRIBUYENTE.—El mandato que acredite la representación del contribuyente basta que conste por escrito, ya sea en el reclamo mismo o en documento aparte, sin necesidad de la autorización ante Notario.

PLAZO.—El establecido en el artículo 63 de la Ley Nº 16.282, o sea, de 60 días a contar del 1º de agosto de 1965. En consecuencia el plazo vence el 29 de septiembre próximo.

REQUISITOS.— Las reclamaciones de avalúo deberán cumplir los siguientes requisitos mínimos:

A) Deberán ser formuladas en papel sellado de Eº 0.50 (cincuenta centésimos de escudo), conteniendo cada una el reclamo correspondiente a un **solo predio** y serán dirigidas al Director Regional. Todo documento que se acompañe llevará impuesto de Eº 0.50, salvo que ya tuviere impuesto.

B) Datos específicos que se exigirán en cada presentación: Nombre, profesión, domicilio del reclamante, comuna a que pertenezca el predio reclamado, ubicación y número asignado en el nuevo rol de avalúos; monto del avalúo impugnado y causal de la reclamación conforme el **artículo 149 del Código Tributario.**

C) **Causales de reclamación.**— El artículo 149 del Código Tributario dispone que las reclamaciones sólo podrán fundarse en las siguientes causales:

1º) Determinación errónea de la superficie de los terrenos o construcciones;

2º) Aplicación errónea de las tablas de clasificación respecto del bien gravado, o de una parte del mismo, así como de la superficie de las diferentes calidades de terreno;

3º) Errores de transcripción, de copia y de cálculo;

4º) Inclusión errónea del mayor valor adquirido por los terrenos con ocasión de mejoras costeadas por los particulares, en los casos en que dicho mayor valor deba ser excluído, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 8º de la Ley Nº 11.575.

La reclamación que se fundare en una causal diferente será desechada de plano.

Las causales señaladas en los números 1º), 2º y 3º) son comunes para los predios clasificados tanto en la Primera Serie (Agrícolas), como en la Segunda Serie (No Agrícolas).

La consignada en el número 4º) atañe, a los predios agrícolas exclusivamente.

Punto 1).—Esta causal se refiere a los errores en la determinación de la superficie de los predios que pueden provenir de una mala identificación de los mismos, o de una mala medición.

Punto 2).—Las causales indicadas en el punto 2), pueden ser de diversas clases como las que se indican a continuación:

Bienes Raíces Primera Serie

Terreno

A) Aplicación errónea de las tablas de valores, o sea, haberse asignado a una determinada clase el precio unitario correspondiente a otra, o bien, dentro de una misma clase no se hayan aplicado los valores que corresponden a la subclase.

B) Errores de clasificación. Estos, a su vez pueden ser de dos tipos. Uno, en lo que respecta a errores de clasificación entre clase y clase, vale decir, que se asignó una determinada superficie a una clase tercera de rulo, cuando en realidad el área que corresponde es inferior. En otros casos el error puede recaer en el factor correspondiente al regadío de los terrenos, asignándole el carácter de regado a un terreno que no lo es, o lo es con serias restricciones.

C) Errores en la aplicación de la tabla de castigo, relativas a la clase de vías de comunicación y distancia de los centros de abastecimiento, servicios y mercados.

Construcciones

Pueden presentarse casos de reclamos en lo que respecta a superficie, clasificación y aplicación de las tablas de valores unitarios para determinar el avalúo de las casas patronales.

Bienes Raíces Segunda Serie

Terreno

A) Aplicación errónea de los precios unitarios que correspondan según el plano oficial aprobado por Decreto Nº 4.601 de 22 de octubre de 1964.

Construcciones

A) Errores de clasificación, cuando se asimiló un determinado edificio a cierta clasificación por errores de apreciación, es decir, entre clase y clase o bien errores en la subclasificación de "muy bueno", "bueno", "regular" y "malo", dentro de una misma clase. Es de hacer notar que el Decreto Nº 4.601 antes citado, establece que para el encasillamiento referido debe tenerse presente la edad del edificio. Para los reclamos de esta especie será suficiente que los interesados acompañen el certificado de la Dirección de Obras Municipales o cualquier otro antecedente que acredite la fecha de construcción del edificio, salvo que ello no merezca la menor duda.

Punto 3) Esta causal se refiere a los errores de transcripción y copia que son los cometidos al transferirse el dato relativo del avalúo al rol provisional. Los errores de cálculo son los que pudieren haberse cometido al efectuarse las diversas operaciones aritméticas en la determinación de las diferentes partes que compone el avalúo total.

Punto 4) Esta causal es aplicable, exclusivamente, a los bienes de la Primera Serie. Se refiere a la inclusión errónea del mayor valor adquirido por los suelos agrícolas debido a mejoras costeadas por particulares en los casos previstos en el artículo 8º de la Ley Nº 11.575 y que son las siguientes:

a) Represas, tranques, canales u otras obras artificiales permanentes de regadío para terreno de secano;

b) Obras de drenajes hechas en terrenos húmedos o turbosos, y que los habiliten para su cultivo agrícola;

c) Limpias y destronques en terrenos planos y lomajes suaves, técnicamente aptos para el cultivo;

d) Empastadas artificiales permanentes en terreno de secano;

e) Mejoras permanentes en terrenos inclinados, para defenderlos contra la erosión, para la contención de dunas y cortinas contra el viento, y

f) Puentes y caminos.

El beneficio a que se refiere este número debe ser otorgado conforme a lo previsto en el inciso último del artículo 8º de la Ley Nº 11.575, el que dispone que para hacer efectiva esta exención el Servicio de Impuestos Internos, al efectuar una **nueva tasación** del respectivo inmueble, clasificará y tasará el valor de los terrenos agrícolas; determinará, al mismo tiempo, la parte que en el avalúo total corresponda al mayor valor adquirido por los terrenos con ocasión de las mejoras introducidas para los efectos de excluirlo del avalúo.

MEDIOS DE PRUEBA.— Es aconsejable que las solicitudes cuyos fundamentos se ajusten a las exigencias del artículo 149 del Código Tributario estén acompañadas de todos los medios de prueba necesarios, ya se trate de planos, informe, peritajes, certificados, etc., ya que es de interés del contribuyente proporcionar un buen respaldo a su reclamación para asegurar el buen éxito a su petición.

LUGARES DE RECEPCION Y FALLO DE LOS RECLAMOS.— Las solicitudes de reclamo de los contribuyentes podrán ser entregadas en cualquiera Inspección de Impuestos Internos.

Sin embargo, para facilitar la tramitación se recomienda entregarlas en las Administraciones de Zona, Sección Avaluaciones, a cuya jurisdicción corresponde la comuna donde se encuentre el predio cuyo avalúo se reclama.

Las reclamaciones se conocerán y fallarán, en primera instancia, en las respectivas Direcciones Regionales de Antofagasta, Valparaíso, Santiago (Regionales III y IV) y Concepción, cuando se trate de predios no agrícolas cuyo avalúo sea superior a Eº 200.000 y Eº 500.000 cuando se trate de predios agrícolas.

Las reclamaciones recaídas en predios cuyo avalúo no exceda en los montos indicados se fallarán en las Administraciones de Zona e Inspecciones que corresponda según la comuna a que pertenezca el predio.

NOTIFICACION

La sentencia se notificará en forma extractada por medio de avisos. Además, se remitirá al declarante carta certificada dándole a conocer la dictación del fallo.

APELACIONES

Plazo: Las sentencias de primera instancia serán apelables dentro del plazo de quince días contados desde la notificación de la sentencia.

El escrito de apelación deberá presentarse al tribunal que dictó el fallo de primera instancia.

Causales: Las mismas que para el reclamo de primera instancia.

Impuesto: Papel sellado de Eº 1, por hoja.

CUADRO N.o 1.-

Clasificación de los inmuebles según su serie:

PRIMERA SERIE: Bienes Raíces Agrícolas.

Comprenderá todo predio, cualquiera que sea su ubicación, cuyo terreno esté destinado preferentemente a la producción agropecuaria o que económicamente sea susceptible de dicha producción en forma predominante.

También se incluirán en esta serie aquellos inmuebles o parte de ellos, cualquiera que sea su ubicación, que no tengan terrenos agrícolas o en que la explotación del terreno sea un rubro secundario, siempre que en dichos inmuebles existan establecimientos cuyo fin sea la obtención de productos agropecuarios primarios, vegetales o animales. La actividad ejercida en estos establecimientos será considerada agrícola para todos los efectos legales.

En el caso de los bienes comprendidos en esta serie, el impuesto recaerá sobre el avalúo de los terrenos y sobre el valor de las casas patronales que exceda de doce y medio sueldos vitales anuales de la industria y el comercio del departamento de Santiago. No obstante, en el caso de los inmuebles a que se refiere el inciso anterior el impuesto se aplicará, además, sobre el avalúo de todos los bienes raíces.

SEGUNDA SERIE: Bienes Raíces no Agrícola.

Comprenderá todos los bienes no incluidos en la serie anterior, con exclusión de las minas y de las maquinarias destinadas al giro del comercio, de la industria o de la minería, aún cuando estén adheridas. Se excluirá, asimismo, del valor de las tasaciones, aquella parte de los edificios que se construye para adaptarla a las referidas maquinarias, en forma que, separadas éstas, dicha parte pierde su valor o sufre un grave detrimento en el mismo.

CUADRO N.o 2.-

TABLA DE CLASIFICACION DE LOS SUELOS AGRICOLAS SEGUN CAPACIDAD POTENCIAL DE USO ACTUAL.

A.— SUELOS REGADOS

Clase Ir.— Definición: Son tierras sin limitaciones en su uso y con muy buena capacidad productiva. Suelos planos o con pendientes (hasta 1,5%) que no presentan dificultades para el regadío. Sin limitaciones a todos los cultivos y plantaciones de la región; los rendimientos son altos o muy altos en relación con los de la zona. Tienen una adecuada dotación de agua de buena calidad y el clima es bueno de cualquier ángulo que se le considere.

Clase IIr.— Definición: Son terrenos que presentan sólo ligeras limitaciones en su uso y de buena capacidad productiva. Suelos planos o con ligeras pendientes (hasta un 3%). Rendimientos satisfactorios o altos, siempre que se ejecute un buen manejo y fertilización del terreno. Tierras de adecuada dotación de agua de buena calidad, siendo el clima bueno.

Clase IIIr.— Definición: Son te-

(Sigue a la vuelta)

AVALUO DEL TERRENO:

Superficie 375 m2. a Eº 20	Eº	7.500

(El precio unitario del terreno se determina en un plano de precios unitarios de terreno aprobado por el decreto Nº 4.601; copias de estos planos pueden ser consultadas en las Secciones Avaluaciones correspondientes.)

EDIFICIO:

C 2 R 120 m2. a Eº 80	9.600

(De acuerdo con el Cuadro 5, según sus características, le corresponde la clasificación C-2 y según el Cuadro 6 su estado es "Regular", por tener más de 10 años y menos de 20.

Los valores unitarios de edificios están en el Cuadro 7, y a la Comuna de Ñuñoa le corresponde de la tabla 1, como se indica al final de la misma tabla. En ella a la clasificación "C-2 Regular" le corresponde un valor de Eº 80 el m2.)

CIERROS:

Reja de fierro de 15 m. a Eº 30	Eº	450	
Panderetas medianeras (25+15+25):2— 32,5 m. a Eº 12		390	840
Avalúo que figura en los Roles Provisionales y que se informa en las Oficinas de Impuestos Internos.		Eº	17.940
38% de recargo			6.817
Nuevo avalúo (figura en los avisos que se han remitido por Correo.)			24.757

FORMA EN QUE SE PUEDEN CONOCER LOS NUEVOS AVALUOS

El Servicio de Impuestos Internos remitió por correo avisos en los que se indica el nuevo número de Rol y avalúo de las propiedades. En el caso de las propiedades no agrícolas, en el avalúo está incluido el recargo de 38%. Además, los avalúos pueden ser conocidos en los siguientes lugares:

MINISTERIO DE HACIENDA — TEATINOS N.o 120

SOLAMENTE INFORMACION DE N.o DE ROL Y AVALUO

HORARIO DE ATENCION CONTINUADO Lunes a viernes, de 9 a 18 horas; sábados, de 9 a 12 horas.

PRIMER PISO (Hall Central)

SANTIAGO CENTRO
SANTIAGO NORTE
SANTIAGO OESTE
SANTIAGO SUR

COMUNAS DE:
PROVIDENCIA
LAS CONDES
SAN MIGUEL
ÑUNOA

PROVINCIAS DE:
AYSEN
MAGALLANES

SEGUNDO PISO (Cuerpo nuevo del edificio)

HALL :	RESTO DE LAS COMUNAS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO
PASILLO NORTE:	PROVINCIAS DE TARAPACA A VALPARAISO INCLUSIVE
PASILLO SUR	PROVINCIAS DE O'HIGGINS A CHILOE INCLUSIVE

INFORMACION DE DETALLE DEL AVALUO

PRIMER PISO (Hall Central)

SANTIAGO CENTRO

COMUNAS DE:
PROVIDENCIA
LAS CONDES

PREDIOS AGRICOLAS

COMUNAS DE:
LAS CONDES
SAN MIGUEL
ÑUNOA

PROVINCIAS DE:
AYSEN
MAGALLANES

SEGUNDO PISO (Cuerpo nuevo del edificio)

HALL :	PREDIOS AGRICOLAS RESTO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO
PASILLO NORTE:	PREDIOS AGRICOLAS PROVINCIAS DE TARAPACA A VALPARAISO INCLUSIVE
PASILLO SUR :	PREDIOS AGRICOLAS PROVINCIAS DE O'HIGGINS A CHILOE INCLUSIVE

ADMINISTRACIONES E INSPECCIONES

HORARIO DE ATENCION Lunes a viernes, de 9 a 12 y 15 a 18 horas; sábados, de 9 a 12 horas.

SOLAMENTE INFORMACION DE N.o DE ROL Y AVALUO

INSPECCION DE PROVIDENCIA: Pedro de Valdivia N.o 1147
Comuna de: Providencia
INSPECCION DE LAS CONDES: Av. Apoquindo N.o 3300
Comuna de: Las Condes
ADMINISTRACION VI ZONA: Romero N.o 3226
Santiago Norte, Santiago Oeste, Comunas de: Quinta Normal y Conchalí
INSPECCION DE QUINTA NORMAL: Salvador Gutiérrez N.o 4208
Comunas de: Quinta Normal y Barrancas
INSPECCION DE CONCHALI: Fermín Vivaceta N.o 3450
Comunas de: Conchalí, Colina, Renca, Lampa, Til Til y Quilicura
INSPECCION DE SANTIAGO NORTE: Independencia N.o 816
Santiago Norte
SECCION AVALUACIONES VII ZONA: 10 de Julio N.o 1078
Comunas de: Ñuñoa, La Reina, La Florida, San Antonio, Cartagena, Navidad, Melipilla, Albué, María Pinto, San Pedro, Talagante, El Monte, e Isla de Maipo
SECCION AVALUACIONES VIII ZONA: Gran Avenida N.o 4886 (Paradero 11 1|2)
Comunas de: San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Calera de Tango, La Granja, Buin, Paine, Puente Alto, San José de Maipo y Pirque.

INFORMACION DE DETALLE DEL AVALUO

INSPECCION SANTIAGO OESTE: Alameda 2489
Santiago Oeste (Sector comprendido entre el Río Mapocho, Av. Brasil, Alm. Latorre, Club Hípico, FF. CC. de Circunvalación, Villasana y Las Rejas).
Santiago Norte (Todo el sector ubicado al Norte del Río Mapocho).
Comunas de: Conchalí, Quinta Normal, Renca, Quilicura, Lampa, Colina, Til Til y Barrancas.
SECCION AVALUACIONES VII Zona: 10 de Julio N.o 1078
Santiago Sur (Sector comprendido entre 10 de Julio, Blanco Encalada, Club Hípico, FF. CC. de Circunvalación y Av. Bustamante).
Comunas de: El Tabo, Santo Domingo, Malpú y Peñaflor.
INSPECCION DE ÑUÑOA (Sección Avaluaciones): Capitán Orella N.o 2374
Comunas de: Ñuñoa, La Reina y La Florida.
INSPECCION DE SAN ANTONIO: Blanco Encalada N.o 138 Comunas de: San Antonio, Cartagena y Navidad.
INSPECCION DE MELIPILLA: Arturo Prat N.o 690
Comunas de: Melipilla, Albué, María Pinto, San Pedro y El Monte.
INSPECCION DE TALAGANTE: Esmeralda N.o 1126 Comunas de: Talagante, e Isla de Maipo.
SECCION AVALUACIONES VIII ZONA: Gran Avenida N.o 4886 (Paradero 11 1|2)
Comunas de: San Miguel y La Cisterna.
INSPECCION DE SAN BERNARDO: Eyzaguirre N.o 565 Comunas de: San Bernardo y Calera de Tango.
INSPECCION DE LA GRANJA: Santa Rosa N.o 7931 Comuna de: La Granja.
INSPECCION DE BUIN: Condell N.o 415 Comunas de: Buin y Paine.
INSPECCION DE PUENTE ALTO: Santa Josefina N.o 12 Comunas de: Puente Alto, San José de Maipo y Pirque.
MUNICIPALIDAD DE LA CISTERNA. Comuna de La Cisterna

En el resto del país la información puede obtenerse en las secciones Avaluaciones de las respectivas Administraciones e Inspecciones de Impuestos Internos.

VIGENCIA DEL REAVALUO.—

Diferentes circunstancias impidieron completar la tasación general dentro del plazo fijado, que venció el 16 de noviembre de 1964, por lo que la Ley Nº 16.282 de 28-7-65 prorrogó hasta el 31 de julio de 1965 el referido plazo. Además, dicha Ley ordenó que el nuevo avalúo de los bienes raíces rige para los efectos de las contribuciones de bienes raíces, de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado y de la Ley de Herencias, Asignaciones y Donaciones, desde el 1º de agosto de 1965. Para los demás efectos legales, los nuevos avalúos rigen desde el 1º de enero de 1965. Igualmente, dispuso que la contribución a que se refiere el Decreto Nº 1.084, de 30 de abril de 1965, que debió pagarse entre el 20 de mayo y el 9 de junio del presente año, corresponderá al primer semestre del año 1965.

REAJUSTE DE LOS AVALUOS NO AGRICOLAS.— Como los valores unitarios de los predios no agrícolas estaban fijados el 31 de diciembre de 1963, se autorizó al Presidente de la República para reajustar los avalúos de esos predios en la proporción que aumentó el índice del costo de la vida durante el año 1964. En virtud de esa disposición, por decreto Nº 2.045 de fecha 28 de julio de 1965, publicado en el Diario Oficial de 5-8-65, se fijó el reajuste de los avalúos de los predios no agrícolas en un 38%.

REBAJA DE LA TASA DE LA CONTRIBUCION.— Como el objeto de la tasación general fue acercar lo más posible el avalúo de los bienes raíces a su valor real, la misma Ley 15.021 facultó al Presidente de la República para refundir, uniformar y rebajar las diversas tasas del Impuesto Territorial. En uso de esa facultad se ha dictado el Decreto Nº 2.047, de fecha 29 de julio de 1965, que fija la tasa de la contribución de bienes raíces, para todo el país, en 20 o/oo (por mil), a contar desde el 1º de agosto de 1965.

CONTRIBUCION DEL SEGUNDO SEMESTRE DE 1965.—En virtud de la citada Ley Nº 16.282, en el mes de septiembre próximo, se deberá pagar el segundo semestre de las contribuciones de bienes raíces del presente año. Esa contribución alcanzará al 55% del impuesto anual (20 por mil), que corresponda según el nuevo avalúo y la nueva tasa, es decir, al once por mil del nuevo avalúo.

Ejemplo: Avalúo nuevo Eº 25.000
Contribución a pagar en septiembre Eº 275.

RECLAMOS DE AVALUOS

PERSONAS QUE PUEDEN RECLAMAR.—De acuerdo con el artículo 149 del Código Tributario pueden reclamar los contribuyentes y las Municipalidades.

CONTINUACION CUADRO Nº 7:

PROVINCIA DE CURICO

Comuna de Curicó . . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Teno, Romeral, Licantén y Hualañé . . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70 % del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)

PROVINCIA DE TALCA

Comuna de Talca . . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Molina . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80 % del valor)
" " Curepto, Maule y San Clemente . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70 % del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)

PROVINCIA DE ÑUBLE

Comuna de Chillán . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " San Carlos y Bulnes . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80 % del valor)
" " Yungay . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70 % del valor)
" " Quillón y Quirihue . . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50 % del valor)

PROVINCIA DE CAUTIN

Comuna de Temuco . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Villarrica . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90 % del valor)
" " Loncoche, Lautaro y Pitrufquén Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80 % del valor)
" " Imperial, Carahue, Pucón y Toltén . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
" " Gorbea, Vilcún y Saavedra . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE VALDIVIA

Comuna de Valdivia . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " La Unión . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90 % del valor)
" " Corral, Mariquina, Los Lagos, Lanco, Panguipulli, Paillaco y Río Bueno . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70 % del valor)
" " Futrono y Lago Ranco . . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)

PROVINCIA DE OSORNO

Comuna de Osorno . . . . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Purranque . . . Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80 % del valor)
" " Río Negro . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70 % del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60 % del valor)

PROVINCIA DE LLANQUIHUE

Comuna de Puerto Montt . . . Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Puerto Varas . . Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
" " Calbuco, Frutillar, Fresia y Los Muermos . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80 % del valor)
" " Maullín . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
Resto de la Provincia . . . . Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

TABLA Nº 3

TIPO	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
A	170	120	75	45
B	160	115	70	35
B1	170	120	75	45
B1a	210	150	85	60
B2	—	75	40	25
B3	130	100	50	35
B4	90	65	40	30
C	130	100	50	25
C1	135	105	60	30
C1a	190	130	75	40
C2	135	105	60	30
C2a	—	70	40	20
C3	250	180	110	75
C4	—	85	50	30
C5	—	70	40	20
C6	180	120	75	40
C7	—	60	35	15
C8	—	45	30	12
D	120	75	40	25
D1	210	160	100	60

TIPO		MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
D2	T. 1	170	120	70	30	Terminaciones de lujo
	T. c	120	80	60	25	Terminaciones corrientes
E		100	60	35	20	
Ea		150	100	60	30	
E1		100	60	35	20	
E2		—	50	30	20	
E3		—	—	15	5	
F		—	30	25	15	
F1		—	45	30	20	
F2		—	30	25	15	
F3		—	—	20	8	
K		150	100	60	30	
S		—	35	25	15	
S1		110	75	50	35	
S2		100	70	40	30	
G		50	35	30	15	
G1		40	35	25	12	
G2		—	20	15	8	
G3		—	12	8	5	
G4		—	—	5	3	
G5		En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%.				
G6		30	20	12	8	
G7		35	30	20	10	
G8		50	35	30	12	
H		75	50	35	15	
H1		70	40	25	12	
H2		45	35	16	10	
H3		—	25	15	8	

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1a, B, C1a y D2 ... ... hasta 15%
Tipo C3 ... ... " 30%
Tipos B1, C, C1, C2, Ea y K ... ... " 10%

Los valores indicados en esta Tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en los lugares que se indican, en la siguiente forma:

PROVINCIA DE TARAPACA

Comuna de Iquique .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)

PROVINCIA DE ATACAMA

Comuna de Copiapó .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Vallenar .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
" " Chañaral .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

PROVINCIA DE ACONCAGUA

Comunas de San Felipe, Los Andes, Zapallar y Papudo . . . . Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Catemú, Calle Larga, Panquehue y Putaendo .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

PROVINCIA DE COLCHAGUA

Comuna de San Fernando .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Santa Cruz .. .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
" " Chimbarongo y Pichilemu .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)

PROVINCIA DE LINARES

Comuna de Linares .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Parral .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
" " San Javier y Villa Alegre .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
" " Longaví y Retiro .. Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

PROVINCIA DE MAULE

Comuna de Cauquenes .. .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Constitución .. .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

PROVINCIA DE BIO-BIO

Comuna de Los Angeles .. .. .. Valores de la Tabla sin rebaja .. .. (100% del valor)
" " Laja y Mulchén .. Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
" " Nacimiento .. .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
" " Santa Bárbara .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia .. .. Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

(Sigue a la vuelta)

CONCLUSION CUADRO Nº 7:

PROVINCIA DE MALLECO

Comuna de Angol	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Victoria	Valores de la Tabla con rebaja de 10% ..	(90% del valor)
" " Traiguén	Valores de la Tabla con rebaja de 20% ..	(80% del valor)
" " Curacautín y Collipulli	Valores de la Tabla con rebaja de 30% ..	(70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% ..	(60% del valor)

PROVINCIA DE CHILOE

Comunas de Ancud y Castro ..	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
" " Chonchi, Dalcahue, Quellón, Achao, Quemchi, Curaco de Vélez	Valores de la Tabla con rebaja de 20% ..	(80% del valor)
" " Queilén y Chaitén	Valores de la Tabla con rebaja de 30% ..	(70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% ..	(60% del valor)

TABLA Nº 4

TIPO		MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
A		165	115	70	40	
B		145	105	65	30	
B1		155	110	70	40	
B1a		190	135	75	55	
B2		—	70	35	20	
B3		120	90	45	30	
B4		80	60	35	25	
C		120	90	45	20	
C1		125	95	55	25	
C1a		170	120	70	35	
C2		125	95	55	25	
C2a		—	65	35	18	
C3		225	160	100	70	
C4		—	75	45	25	
C5		—	65	35	18	
C6		160	110	70	35	
C7		—	55	30	13	
C8		—	40	25	10	
D		110	70	35	20	
D1		190	145	90	55	
D2	T. l	155	110	65	25	Terminaciones de lujo.
	T. c	110	70	55	20	Terminaciones corrientes
E		90	55	30	18	
Ea		135	90	55	25	
E1		90	55	30	18	
E2		—	45	25	18	
E3		—	—	13	4	
F		—	25	20	13	
F1		—	40	25	18	
F2		—	25	20	13	
F3		—	—	18	6	
K		135	90	55	25	
S		—	30	20	13	
S1		100	70	45	30	
S2		90	65	35	25	
G		45	30	25	13	
G1		35	30	20	10	
G2		—	18	13	6	
G3		—	10	6	4	
G4		—	—	4	2	
G5		En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%.				
G6		25	18	10	6	
G7		30	25	18	9	
G8		45	30	25	10	
H		75	50	35	15	
H1		70	40	25	12	
H2		45	35	16	10	
H3		—	25	15	8	

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior.

Tipos B1a, B, C1a, y D2 ... ... hasta 15%

Tipo C3 ... ... " 30%

Tipos B1, C, C1, C2, Ea y K ... ... " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicación a las construcciones ubicadas en la Provincia de AYSEN, en la siguiente forma:

Comuna de Coyhaique	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)
Comuna de Aisén	Valores de la Tabla con rebaja de 10% ..	(90% del valor)
Comuna de Chile Chico	Valores de la Tabla con rebaja de 20% ..	(80% del valor)
Localidades de Balmaceda, Puerto Aguirre y Caleta Andrade ..	Valores de la Tabla con rebaja de 30% ..	(70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% ..	(60% del valor)

TABLA Nº 5

TIPO		MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
A		160	110	60	35	
B		120	95	50	30	
B1		125	95	55	35	
B1a		150	105	70	45	
B2		—	60	35	20	
B3		100	70	40	30	
B4		70	50	35	25	
C		100	65	40	20	
C1		105	80	45	30	
C1a		140	90	55	35	
C2		105	80	45	30	
C2a		—	50	35	15	
C3		190	130	75	55	
C4		—	55	40	20	
C5		—	50	35	15	
C6		130	90	60	35	
C7		—	50	30	15	
C8		—	35	25	10	
D		85	50	35	20	
D1		155	115	80	45	
D2	T. 1	120	90	55	30	Terminaciones de lujo
	T. c	90	55	45	18	Terminaciones corrientes
E		75	50	35	15	
Ea		105	80	45	20	
E1		65	40	30	20	
E2		—	40	20	10	
E3		—	—	8	4	
F		—	20	16	12	
F1		—	30	20	14	
F2		—	20	16	12	
F3		—	—	14	4	
K		105	80	45	20	
S		—	25	20	12	
S1		80	60	35	25	
S2		75	55	30	20	
G		35	30	20	8	
G1		30	20	15	7	
G2		15	12	8	3	
G3		10	8	5	3	
G4		5	4	3	2	
G5		10% a 25% alza del precio corresp. a la clasificación.				
G6		20	15	10	7	
G7		30	20	15	8	
G8		40	30	20	10	
H		50	35	30	15	
H1		45	30	18	10	
H2		40	35	15	8	
H3		—	25	15	7	

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1a, B, C1a y D2 ... ... hasta 15%
Tipo C3 ... ... " 30%
Tipos B1, C, C1, C2, Ea y K ... ... " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de ARAUCO, en la siguiente forma:

Comuna de Cañete	Valores de la tabla sin rebaja	(100% del valor)
Comuna de Lebu	Valores de la tabla con rebaja de 10%	(90% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la tabla con rebaja de 20%	(80% del valor)

CUADRO N.o 8.-

VALORES DE CIERROS

(Valor metro lineal)

1.— Rejas de fierro sencillas 1/2", 1,40 m. alto, más o menos, zócalos y pilares de albañilería ... ... E° 30,—
2.— Rejas madera 1,40 m. alto, más o menos, sobre zócalos albañilería de ladrillo ... ... E° 20,—
3.— Rejas madera 1,40 m. alto, más o menos, sobre cimientos de concreto ... ... E° 10,—
4.— Muros de ladrillo de 0,20 m., con pilares, 1,90 m. alto, más o menos ... ... E° 15,—
5.— Pandereta (ladrillos) ... ... E° 12,—
6.— Vibrocret 1,90 a 2,20 m. de alto, más o menos ... ... E° 10,—
7.— Adobes 1,90 m. de alto, más o menos ... ... E° 2,—
8.— Otros no especificados aquí, se tasarán en base a costos y depreciación.

VALORES MAXIMOS PARA CALEFACCION
(Instalaciones nuevas, esto es recién hechas)

1.— Caldera a carbón, instalaciones con radiadores, se recarga el precio del m2. de edificio en ... ... E° 18,—
2.— Caldera a carbón, losa radiante, con cañería de fierro negro, se recarga el m2. de edificio en ... ... E° 22,—
3.— Caldera a carbón, losa radiante, con cañería de cobre, se recarga el m2. de edificio en ... ... E° 26,—
4.— Caldera a petróleo, con radiadores, se recarga el precio del m2. de edificio en ... ... E° 20,—
5.— Caldera a petróleo, con losa radiante, cañería de fierro negro, se recarga el m2. de edificio en ... ... E° 24,—
6.— Caldera a petróleo, losa radiante, con cañería de cobre, se recarga el m2. de edificio en ... ... E° 30,—
7.— Si hay instalaciones de agua caliente, se recargan los valores de la calefacción en ... ... E° 5,—

VALORES PARA ASCENSORES

Los ascensores serán tasados por unidad en base a costos y depreciación.

SUPLEMENTO TRIBUTARIO

Publicación Oficial del Servicio de Impuestos Internos

INFORMACION SOBRE LOS NUEVOS AVALUOS DE LOS BIENES RAICES E INSTRUCCIONES SOBRE LA FORMA DE PRESENTAR LOS RECLAMOS DE ELLOS

NORMAS LEGALES APLICABLES.— El 16 de noviembre de 1962, se dictó la Ley Nº 15.021, que en su artículo 6º ordenó un reavalúo general de todos los bienes raíces del país, el cual debería quedar terminado en el plazo de dos años y los nuevos avalúos regirían desde el 1º de enero de 1964.

Con el fin de que los avalúos se acercaran lo más posible al valor real de las propiedades, mejorar las normas técnicas empleadas en su determinación, y asegurar un trato igualitario y justo a todos los contribuyentes, la Ley Nº 15.021 en referencia dispuso lo siguiente:

A) En el Reavalúo debía usarse como antecedente una declaración de los propietarios, que éstos debieron efectuar dentro de los noventa días siguientes a la publicación de la Ley N.o 15.021, de 16 de noviembre de 1962.

B) Clasificó las propiedades en dos series: I Serie, predios agrícolas, y II Serie, predios no agrícolas (Cuadro N.o 1).

C) Estableció que para la tasación de los predios agrícolas el Servicio debía confeccionar:

1) Tablas de clasificación de los terrenos según su capacidad potencial de uso actual (Cuadro Nº 2).

2) Mapas y tablas de ubicación, relativas a la clase de vías de comunicación y distancias de los centros de abastecimientos, servicios y mercados (Cuadro N.o 4), y

3) Tablas de valores para los distintos tipos de terrenos de conformidad a las tablas y mapas señalados (Cuadro Nº 3).

D) Dispuso que para la tasación de los predios no agrícolas se debían confeccionar tablas de clasificación de las construcciones (Cuadro Nº 5) y de los terrenos y se fijarán los valores unitarios que correspondían a cada tipo de bien (Cuadros N.os 7 y 8). Ordenó también que la clasificación de las construcciones se basara en su clase y calidad y que los valores unitarios se fijaran tomando en cuenta, además, sus especificaciones técnicas, valor funcional, costos de edificación, edad, destino e importancia del sector de ubicación y que los valores unitarios de los terrenos se fijaran considerando el destino y ubicación de los sectores y los servicios y líneas de locomoción de que disponen.

E) Las tablas de valores que confeccionara el Servicio debían ser revisadas por Comisiones Mixtas Provinciales.

COMISIONES MIXTAS.— Las Comisiones Mixtas que revisaron las tablas de valores unitarios de los predios agrícolas, estuvieron formadas por un funcionario del Servicio de Impuestos Internos, por el respectivo Ingeniero Agrónomo Provincial, por un representante del Colegio de Ingenieros Agrónomos, que no debía ser funcionario fiscal, por un Ingeniero Agrónomo designado por el Presidente de la República y por un Empresario Agrícola de la provincia.

Las Comisiones que revisaron las tablas de valores unitarios de los predios no agrícolas estuvieron compuestas por el Arquitecto Provincial del Ministerio de Obras Públicas, por un representante del Colegio de Arquitectos que no debía ser funcionario fiscal, por un representante de la Cámara Chilena de la Construcción, por un funcionario designado por la Corporación de la Vivienda y por un funcionario del Servicio de Impuestos Internos.

De conformidad a la Ley, las referidas tablas de valores fueron fijadas en un solo decreto supremo para cada serie de bienes, a base de la propuesta hecha por el Servicio de Impuestos Internos y de las modificaciones que propusieron las Comisiones Mixtas.

DECRETOS QUE FIJARON LAS TABLAS DE VALORES.— Las tablas de valores unitarios de los predios agrícolas fueron fijadas por decreto Nº 208, de 26 de enero de 1965, publicado en el "Diario Oficial" de 27 de febrero de 1965. Los valores se fijaron al 31 de diciembre de 1964.

Las tablas de valores de los predios no agrícolas fueron fijadas por decreto Nº 4.601 de fecha 22 de octubre de 1964, publicado en el "Diario Oficial" de 14 de noviembre de 1964. Estos valores fueron fijados al 31 de diciembre de 1963.

PROCEDIMIENTO EMPLEADO PARA LA TASACION DE LOS INMUEBLES AGRICOLAS

Para la mayor parte del reavalúo de los predios agrícolas sirvieron de base los trabajos efectuados por el Proyecto Aerofotogramétrico OEA-Chile, que mediante fotografías aéreas y apoyo terrestre, confeccionó planos que sirven para identificar los predios y fijar su superficie, determinar la hidrología, o sea, el estudio de los recursos hidráulicos y la capacidad de riego, el uso actual de la tierra o sea, los cultivos que se hacen y la capacidad de uso, o sea, el cultivo más útil y productivo a que pueden dedicarse los terrenos examinados. Con estos elementos, los terrenos se encuadraron en doce clases, a saber:

Cuatro de ellas (Ir, IIr, IIIr, IVr) corresponden a terrenos de riego y las ocho restantes (I, II, III, IV, V, VI, VII y VIII) corresponden a terrenos de secano. De éstas, las cuatros primeras comprenden terrenos cultivables y a contar de la clase V son terrenos no cultivables.

Como para la clasificación de las tierras en las diversas clases se toman en consideración numerosos factores como textura, estructura, consistencia, desarrollo del perfil, drenaje, factores limitantes, como erosión, pedregosidad, aridez, salinidad, etc., fue necesario subdividir las clases en subclases con el fin de establecer una escala de valores descendentes, según afectaran dichos factores las bondades del suelo ya que el cambio de una clase a otra no es brusco, sino paulatino, a medida que las condiciones del suelo se van tornando más adversas.

Aunque en el decreto de precios unitarios agrícolas sólo se asignan valores a cada clase, contempla una disposición para que ellos se subdividan según las subclases. Para estos efectos, la diferencia de valor que existe entre una clase y otra, se distribuye proporcionalmente entre las diferentes subclases.

Aplicando estos precios unitarios a las clases y subclases de cada predio en particular, se obtiene un valor básico, el que debe ser corregido según la ubicación del predio considerando el tipo de camino de acceso directo al predio y la distancia en línea recta a la cabecera de la comuna que sea sede de la Municipalidad respectiva.

El avalúo total provisorio se obtiene sumando a esta cantidad, en caso de casas patronales avaluadas en más de doce y medio sueldos vitales anuales, el valor que exceda de dicha cantidad.

EJEMPLO DE TASACION AGRICOLA

UBICACION: Comuna de Chillán a 15 Km. de Chillán, en línea recta con camino de acceso de tierra.

Clasificación de los suelos

IIIr 7 (clase III riego sub-clase 7)	36,4 Hás.	E° 524	E°	19.073,6
IVr 1 (" IV " " 1)	23,9 "	340		8.126,0
IVr 4 (" IV " " 4)	69,6 "	301		20.949,6
IVr 5 (" IV " " 5)	2,9 "	288		835,2
VI-1 (" VI secano " 1)	35,9 "	81		2.907,9
VI-5 (" VI " " 5)	4,3 "	65		279,5
TOTALES	173,0 Hás.		E°	52.171,8
		Redondeo		52.172,0
Descuento 15% por ubicación				7.826,0
AVALUO PROVISORIO			E°	44.346

PROCEDIMIENTO EMPLEADO PARA LA TASACION DE LOS INMUEBLES NO AGRICOLAS

Con las informaciones proporcionadas por el interesado en su declaración y las obtenidas del catastro de las propiedades levantado por el Servicio en otras tasaciones y completado en esta oportunidad, se determinó la superficie de los terrenos y de los edificios. Si en una propiedad existen varios tipos de edificios, se determinó la superficie de cada tipo.

En visitas practicadas a todas las propiedades, se clasificaron las construcciones según su tipo y su estado de conservación. En el caso de propiedades que no han sufrido modificaciones en los últimos años o aquellas de las cuales el Servicio posee un catastro completo, a fin de evitar molestias innecesarias, la visita se realizó sólo exteriormente, de manera que en muchos casos los ocupantes no se percataron de ella.

Paralelamente a esta labor se estudiaron los valores unitarios de terreno y edificios, de acuerdo a las normas establecidas en la Ley y en base a todos los antecedentes disponibles.

En el citado decreto Nº 4.601 se definieron los tipos de construcciones (Cuadro 5) y sus valores unitarios se fijaron en 5 tablas. Cada una de estas tablas está estudiada para un sector determinado del país, según sus características, y se aplica su valor total a las ciudades más importantes del sector y con castigos progresivos de hasta 50% a las demás ciudades, según su importancia. En cada tabla se indican las comunas o ciudades en que se aplica y el castigo correspondiente (Cuadro 7).

Además se fijaron separadamente los valores por metro lineal de cierros, según su tipo (Cuadro 8) y los recargos en los precios unitarios de edificios por el servicio de calefacción (Cuadro 9).

Enseguida, se aplicaron los precios unitarios a las superficies correspondientes y el cálculo aritmético dio el nuevo avalúo.

Los avalúos de los predios no agrícolas que figuran en los roles provisionales fijados en las Tesorerías Comunales y en la información que se proporciona en las Oficinas de Impuestos Internos deben ser recargados en un 38%, según se explica más adelante.

En cambio, el avalúo que figura en los avisos que se han remitido por correo ya incluye ese recargo.

EJEMPLO DE TASACION NO AGRICOLA.— Ejemplo: Una propiedad ubicada en la Comuna de Ñuñoa, calle XXX Nº xxxx, tiene un terreno de 15 m. de frente por 25 de fondo y un edificio de ladrillos con amarras de concreto, cubierta de tejas, terminación corriente de 120 m2., casa habitación aislada, con 15 años de antigüedad.